



Government Gazette Staatskoerant

UNION OF SOUTH AFRICA

UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Registered at the Post Office as a Newspaper)

(As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

VOL. CLXX.] PRICE 6d. PRETORIA, 28 NOVEMBER 1952. PRYS 6d. [No. 4969.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a * in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No.	PAGE
Proclamations.	
* 268. Urban Area of Walmer: Curfew (G.G.E. No. 4964).	
* 272. Conferment of Criminal Jurisdiction upon Native Commissioners	1
* 273. Scheme for Regulating the Production and Marketing of Potatoes	1
* 274. Exclusion of Certain Real Rights in Immovable Property from the provisions of the Group Areas Act, 1950	2
* 275. Adding of the Farms Kameelboom No. 857 and Bloemhof No. 479 to the Second Schedule of Act No. 55 of 1926	3
Government Notices.	
OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
* 2735. Exchange of Notes between the Union of South Africa and Canada concerning the Temporary Suspension of the Margin of Preference on Wool not further Advanced than Scoured	3
DEPARTMENT OF FINANCE:	
* 2713. Closing of Transfer Books of 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1955/65	4
* 2714. Appointment of Director of the National Finance Corporation of South Africa	4
* 2728. Statement of Provincial Revenue Collections: October, 1952	5
* 2729. Statement of Revenue and Loan Recoveries during the period 1st April to 31st October, 1952	6
* 2745. South African Reserve Bank: Weekly Statement	7
* 2746. Conscience Money	7
DEPARTMENT OF LANDS:	
* 2738. Probationary Lessees, Riet River Settlement Applications	7
* 2744. Committees of Management Vaal-Harts Settlement A, Division of Vryburg: Appointment of Members	7
DEPARTMENT OF IRRIGATION:	
* 2712. Appointment of Director of Irrigation ...	8
* 2722. Conditions subject to which Subsidies may be Granted in respect of Boreholes Drilled by Private Boring Contractors	8
DEPARTMENT OF JUSTICE:	
* 2704. Amendment of Rule 16 (2) of the Rules of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa	10
* 2705. Abolition of Court of Special Justice of the Peace: Hankey	10

G.G.E.—Government Gazette Extraordinary.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewermements- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n * gemerk.

Proklamasies en Goewermementskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.	BLADSY
Proklamasies.	
* 268. Stedelike Gebied van Walmer: Aandklok (B.S. No. 4964).	
* 272. Verlening van Kriminele Regsmag aan Naturellekommissarisse	1
* 273. Skema vir die Reëling van die Produksie en Bemaking van Aartappels: Wysiging	1
* 274. Uitsluiting van Sekere Saaklike Reg op die Onroerende Goed van die Bepalings van die Wet op Groepsgebiede, 1950 ...	2
* 275. Byvoeging van die Plase Kameelboom No. 857 en Bloemhof No. 479 tot die Tweede Bylae van Wet No. 55 van 1926	3
Goewermementskennisgewings.	
KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
* 2735. Notawisseling tussen die Unie van Suid-Afrika en Kanada met Betrekking tot die Opskorting van die Voorkeursmarge op Wol wat Ontvet maar nie verder verwerk is nie	3
DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
* 2713. Sluiting van Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3½ Per sent, 1955/65	4
* 2714. Aanstelling van Direkteur van die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika	4
* 2728. Staat van Invordering van Provinsiale Inkomste, Oktober 1952	5
* 2729. Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings ingevorder gedurende die tydperk 1 April tot 31 Oktober 1952	6
* 2745. Suid-Afrikaanse Reserwe Bank: Weeklikse Staat	7
* 2746. Gewetensgeld	7
DEPARTEMENT VAN LANDE:	
* 2738. Proefhuurders, Rietrivier-nedersetting: Aansoeke	7
* 2744. Komitee van Beheer, Vaalharts-nedersetting A, Afdeling Vryburg: Aanstelling van Lede	7
DEPARTEMENT VAN BESPROEING:	
* 2712. Aanstelling van Direkteur van Besproeiing	8
* 2722. Voorwaardes waarop Subsidies Toestaan kan word ten opsigte van Boorgate Geboor deur Private Boorkontrakteurs	8
DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
* 2704. Wysiging van Reël 16 (2) van die Reëls van die Plaaslike Afdeling, Oostelike Distrikte, van die Hooggeregshof van Suid-Afrika	10
* 2705. Afskaffing van Spesiale Vrederegter: Hankey	10

B.S.—Buitengewone Staatskoerant.

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF RAILWAYS AND HARBOURS:

- * 2720. Appointment of Mr. D. H. C. du Plessis as General Manager of the South African Railways ... 10
- * 2725. East London Harbour Advisory Board: Appointment of Members ... 11
- * 2726. Table Bay Harbour Advisory Board: Appointment of Members ... 11

DEPARTMENT OF AGRICULTURE:

- * 2706. Registration of Brands: Orange Free State ... 11
- * 2731. Amendment of and Addition to the Constitution and By-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa ... 11

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

- * 2650. The Patent Rules, 1953 (G.G.E. No. 4963).
- * 2696. Maximum Prices of Groceries: Soap (G.G.E. No. 4966).
- * 2697. Maximum Prices of Clocks and Watches (G.G.E. No. 4966).
- * 2698. Maximum Charge for Retreading of Tyres and Maximum Prices of Tyre Casings (Used) (G.G.E. No. 4966).
- * 2699. Withdrawal of Internal Control in respect of Glycol and Glycerine (G.G.E. No. 4966).
- * 2701. Maximum Prices of Bicycle Tyres and Tubes (G.G.E. No. 4966).
- * 2702. Maximum Prices of Lucerne and Lucerne Meal (G.G.E. No. 4966).

DEPARTMENT OF INTERIOR:

- * 2707. Amendment of the Public Service Regulations ... 12
- * 2715. Revocation of Appointments of Marriage Officers ... 24
- * 2716. Appointment of Public Officers as Marriage Officers: Amendment ... 24
- * 2717. Appointment as Marriage Officers: Amendment ... 24
- * 2718. Appointment as Marriage Officers ... 25
- * 2719. Appointment of Public Officers as Marriage Officers ... 25
- * 2732. Change of Name: Naude to Low ... 25
- * 2742. Retail Price Index Numbers for October, 1952 ... 26
- * 2743. Application for Registration: The South African Association of Business Management ... 26
- * 2747. Regulation under Section 36 of the Group Areas Act, 1950 ... 26

DEPARTMENT OF DEFENCE:

- * 2736. Resignation of Commissions in the Union Defence Forces ... 27
- * 2739. Award of the Efficiency Medal ... 29
- * 2740. Award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) ... 29

DEPARTMENT OF LABOUR:

- * 2703. Government Apprenticeship Committee: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship (G.G.E. No. 4966).
- * 2708. Industrial Council for the Leather Industry: General Goods Section: Amending Agreement ... 30
- * 2709. Industrial Council for the Leather Industry: Provident Fund: Amending Agreement ... 31
- * 2724. Membership: George Juvenile Affairs Board ... 32
- * 2733. Sugar Manufacturing and Refining Industry, Natal: Proposed Withdrawal and Prescription of Conditions of Apprenticeship ... 33
- * 2734. Cancellation of Registration of Trade Union ... 35

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

- * 2721. Native Services Levy Act, 1952 (Act No. 64 of 1952), Regulations: Correction Notice ... 35
- * 2730. Municipality of Vereeniging: Re-definition of Sharpe Location and Native Village ... 35

(Continued on inside back cover.)

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE EN HAWENS:

- * 2720. Aanstelling van mnr. D. H. C. du Plessis as Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse Spoorweë ... 10
- * 2725. Die Adviserende Haweraad, East London: Aanstelling van Lede ... 11
- * 2726. Die Adviserende Haweraad, Tafelbaai: Aanstelling van Lede ... 11

DEPARTEMENT VAN LANDBOU:

- * 2706. Registrasie van Brandmerke, Oranje-Vrystaat ... 11
- * 2731. Wysiging van en Byvoegings tot die Konstitusie en Bywette van die Rooipoenskap-veetelersvereniging van Suid-Afrika ... 11

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

- * 2650. Die Patentreëls, 1953 (B.S. No. 4963).
- * 2696. Maksimum Pryse van Kruideniersware (B.S. No. 4966).
- * 2697. Maksimum Pryse van Klokke en Horlosies (B.S. No. 4966).
- * 2698. Maksimum Vorderings vir die Vernuuwing van Buitebande en die Maksimum Pryse van Buitebande (Gebruikte) (B.S. No. 4966).
- * 2699. Opheffing van Beheer oor Glikol en Glesirine in die Binneland (B.S. No. 4966).
- * 2701. Maksimum Pryse van Fiets Buitebande en Binnebande (B.S. No. 4966).
- * 2702. Maksimum Pryse van Lusern en Lusernmeel (B.S. No. 4966).

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKKE:

- * 2707. Wysiging van die Staatsdiensregulasies ... 12
- * 2715. Herroeping van Aanstellings as Huweliksbevestigers ... 24
- * 2716. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers: Wysiging ... 24
- * 2717. Aanstelling as Huweliksbevestigers: Wysiging ... 24
- * 2718. Aanstelling as Huweliksbevestigers ... 25
- * 2719. Aanstelling van Staatsamptenare as Huweliksbevestigers ... 25
- * 2732. Naamsverandering: Naude na Low ... 25
- * 2742. Kleinhandelprys-indeksyfers vir Oktober 1952 ... 26
- * 2743. Aansoek om Registrasie: Die Suid-Afrikaanse Vereniging van Bedryfsleiding ... 26
- * 2747. Regulasie kragtens Artikel 36 van die Wet op Groepsgebiede, 1950 ... 26

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING:

- * 2736. Bedanking van Offisiere uit die Unie-verdedigingsmag ... 27
- * 2739. Toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid ... 29
- * 2740. Toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militêr) ... 29

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

- * 2703. Staatsvakleerlingskapkomitee: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervooraardes (B.S. No. 4966).
- * 2708. Nywerheidsraad van die Leernywerheid: Algemene Goedere Afdeling: Wysigende Ooreenkoms ... 30
- * 2709. Nywerheidsraad van die Leernywerheid: Voorsieningsfonds: Wysigende Ooreenkoms ... 31
- * 2724. Lidmaatskap: Jeugraad, George ... 32
- * 2733. Suikervervaardiging en Raffineernywerheid, Natal: Voorgenome Intrekking en Voorskrywing van Leervooraardes ... 33
- * 2734. Intrekking van Registrasie van 'n Vakvereniging ... 35

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

- * 2721. Wet op Heffings vir Naturelledienste, 1952 (Wet No. 64 van 1952): Regulasies, Verbeteringskennisgewing ... 35
- * 2730. Munisipaliteit van Vereeniging: Heromskrif van Sharpelokasie en naturelledorp ... 35

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

* No. 272, 1952.]

CONFERMENT OF CRIMINAL JURISDICTION UPON NATIVE COMMISSIONERS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section *nine* of the Native Administration Act, 1927 (Act No. 38 of 1927), as amended, I hereby confer upon the Native Commissioners mentioned in the accompanying Schedule A criminal jurisdiction in respect of any offence, subject to the jurisdiction of a magistrate's court, committed by a native within their areas of jurisdiction.

Proclamation No. 297 of 1928, as amended, is hereby further amended in accordance with the accompanying Schedule B.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Bloemfontein on this Seventh day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

SCHEDUL A.

Native Commissioner, Bochum.

Native Commissioner, Groot-Spelonke.

Native Commissioner, Pilanesberg.

SCHEDULE B.

AMENDMENT OF PROCLAMATION NO. 297 OF 1928.

In the Schedule to Proclamation No. 297 of 1928 under the heading "In the Province of Transvaal" delete the words "Assistant Native Commissioner at Bochem, District of Pietersburg", "Assistant Native Commissioner at Groot Spelonken, District of Pietersburg" and "Assistant Native Commissioner at Pilansberg, District of Rustenburg".

* No. 273, 1952.]

SCHEME FOR REGULATING THE PRODUCTION AND MARKETING OF POTATOES.

Whereas the Minister of Agriculture has, under sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (c) of section *seventeen* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, accepted certain proposed amendments (as specified in the Schedule hereto) to the Potato Scheme (hereinafter referred to as the scheme), published under Proclamation No. 136 of 1951, and has, under paragraph (b) of sub-section (1) of section *twenty-one* of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by the aforesaid sub-section (4) of section *twenty-three* read with paragraph (a) of sub-section (1) of section *twenty-two* of the said Act, I do hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Thirteenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

* No. 272, 1952.]

VERLENIING VAN KRIMINELE REGSMAG AAN NATURELLEKOMMISSARISSE.

Kragtens die bevoegheid my verleen by artikel *nege* van die Naturelle-administrasie Wet, 1927 (Wet No. 38 van 1927), soos gewysig, verleen ek hierby aan die Naturellekommissaris wat in bygaande Bylae A genoem word, kriminele regsmag ten opsigte van enige misdryf, onderworpe aan die regsmag van 'n magistratshof, wat 'n naturel in hul regsgebiede begaan.

Proklamasie No. 297 van 1928, soos gewysig, word hierby verder gewysig ooreenkomstig bygaande Bylae B.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Bloemfontein, op hede die Sewende dag van November Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

BYLAE A.

Naturellekommissaris, Bochum.

Naturellekommissaris, Groot-Spelonke.

Naturellekommissaris, Pilanesberg.

BYLAE B.

WYSIGING VAN PROKLAMASIE NO. 297 VAN 1928.

Skrap die volgende woorde in die Bylae van Proklamasie No. 297 van 1928, onder die opskrif „In die Transvaal Provinsie”: „Assistent Naturellekommissaris te Bochem, distrik Pietersburg”, „Assistent Naturellekommissaris te Groot Spelonken, distrik Pietersburg” en „Assistent Naturellekommissaris te Pilansberg, distrik Rustenburg”.

* No. 273, 1952.]

SKEMA VIR DIE REËLING VAN DIE PRODUKSIE EN BEMARKING VAN AARTAPPELS.—WYSIGING.

Nademaal die Minister van Landbou kragtens sub-artikel (4) van artikel *drie-en-twintig*, gelees met paragraaf (c) van subartikel (3) van artikel *sewentien* van die Bemakingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, sekere voorgestelde wysigings (soos in die Bylae hiervan uiteengesit), van die Aartappelskema (hieronder die skema genoem) gepubliseer by Proklamasie No. 136 van 1951, aangeneem het, en kragtens paragraaf (b) van subartikel (1) van artikel *een-en-twintig* van genoemde Wet, goedkeuring van daardie voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die gevoegdheid my verleen by voornoemde subartikel (4) van artikel *drie-en-twintig* gelees met paragraaf (a) van subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Dertiende dag van November Eenduisend Nege-honderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

SCHEDULE.

1. Section 15 of the scheme is hereby amended—
 - (a) by the insertion in paragraph (b) of sub-section (1) after the word "introduced" of the words "for sale";
 - (b) by the insertion in paragraph (c) of sub-section (2) after the word "introduced" of the words "for sale".

2. The following section is hereby inserted in the scheme after section 16:—

"ESTABLISHMENT OF A RESERVE FUND.

16 *bis*. The board shall establish a fund to be known as the Reserve Fund into which shall be paid such amounts at the disposal of the board as may from time to time be approved by the Minister or as may after consultation with the board be determined by him after the end of any financial year under the scheme, and the board shall deal with any moneys in this fund in such manner as may be approved by the Minister."

3. Section 17 of the scheme is hereby amended by the substitution in sub-section (1) for the expression "purchase and sale of potatoes" of the expression "sale of potatoes".

4. Section 21 of the scheme is hereby amended—

- (a) by the insertion in the definition of "Cape Town area" in sub-section (1) after the words "Elsies River" of the word "Epping Garden";
- (b) by the deletion in the definition of "Witwatersrand area" of the word "and" where it appears between the words "Springs" and "Venterspost" and the insertion of the words "and Vereeniging;" after the word "Venterspost";
- (c) by the insertion of the following definition after the definition of "Producer" in that sub-section:—

"Market master" means a person who on behalf of a local authority controls or manages any place under the jurisdiction of a local authority where produce is habitually sold in public."

★ No. 274, 1952.]

EXCLUSION OF CERTAIN REAL RIGHTS IN IMMOVABLE PROPERTY FROM THE PROVISIONS OF THE GROUP AREAS ACT, 1950.

Under and by virtue of the powers vested in me by section one of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), as amended by section one of the Group Areas Amendment Act, 1952 (Act No. 65 of 1952), I do hereby declare that immovable property shall not for the purpose of the said Act include the real rights in immovable property set out in the Schedule annexed hereto.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria this Twelfth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

T. E. DÖNGES.

SCHEDULE.

1. Any right of way over immovable property in favour of the public.
2. Any right to construct, erect, lay or maintain any railway line, power line or water pipeline over immovable property.

BYLAE.

1. Artikel 15 van die skema word hierby gewysig—

- (a) deur in paragraaf (b) van subartikel (1) na die woord „handel” die woorde „vir verkoop” in te voeg;
- (b) deur in paragraaf (c) van subartikel (2) na die woord „handel” die woorde „vir verkoop” in te voeg.

2. Die volgende artikel word hierby in die skema na artikel 16 ingevoeg:—

„INSTELLING VAN 'N RESERWEFONDS.

16 *bis*. Die raad stel 'n fonds in wat bekendstaan as die Reserwefonds waarin sodanige bedrae tot die beskikking van die raad gestort word as wat die Minister van tyd tot tyd mag goedkeur, of wat hy na afloop van 'n boekjaar ingevolge die skema en na oorlegpleging met die raad mag bepaal, en die raad beskik oor die gelde in genoemde fonds op die wyse wat die Minister mag goedkeur.

3. Artikel 17 van die skema word hierby gewysig deur in subartikel (1) die uitdrukking „koop en verkoop van aartappels” deur die uitdrukking „verkoop van aartappels” te vervang.

4. Artikel 21 van die skema word hierby gewysig—

- (a) deur in die woordomskeywing van „Kaapstadgebied” in subartikel (1) na die woord „Elsiesrivier” die woorde „Epping Garden” in te voeg;
- (b) deur in die woordomskeywing van „Witwatersrandgebied” in daardie subartikel die woord „en” waar dit tussen die woord „Springs” en „Venterspost” voorkom te skrap en die woorde „en Vereeniging;” na die woord „Venterspost” in te voeg;
- (c) deur die invoeging van die volgende woordomskeywing na die woordomskeywing van „Produsent” in daardie subartikel:—
„Markmeester” 'n persoon wat namens 'n plaaslike bestuur 'n plek binne die regsgebied van daardie plaaslike bestuur, waar produkte in die reël in die openbaar verkoop word, beheer of bestuur."

★ No. 274, 1952.]

UITSLUITING VAN SEKERE SAAKLIKE REG OP ONROERENDE GOED VAN DIE BEPALINGS VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE, 1950.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), soos gewysig by artikel een van die Wysigingswet op Groepsgebiede, 1952 (Wet No. 65 van 1952), verklaar ek hierby dat onroerende goed nie vir die doel van genoemde Wet die saaklike regte in onroerende goed, soos in die Bylae uiteengesit, insluit nie.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Twaalfde dag van November Eenduisend Negehoender Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

T. E. DÖNGES.

BYLAE.

1. Enige reg van deurgang oor onroerende goed in belang van die publiek.
2. Enige reg om enige spoorlyn, kraglyn of waterpyplyn oor onroerende goed te bou, op te rig, aan te lê of in stand te hou.

* No. 275, 1952.]

Whereas under and by virtue of sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), the Governor-General may from time to time add any land to the Second Schedule to the said Act by proclamation in the *Government Gazette*;

And whereas it is expedient that the farms Kameelboom No. 857 and Bloemhof No. 479, District of Rustenburg, Mining District of Pretoria, Transvaal Province, shall be added to the said Second Schedule;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by the said sub-section (c) of section *eighteen* of the Reserved Minerals Development Act, 1926 (Act No. 55 of 1926), I do hereby declare that the land described above shall be and is hereby added to the said Second Schedule to the Reserved Minerals Development Act, 1926.

GOD SAVE THE QUEEN.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this Fourteenth day of November, One thousand Nine hundred and Fifty-two.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

J. H. VILJOEN.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

* No. 2735.]

[28 November 1952.]

EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE UNION OF SOUTH AFRICA AND CANADA CONCERNING THE TEMPORARY SUSPENSION OF THE MARGIN OF PREFERENCE ON WOOL NOT FURTHER ADVANCED THAN SCOURED.

(Confidential.)

Office of the High Commissioner for Canada,
501 Grand Parade Centre,
Cape Town,

19th February, 1952.

Sir,

I have the honour to refer to my letter of March 5, 1951, and subsequent correspondence between us in regard to the suspension of the margin of preference on wool as between Canada and South Africa.

As you will remember, by an exchange of Notes in April last, the Union Government agreed to the temporary suspension of the margin of preference per pound weight on wool, not further advanced than scoured, during the period from 1st April, 1951, to 31st March, 1952, inclusive.

Under Canadian Order-in-Council P.C. 1410 of March 21, 1951, the duty of 10 cents per pound under M.F.N. tariff and 15 cents under general tariff on "wool not further advanced than scoured, for use in Canadian manufacture" until February 29, 1952, was eliminated. Today the situation in this connection is more acute than it was a year ago. In 1951 Canada imported approximately 34 million pounds of wool of which Australia and New Zealand supplied some 24 million, South Africa 1 million and the United States 2.9 million. Although exact statistics are not available, importers estimate that at least 80 per cent of the wool imported from the United States was of Australian, New Zealand and South African origin and was purchased on the Boston market.

* No. 275, 1952.]

Nademaal die Goewerneur-generaal, kragtens sub-artikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), van tyd tot tyd by proklamasie in die *Staatskoerant* grond aan die Tweede Bylae van gemelde Wet kan toevoeg;

En nademaal dit dienstig is dat die plase Kameelboom No. 857 en Bloemhof No. 479, distrik Rustenburg, myn-distrik Pretoria, Provinsie Transvaal, aan gemelde Tweede Bylae toegevoeg word;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by gemelde subartikel (c) van artikel *agtien* van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926 (Wet No. 55 van 1926), hierby verklaar dat die grond wat hierbo beskryf is, hierby aan gemelde Tweede Bylae van die Wet op de Ontginning van Voorbehouden Mineralen, 1926, toegevoeg word.

GOD BEHOEDE DIE KONINGIN.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Veertiende dag van November Eenduisend Negenhonderd Twee-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. H. VILJOEN.

GOEWERMENSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

* No. 2735.]

[28 November 1952.]

NOTAWISSELING TUSSEN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN KANADA MET BETREKKING TOT DIE OPSKORTING VAN DIE VOORKEURSMARGE OP WOL WAT ONTVET MAAR NIE VERDER VERWERK IS NIE.

(Vertroulik.)

Kantoor van die Hoë Kommissaris vir Kanada,
„Grand Parade Centre” 501,
Kaapstad,

19 Februarie 1952.

Meneer,

Ek het die eer te verwys na my brief van 5 Maart 1951 en die daaropvolgende briefwisseling tussen ons met betrekking tot die opskorting van die voorkeursmarge op wol tussen Kanada en Suid-Afrika.

Soos u sal onthou, het die Unieregering in 'n notawisseling in April laaslede toegestem tot die tydelike opskorting van die voorkeursmarge per pond aan gewig op wol, wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, gedurende die tydperk van 1 April 1951 tot en met 31 Maart 1952.

Ingevolge die Kanadese Koninklike Besluit P.C. 1410 van 21 Maart 1951, is die reg van 10 sent per pond ooreenkomstig M.B.N.-tarief en 15 sent ooreenkomstig die algemene tarief op „wol wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, vir gebruik in Kanadese fabrikate” tot 29 Februarie 1952, uitgeskakel. Die toestand in dié verband is vandag ernstiger as wat dit 'n jaar gelede was. In 1951 het Kanada ongeveer 34 miljoen pond wol ingevoer, waarvan Australië en Nieu-Seeland ongeveer 24 miljoen, Suid-Afrika 1 miljoen en die Verenigde State 2.9 miljoen verskaf het. Hoewel daar nie noukeurige statistiek beskikbaar is nie, is, volgens 'n raming van die invoerders, minstens 80 persent van die wol wat uit die Verenigde State ingevoer is, uit Australië, Nieu-Seeland en Suid-Afrika afkomstig en op die Bostonse mark gekoop.

I am instructed to ascertain if, in view of the present wool situation in Canada, the Union Government would be prepared to waive the temporary margin of preference on wool not further advanced than scoured for a period of one year, ending not later than March 31, 1953.

I should be glad to know if the Union Government is prepared to give favourable consideration to this suggestion.

I have the honour to be,

Sir,

Your obedient servant,

(Sgd.) T. W. L. MACDERMOT,
High Commissioner.

The Secretary for External Affairs,
75 Parliament Street,
Cape Town.

P.M. 10/1/39.

Department of External Affairs,
Cape Town.

14th June, 1952.

Your Excellency,

I have the honour to refer to your Note of the 19th February, 1952, in regard to your Government's desire that the Government of the Union of South Africa should agree to the temporary suspension for a further period of one year ending not later than 31st March, 1953, of the margin of preference of ten cents per pound weight on wool, not further advanced than scoured, which is guaranteed to the Union by virtue of the Trade Agreement concluded between the Union and Canadian Governments at Ottawa on the 20th August, 1932.

I now have the honour to inform you that the Union Government agree to the temporary suspension of the margin of preference of ten cents per pound weight on wool, not further advanced than scoured, during the period from 1st April, 1952, to 31st March, 1953, inclusive.

Your Note, and this reply thereto will be regarded as constituting an agreement between our two Governments on this matter with effect from the 1st April, 1952.

I have the honour to be,

Your Excellency,

Your obedient servant,

(Sgd.) D. D. FORSYTH,
Secretary for External Affairs.

His Excellency Mr. T. W. L. MacDermot,
High Commissioner for Canada,
Cape Town.

DEPARTMENT OF FINANCE.

* No. 2713.] [28 November 1952.

Notice is hereby given that the transfer books of the 3½ Per Cent Local Registered Stock, 1955/65, will be closed from the 15th December, 1952 to the 15th January, 1953, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th January, 1953, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

* No. 2714.] [28 November 1952.

APPOINTMENT OF DIRECTOR OF THE NATIONAL FINANCE CORPORATION OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General, in terms of section eleven of the National Finance Corporation Act, 1949 (Act No. 33 of 1949), has been pleased to appoint John Morrison, Esquire, to the board of directors of the National Finance Corporation of South Africa, for the period 1st November, 1952, to 31st August, 1953, as representative of diamond mining houses, to fill an interim vacancy.

Ek is gelas om vas te stel of die Unieregering, met die oog op die huidige woltoestand in Kanada, bereid sal wees om vir 'n tydperk van hoogstens een jaar, eindigende nie later nie as 31 Maart 1953, af te sien van die tydelike voorkeurmarge op wol wat ontvet maar nie verder verwerk is nie.

Ek sou graag verneem of die Unieregering bereid is om gunstige oorweging aan hierdie voorstel te skenk.

Hoogagtend die uwe,

(Get.) T. W. L. MACDERMOT,
Hoë Kommissaris.

Die Sekretaris van Buitelandse Sake,
Parlementstraat 75,
Kaapstad.

P.M. 10/1/39.

Departement van Buitelandse Sake,
Kaapstad,

14 Junie 1952.

U Eksellensie,

Ek het die eer te verwys na u nota van 19 Februarie 1952, met betrekking tot u regering se wens dat die regering van die Unie van Suid-Afrika moet toestem tot die tydelike opskorting vir 'n verdere tydperk van een jaar, eindigende nie later nie as 31 Maart 1953, van die voorkeurmarge van tien sent per pond aan gewig op wol, wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, wat vir die Unie gewaarborg is ingevolge die Handelsverdrag wat op 20 Augustus 1932 to Ottawa tussen die regerings van die Unie en Kanada aangegaan is.

Ek het nou die eer u mee te deel dat die Unieregering toestem tot die tydelike opskorting van die voorkeurmarge van tien sent per pond aan gewig op wol, wat ontvet maar nie verder verwerk is nie, gedurende die tydperk van 1 April 1952 tot en met 31 Maart 1953.

U nota en hierdie antwoord daarop word beskou as 'n ooreenkoms tussen ons twee regerings met betrekking tot hierdie saak, wat met ingang van 1 April 1952 van krag word.

Hoogagtend die uwe,

(Get.) D. D. FORSYTH,
Sekretaris van Buitelandse Sake.

Sy Eksellensie mnr. T. W. L. MacDermot,
Hoë Kommissaris vir Kanada,
Kaapstad.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

* No. 2713.] [28 November 1952.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslike Geregistreerde Effekte van 3½ persent 1955/65 van 15 Desember 1952 tot en met 15 Januarie 1953 gesluit sal wees en dat die diwidende betaalbaar op 15 Januarie 1953 aan die Effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

* No. 2714.] [28 November 1952.

AANSTELLING VAN DIREKTEUR VAN DIE NASIONALE FINANSIEKORPORASIE VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel elf van die Wet op die Nasionale Finansiële korporasie, 1949 (Wet No. 33 van 1949), die heer John Morrison vir die tydperk 1 November 1952 tot 31 Augustus 1953, as verteenwoordiger van behorende diamantmyn-maatskappye, in die raad van direkteure van die Nasionale Finansiële korporasie van Suid-Afrika aan te stel, om 'n tussentydse vakature te vul.

STATEMENT OF PROVINCIAL REVENUE COLLECTIONS (INCLUDING COLLECTIONS DIRECT BY PROVINCES) FROM 1st APRIL, 1952, TO 31st OCTOBER, 1952.
STAAT VAN INVORDERING VAN PROVINSIALE INKOMSTE (MET INBEGRIIP VAN DIREKTE INVORDERINGS DEUR PROVINSIES) VANAF 1 APRIL 1952 TOT 31 OKTOBER 1952.

[28 November 1952.]

Heads of Revenue. Hoofde van Inkomste.	Cape of Good Hope. Kaap De Goede Hoop.			Natal.			Transvaal.			Orange Free State. Oranje-Vrystaat.			Totals. Totale.		
	Estimate, Begroting, 1952-53.	1/10/52- 31/10/52.	1/4/52- 31/10/52.	Estimate, Begroting, 1952-53.	1/10/52- 31/10/52.	1/4/52- 31/10/52.	Estimate, Begroting, 1952-53.	1/10/52- 31/10/52.	1/4/52- 31/10/52.	Estimate, Begroting, 1952-53.	1/10/52- 31/10/52.	1/4/52- 31/10/52.	Estimate, Begroting, 1952-53.	1/10/52- 31/10/52.	1/4/52- 31/10/52.
Sources of Revenue Transferred. Bronne van Inkomste Oorgedra.	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£	£
Licences— <i>Lisensies</i> —															
Dog, Fish and Game— <i>Hond, Vis en Wild</i>	10,000	278	9,174	38,250	1,735	22,072	58,000	3,644	35,767	44,000	1,647	13,470	150,250	7,304	80,483
Motor Vehicles— <i>Motorvoertuie</i>	2,200,000	13,366	159,739	840,000	10,915	97,832	2,275,000	20,267	165,491	643,500	5,153	73,503	5,958,500	49,701	496,565
Miscellaneous— <i>Diverse</i> —															
Education Receipts— <i>Onderwysontvangste</i>	528,500	69,110	309,165	170,000	16,925	98,575	—	—	—	38,000	2,361	25,399	736,500	88,396	433,139
Hospital Receipts— <i>Hospitaalontvangste</i>	31,000	696	9,654	456,500	50,633	370,547	427,000	97,950	563,098	101,000	16,710	109,736	1,015,500	165,989	1,053,035
Other Receipts— <i>Ander Ontvangste</i>	381,008	99,695	496,738	50,500	10,195	34,180	599,200	22,697	321,475	64,000	4,648	49,200	1,094,708	137,235	901,593
Fines and Forfeitures— <i>Boetes en Verbeurdverklarings</i>	14,500	1,912	9,495	17,000	1,768	12,651	48,000	4,419	32,971	8,000	769	6,015	87,500	8,868	61,132
Auction Dues— <i>Venduregte</i>	220,000	12,672	113,908	18,000	1,332	9,607	170,000	17,589	118,192	170,000	12,985	109,835	578,000	44,578	351,542
Companies Tax (Transvaal)— <i>Maatskappybelasting (Transvaal)</i>	—	—	—	—	—	—	3,000,000	—	*1,262,294	—	—	—	3,000,000	—	1,262,294
Entertainment Tax— <i>Belasting op Vermaaklikhede</i>	675,000	68,093	413,596	230,000	19,924	159,534	455,000	40,722	288,299	65,000	6,517	43,213	1,425,000	135,256	904,642
Personal and Provincial Income Taxes (including Companies Tax, Cape, Natal, Transvaal and O.F.S.)— <i>Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting (met inbegrip van Maatskappybelasting, Kaap, Natal, Transvaal en O.V.S.)</i>	6,550,000	592,557	2,623,918	2,450,000	170,175	1,061,044	6,350,000	825,172	3,666,625	1,030,000	67,762	581,307	16,380,000	1,355,666	7,932,894
Racing and Betting Taxation— <i>Belasting op Wedrenne en Weddenskappe</i>	380,000	35,546	219,108	360,000	29,425	293,319	955,000	106,958	596,911	50,000	3,582	28,980	1,745,000	175,511	1,138,318
Wheel Tax— <i>Wielbelasting</i>	—	—	—	2,500	28	596	30,000	621	13,079	58,000	604	9,850	90,500	1,253	23,525
Native Hospital Tax and Contributions— <i>Naturelle Hospitaalbelasting en Bydrae</i>	—	—	—	—	67	583	—	—	—	18,000	1,157	10,666	18,000	1,224	11,249
TOTALS— <i>TOTALE</i>	£ 10,990,008	£ 593,925	£ 4,364,495	£ 4,632,750	£ 313,122	£ 2,160,540	£ 14,367,200	£ 1,140,039	£ 7,064,202	£ 2,289,500	£ 123,895	£ 1,061,174	£ 32,279,458	£ 2,170,981	£ 14,650,411
Totals— <i>Totale (1951-52)</i>	£ 9,447,793	£ 488,031	£ 3,262,745	£ 3,929,000	£ 267,252	£ 2,060,890	£ 11,908,000	£ 759,567	£ 5,759,122	£ 1,938,700	£ 105,863	£ 780,172	£ 27,223,493	£ 1,620,713	£ 11,862,929

* Collections are included as from 1/10/52 under Personal and Provincial Income Taxes.—Invorderinge word vanaf 1/10/52 onder Persoonlike en Provinsiale Inkomstebelasting, ingesluit.

T. J. CANTY,
Secretary to the Treasury.—*Sekretaris van die Tesourie.*

★ No. 2729.]

[28 November 1952.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period 1st April to 31st October, 1952.

Treasury, Pretoria.

★ No. 2729.]

[28 November 1952.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April tot 31 Oktober, 1952.

Tesourie, Pretoria.

Heads of Revenue.	Hoofde van Inkomste.	Estimates, 1952-53. Begroting, 1952-53.	Collections for Year ended 31st March, 1952. Ingevorderd vir die jaar geëindig 31 Maart 1952.	Month of October. Maand Oktober.		Total 1st April to 31st October. Totaal 1 April tot 31 Oktober.	
				1952.	1951.	1952.	1951.
<i>On the Revenue Account.</i>	<i>Op Inkomsterekening.</i>	£	£	£	£	£	£
Customs and Excise—	Doeane en Akssyns—						
Customs Duties.....	Invoerregte.....	20,400,000	20,770,782	1,609,072	1,763,788	11,199,823	13,649,577
Customs, General.....	Invoerregte, Algemeen.....	70,000	72,220	17,294	27,279	47,583	46,863
		£ 20,470,000	20,843,002	1,626,366	1,791,067	11,247,406	13,696,440
Excise—	Akssyns—						
Spirits.....	Spiritualieë.....	6,550,000	6,396,039	615,739	568,798	3,808,135	3,687,806
Wine.....	Wyn.....	1,160,000	1,111,193	94,285	85,759	631,754	611,495
Beer.....	Bier.....	3,250,000	2,259,143	305,521	185,860	1,918,360	1,177,280
Cigarettes and Cigarette Tobacco.....	Sigarette en sigarettabak.....	14,400,000	10,263,761	1,223,393	806,986	8,350,610	5,911,824
Pipe Tobacco and Cigars.....	Pyttabak en sigare.....	1,250,000	842,797	141,703	70,024	786,913	489,004
Matches.....	Vuurhoutjies.....	250,000	249,332	20,275	17,361	152,814	145,235
Motor Fuel.....	Motorbrandstof.....	130,000	142,022	9,537	9,621	80,333	82,573
Tyres and Tubes.....	Buite- en binnebande.....	850,000	785,447	57,602	55,788	453,142	488,682
Yeast.....	Gis.....	120,000	122,056	994	Dr. 326	50,138	65,742
Sweets (including Chocolates).....	Lekkergoed (met inbegrip van sjokolade).....	600,000	—	59,305	—	392,112	—
Aerated and Mineral Waters, etc.....	Spuut- en mineraalwater, ens.....	1,150,000	—	75,213	—	411,218	—
Acetic and Pyroigneous Acids.....	Asynsuur en houtasyn en ekstrakte en essense van asyn.....	—	—	393	—	393	—
Miscellaneous.....	Diverse.....	5,000	4,318	119	265	3,828	2,308
		£ 29,715,000	22,176,108	2,604,079	1,800,136	17,039,750	12,661,949
		£ 50,185,000	43,019,110	4,230,445	3,591,203	28,287,156	26,358,389
Posts, Telegraphs and Telephones—	Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—						
Posts.....	Poswese.....	6,933,000	6,630,792	570,550	438,534	4,259,154	3,753,080
Telegraphs.....	Telegraafwese.....	2,475,000	2,246,362	193,150	208,111	1,354,449	1,200,978
Telephones.....	Telefoonwese.....	9,575,000	7,956,805	773,600	653,198	5,562,968	4,319,719
Official Telegraphs and Telephones.....	Offisiële telegraaf-en-telefoonwese.....	517,000	467,157	39,500	42,227	310,103	276,136
		£ 19,500,000	17,301,116	1,576,800	1,342,070	11,486,674	9,549,913
Inland Revenue—	Binnelandse Inkomste—						
Mining—	Mynwese—						
Licences and Mijnpacht Dues.....	Lisensies en mynpagregte.....	102,000	116,520	9,404	9,243	66,270	67,963
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	975,000	928,835	121,786	29,032	560,729	476,334
Income Tax (including Super Tax).....	Inkomstebelasting (met inbegrip van superbelasting).....	101,443,000	92,240,366	4,573,845	3,087,653	38,904,940	35,330,794
Diamond Mines—Special Contributions.....	Diamantmyne—Spesiale bydrae.....	—	971	—	971	—	971
Gold Mines—Special Contributions.....	Goudmyne—Spesiale bydrae.....	—	—	—	—	83	—
Undistributed Profits Tax.....	Belasting op onuitgekeerde wins.....	—	254,936	3,491	10,345	29,957	100,200
Non-Resident Shareholders' Tax.....	Belasting op buitelandse aandeelhouders.....	3,000,000	3,401,083	108,074	119,738	1,533,169	1,451,689
Personal and Savings Fund Levy.....	Persoonlike en spaarfondsbelasting.....	10,000	18,027	1,635	1,344	9,161	10,397
Licences.....	Lisensies.....	1,550,000	1,554,083	21,740	19,428	165,012	147,250
Stamp Duties and Fees.....	Seëlregte en gelde.....	4,300,000	3,658,394	379,188	286,744	2,483,656	2,144,422
Death Duties.....	Sterfregte.....	1,505,000	1,510,943	527	451	1,502,409	1,505,215
Native Taxes.....	Naturellebelastinge.....	1,350,000	1,349,490	102,332	96,148	879,664	852,062
Native Pass and Compound Fees.....	Naturellepasgelde en kamponggelde.....	280,000	280,181	21,965	22,678	152,107	172,499
Fines and Forfeitures.....	Boetes en verbeurdverklarings.....	1,000,000	951,335	90,539	84,970	564,006	546,180
Quintrents and Farm Taxes.....	Erfpag en plaasbelastinge.....	3,000	4,135	125	Dr. 313	Dr. 144	366
Rents of Government Property.....	Huurgelde van staatseiendom.....	670,000	655,667	52,064	55,856	295,233	287,577
Forest Revenue.....	Boosinkomste.....	1,500,000	2,083,761	195,058	158,876	1,356,427	1,133,239
Recoveries of Advances.....	Afbetalings van voorskotte.....	60,000	88,826	2,063	2,820	17,097	36,573
Interest.....	Rente.....	6,700,000	6,333,769	1,277,303	715,030	3,878,149	3,632,982
Departmental Receipts.....	Departementele ontvangste.....	5,700,000	6,124,760	575,925	596,433	3,329,679	3,028,729
War Surcharge Transfer Duty.....	Oorlogtydse ekstra heffing op hereregte betalings.....	10,000	17,239	1,006	630	12,913	9,910
Transfer Duty.....	Hereregte.....	5,200,000	5,152,035	423,734	440,592	2,892,349	3,031,946
Tax on Purchase and Sale of Marketable Securities.....	Belastinge op die koop en verkoop van handelseffekte.....	700,000	581,915	21,479	42,536	172,336	377,500
Miscellaneous.....	Diverse.....	1,650,000	11,070,566	82,750	92,585	1,518,272	8,798,081
		£ 137,708,000	138,377,837	8,066,033	5,873,790	60,323,474	63,142,879
		£ 207,393,000	198,698,063	13,873,278	10,807,063	100,097,304	99,051,181
(a) National Road Fund.....	(a) Nasionale Padfonds.....	7,700,000	7,406,864	609,597	612,367	4,246,354	4,179,083
(b) South African Native Trust.....	(b) Suid-Afrikaanse Naturelletrust.....	939,000	1,031,192	82,859	83,106	669,890	628,124
		£ 8,639,000	8,438,056	692,456	695,473	4,916,244	4,807,207
		£ 216,032,000	207,136,119	14,565,734	11,502,536	105,013,548	103,858,388
<i>On Loan Account.</i>	<i>Op Leningssrekening.</i>						
Mining—	Mynwese—						
Diamond Mines.....	Diamantmyne.....	—	7,836	—	6,419	5,776	7,053
Export Duty on Diamonds.....	Uitvoerbelasting op diamante.....	600,000	1,043,461	63,006	49,722	515,422	606,622
Gold Mining Leases.....	Goudmynhuurkontrakte.....	2,010,000	2,296,717	195	Dr. 304	826,087	883,107
Other Mining Leases.....	Ander mynhuurkontrakte.....	60,000	65,727	15,690	14,557	48,489	33,593
Bewaarplaats.....	Bewaarplaats.....	13,000	18,839	—	186	—	186
State Diamond Diggings.....	Staatsdiamantdelwerye.....	1,102,000	2,074,929	Dr. 121,786	Dr. 29,032	691,061	898,570
Death Duties.....	Sterfregte.....	4,280,000	4,655,561	751,307	574,717	2,002,769	2,091,443
Sales of Crown Lands.....	Verkopings van kroongrond.....	325,000	482,552	3,426	22,247	37,451	131,603
Arrear Collections—	Agterstallige Invorderings—						
Excess Profits Duty.....	Oorwinstbelasting.....	50,000	Dr. 151,659	6,584	Dr. 1,694	Dr. 261,921	102,615
Trade Profits Special Levy.....	Spesiale belasting op bedryfswins.....	—	4,890	4,059	Dr. 1,399	Dr. 8,792	Dr. 174
Fixed Property Profits Tax.....	Winstbelasting op vasgoed.....	6,000	9,956	533	335	4,266	6,415
Miscellaneous.....	Diverse.....	7,354,000	7,315,980	287,231	315,652	2,006,757	2,445,587
		£ 15,800,000	17,824,789	1,010,245	951,406	5,884,949	7,206,620
Total Revenue and Loan Recoveries.....	Totaal inkomste en leningsterugbetalings.....	£ 231,832,000	224,960,908	15,575,979	12,453,942	110,898,497	111,065,008
Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 2634 in Union Government Gazette of 14th November, 1952—	Goewermentskennisgewing No. 2634 in Unlestaatskoerant van 14 November 1952—						
In Transit, 31st March, 1952.....	Onderweg, 31 Maart 1952.....	—	—	—	—	1,637,249	—
In Transit, 30th September, 1952.....	Onderweg, 31 September 1952.....	—	—	690,609	—	—	—
Collections, as above.....	Invorderings soos hierbo.....	—	—	15,575,979	—	110,898,497	—
		£ —	—	16,266,588	—	112,535,746	—
In Transit, 31st October, 1952.....	Onderweg, 31 Oktober 1952.....	—	—	176,958	—	176,958	—
Received into Exchequer.....	In skatkis ontvang.....	£ —	—	16,443,546	—	112,712,704	—

(a) Act No. 42 of 1935, as amended.
(a) Wet No. 42 van 1935, soos gewysig.(b) Act No. 41 of 1925, as amended.
(b) Wet No. 41 van 1925, soos gewysig.

* No. 2745.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[28 November 1952.]

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (a) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 14th day of November, 1952.

LIABILITIES.			ASSETS.		
	£	s. d.		£	s. d.
Capital.....	1,000,000	0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £7,946,511. 17s. 2d. held outside Union	56,184,007	1 3
Reserve Fund.....	2,505,020	11 8	Subsidiary Coin.....	253,086	2 0
Notes in Circulation.....	79,701,452	5 0	Bills Discounted:		
Deposits:			(a) Domestic.....	—	—
(a) Government.....	8,280,708	6 3	(b) Foreign.....	63,350,313	18 8
(b) Bankers.....	43,425,428	10 11	Loans and Advances to the Government.....	—	—
(c) Other.....	14,863,500	19 6	Other Loans and Advances.....	15,205,449	10 11
Bills Payable.....	—	—	Government Securities.....	25,337,369	11 8
Other Liabilities.....	21,594,106	12 9	Other Securities.....	1,918,661	5 5
			Other Assets.....	9,121,329	16 2
	<u>£171,370,217</u>	<u>6 1</u>		<u>£171,370,217</u>	<u>6 1</u>

Ratio of gold reserves to liabilities to public, 61·1 per cent.

Signed this 19th day of November, 1952.

L. J. COCKHEAD, Chief Cashier.

* No. 2745.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[28 November 1952.]

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (a) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 14de dag van November 1952.

LASTE.			BATES.		
	£	s. d.		£	s. d.
Kapitaal.....	1,000,000	0 0	Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons.) waarvan £7,946,511. 17s. 2d. buite die Unie gehou word.....	56,184,007	1 3
Reserwefonds.....	2,505,020	11 8	Pasmunt.....	253,086	2 0
Note in omloop.....	79,701,452	5 0	Gediskonteerde wissels:		
Deposito's van:			(a) Binnelandse.....	—	—
(a) Regering.....	8,280,708	6 3	(b) Buitelandse.....	63,350,313	18 8
(b) Bankiers.....	43,425,428	10 11	Lenings en Voorskotte aan die Regering.....	—	—
(c) Andere.....	14,863,500	19 6	Ander Lenings en Voorskotte.....	15,205,449	10 11
Wissels te betaal.....	—	—	Regeringssekuriteite.....	25,337,369	11 8
Ander laste.....	21,594,106	12 9	Ander Sekuriteite.....	1,918,661	5 5
	<u>£171,370,217</u>	<u>6 1</u>	Ander Bates.....	9,121,329	16 2
				<u>£171,370,217</u>	<u>6 1</u>

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 61·1 persent.

Geteken die 19de dag van November 1952.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

* No. 2746.]

[28 November 1952.]

CONSCIENCE MONEY.

The receipt of an amount of 10s. (ten shillings), sent anonymously to the Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, is hereby acknowledged.

DEPARTMENT OF LANDS

* No. 2738.]

[28 November 1952.]

PROBATIONARY LESSEES, RIET RIVER SETTLEMENT.—APPLICATIONS.

Notice is hereby given for general information that the period (ending 21st November, 1952), as stated in Government Notice No. 2481 of the 31st October, 1952, is extended until 9th January, 1953.

* No. 2744.]

[28 November 1952.]

COMMITTEES OF MANAGEMENT, VAALHARTS SETTLEMENT A, DIVISION OF VRYBURG.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of the provisions of section 3 of the regulations published under Government Notice No. 1479 of the 4th July, 1952, appointed the persons named in the third column of the Schedule hereto as members of the Committees of Management for the Vaalharts Settlement A, Division of Vryburg, for a period of two years as from the dates for the respective wards named in column (1) of the said Schedule.

* No. 2746.]

[28 November 1952.]

GEWETENSGELD.

Hierby word die ontvangs erken van 'n bedrag van 10s. (tien sjielings) wat anoniem aan die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, ges'uur is.

DEPARTEMENT VAN LANDE

* No. 2738.]

[28 November 1952.]

PROEFHUURDERS, RIETRIVIER-NEDERSETTING.—AANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die tydperk (eindigende 21 November 1952), soos in Goewermentskennisgewing No. 2481 van 31 Oktober 1952 aangegee, tot 9 Januarie 1953 verleng is.

* No. 2744.]

[28 November 1952.]

KOMITEES VAN BEHEER, VAALHARTS-NEDERSETTING A, AFDELING VRYBURG.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ingevolge die bepalings van artikel 3 van die regulasies wat by Goewermentskennisgewing No. 1479 van 4 Julie 1952, afgekondig is, die persone genoem in die derde kolom van bygaande Bylae, vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van die datums wat vir die onderskeie wyke in kolom (1) van voormelde Bylae genoem word, as lede van die Komitees van Beheer vir die Vaalharts-nedersetting A, Afdeling Vryburg, aangestel het.

The persons named in column (2) of the said Schedule have, in terms of section 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committees of Management by the lessees and owners for a period of two years as from the dates mentioned in column (1) of the said Schedule.

The Minister of Lands has, in terms of section 11 (1) of the said regulations, appointed the persons named in the fourth column of the said Schedule as chairman of the respective Committees of Management for the periods mentioned.

Die persone genoem in kolom (2) van voormelde Bylae is ingevolge artikel 3 van voornoemde regulasies vir 'n tydperk van twee jaar met ingang van die datums gemeld in kolom (1) van voormelde Bylae, deur die huurders en eienaars tot lede van genoemde Komitees van Beheer gekies.

Die Minister van Lande het, kragtens artikel 11 (1) van genoemde regulasies die persone in die vierde kolom genoem, as voorsitters van die onderskeie Komitees van Beheer vir genoemde tydperke aangestel.

SCHEDULE.—BYLAE.

(1)	(2)	(3)	(4)
Ward I/Wyk I (30/9/52)....	Petrus Johannes Louwrens Nel Strydom Willem Adriaan Nel. Andreas van Wyk	Andries Sutherland. Frans Edward Albertus Smit. Guillaume Nell. Hermias Cornelis Huisamen.	Guillaume Nell.
Ward II/Wyk II (30/9/52)..	Pieter Jacobus de Wit. Abraham Paulus de Beer Jacobus Benjamin Terblanche	Gert Johannes Redelinghuys. Schalk Willem Kotze. Joseph van Schalkwyk. Gert Hendrik Oosthuizen Meiring	Pieter Jacobus de Wit.

DEPARTMENT OF IRRIGATION.

* No. 2712.] [28 November 1952.

It is notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased to approve in terms of section five (1) of the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912 (Act No. 8 of 1912), of the appointment of David Francois Marais, Esquire, as Director of Irrigation with effect from the 1st December, 1952.

* No. 2722.] [28 November 1952.

It is hereby notified that from and after the date hereof the regulations promulgated in Government Notice No. 1817 dated the 4th December, 1936, are cancelled and the following conditions subject to which subsidies may be paid on boreholes drilled by private boring contractors, substituted.

J. G. STRYDOM,
Minister of Irrigation.

CONDITIONS SUBJECT TO WHICH SUBSIDIES MAY BE GRANTED IN RESPECT OF BOREHOLES DRILLED BY PRIVATE BORING CONTRACTORS.

1. (a) Applications for subsidies on the cost of boreholes drilled by private boring contractors will receive consideration only if—

- the applicant is a bona fide farmer;
- the property on which the borehole is sunk is situated in a rural area;
- the water derived from the borehole is to be used primarily for stock drinking purposes;
- the situation of the borehole and the said use of the water will in the opinion of the Director of Irrigation result in the better control of grazing and an improvement in the conservation of the soil on the said property; and
- the borehole is capable of delivering not less than one-hundred gallons of potable water per hour.

(b) Every application shall be made to the Director of Irrigation on the printed form marked "Z" through the magistrate of the district in which the property of the applicant is situated.

(c) On receipt of an application on form "Z" the magistrate shall make such inquiries as may be necessary to satisfy himself as to the bona fides of the applicant and, when so satisfied he shall sign and forward the application to the Chief Mechanical Engineer, Water Boring Branch, Department of Irrigation, Private Bag, Carl Street, Pretoria West.

DEPARTEMENT VAN BESPROEING.

* No. 2712.] [28 November 1952.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel vyf (1) van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, 1912 (Wet No. 8 van 1912), die aanstelling van die heer David Francois Marais as Direkteur van Besproeiing, met ingang van 1 Desember 1952, goed te keur.

* No. 2722.] [28 November 1952.

Hierby word bekendgemaak dat, met ingang van die datum hiervan, die regulasies wat by Goewernementskennisgewing No. 1817 van 4 Desember 1936 afgekondig is, teruggetrek word en vervang word deur die volgende voorwaardes waarkragtens subsidies op boorgate wat deur private boorkontrakteurs geboor is, betaal kan word.

J. G. STRYDOM,
Minister van Besproeiing.

VOORWAARDES WAAROP SUBSIDIES TOEGESTAAN KAN WORD TEN OPSIGTE VAN BOORGATE GEBOOR DEUR PRIVATE BOORKONTRAKTEURS.

1. (a) Aansoeke om subsidies op die koste van boorgate geboor deur private boorkontrakteurs word in aanmerking geneem slegs indien—

- die applikant 'n bona fide boer is;
- die eiendom waarop die boorgat geboor is in 'n plattelandse gebied geleë is;
- die water van die boorgat hoofsaaklik vir vee-suiplingsdoeleindes gebruik word;
- die posisie van die boorgat en genoemde gebruik van die water volgens die Direkteur van Besproeiing se mening beter beheer oor weiding asook 'n verbetering in die bewaring van grond op genoemde eiendom sal bewerkstellig; en
- die boorgat in staat is om minstens honderd gellings drinkbare water per uur te lewer.

(b) Alle aansoeke moet op die gedrukte vorm gemerk „Z" aan die Direkteur van Besproeiing deur die magistraat van die distrik waarin die applikant se eiendom geleë is, gerig word.

(c) By ontvangs van 'n aansoek op vorm „Z" moet die magistraat die nodige navrae doen om homself aangaande die bona fides van die applikante tevrede te stel en, as hy tevrede is, moet hy die aansoek teken en dit stuur aan die Hoofwerktuigkundige Ingenieur, Waterboor-afdeling, Departement van Besproeiing, Privaatsak, Carlstraat, Pretoria-Wes.

(d) The acceptance of an application shall be in the discretion of the Director of Irrigation, who may cause such inquiry to be made in connection with such application as he may consider necessary.

2. (a) A borehole subsidy shall not exceed fifty per cent of the approved cost to the applicant of each borehole, subject to a maximum subsidy of £20 per borehole; provided that if such borehole is situated in a soil conservation district or a soil conservation area proclaimed in terms of section *nine* or *twenty-six* of the Soil Conservation Act, No. 45 of 1946, as amended, and subject to the provisions of sub-paragraph (b), such maximum shall be fifty pounds.

(b) An application for a borehole subsidy in terms of the proviso to sub-paragraph (a) shall be submitted to the magistrate of the district through the office of the relative Regional Officer of the Division of Soil Conservation and Extension, and shall be certified by such Regional Officer to the effect that the borehole in question forms part of or will normally form part of a soil conservation scheme, in respect of a farm or farms prepared or to be prepared in terms of sections *sixteen*, *seventeen* and *eighteen* of the said Act No. 45 of 1946.

(c) No subsidy shall be payable on a borehole unless such borehole is equipped with an approved windmill, pump, syphon or power pump, together with an approved drinking trough for the watering of stocks; provided that in the discretion of the Director of Irrigation, a subsidy may be granted on an artesian borehole not so equipped with a windmill, pump, syphon or power pump.

(d) No subsidy shall be granted in respect of a borehole which has not been drilled and completed in a workman-like manner acceptable to the Director of Irrigation.

3. The Director of Irrigation reserves the right to enter upon the land of an applicant for the purpose of inspecting any borehole, windmill, pump, syphon or drinking trough.

4. The Director of Irrigation accepts no responsibility whatever for agreements made between the applicant and borehole, windmill, power pump, syphon or drinking trough contractors, and will make no payment to such contractors nor become a party to any dispute and the undertaking shall be entirely at the risk and expense of the applicant.

5. Before any subsidy is paid, the applicant shall produce the original contract between himself and his contractor, or such accounts or receipts as will cover the transaction and shall submit form "Z" properly completed in all respects, together with such additional information as the Director of Irrigation may require.

6. If the Director of Irrigation is of opinion that the cost of a borehole in respect of which application has been made for a subsidy is excessive, he may reduce the cost to an approved amount for the purpose of determining the subsidy.

7. In the case of disputes arising out of the interpretation of any of the above conditions, the decision of the Director of Irrigation shall be final.

8. For the purposes of these conditions, the Director of Irrigation shall mean the Director of Irrigation or his accredited representative.

9. These conditions shall, as from date hereof be of force and effect—

(a) in respect of all boreholes completed on or after the 1st January, 1937, where the application for a borehole subsidy does not exceed a maximum of £20 per borehole, and

(b) in respect of all boreholes completed on or after the 3rd September, 1948, where the application for a borehole subsidy is in excess of £20 per borehole.

(d) Die aanneming van 'n aansoek is in die Direkteur van Besproeiing se diskresie wat enige ondersoek kan laat instel wat hy in verband met 'n aansoek nodig ag.

2. (a) Die subsidie op 'n boorgat is beperk tot vyftig persent van die applikant se goedgekeurde koste vir elke boorgat, onderworpe aan 'n maksimum subsidie van £20 per boorgat; met dien verstande dat sodanige maksimum vyftig pond is as 'n boorgat geleë is in 'n grondbewarings-distrik of 'n grondbewaringsgebied wat kragtens artikels *nege* of *ses-en-twintig* van die Grondbewaringswet, No. 45 van 1946, soos gewysig, geproklameer is, en onderworpe aan die bepalinge van sub-paragraaf (b).

(b) 'n Aansoek om 'n subsidie op 'n boorgat kragtens die voorbehoudsbepaling van sub-paragraaf (a) moet aan die magistraat van die distrik gestuur word deur die kantoor van die betrokke streeksbeampste van die Afdeling Grondbewaring en Voorligting en moet deur die streeksbeampste gesertifiseer word ten effekte dat die betrokke boorgat deel uitmaak van, of normaal deel sal uitmaak van, 'n grondbewaringskema, ten opsigte van 'n plaas of plase, wat ingestel is, of ingestel gaan word kragtens artikels *sestien*, *sewentien* en *agtien* van genoemde Wet No. 45 van 1946.

(c) Geen subsidie op 'n boorgat word toegestaan nie tensy die boorgat met 'n goedgekeurde windpomp, pomp, sifon of kragpomp, tesame met 'n goedgekeurde suipbak vir veesui핑 toegerus is; met dien verstande dat, in die diskresie van die Direkteur van Besproeiing, 'n subsidie toegestaan kan word op 'n artesiiese boorgat wat nie so toegerus is met 'n windpomp, pomp, sifon of kragpomp nie.

(d) Geen subsidie word toegestaan ten opsigte van 'n boorgat wat nie op 'n deeglike wyse, wat vir die Direkteur van Besproeiing aanneemlik is, geboor en voltooi is nie.

3. Die Direkteur van Besproeiing behou die toegangsreg tot die grond van 'n applikant voor ten einde enige boorgat, windpomp, pomp, sifon of suipbak te inspekteer.

4. Die Direkteur van Besproeiing aanvaar hoegenaamd geen verantwoordelikheid vir ooreenkomste aangegaan tussen die applikant en die boorgat-, windpomp-, kragpomp-, sifon- of suipbakkontrakteurs nie en sal geen betaling aan sodanige kontrakteurs maak nie en sal ook nie deelneem aan enige geskil nie en die onderneming is geheel en al op die risiko en onkoste van die applikant.

5. Voordat 'n subsidie betaal word, moet die applikant die oorspronklike kontrak tussen homself en sy kontrakteurs toon, of die rekenings of kwitansies wat die transaksie dek, en vorm „Z” in alle opsigte behoorlik ingevul, indien, tesame met enige addisionele inligting wat die Direkteur van Besproeiing verlang.

6. As die Direkteur van Besproeiing van mening is dat die koste van 'n boorgat ten opsigte waarvan aansoek om 'n subsidie gedoen is, buitensporig hoog is, kan hy die koste na 'n goedgekeurde bedrag verminder vir doeleindes van vaststelling van die subsidie.

7. In gevalle waar daar verskil van mening is omtrent die vertolkings van enigeen van bogenoemde voorwaardes, is die beslissing van die Direkteur van Besproeiing finaal.

8. Vir die toepassing van hierdie regulasies beteken Direkteur van Besproeiing die Direkteur van Besproeiing of sy gevolmagtigde verteenwoordiger.

9. Hierdie voorwaardes is, met ingang van die datum hiervan, van toepassing op—

(a) alle boorgate wat op of na 1 Januarie 1937 voltooi is waar die aansoek om 'n boorgatsubsidie nie 'n maksimum van £20 per boorgat oorskry nie, en

(b) alle boorgate wat op of na 3 September 1948 voltooi is waar die aansoek om 'n boorgatsubsidie meer as £20 per boorgat is.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

* No. 2704.] [28 November 1952.
AMENDMENT OF RULE 16 (2) OF THE RULES OF
THE EASTERN DISTRICTS LOCAL DIVISION
OF THE SUPREME COURT OF SOUTH
AFRICA.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve of the following amendment of Rule 16 (2) of the Rules of Court of the Eastern Districts Local Division of the Supreme Court of South Africa, framed by the Chief Justice and other Judges of the Supreme Court of South Africa in accordance with section *one hundred and eight* of the South Africa Act, 1909.

Government Notice No. 43 of the 13th January, 1938, as amended by Government Notice No. 1280 of the 21st June, 1946, is amended accordingly.

Clause (d) of rule 2 is hereby deleted and the following new clause substituted:—

(d) In lieu of rule 16 (2) the following new rule shall apply:—

16 (2) A copy of every summons shall be served either by delivering such copy to the defendant personally or by leaving it at his usual or last known residence or place of business with some adult inmate thereof, or, where there is no adult person occupying such residence or place of business, by leaving it at such residence or place of business in a prominent place, or at any *domicilium citandi* chosen by the defendant even if such *domicilium* is vacant landed property; and in such summons defendant shall be allowed *seven* days after service to enter appearance to defend plus an additional day for each *fifty* miles of the distance between the place of service and the Court where the defendant has to enter appearance.

* No. 2705.] [28 November 1952.
COURT OF SPECIAL JUSTICE OF THE PEACE,
HANKEY, DISTRICT HUMANSDORP,
PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—
ABOLITION OF.

In terms of sub-section 2 of section *one* of Act No. 2 of 1918, it is hereby notified for general information that the Minister of Justice abolishes Hankey, in the Magisterial District of Humansdorp, Province of the Cape of Good Hope, as a place at which a Special Justice of the Peace may hold court.

Government Notice No. 1364 of 1938 and Proclamation No. 114 of 1879 (Cape) are hereby withdrawn.

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS
AND AIRWAYS.

* No. 2720.] [28 November 1952.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, in terms of section *two* of the Railways and Harbours Service Act, No. 23 of 1925, of the appointment of Daniel Hendrik Celliers du Plessis, Esq., to the position of General Manager of Railways, with effect from 17th December, 1952.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

* No. 2704.] [28 November 1952.
WYSIGING VAN REËL 16 (2) VAN DIE REËLS VAN
DIE PLAASLIKE AFDELING, OOSTELIKE
DISTRIKTE VAN DIE HOGGEREGSHOF VAN
SUID-AFRIKA.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om goedkeuring te heg aan onderstaande wysiging van reël 16 (2) van die Reëls van die Hof van die Plaaslike Afdeling, Oostelike Distrikte van die Hoogeregshof van Suid-Afrika, wat ooreenkomstig die bepaling van artikel *honderd en agt* van die Zuid-Afrika Wet, 1909, deur die Hoofregter en ander Regters van die Hoogeregshof van Suid-Afrika gemaak is.

Goewermenskennisgewing No. 43 van 13 Januarie 1938 word dienoreenkomstig gewysig:—

Klousule (d) van reël 2 word hierby geskrap en deur die volgende nuwe klousule vervang:—

(d) Reël 16 (2) word deur die volgende nuwe reël vervang:—

16 (2) 'n Afskrif van elke dagvaarding moet beteken word deur dit aan die verweerder persoonlik te oorhandig of dit by sy gewone of laasbekende woning of besigheidsplek by 'n volwasse inwoner daarvan te laat, of wanneer sodanige woning of besigheidsplek nie deur 'n volwasse persoon okkupeer word nie, deur dit in 'n ooglopende plek by sodanige woning of besigheidsplek of by enige *domicilium citandi* wat deur die verweerder aangewys is, te laat, selfs al is sodanige *domicilium* 'n oop stuk grond; en in sodanige dagvaarding moet die verweerder, na betekening, *sewe* dae plus een verdere dag vir elke *vyftig* myl van die afstand tussen die plek van betekening en die hof waar die verweerder verskyning moet aanteken, toegelaat word om verskyning aan te teken om te verdedig.

* No. 2705.] [28 November 1952.
HOF VAN SPESIALE VREDEREGTER, HANKEY,
DISTRIK HUMANSDORP, PROVINSIE KAAP
DIE GOEIE HOOP.

Kragtens subartikel (2) van artikel *een* van Wet No. 2 van 1918 word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Justisie Hankey, in die magistraatsdistrik Humansdorp, Provinsie Kaap die Goeie Hoop, afskaf as 'n plek waar 'n spesiale vrederegter hofsittings kan hou.

Gowermentskennisgewing No. 1364 van 1938 en Proklamasie No. 114 van 1879 (Kaap) word hierby ingetrek.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS
EN LUGDIENS.

* No. 2720.] [28 November 1952.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om kragtens artikel *twee* van die Spoorwega en Havens Dienst Wet, No. 23 van 1925, goedkeuring te verleen aan die aanstelling van die Weledele Heer Daniel Hendrik Celliers du Plessis in die pos van Hoofbestuurder van Spoorweë met ingang van 17 Desember 1952.

* No. 2725.]

[28 November 1952.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint the following gentlemen as members of the Table Bay Harbour Advisory Board with effect from the 1st October, 1952:—

Nominated by the Chamber of Commerce.

Mr. Walter Fowkes.

Nominated by Municipal Council.

Mr. Fritz Sonnenberg, M.P.C.

Nominated by Chamber of Industries.

Mr. Bennett Edward Randall.

Nominated by Trade Unions.

Mr. Alfred Milne.

* No. 2726.]

[28 November 1952.]

His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *forty-one* of Act No. 22 of 1916, as amended by Act No. 36 of 1939 and Act No. 49 of 1949, to appoint the following gentlemen as members of the East London Harbour Advisory Board, with effect from the 1st October, 1952:—

Nominated by the Chamber of Commerce.

Mr. Henry Neil Petersen.

Nominated by Municipal Council.

Mr. Herbert James McJannet.

Nominated by Chamber of Industries.

Mr. Robert Dalziel Williams.

Nominated by Trade Unions.

Mr. Herbert Edwin Mahon.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

* No. 2706.]

[28 November 1952.]

REGISTRATION OF BRANDS.—ORANGE FREE STATE.

The following brands are published for general information under section *five* of the Orange River Colony Brands Registration Ordinance, 1903:—

No. No.	Name. Naam.	Residence and Address. Woonplek en Adres.	Distrik. District.	Fransd. Brandsmerk.
2408	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 155, Welkom.....	Kroonstad.....	lo
2409	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 155, Welkom.....	Ventersburg.....	lo
2410	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 155, Welkom.....	Viljoenskroon.....	lo
2411	O.F.S. Land and Estate Co. (Pty.), Ltd.....	P.O. Box/Posbus 155, Welkom.....	Vrededorp.....	lo

* No. 2731.]

[28 November 1952.]

AMENDMENT OF AND ADDITION TO THE CONSTITUTION AND BY-LAWS OF THE RED POLL CATTLE BREEDERS' SOCIETY OF SOUTH AFRICA.

It is hereby notified for general information that the Minister of Agriculture has, in terms of section *two* of the Registration of Pedigree Livestock Act, 1920 (Act No. 22 of 1920), as amended, approved of certain amendments and additions to the constitution and by-laws of the Red Poll Cattle Breeders' Society of South Africa with effect from the 13th November, 1952.

* No. 2725.]

[28 November 1952.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag, om die volgende here ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, met ingang 1 Oktober 1952, as lede van die adviserende Haweraad, Tafelbaai, aan te stel:—

Deur die Kamer van Koophandel benoem.

Mnr. Walter Fowkes.

Deur die Stadsraad benoem.

Mnr. Fritz Sonnenberg, L.P.R.

Deur die Kamer van Nywerheid benoem.

Mnr. Bennet Edward Randall.

Deur Vakverenigings benoem.

Mnr. Alfred Milne.

* No. 2726.]

[28 November 1952.]

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag, om die volgende here ingevolge artikel *een-en-veertig* van Wet No. 22 van 1916, soos gewysig by Wet No. 36 van 1939 en Wet No. 49 van 1949, met ingang 1 Oktober 1952, as lede van die Adviserende Haweraad, East London, aan te stel:—

Deur die Kamer van Koophandel benoem.

Mnr. Henry Neil Petersen.

Deur die Stadsraad benoem.

Mnr. Herbert James McJannet.

Deur die kamer van Nywerheid benoem.

Mnr. Robert Dalziel Williams.

Deur Vakverenigings benoem.

Mnr. Herbert Edwin Mahon.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

* No. 2706.]

[28 November 1952.]

REGISTRASIE VAN BRANDMERKE.—ORANJE-VRYSTAAT.

Onderstaande brandmerke word hierby ingevolge artikel vyf van die „Orange River Colony Brands Registration Ordinance”, 1903, vir algemene inligting gepubliseer.

* No. 2731.]

[28 November 1952.]

WYSIGING VAN EN BYVOEGINGS TOT DIE KONSTITUSIE EN BYWETTE VAN DIE ROOI-POENSKOP-VEETELERSVERENIGING VAN SUID-AFRIKA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Landbou, kragtens artikel *twee* van die Wet op die Registrasie van Stamboekvee, 1920 (Wet No. 22 van 1920), soos gewysig, sekere wysigings van en byvoegings tot die konstitusie en bywette van die Rooipoenskop-Veetelersvereniging van Suid-Afrika met ingang van 13 November 1952 goedgekeur het.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

* No. 2707.]

[28 November 1952.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations, published by Government Notice No. 2203 of the 7th December, 1925, as amended, with effect from the 1st January, 1953:—

1. Parts IX and X are hereby repealed.
2. Part II is hereby repealed and substituted by the following Part:—

“PART II.—LEAVE OF ABSENCE.

45. DEFINITIONS.

In this part of the regulations, unless inconsistent with the context—

- ‘pay’ means the salary or wage normally payable to an officer or employee when on duty and includes allowances which do not form part of salary or wage, due regard being had to regulations pertaining to and directions in connection with such allowances issued by the Commission or the Treasury or by the Treasury on the recommendation of the Commission;
- ‘service’ means any continuous full-time government service in any capacity;
- ‘head of office’ means the head of an officer’s or employee’s office, institution or division and includes head of department;
- ‘calendar year’ means a period extending from the 1st January to the 31st December of a year, both days included;
- ‘month’ means a period extending from a date in one month to the date preceding the corresponding date in the following month, both dates included; this principle is also applied in the determination of any period expressed in months;
- ‘salary or wage’ means the annual salary or wage inclusive of any allowance and the cash value of any privileges supplied in kind, provided such allowances and privileges have been declared pensionable.

46. APPLICABILITY OF LEAVE REGULATIONS.

(1) These regulations are applicable in respect of all government departments and provincial administrations and the Administration of South West Africa and all officers and full-time employees of such departments and administrations, except when separate leave regulations or leave provisions exist for certain classes or groups of officers or employees or where special leave provision has been laid down by provincial ordinances or regulations promulgated in terms of such ordinances, or on the Commission’s recommendation; for certain classes or groups of employees.

(2) Leave under these regulations may not be granted to part-time employees but only such leave as may be recommended by the Commission.

(3) These regulations are applicable to employees whose service conditions are determined in accordance with the provisions of industrial or similar agreements only in so far as these regulations specifically provide that they are applicable to such employees and the leave privileges of those employees are otherwise such as may be recommended by the Commission.

47. LEAVE OF ABSENCE A PRIVILEGE.

Leave of absence provided for in these regulations is a privilege and is only granted with due regard to the exigencies of the Public Service. Leave cannot be claimed as of right and when an officer or employee leaves the Public Service, for any reason whatsoever, he cannot claim payment in respect of the cash value of leave standing to his credit. These provisions do not preclude the payment of leave gratuities on conditions recommended by the Commission and approved by the Treasury.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

* No. 2707.]

[28 November 1952.]

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdiens Wet, 1923, die volgende wysigings aan die Staatsdiens-regulasies, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2203 van 7 Desember 1925, soos gewysig, aan te bring met ingang van 1 Januarie 1953:—

1. Afdelings IX en X word hiermee herroep.
2. Afdeling II word hiermee herroep en deur die volgende Afdeling vervang:—

„AFDELING II.—AFWESIGHEIDSVARLOF.

45. WOORDOMSKRYWING.

In hierdie afdeling van die regulasies, tensy met die samehang onbestaanbaar, beteken—

- ‘betaling’, die salaris of loon wat normaalweg aan ’n beampte of werknemer betaalbaar is wanneer hy op diens is en sluit in toelaes wat nie by salaris of loon inbegrepe is nie, met inagneming van regulasies met betrekking tot en opdragte deur die Kommissie of die Tesourie of deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie uitgereik in verband met sulke toelaes;
- ‘diens’, enige onafgebroke voltydse regeringsdiens in enige hoedanigheid;
- ‘hoof van kantoor’, die hoof van ’n beampte of werknemer se kantoor, inrigting of afdeling en sluit departementshoof in;
- ‘kalenderjaar’, ’n tydperk wat strek vanaf 1 Januarie tot 31 Desember van ’n jaar, albei dae inbegrepe;
- ‘maand’, ’n tydperk van strek vanaf ’n datum in een maand tot die datum wat die ooreenstemmende datum in die volgende maand voorafgaan, albei datums inbegrepe; hierdie beginsel word ook toegepas by die vasstelling van enige tydperk wat in maande uitgedruk word;
- ‘salaris of loon’, die jaarlikse salaris of loon insluitende enige toelaes en die kontantwaarde van enige voorregte wat *in natura* verskaf word mits sulke toelaes en voorregte as pensioendraend verklaar is.

46. TOEPASLIKHEID VAN VARLOFREGULASIES.

(1) Hierdie regulasies is van toepassing ten opsigte van alle staatsdepartemente en provinsiale administrasies en die Administrasie van Suidwes-Afrika en alle beamptes en voltydse werknemers van sulke departemente en administrasies, behalwe waar daar afsonderlike verlof-regulasies of verlofvoorsiening bestaan vir sekere klasse of groepe beamptes of werknemers of waar daar spesiale verlofvoorsiening deur provinsiale ordonnansies of regulasies kragtens sulke ordonnansies uitgevaardig, of op aanbeveling van die Kommissie vir sekere klasse of groepe werknemers neergelê word.

(2) Aan deeltydse werknemers mag nie verlof onder hierdie regulasies toegestaan word nie maar slegs sulke verlof as wat deur die Kommissie aanbeveel mag word.

(3) Hierdie regulasies is van toepassing op werknemers wie se diensvoorwaardes vasgestel is in ooreenstemming met die bepalinge van nywerheids- of dergelike ooreenkomste enkel in soverre as wat daar in die regulasies uitdruklik bepaal word dat hulle op genoemde werknemers van toepassing is, en die verlofvoorregte van daardie werknemers is origens sulks as wat die Kommissie mag aanbeveel.

47. AFWESIGHEIDSVARLOF ’N VERGUNNING.

Afwesigheidsverlof waarvoor in hierdie regulasies voorsiening gemaak word is ’n vergunning en word alleen toegestaan met inagneming van die behoeftes van die Staatsdiens. Verlof kan nie as ’n reg geëis word nie en wanneer ’n beampte of werknemer die Staatsdiens verlaat, om welke rede ookal, kan hy nie eis dat die geldwaarde van ongebruikte verlof aan hom uitbetaal word nie. Hierdie bepalinge verhoed nie betaling van verlofgratifikasies onder voorwaardes deur die Kommissie aanbeveel en deur die Tesourie goedgekeur nie.

48. GRANT AND WITHDRAWAL OF LEAVE AND LEAVE APPLICATION FORMS.

(1) The grant of all leave of absence is subject to approval by the head of the department in which the officer or employee concerned is serving at the time he applies for leave. Leave already granted may at any time be withdrawn by the head of department. A head of department may delegate his powers under these regulations to any other officer or officers.

(2) Except in the case where an officer or employee is prevented by sudden illness from remaining on or reporting for duty, he may not leave or stay away from work, until he has applied in writing for leave and has been advised by the head of his office that the leave application has been approved.

(3) Applications for leave should be made in writing in a form approved by the Commission. The form of the medical certificate, which is to serve in support of an application for sick leave, shall also be approved by the Commission.

49. LAPSE OF LEAVE ON RETIREMENT.

(1) Immediately an officer or employee gives notice of resignation any leave granted to him shall terminate with effect from the date of his notice, or, if the notice is undated, from the date the notification is received by the head of his office and any leave applied for or absence from duty thereafter, excepting absence on sick leave, shall be regarded as vacation leave without pay; provided that the provisions of this paragraph shall only apply in respect of absences during an officer's or employee's last month of service.

(2) When an officer or employee leaves the service his leave of absence shall lapse on the last day of his service or on the date determined in terms of paragraph (1) if that paragraph is applicable to him. The period of service of an officer or employee may not be extended in order to enable him to utilise leave which may have been due to him.

50. PAYMENT OF ALLOWANCES, ETC., DURING LEAVE.

The continuance or cessation of the payment to an officer or employee of remuneration other than salary or wage and the liability of an officer or employee for payments due to the state in respect of goods or services rendered by the state during periods of leave are subject to the provisions of the regulations applicable thereto and directions issued by the Commission or the Treasury or by the Treasury on the recommendation of the Commission in connection therewith.

51. CLASSIFICATION OF LEAVE OF ABSENCE.

(1) All absences from duty with leave are classified under one or more of the following heads:—

- (a) vacation leave (accumulative) with full pay;
- (b) non-accumulative vacation leave with full pay;
- (c) vacation leave without pay;
- (d) sick leave with full pay;
- (e) sick leave with half pay;
- (f) sick leave without pay;
- (g) special sick leave with full or reduced pay;
- (h) special leave with full pay; and
- (i) special leave with pay conditions as recommended by the Commission.

(2) The grant of leave under any one of the heads mentioned in paragraph (1) shall not affect the grant of leave under any of the other heads mentioned, except in so far as is specifically provided for elsewhere in these regulations.

(3) Except as provided for in paragraph (3) of Regulation No. 63 all unauthorised absences from duty shall, apart from any disciplinary steps which may be taken against an officer or employee, be regarded as being vacation leave without pay except if the Commission

48. TOESTAAN EN INTREKKING VAN VERLOF EN VERLOFAANSOEKVORMS.

(1) Die toestaan van alle afwesighedsverlof is onderworpe aan die goedkeuring van die hoof van die departement waarin die betrokke beampte of werknemer dien ten tye van sy verlofaansoek. Verlof reeds toegestaan kan te eniger tyd deur die departementshoof ingetrek word. Die departementshoof kan sy bevoegdhede kragtens hierdie regulasies oordra aan enige ander beampte of beamptes.

(2) Behalwe in die geval waar 'n beampte of werknemer weens sy skielike siekte verhinder word om op sy werk aan te bly of hom vir diens aan te meld mag hy nie sy werk verlaat of van diens wegbly voordat hy skriftelik om verlof aansoek gedoen het en hy deur die hoof van sy kantoor in kennis gestel is dat die verlofaansoek goedgekeur is nie.

(3) Aansoeke om verlof moet skriftelik gedoen word in 'n vorm wat deur die Kommissie goedgekeur is. Die vorm van die geneeskundige sertifikaat, wat ter staving van 'n aansoek om siekteverlof moet dien, word ook deur die Kommissie goedgekeur.

49. VERVAL VAN VERLOF BY UITDIENSTREDING.

(1) Sodra 'n beampte of werknemer kennis gee van bedanking verval enige toegestane vakansieverlof met ingang van die datum van sy kennisgewing, of indien die kennisgewing nie gedateer is nie, vanaf die datum van ontvangs daarvan deur die hoof van sy kantoor en enige verlof aangevra of afwesigheid van diens na daardie datum, behalwe afwesigheid met siekteverlof, word geag vakansieverlof sonder betaling te wees; met dien verstande dat die bepalings van hierdie paragraaf slegs van toepassing sal wees ten opsigte van 'n afwesigheid gedurende die laaste maand van 'n beampte of werknemer se diens.

(2) As 'n beampte of werknemer uit die diens tree eindig sy afwesighedsverlof op die laaste dag van sy diens of op die datum wat kragtens paragraaf (1) bepaal word indien gemelde paragraaf op hom van toepassing is. 'n Beampte of werknemer se dienstydperk mag nie verleng word ten einde hom in staat te stel om gebruik te maak van verlof wat aan hom toegestaan mag gewees het nie.

50. BETALING VAN TOELAES, ENS., TYDENS VERLOF.

Die voortsetting of staking van die betaling aan 'n beampte of werknemer van toelaes of ander besoldiging as sy salaris of loon en die aanspreeklikheid van 'n beampte of werknemer vir die betaling aan die staat van gelde vir goedere of dienste deur die staat gelewer gedurende tydperke van verlof is onderhewig aan die bepalings van die regulasies wat daarop van toepassing is en opdragte wat deur die Kommissie of deur die Tesourie, of deur die Tesourie op aanbeveling van die Kommissie daaromtrent uitgereik is.

51. INDELING VAN AFWESIGHEIDSVERLOF.

(1) Alle afwesigheid van diens met verlof word onder een of meer van die volgende hoofde ingedeel:—

- (a) Vakansieverlof (oplopend) met vol betaling;
- (b) nie-oplopende vakansieverlof met vol betaling;
- (c) vakansieverlof sonder betaling;
- (d) siekteverlof met vol betaling;
- (e) siekteverlof met halwe betaling;
- (f) siekteverlof sonder betaling;
- (g) spesiale siekteverlof met vol of verminderde betaling;
- (h) spesiale verlof met vol betaling; en
- (i) spesiale verlof met betalingsvoorwaardes soos deur die Kommissie aanbeveel.

(2) Die toestaan van verlof onder enige van die hoofde in paragraaf (1) genoem beïnvloed nie die toestaan van verlof onder enige van die ander genoemde hoofde nie behalwe soos elders in hierdie regulasies uitdruklik bepaal word.

(3) Behalwe soos in paragraaf (3) van Regulasie No. 63 bepaal word, word alle ongemagtigde afwesighede van diens, ongeag enige ander tugmaatreëls wat teen 'n beampte of werknemer geneem mag word, geag vakansieverlof sonder betaling te wees, tensy die Kommissie

recommends otherwise; the submission of a written application for leave, referred to in paragraph (3) of Regulation No. 48, is not required in the case of unauthorised absences.

52. GROUPING OF OFFICERS AND EMPLOYEES FOR LEAVE PURPOSES.

(1) Officers and employees shall, for the purpose of the grant of leave of absence, be classified in the undermentioned groups, due regard being had to the provisions of Regulation No. 46:—

- Group I..... (a) Officers in the administrative division and in the professional division (higher branch); and
(b) Officers in the professional division (lower branch) and the general division when their salaries are equal to or higher than the commencing salary of a Senior Clerk in the administrative division; except officers who are specifically classified under other groups.
- Group II-A..... Officers who have completed ten years or longer service and who occupy posts in the clerical division, the professional division (lower branch)—except those falling under group I—and who occupy prescribed posts in the general division, except those who are specifically classified under other groups; Male Telephonists, Class I and II and Female Telephonists, Class I and II.
- Group II-B..... Officers referred to in group II-A but who have served less than ten years, except officers specifically classified under other groups.
- Group III-A..... Officers who have completed ten years' or longer service and who occupy non-prescribed posts in the general division, except officers specifically classified under other groups.
- Group III-B..... Officers referred to in group III-A but who have served less than ten years, except officers specifically classified under other groups.
- Group IV..... Non-classified and temporary employees except employees whose conditions of service are determined in accordance with the provisions of industrial and similar agreements and employees specifically classified under other groups.
- Group V..... Nursing personnel of hospitals and institutions (except personnel of the Provincial Administration, Natal) classified in sub-groups A, B, C, D (1 and 2) and E on the Commission's recommendation. (Sub-group D 1 is applicable to officers and employees who have completed three years' or longer service and sub-group D 2 to those who have completed less than three years' service).
- Group VI..... Nursing personnel in the service of the Provincial Administration, Natal, classified in sub-groups A, B and C on the Commission's recommendation.
- Group VII-A..... Officers serving in vocational schools controlled by the Department of Education, Arts and Science.
- Group VII-B..... Non-classified and temporary employees serving in vocational schools controlled by the Department of Education, Arts and Science.

(2) A person appointed under contract shall, unless his service contract provides otherwise, be granted leave in accordance with these regulations and his grouping for leave purposes shall be determined in the same manner as that of a comparable officer or employee in the Public Service.

(3) Officers and employees (other than nursing personnel) in mental hospitals and institutions for the mentally defective who receive less favourable leave privileges than those prescribed in group V for nursing personnel and whose duties bring them into daily contact with patients, may, on the recommendation of the Commission, be granted the leave privileges of group V.

(4) If an officer or employee is transferred from one post to another and his transfer results in a change in his classification for leave purposes, the leave provision of the new group under which he is classified shall become applicable to him from the date of transfer and his leave accrual shall be calculated proportionately to the length of service in each group except in so far as is otherwise provided for in paragraph (5) hereof and in paragraph (3) of Regulation No. 60; the provisions of this paragraph

andersins aanbeveel; die indiening van 'n skriftelike verlofaansoek waarna in paragraaf (3) van Regulasie No. 48 verwys word is nie 'n vereiste in die geval van ongematigde afwesighede nie.

52. GROEPERING VAN BEAMPTES EN WERKNEMERS VIR VERLOFDOELEINDES.

(1) Met inagneming van die bepalings van Regulasie No. 46, word beamptes en werknemers vir die doeleindes van die toestaan van afwesighedsverlof in die ondervermelde groepe ingedeel:—

- Groep I..... (a) Beamptes in die administratiewe afdeling en die vakkundige afdeling (hoër tak); en
(b) Beamptes in die vakkundige afdeling (laer tak) en die algemene afdeling wanneer hulle salarisse gelykstaan aan of hoër is as die beginsalaris van 'n Senior Klerk in die administratiewe afdeling; behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.
- Groep II-A..... Beamptes wat tien jaar of langer diens voltooi het en wat poste beklee in die klerklike afdeling, die vakkundige afdeling (laer tak)—behalwe die wat onder groep I ressorteer—en wat voorgeskrewe poste in die algemene afdeling beklee, behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is; manlike telefoniste, klas I en II en vroulike telefoniste, klas I en II.
- Groep II-B..... Beamptes waarna in groep IIA verwys word maar wat minder as tien jaar diens voltooi het, behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.
- Groep III-A..... Beamptes wat tien jaar of langer diens voltooi het en wat nie-voorgeskrewe poste in die algemene afdeling beklee behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.
- Groep III-B..... Beamptes waarna in groep IIIA verwys word maar wat minder as tien jaar diens voltooi het, behalwe beamptes wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.
- Groep IV..... Nie-geklassifiseerde en tydelike werknemers behalwe werknemers wie se diensvoorwaardes vasgestel is in ooreenstemming met die bepalings van nywerheids- en dergelike ooreenkomste en werknemers wat spesifiek onder ander groepe ingedeel is.
- Groep V..... Verpleegpersoneel van hospitale en inrigtings (behalwe personeel van die Provinsiale Administrasie, Natal) ingedeel in ondergroepe A, B, C, D (1 en 2) en E op aanbeveling van die Kommissie. (Ondergroep D1 is van toepassing op beamptes en werknemers wat drie jaar of langer diens voltooi het en ondergroep D 2 op dié wat minder as drie jaar diens voltooi het).
- Groep VI..... Verpleegpersoneel in diens van die Provinsiale Administrasie Natal, ingedeel in ondergroepe A, B, en C op aanbeveling van die Kommissie.
- Groep VII-A..... Beamptes in diens by beroepsskole wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap beheer word.
- Groep VII-B..... Nie-geklassifiseerde en tydelike werknemers in diens by beroepsskole wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap beheer word.

(2) Aan 'n persoon wat onder kontrak dien word, tensy sy dienskontrak anders bepaal, verlof toegestaan kragtens hierdie regulasies en sy groepering vir verlofdoeleindes word net so bepaal soos dié van 'n vergelykbare beampte of werknemer in die Staatsdiens.

(3) Beamptes en werknemers (ander as verpleegpersoneel) by inrigtings vir swaksinniges en sielsiekes wat minder gunstige verlofvoorregte ontvang as wat in groep V vir verpleegpersoneel voorgeskryf is en wat in die uitvoering van hul pligte daagliks met pasiënte in aanraking kom, mag op aanbeveling van die Kommissie die verlofvoorregte van groep V toegestaan word.

(4) As 'n beampte of werknemer van een betrekking na 'n ander betrekking oorgeplaas word en sy oorpasing bring 'n verandering van sy groepering vir verlofdoeleindes mee, word die verlofvergunning van die nuwe groep waarby hy ingedeel word op hom van toepassing vanaf die datum van oorpasing, en sy verlofaanwas word bereken na verhouding tot die lengte van sy diens in elke groep, behalwe in sover paragraaf (5) hiervan en paragraaf (3) van Regulasie No. 60 hierin 'n uitsondering maak; die

shall also apply when there is a change in the leave grouping of an officer or employee for any reason other than his transfer.

(5) Where an officer who has retired from a permanent post is reappointed, without a break in service, in a temporary capacity, such reappointment shall be regarded as a new appointment for all purposes of these regulations; previous permanent service shall not count as service for leave purposes, accumulated leave shall lapse on retirement and the sick leave cycle under the new grouping shall commence on the date of reappointment.

53. LEAVE PROVISION.

(1) Officers and employees may be granted leave in accordance with the following scale, having regard to their classification in Regulation No. 52.

GROUP I.

Vacation leave (accumulative)	38 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP II-A.

Vacation leave (accumulative)	35 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP II-B.

Vacation leave (accumulative)	32 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP III-A.

Vacation leave (accumulative)	29 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP III-B.

Vacation leave (accumulative)	26 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP IV.

Vacation and sick leave..	As set out in the schedule to this regulation.
---------------------------	--

GROUP V-A.

Vacation leave (accumulative)	36 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP V-B.

Vacation leave (accumulative)	32 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP V-C.

Vacation leave (accumulative)	27 days with full pay per annum.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP V-D 1.

Vacation leave (accumulative)	25 days with full pay per annum.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP V-D 2.

Vacation leave (accumulative)	22 days with full pay per annum.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP V-E.

Vacation leave (accumulative)	21 days with full pay per annum.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP VI-A.

Non-accumulative vacation leave	21 days with full pay during each calendar year.
Vacation leave (accumulative)	One-eighteenth part of completed continuous service, with full pay.
Sick leave.....	120 days with full pay and 120 days with half pay in each cycle of three years.

bepalings van hierdie paragraaf geld ook wanneer 'n beampte of werknemer om enige ander rede as sy oorpasing van die een na die ander verlofgroep oorgaan.

(5) As 'n beampte wat afgetree het uit 'n permanente pos met of sonder onderbreking van diens heraanstelling word in 'n tydelike hoedanigheid, word so 'n aanstelling vir alle doeleindes van hierdie regulasies as 'n nuwe aanstelling beskou; vorige permanente diens tel nie as diens vir verlofdoeleindes nie, verlof wat opgehoop het verval by aftreding en die siekteverlofkringloop onder die nuwe verlofgroepering begin op die datum van heraanstelling.

53. VERLOFVOORSIENING.

(1) Aan beamptes en werknemers kan verlof volgens die onderstaande skaal toegestaan word met inagneming van hul groepsindeling ingevolge Regulasie No. 52:—

GROEP I.

Vakansieverlof (oplopend)	38 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP II-A.

Vakansieverlof (oplopend)	35 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP II-B.

Vakansieverlof (oplopend)	32 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP III-A.

Vakansieverlof (oplopend)	29 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP III-B.

Vakansieverlof (oplopend)	26 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP IV.

Vakansie- en Siekteverlof	Soos uiteengesit in die bylae by hierdie regulasie.
---------------------------	---

GROEP V-A.

Vakansieverlof (oplopend)	36 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP V-B.

Vakansieverlof (oplopend)	32 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP V-C.

Vakansieverlof (oplopend)	27 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP V-D 1.

Vakansieverlof (oplopend)	25 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP V-D 2.

Vakansieverlof (oplopend)	22 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP V-E.

Vakansieverlof (oplopend)	21 dae met vol betaling per jaar.
Siekteverlof.....	60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP VI-A.

Nie-oplopende vakansieverlof	21 dae met vol betaling gedurende elke kalenderjaar.
Vakansieverlof (oplopend)	Een agttiende gedeelte van voltooid onafgebroke diensydperk, met vol betaling.
Siekteverlof.....	120 dae met vol betaling en 120 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROUP VI-B.

Non-accumulative leave..	30 days with full pay during each calendar year.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP VI-C.

Non-accumulative vacation leave	21 days with full pay during each calendar year.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP VII-A.

Vacation leave (accumulative)	As prescribed in paragraph (3) of this regulation.
Non-accumulative vacation leave	Not exceeding in the aggregate 70 days per annum during the period for which instruction is suspended.
Sick leave.....	60 days with full pay and 60 days with half pay in each cycle of three years.

GROUP VII-B.

Vacation leave (accumulative)	As prescribed in paragraph (3) of this regulation.
Non-accumulative vacation leave	Not exceeding in the aggregate 70 days per annum during the periods for which instruction is suspended.
Sick leave.....	30 days with full pay and 30 days with half pay in each cycle of three years.

(2) Non-accumulative vacation leave in terms of group VII of paragraph (1) shall accrue from the commencement and for the duration of the first school holidays after appointment and thereafter from the commencement and for the duration of each succeeding school holiday.

(3) During any period of school holidays the head of department may, in his discretion, require an officer or employee who falls, for leave purposes, under group VII of paragraph (1) to remain on duty; provided that where an officer or employees is thus required to remain on duty he shall be credited with accumulative vacation leave equal to one-half the number of days which he remained on duty during periods of school holidays. This provision is subject to the condition that an officer or employee shall not be credited with more than 21 days accumulative vacation leave in a calendar year; provided that this maximum of 21 days shall be reduced, in respect of the calendar year in which the officer or employee is appointed or his services terminate, in proportion to the period during which the officer or employee did not work in the relative calendar year.

Nie-oplopende vakansieverlof

Siekteverlof.....

GROEP VI-B.

30 dae met vol betaling gedurende elke kalenderjaar.

60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP VI-C.

Nie-oplopende vakansieverlof

Siekteverlof.....

21 dae met vol betaling gedurende elke kalenderjaar.

60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP VII-A.

Vakansieverlof (oplopend)

Nie-oplopende vakansieverlof

Siekteverlof.....

Soos bepaal in paragraaf (3) van hierdie regulasie.

In die geheel hoogstens 70 dae per jaar gedurende tydperke waartydens onder- rig opgeskort word.

60 dae met vol betaling en 60 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

GROEP VII-B.

Vakansieverlof (oplopend)

Nie-oplopende vakansieverlof

Siekteverlof.....

Soos bepaal in paragraaf (3) van hierdie regulasie.

In die geheel hoogstens 70 dae per jaar gedurende tydperke waartydens onder- rig opgeskort word.

30 dae met vol betaling en 30 dae met half betaling in elke tydkring van drie jaar.

(2) Nie-oplopende vakansieverlof ooreenkomstig groep VII van paragraaf (1) kom vanaf die begin en vir die duur van die eerste skoolvakansie na aanstelling toe en daarna vanaf die begin en vir die duur van elke daaropvolgende skoolvakansie.

(3) Gedurende enige skoolvakansietydperk kan die departementshoof, na goeddunke, vereis dat 'n beamppte of werknemer, wat vir verlofdoeleindes onder groep VII van paragraaf (1) ressorteer, op diens bly; met dien verstande dat waar 'n beamppte of werknemer aldus verplig word om op diens te bly, hy gekrediteer moet word met oplopende vakansieverlof gelykstaande aan die helfte van die aantal dae wat hy gedurende skoolvakansietydperke op diens gebly het. Hierdie bepaling is onderhewig aan die voorwaarde dat 'n beamppte of werknemer nie met meer as 21 dae oplopende vakansieverlof in 'n kalenderjaar gekrediteer word nie; met dien verstande dat hierdie maksimum van 21 dae, in die kalenderjaar waarin die beamppte of werknemer aangestel word of sy dienste eindig, verminder moet word in verhouding met die tydperk wat die beamppte of werknemer nie gedurende die betrokke kalenderjaar gewerk het nie.

GROUP IV.

SCHEDULE TO REGULATION No. 53.

Service.	Employees with Salaries or Wages not Exceeding £120 per annum.			Employees with Salaries or Wages Exceeding £120 but not Exceeding £240 per Annum.			Employees with Salaries or Wages Exceeding £240 per Annum.		
	Vacation Leave (Accumulative) with Full Pay.	Sick Leave.		Vacation Leave (Accumulative) with Full Pay.	Sick Leave.		Vacation Leave (Accumulative) with Full Pay.	Sick Leave.	
		With Full Pay.	With Half Pay.		With Full Pay.	With Half Pay.		With Full Pay.	With Half Pay.
	Per Annum.	In Each Cycle of Three Years.		Per Annum.	In Each Cycle of Three Years.		Per Annum.	In Each Cycle of Three Years.	
	Days.	Days.	Days.	Days.	Days.	Days.	Days.	Days.	Days.
15 years and longer.....	24	40	40	27	60	60	30	90	90
10 and less than 15 years.....	21	30	30	24	40	40	27	70	70
5 and less than 10 years.....	18	20	20	21	30	30	24	50	50
Less than 5 years.....	15	15	15	18	20	20	21	30	30

GROEP IV.

BYLAE BY REGULASIE No. 53.

Diens.	Werknemers met salarisse of lone van nie meer as £120 per jaar nie.			Werknemers met salarisse of lone van £120 maar £240 per jaar nie te bowegaande nie.			Werknemers met salarisse of lone van meer as £240 per jaar.		
	Vakansie-verlof (oplopend) met vol betaling.	Siekteverlof.		Vakansie-verlof (oplopend) met vol betaling.	Siekteverlof.		Vakansie-verlof (oplopend) met vol betaling.	Siekteverlof.	
		Met vol betaling.	Met half betaling.		Met vol betaling.	Met half betaling.		Met vol betaling.	Met half betaling.
	Per jaar.	In elke tydkring van drie jaar.		Per jaar.	In elke tydkring van drie jaar.		Per jaar.	In elke tydkring van drie jaar.	
	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.	Dae.
15 jaar en meer.....	24	40	40	27	60	60	30	90	90
10 en minder as 15 jaar.....	21	30	30	24	40	40	27	70	70
5 en minder as 10 jaar.....	18	20	20	21	30	30	24	50	50
Minder as 5 jaar.....	15	15	15	18	20	20	21	30	30

54. OVERGRANT OF LEAVE.

In the event of an officer or employee being granted leave in excess of that provided for in these regulations, such overgrant may, on the recommendation of the Commission, be deducted from leave which subsequently accrued to him provided the overgrant was made in good faith; provided further, that in the event of the officer or employee resigning or his services being terminated before sufficient leave has accrued to him for the purpose of such deduction, the portion of the overgrant which has not yet been set off against his leave accrual on his last day of service shall be regarded as an overpayment of salary which must be recovered or written off under competent authority.

55. SUNDAYS AND PUBLIC HOLIDAYS.

(1) A Sunday or public holiday falling within a period of leave shall be regarded as leave falling under the same heading of paragraph (1) of Regulation No. 51 as the leave which precedes or succeeds the Sunday or public holiday and recorded as such in the leave register but payment of salary or wage for such day may be made only if the officer or employee, in terms of his conditions of employment is entitled to payment for such day.

(2) An officer or employee shall not be paid salary or wage in respect of Sundays and public holidays falling within a period of leave without pay.

(3) A Sunday or public holiday—

(a) falling between a period of special leave and a period of vacation leave (or *vice versa*) shall not be regarded as leave and shall not be recorded in the leave register as leave;

(b) falling between a period of vacation leave and a period of sick leave (or *vice versa*) shall be regarded as vacation leave and recorded in the leave register as such except if the officer or employee produces satisfactory evidence that he was actually ill on that day and is granted sick leave for the day, but payment of salary or wage for such day may be effected only if the employee, in terms of his conditions of employment, is entitled to payment for such day;

(c) which immediately precedes or succeeds a period of leave without pay shall not be regarded as leave and shall not be recorded in the leave register as leave, unless the officer or employee is called upon to attend for duty on such day and fails to do so in which case the day shall be recorded as vacation leave without pay;

(d) falling between a period of special leave and a period of sick leave (or *vice versa*) shall not be regarded as leave and shall not be recorded in the leave register as leave.

54. OORTOEKENNING VAN VERLOF.

As daar aan 'n beamppte of werknemer meer verlof toegestaan is as waarvoor in hierdie regulasies voorsiening gemaak word, kan so 'n oortoeckenning op aanbeveling van die Kommissie afgetrek word van verlof wat later aan hom toeval mits die oortoeckenning te goeder trou gedoen is; met dien verstande dat as die beamppte of werknemer bedank of sy dienste beëindig word voordat voldoende verlof vir die doel van so 'n aftrekking aan hom toegeval het, daardie gedeelte van die oortoeckenning wat sy verlofaanwas op die laaste dag van sy diens oorskry as 'n oorbetalings van salaris geag word wat of teruggevorder of met bevoegde magtiging afgeskryf moet word.

55. SONDAE EN OPENBARE FEESDAE.

(1) 'n Sondag of openbare feesdag wat binne 'n tydperk van verlof val, word geag verlof te wees wat onder dieselfde hoof van paragraaf (1) van Regulasie No. 51 val as die verlof wat die Sondag of feesdag voorafgaan en daarop volg en word as sulks in die verlofregister aangeteken maar betaling van salaris of loon vir sodanige dag mag alleen geskied as die beamppte of werknemer kragtens sy diensvoorwaardes op betaling vir die dag geregtig is.

(2) 'n Beamppte of werknemer word nie salaris of loon betaal ten opsigte van Sondae of openbare feesdae wat binne 'n tydperk van verlof sonder betaling val nie.

(3) 'n Sondag of openbare feesdag wat—

(a) tussen 'n tydperk van spesiale verlof en 'n tydperk van vakansieverlof (of omgekeerd) val, word nie geag verlof te wees nie en word nie in die verlofregister as verlof aangeteken nie;

(b) tussen 'n tydperk van vakansieverlof en 'n tydperk van siekteverlof (of omgekeerd) val, word geag vakansieverlof te wees en word in die verlofregister as sulks aangeteken tensy die beamppte of werknemer bevredigende bewys lewer dat hy werklik op die betrokke dag siek was en vir die dag siekteverlof toegestaan word, maar betaling van salaris of loon vir sodanige dag mag alleen geskied as die beamppte of werknemer kragtens sy diensvoorwaardes op betaling vir die dag geregtig is;

(c) 'n tydperk van verlof sonder betaling onmiddellik voorafgaan of daarop volg word nie geag verlof te wees nie en word nie in die verlofregister as verlof aangeteken nie tensy die beamppte of werknemer aangesê word om op so 'n dag diens by te woon en hy in gebreke bly om dit te doen, in welke geval die dag as vakansieverlof sonder betaling aangeteken moet word;

(d) tussen 'n tydperk van spesiale verlof en 'n tydperk van siekteverlof (of omgekeerd) val word nie geag verlof te wees nie en word nie in die verlofregister as verlof aangeteken nie.

56. LEAVE IN TERMS OF THE REPEALED REGULATIONS.

(1) The proclamation of these regulations and the repeal of the regulations which were in force immediately prior to the proclamation in no way affect the continuity of the leave privileges of officers and employees who were in the service immediately prior to the coming into force of these regulations and accumulated vacation leave shall remain to the credit of such officers and employees and their sick leave cycles shall not be disturbed.

(2) An officer or employee to whom, immediately prior to the coming into force of these regulations, leave could have been granted in terms of repealed regulations by virtue of specific provisions in the regulations which were effective immediately prior to the coming into force of these regulations, shall continue to receive such leave privileges if such leave privileges are better than those applicable to him under these regulations.

57. LEAVE REGISTER.

A department shall keep a leave register in respect of each officer and employee in which all absences from duty are recorded in accordance with the classification contained in Regulation No. 51. All applications for leave shall be filed for audit and other purposes in the office where the leave register is kept.

58. GENERAL PROVISIONS—VACATION LEAVE.

(1) Vacation leave shall accrue in proportion to the period of completed service.

(2) A head of department may at any time require an officer or employee to take the whole or a portion of the vacation leave (accumulative as well as non-accumulative) due to him, provided that the maximum period of vacation leave prescribed in paragraph (5) of this regulation is not exceeded.

(3) A person in full-time employ of the South African Railways, an educational institution under the control of the Department of Education, Arts and Science, the State Diggings, an office of the Government Attorney, a provincial education department, a recognised university within the Union and a person in the service of a provincial administration appointed under a provincial ordinance who is appointed or transferred, without a break in service, to a post or position in which these regulations become applicable to him, shall retain the accumulative vacation leave standing to his credit on the day before his appointment or transfer. If such leave would have become available for utilisation only after the completion of a specified period of service and such period of service is uncompleted on the date these regulations become applicable to the officer or employee, the credit may be calculated in proportion to the portion of the relative period of service which he has completed on the last-mentioned date, and the leave concerned may be granted forthwith. Except on the recommendation of the Commission the previous service, in respect of which the leave credit is carried forward, shall not count as service for leave purposes.

(4) When an officer or employee passes from one leave group to another the vacation leave which has accrued to him in the previous group shall be retained by him unless the provisions of paragraph (5) of Regulation No. 52 are applicable to him.

(5) Except on the recommendation of the Commission an officer or employee may not be granted accumulative and non-accumulative vacation leave in excess of 184 days in any period of eighteen months and any absence from duty above this limit shall be covered by the grant of vacation leave without pay with due regard to the provisions of Regulation No. 64. For the purpose of this paragraph no account shall be taken of vacation leave granted in terms of paragraph (6) of Regulation No. 60.

56. VERLOF KRAGTENS DIE REGULASIES WAT HERROEP IS.

(1) Die uitvaardiging van hierdie regulasies en die intrekking van die regulasies wat onmiddellik voor die uitvaardiging van krag was raak in geen opsig die aaneenloopenheid van die verlofvoorregte van beamptes en werknemers wat onmiddellik voor die datum van inwerking-treding van hierdie regulasies in diens was nie en opge-loopte vakansieverlof bly staan tot die krediet van sulke beamptes en werknemers en hul siekteverlofkringloope word nie versteur nie.

(2) 'n Beampte of werknemer aan wie onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies verlof toegeken kon word ooreenkomstig verlofregulasies wat herroep is, vanweë uitdruklike voorsiening wat bestaan het in die regulasies wat op die datum onmiddellik voor die inwerkingtreding van hierdie regulasies van krag was, gaan voort om sodanige verlofvoorregte te ontvang as sulke verlofvoorregte beter is as dié wat onder hierdie regulasies op hom van toepassing sou wees.

57. VERLOFREGISTER.

'n Departement moet ten opsigte van elke beampte en werknemer 'n verlofregister hou waarin alle afwesighede van diens aangeteken word volgens die indeling vervat in Regulasie No. 51. Alle verlofaansoeke moet vir oudit en ander doeleindes bewaar word in die kantoor waar die verlofregister gehou word.

58. ALGEMENE BEPALINGS—VAKANSIEVERLOF.

(1) Vakansieverlof was aan in verhouding met die tydperk van voltooië diens.

(2) 'n Departementshoof kan te eniger tyd van 'n beampte of werknemer vereis dat hy 'n gedeelte of die geheel van die vakansieverlof (oplopende sowel as nie-oplopende) wat hom toekom neem, met dien verstande dat die maksimumtydperk van vakansieverlof wat in paragraaf (5) van hierdie regulasie voorgeskryf word, nie oorskry word nie.

(3) 'n Persoon wat voltyds in diens is in die Suid-Afrikaanse Spoorweë, 'n onderwysinrigting onder beheer van die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, die Staatsdelwerye, 'n kantoor van die Regeringsprokureur, 'n provinsiale onderwysdepartement, 'n erkende universiteit binne die Unie en 'n persoon wat in diens van 'n provinsiale administrasie kragtens 'n provinsiale ordonnansie aangestel is en wat sonder 'n onderbreking van diens oorgeplaas word na of aangestel word in 'n pos of betrekking waarin hierdie verlofregulasies op hom van toepassing word, behou die oplopende vakansieverlof wat tot sy krediet gestaan het op die dag voor sy aanstelling of oorpasing. As sulke verlof eers beskikbaar sou geword het vir benutting na voltooiing van 'n vasgestelde diens-tydperk, en sodanige diens-tydperk is op die datum waarop hierdie regulasies op die beampte of werknemer van toepassing word nog nie voltooi nie, kan die krediet na verhouding tot die gedeelte van bedoelde diens-tydperk wat hy op laasgenoemde datum voltooi het bereken word en kan die betrokke verlof onmiddellik toegestaan word. Behalwe op aanbeveling van die Kommissie, tel die vorige diens ten opsigte waarvan die verlofkrediet oorgedra word nie as diens vir verlofdoeleindes nie.

(4) As 'n beampte of werknemer van een verlofgroep oorgaan na 'n ander behou hy die vakansieverlofkrediet wat gedurende sy diens-tydperke in die vorige groep of groepe aangewas het, tensy paragraaf (5) van Regulasie No. 52 op hom van toepassing is.

(5) Behalwe op aanbeveling van die Kommissie kan nie aan 'n beampte of werknemer oplopende en nie-oplopende vakansieverlof van altesaam meer as 184 dae toegestaan word in enige tydperk van agttien maande nie en word enige afwesigheid van diens bo hierdie beperking gedek deur die toestaan van vakansieverlof sonder betaling met inagneming van die bepalings van Regulasie No. 64. Vir die doeleindes van hierdie paragraaf word vakansieverlof wat kragtens paragraaf (6) van Regulasie No. 60 toegestaan word, buite rekening gelaat.

59. GENERAL PROVISIONS—NON-ACCUMULATIVE VACATION LEAVE.

(1) Non-accumulative vacation leave may be granted at any time during the calendar year in which it accrues to the officer or employee provided that an officer or employee who has completed less than nine months' service may be granted only the number of days leave which he has earned in proportion to his completed service.

(2) Any non-accumulative vacation leave which has accrued to an officer or employee during any calendar year and not taken by him at the end of that year shall lapse at the end of the relative year and may not be carried forward to the next year; provided that the head of department may, in cases where exceptional circumstances precluded the grant of leave during the year concerned, authorise the utilisation of the leave during the next succeeding calendar year and provided further that the same leave credit (as a whole or in part) may not for a second time be carried forward to a following year.

(3) Notwithstanding the provisions of this regulation, probationer nurses may, after the completion by them of nine months' service, be granted non-accumulative vacation leave up to the number of days prescribed in group V-B of Regulation No. 53, reckoned in respect of each year of service instead of in respect of calendar years.

(4) The provisions relating to vacation leave contained in paragraphs (2) and (4) of Regulation No. 58 and paragraph (7) of Regulation No. 60 are applicable, *mutatis mutandis*, to non-accumulative vacation leave.

60. GENERAL PROVISIONS—SICK LEAVE.

(1) Sick leave accrues to an officer or employee on the first day of the cycle of three years and with effect from that day the full provision of the cycle may be granted to him if the other provisions of these regulations are complied with; provided that no officer or employee may be granted sick leave with full or half pay until he has completed thirty days' service which counts as service for leave purposes and then only in respect of absences subsequent to the completion of such service.

(2) A sick leave cycle shall commence on the first day of an officer's or employee's service in respect of which he comes under these regulations for leave purposes; provided that the first cycle of officers or employees, who have had continuous service from a date prior to the 1st January, 1915, shall be regarded as having commenced on that date.

(3) If an officer or employee, during a cycle and without a break in service (i) passes to a group in which the sick leave provision is less favourable than that formerly applicable to him, he shall, for the duration of the relative cycle, retain the sick leave privilege formerly applicable to him or (ii) passes to a group in which the sick leave provision is more favourable than previously, he shall immediately acquire the sick leave provision of the new group less any paid sick leave already taken by him during the relative cycle.

(4) Unused sick leave prescribed for a particular cycle shall lapse at the end of that cycle and may not be carried forward to the next cycle.

(5) If an officer or employee, who has been granted the maximum amount of sick leave provided for in these regulations, is not yet able, for health reasons, to resume his duties, the head of department, on the submission to him of a satisfactory certificate by a registered medical practitioner and if he is satisfied that the officer or employee at that particular time is not permanently unfit to resume his normal duties, may, in his discretion, grant the officer or employee further sick leave with half pay not exceeding 92 days in any one cycle. This grant may be made irrespective of whether the officer or employee has vacation leave to his credit and may be made in respect

59. ALGEMENE BEPALINGS—NIE-OPLOPENDE VAKANSIE-VERLOF.

(1) Nie-oplopende vakansieverlof kan toegestaan word te eniger tyd gedurende die kalenderjaar waarin dit aan die beampte of werknemer toeval, met dien verstande dat aan 'n beampte of werknemer wat minder as nege maande diens voltooi het slegs die aantal dae verlof wat hy na verhouding tot sy voltooide diens verdien het, toegestaan mag word.

(2) Enige nie-oplopende vakansieverlof wat gedurende enige kalenderjaar aan 'n beampte of werknemer toegeval het en wat aan die einde van daardie jaar nie geneem is nie, vervel aan die einde van die betrokke jaar en mag nie oorgedra word na die volgende jaar nie; met dien verstande dat die departementshoof in gevalle waar buitengewone omstandighede die toestaan van die verlof in die betrokke jaar verhoed het, toestemming mag verleen vir die benutting van die verlof gedurende die kalenderjaar wat daarop volg en met dien verstande verder, dat dieselfde verlofkrediet (in sy geheel of gedeeltelik) nie vir 'n tweede keer na 'n volgende jaar oorgeplaas mag word nie.

(3) Nietenstaande die bepalings van hierdie regulasie kan aan leerlingverpleegsters nadat hulle nege maande diens voltooi het, nie-oplopende vakansieverlof toegestaan word tot op die getal dae wat in groep VI-B van Regulasie No. 53 neergelê word, bereken ten opsigte van elke jaar van diens instelle van ten opsigte van kalenderjare.

(4) Die bepalings betreffende vakansieverlof vervat in paragrawe (2) en (4) van Regulasie No. 58 en paragraaf (7) van Regulasie No. 60 is *mutatis mutandis* op nie-oplopende vakansieverlof van toepassing.

60. ALGEMENE BEPALINGS—SIEKTEVERLOF.

(1) Siekteverlof val toe aan 'n beampte of werknemer op die eerste dag van die kringloop van drie jaar en met ingang van daardie dag mag die volle voorsiening vir die betrokke kringloop aan hom toegestaan word mits aan die ander bepalings van hierdie regulasies voldoen word; met dien verstande dat aan geen beampte of werknemer siekteverlof met vol of half betaling toegestaan mag word voordat hy nie dertig dae diens, wat tel as diens vir verlof-doeleindes, voltooi het nie en dan slegs ten opsigte van afwesighede na die voltooiing van sodanige diens.

(2) 'n Siekteverlofkringloop begin op die eerste dag van 'n beampte of werknemer se diens ten opsigte waarvan hy vir verlofdoeleindes onder hierdie regulasies ressorteer; met dien verstande dat beamptes of werknemers wat ononderbroke diens van 'n datum vroeër as 1 Januarie 1915 het, se eerste kringloop geag sal word op daardie datum te begin het.

(3) As 'n beampte of werknemer gedurende 'n kringloop sonder onderbreking van diens (i) oorgaan na 'n groep waarin die siekteverlofvergunning minder is as wat voorheen op hom van toepassing was, behou hy vir die duur van die betrokke kringloop die siekteverlofvergunning wat voorheen op hom van toepassing was, of (ii) oorgaan na 'n groep waar die siekteverlofvergunning meer is as voorheen, verwerf hy onmiddellik die siekteverlofvergunning van die nuwe groep min enige betaalde siekteverlof wat hy reeds gedurende die betrokke kringloop gebruik het.

(4) Ongebruikte siekteverlof wat vir 'n bepaalde kringloop voorgeskryf is vervel aan die einde van die betrokke kringloop en kan nie na die volgende kringloop oorgedra word nie.

(5) As aan 'n beampte of werknemer die maksimum hoeveelheid siekteverlof waarvoor in hierdie regulasie voorsiening gemaak is, toegestaan is en hy is nog weens gesondheidsredes nie in staat om sy dienste te hervat nie, kan die departementshoof by die voorlegging aan hom van 'n bevredigende sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer, en as hy tevrede is dat die beampte of werknemer op die betrokke tydstip nie permanent ongeskik is vir die hervatting van sy normale pligte nie, na goeddunke verdere siekteverlof met half betaling aan laasgenoemde toeken vir hoogstens 92 dae in enige besondere kringloop. Hierdie toekenning kan gedoen word ongeag of die beampte of werknemer vakansieverlof ten goede het en ten opsigte van afsonderlike tydperke van afwesigheid.

of separate periods of absence. If, after the grant to the officer or employee of this additional sick leave, he is not yet capable of resuming his duties, he shall not be granted further leave under any of the heads mentioned in paragraph (1) of Regulation No. 51 in respect of the absence concerned, except on the recommendation of the Commission.

(6) An officer or employee may, on his written application, be granted any vacation leave which he may have to his credit in lieu of sick leave with half pay or without pay, provided that once the vacation leave referred to has been granted to him and he has received payment in respect thereof such leave may not be reconverted into sick leave with half pay or without pay.

(7) In the event of an officer or employee, to whom vacation leave has been granted becoming ill after he has left his duties to proceed on vacation leave, that period of vacation leave during which he was indisposed, may be converted into sick leave on the production by the officer or employee to his head of department of a certificate by a registered medical practitioner (or a registered dentist if paragraph (6) of Regulation No. 61 is applicable to him) which complies with the requirements stipulated in Regulation No. 61 and in which is certified that he was, as a result of the illness, confined indoors during the period concerned and provided the necessary sick leave is available in terms of the regulations. Vacation leave during which an officer or employee was not confined indoors and vacation leave without pay may not be converted into sick leave.

61. GRANT OF SICK LEAVE.

(1) Sick leave shall be granted only in respect of the absence from duty of an officer or employee owing to an illness, indisposition or injury not due to his misconduct or failure to take reasonable precautions.

(2) Sick leave may only be granted in respect of nervous complaints, insomnia, debility and similar ill-defined illnesses or indisposition if the head of department is convinced that the applicant's health condition (i) incapacitates him from duty and (ii) does not arise from his failure to take vacation leave.

(3) The head of department may at any time require an officer or employee to submit to an examination by one or more registered medical practitioners nominated by the head of department. The expenditure connected with such examination shall be met from public funds.

(4) If an officer or employee is absent from duty for a continuous period of more than three days he may be granted sick leave only if he furnishes the head of department with a certificate by a registered medical practitioner (or a registered dentist if paragraph (6) is applicable to him) which clearly describes the nature of the illness, which states that he is not capable of performing his official duties and in which is indicated the period necessary for his recuperation; provided that the head of department, in his discretion, may require the submission of a similar certificate in respect of periods of three days or less; provided further that if the head of department is convinced that the absence of the officer or employee is *bona fide* due to illness and that there are good reasons for the non-production of a medical certificate he may waive the requirement of a medical certificate in respect of sick leave not exceeding 14 days. Such exemption shall be endorsed on the leave application.

(5) Sick leave, in respect of which a certificate as defined in paragraph (4) is not submitted, may be granted only for an aggregate of 10 days during any calendar year; any further absences shall be covered by the grant of vacation leave and, if the officer or employee has no vacation leave to his credit, of vacation leave without pay. The provisions of this paragraph are not applicable to periods of absence in respect of which exemption in terms of paragraph (4) have been granted and neither are such periods taken into consideration in the determination of the 10 days.

As die beampte of werknemer na die toekenning van hierdie bykomstige siekteverlof nog nie in staat is om sy dienste te hervat nie mag geen verdere verlof onder enig een van die in paragraaf (1) van Regulasie No. 51 gemelde hoofde ten opsigte van die betrokke afwesigheid, aan hom toegestaan word nie behalwe op aanbeveling van die Kommissie.

(6) Aan 'n beampte of werknemer kan, op sy skriftelike aansoek, enige vakansieverlof wat hy tot sy krediet het, toegestaan word in plaas van siekteverlof met half betaling of siekteverlof sonder betaling; met dien verstande dat as bedoelde vakansieverlof aan hom toegestaan is en hy ten opsigte daarvan betaling ontvang het dit nie weer in siekteverlof met half betaling of sonder betaling omgesit mag word nie.

(7) As 'n beampte of werknemer aan wie vakansieverlof toegestaan is siek word nadat hy reeds sy diens verlaat het om met vakansieverlof te gaan kan daardie gedeelte van bedoelde vakansieverlof waartydens hy siek was in siekteverlof omgeskep word as die beampte of werknemer by sy departementshoof 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer [of 'n geregistreerde tandarts as paragraaf (6) van Regulasie No. 61 op hom van toepassing is] indien wat aan die vereistes neergelê in Regulasie No. 61 voldoen en waarin ook gesertifiseer word dat hy weens sy siekte gedurende die betrokke tydperk binnenshuis gebly het en mits die nodige siekteverlof kragtens regulasie beskikbaar is. Vakansieverlof waartydens 'n siek beampte of werknemer nie binnenshuis gebly het nie en vakansieverlof sonder betaling mag nie in siekteverlof omgeskep word nie.

61. TOESTAAN VAN SIEKTEVERLOF.

(1) Siekteverlof word alleen toegestaan in verband met 'n beampte of werknemer se afwesigheid van diens weens 'n siekte, ongesteldheid of besering wat nie te wyte is aan sy wangedrag of gebrek aan behoorlike voorsorg nie.

(2) In verband met senuwee-aandoenings, slaaploosheid, swakte en dergelike minder goed omskrewe siektes of ongesteldhede word siekteverlof slegs toegestaan as die hoof van die departement oortuig is dat die applikant se gesondheidstoestand (i) hom ongeskik maak vir sy werk en (ii) nie voortvloei uit sy versuim om van vakansieverlof gebruik te maak nie.

(3) Die departementshoof kan te eniger tyd eis dat 'n beampte of werknemer hom onderwerp aan 'n ondersoek deur een of meer geregistreerde geneesheer deur die departementshoof aangewys. Die onkoste verbonde aan so 'n ondersoek word uit staatsfondse betaal.

(4) As 'n beampte of werknemer weens siekte van diens afwesig is vir 'n aaneenlopende tydperk van langer as drie dae mag siekteverlof aan hom toegeken word slegs as hy 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer [of 'n geregistreerde tandarts as paragraaf (6) op hom van toepassing is] wat duidelik die aard van die siekte omskryf, wat verklaar dat hy nie in staat is om sy ampspligte waar te neem nie en wat aantoon welke tydperk nodig is vir sy herstel, by sy departementshoof indien; met dien verstande dat die departementshoof na goeie oordeel kan eis dat 'n dergelike sertifikaat ook ten opsigte van tydperke van drie dae of minder ingedien word; met dien verstande ook dat indien die departementshoof daarvan oortuig is dat die beampte of werknemer se afwesigheid *bona fide* te wyte is aan siekte en dat daar goeie redes bestaan waarom 'n geneeskundige sertifikaat nie ingedien word nie, hy die beampte of werknemer van die indiening van die sertifikaat kan kwytsteld ten opsigte van nie meer as 14 dae siekteverlof nie. Sodanige kwytstelding moet op die verlofaansoek geëndosseer word.

(5) Siekteverlof ten opsigte waarvan 'n sertifikaat soos in paragraaf (4) omskryf word, nie ingedien is nie, mag slegs toegestaan word vir altesaam 10 dae gedurende enige kalenderjaar; enige verdere afwesighede moet gedek word deur die bestaan van vakansieverlof en as die beampte of werknemer geen vakansieverlof tot sy krediet het nie, van vakansieverlof sonder betaling. Die bepalinge van hierdie paragraaf is nie van toepassing op tydperke van afwesigheid ten opsigte waarvan kwytstelding kragtens paragraaf (4) verleë is nie en sodanige tydperke word ook nie ingerekend by die vasstelling van die 10 dae nie.

(6) If an officer's or employee's absence is attributable to a dental abscess, a fracture of the jaw, acute Vincent infection of the mouth or complications following dental extractions such as osteomyelitis, osteitis and secondary haemorrhage, a certificate as defined in paragraph (4) and issued by a registered dentist may be accepted for the purpose of that paragraph. A similar certificate issued by a registered dentist in respect of other conditions may only be accepted with the concurrence of the Secretary for Health. Notwithstanding the provisions of this paragraph the head of department may require that a certificate by a registered medical practitioner be submitted before sick leave is granted by him.

(7) Notwithstanding the submission of a certificate as defined in paragraphs (4) and (6) a head of department may, in his discretion, refuse to grant sick leave with pay in respect of any absence from duty to which the certificate relates, and such absence shall be regarded as unauthorised and subject to the provisions of paragraph (3) of Regulation No. 51.

62. SPECIAL SICK LEAVE.

(1) An officer or employee who is absent from duty owing to an injury sustained in an accident arising out of and in the course of his duties or owing to a disease contracted in the course of and as a result of his duties, may be granted special sick leave with full pay for the period he is incapacitated for his normal duties, or, if the case falls within the scope of the Workmen's Compensation Act, 1941, as amended, sick leave with remuneration equal to the difference between full pay and the compensation payable to him in terms of that act.

(2) Special sick leave in terms of this regulation shall not be granted if the head of department is of opinion that the accident is attributable to the serious and wilful misconduct of the officer or employee.

(3) The provisions of paragraphs (3), (4) and (6) of Regulation No. 61 are applicable, *mutatis mutandis*, to the grant of special sick leave.

63. SPECIAL LEAVE WITH FULL PAY.

Special leave with full pay may be granted to an officer or employee—

- (1) when he writes any examination prescribed by the Act, an examination of a recognised university within the Union, any law examination of the Public Service, an examination prescribed in Regulation No. 38 if he is a European Messenger, and any other examination which the Commission may indicate;
- (2) when he is absent from duty as a result of segregation or isolation on medical instructions where he was in contact with a person who has contracted, or is suspected of having contracted, an infectious or contagious disease; the grant of special leave under this paragraph is subject to the submission of a certificate of a registered medical practitioner indicating the period of and reason for isolation;
- (3) when he is absent from service as a result of his arrest on a criminal charge and he is subsequently acquitted or the charge withdrawn, for the period of detention;
- (4) (a) when, as a member of the Active Citizen Force, he is required, in terms of the South Africa Defence Act, 1912, as amended, or any regulation made thereunder, to undergo continuous or non-continuous training, except when he is undergoing continuous training in terms of section *six bis* of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922, or performing whole-time service in lieu of peace-time training in terms of section *nineteen* of the South Africa Defence Act, 1912, as amended;

(6) As 'n beampte of werknemer se afwesigheid te wyte is aan 'n tandverswering, 'n kakebeenbreuk, akute Vincent-besmetting van die mond of komplikasies wat voortvloei uit die trek van tande soos beenmurgontsteking, beenontsteking en sekondêre bloeiing kan 'n sertifikaat soos in paragraaf (4) omskryf en uitgereik deur 'n geregistreerde tandarts vir die doel van daardie paragraaf aanvaar word. 'n Dergelike sertifikaat deur 'n geregistreerde tandarts uitgereik in verband met ander ongesteldhede kan alleen aanvaar word met die instemming van die Sekretaris van Gesondheid. Ongeag die bepalings van hierdie paragraaf kan die departementshoof vereis dat 'n sertifikaat deur 'n geregistreerde geneesheer ingedien word alreeds hy siekteverlof toestaan.

(7) Ondanks die indiening van 'n sertifikaat soos in paragraaf (4) en (6) omskryf kan die departementshoof na goeie dinge weier om siekteverlof met betaling toe te staan ten opsigte van enige afwesigheid van diens waarop die sertifikaat betrekking het en so 'n afwesigheid word as ongemagtig beskou en is aan die bepalings van paragraaf (3) van Regulasie No. 51 onderworpe.

62. SPESIALE SIEKTEVERLOF.

(1) Aan 'n beampte of werknemer wat van diens afwesig is weens 'n besering wat spruit uit 'n ongeval wat uit sy diens ontstaan en in die loop daarvan plaasvind of weens 'n siekte wat in die loop van en as gevolg van sy diens opgedoen is, kan spesiale siekteverlof toegestaan word vir die tydperk wat hy nie geskik is om sy normale pligte uit te voer nie, met vol betaling, of indien die geval binne die bestek van die Ongevalwet, 1941, soos gewysig, val, met besoldiging gelykstaande aan die verskil tussen vol betaling en die skadeloosstelling wat aan hom kragtens daardie Wet betaalbaar is.

(2) Spesiale siekteverlof kragtens hierdie regulasie word nie toegestaan as die departementshoof van oordeel is dat die ongeval aan die ernstige en opsetlike wangedrag van die beampte of werknemer toe te skryf is nie.

(3) Die bepalings van paragraaf (3), (4) en (6) van Regulasie No. 61 is *mutatis mutandis* van toepassing op die toestaan van spesiale siekteverlof.

63. SPESIALE VERLOF MET VOL BETALING.

Spesiale verlof met vol betaling kan aan 'n beampte of werknemer toegestaan word—

- (1) wanneer hy enige eksamen voorgeskryf deur die Wet, 'n eksamen van 'n erkende universiteit binne die Unie, enige regseksamen vir die Staatsdiens, as hy 'n Blanke bode is 'n eksamen voorgeskryf in Regulasie No. 38, en enige ander eksamen wat die Kommissie mag aanwys, aflê;
- (2) wanneer hy van diens afwesig is as gevolg van afsondering of isolasie kragtens geneeskundige instruksies waar hy in aanraking was met 'n persoon wat 'n besmetlike of aansteeklike siekte opgedoen of vermoedelik opgedoen het: die toestaan van spesiale verlof onder hierdie paragraaf is onderworpe aan die indiening van 'n sertifikaat van 'n geregistreerde geneesheer wat die tydperk en oorsaak van afsondering aandui;
- (3) wanneer hy van diens afwesig is as gevolg van gevangeneeming op 'n aanklag van misdaad en later vrygespreek is of die aanklag teruggetrek word, vir die tydperk van gevangeneeming;
- (4) (a) wanneer hy as lid van die Aktiewe Burgermag kragtens die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, of enige regulasie daaronder uitgevaardig, onafgebroke of afgebroke opleiding moet ondergaan, behalwe as hy onafgebroke opleiding kragtens artikel *ses bis* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wysigings Wet, 1922, ondergaan of voltydse diens kragtens artikel *negentien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, in plaas van die vredestrydse opleiding verrig;

- (b) when, as a member of the Active Citizen Force as defined above, he voluntarily, or in pursuance of a special agreement between him and the Department of Defence relating to his training, undertakes any continuous or non-continuous training or attends an instructional or qualifying course over and above any training to which he is liable in terms of the said Act, to which he is liable in terms of the said act, tive Command certificates that such training or course is necessary in the interest of the Union Defence Forces;
- (c) when, as a member of a Rifle Commando, he is required in terms of regulations made under the South Africa Defence Act, 1912, as amended, to attend an official musketry practice, provided that the relative Army Chief of Staff certifies that attendance at such musketry practice is in accordance with the provisions of the aforesaid regulations;
- (d) when, as a member of a Rifle Commando, he attends an instructional or qualifying course provided that the relative Army Chief of Staff certifies that attendance at such course is necessary in the interests of the Union Defence Forces;
- (e) when, as a member of the Reserve of Officers, he is required to attend a refresher course or undergo refresher training in order to maintain his proficiency, provided that the relative Army, Air or Naval and Marine Chief of Staff, certifies that such course or training is necessary in the interests of the Union Defence Forces;
- (f) when, as a member of any portion of the Union Defence Forces (except a member of the Active Citizen Force who is undergoing continuous training in terms of section *six bis* of the South Africa Defence Act Amendment Act, 1922, or performing whole-time service in lieu of peacetime training in terms of section *nineteen* of the South Africa Defence Act, 1912, as amended), he is called out in terms of section *seventy-nine* of the South Africa Defence Act, 1912, as amended, for service in the prevention or suppression of disorder in the Union;
- (5) when he attends a conference of The South African Nursing Association as a delegate;
- (6) when, as a member of a staff association which has been officially recognised in terms of the rules prescribed in terms of Regulation No. 205, he is permitted to attend meetings of departmental promotion committees as observer, resulting in his absence from duty for one or more full working days.
- (7) The provisions of paragraph (4) hereof are applicable to employees whose service conditions have been determined in accordance with the provisions of industrial and other agreements.

64. VACATION LEAVE WITHOUT PAY.

If sound reasons exist, the head of department may, in his discretion but subject to the limits imposed by paragraph (5) of Regulation No. 60, grant an officer or employee, who has no vacation leave with pay to his credit, vacation leave without pay but not exceeding 184 days in the aggregate in any period of eighteen months. In exceptional cases the limitation prescribed by this regulation may be waived on the recommendation of the Commission.

65. SICK LEAVE WITHOUT PAY.

If an officer or employee has utilised his paid sick leave and the head of department is not prepared or not in a position to grant him additional sick leave with half pay in terms of paragraph (5) of Regulation No. 60, and notwithstanding the provisions of paragraph (6) of Regulation No. 60, he may be granted sick leave without pay

- (b) wanneer hy as lid van die Aktiewe Burgermag soos hierbo omskryf vrywillig of as gevolg van enige spesiale ooreenkoms tussen hom en die Departement van Verdediging in verband met sy opleiding, bo en behalwe enige opleiding wat hy ooreenkomstig genoemde wet moet ondergaan, enige onafgebroke of afgebroke opleiding ondergaan of 'n instruksie- of kwalifiserende kursus bywoon, mits die Bevelvoerende Offisier van die betrokke Kommando ment sertifiseer dat sodanige opleiding of kursus nodig is in belang van die Unie-verdedigingsmag;
- (c) wanneer hy as lid van 'n Skietkommando kragtens regulasies uitgevaardig onder die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, 'n amptelike skietoefening moet bywoon mits die betrokke Leërstafoof sertifiseer dat bywoning van sodanige skietoefening in ooreenstemming met die bepalings van voormelde regulasies is;
- (d) wanneer hy as lid van 'n Skietkommando 'n instruksie- of kwalifiserende kursus bywoon mits die betrokke Leërstafoof sertifiseer dat bywoning van sodanige kursus nodig is in belang van die Unie-verdedigingsmag;
- (e) wanneer hy as lid van die Reserwe van Offisiere 'n herhalingsoefenkursus moet bywoon of herhalingsopleiding moet ondergaan ten einde sy bevoegdheid te behou mits die Stafoof van die betrokke Landmag, Lugmag of Vloot- en Mariniersmag sertifiseer dat sodanige kursus of opleiding nodig is in belang van die Unie-verdedigingsmag;
- (f) wanneer hy as lid van enige afdeling van die Unie-verdedigingsmagte (behalwe 'n lid van die Aktiewe Burgermag wat onafgebroke opleiding kragtens artikel *ses bis* van die Zuid-Afrika Verdedigings Wet Wysigings Wet, 1922, ondergaan of volttydse diens kragtens artikel *negen-tien* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, in plaas van vredestrydse opleiding verrig) kragtens artikel *nege-ensewentig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, soos gewysig, opgeroep word vir diens in verband met die voorkoming of onderdrukking van onluste in die Unie;
- (5) wanneer hy as afgevaardigde 'n konferensie bywoon van die Suid-Afrikaanse Verpleegstersvereniging;
- (6) wanneer hy as lid van 'n personeelvereniging, wat amptelik kragtens die reëls voorgeskryf ingevolge Regulasie No. 205 erken word, toegelaat word om vergaderings van departementele bevorderingskomitees as waarnemer by te woon en hy as gevolg van sodanige bywoning vir een of meer volle werksdae van diens afwesig is.
- (7) Die bepalings van paragraaf (4) hiervan is van toepassing op werknemers wie se diensvoorwaardes in ooreenstemming met die bepalings van nywerheids- en dergelike ooreenkomste vasgestel is.

64. VAKANSIEVERLOF SONDER BETALING.

As daar gegronde redes daarvoor bestaan kan die departementshoof na goeddunke, maar onderworpe aan die beperkings wat deur paragraaf (5) van Regulasie No. 60 opgelê word, aan 'n beampte of werknemer wat geen vakansieverlof met betaling tot sy krediet het nie, vakansieverlof sonder betaling toestaan maar vir nie langer as altesaam 184 dae in enige tydperk van agtien maande nie. In uitsonderlike gevalle kan die beperkings opgelê deur hierdie regulasie opgehef word op aanbeveling van die Kommissie.

65. SIEKTEVERLOF SONDER BETALING.

As 'n beampte of werknemer sy betaalde siekteverlof opgebruik het en die departementshoof nie bereid of nie in staat is om aan hom bykomstige siekteverlof met half betaling kragtens paragraaf (5) van Regulasie No. 60 toe te staan nie, en ondanks die bepalings van paragraaf (6) van Regulasie No. 60, kan siekteverlof sonder betaling aan

for a period not exceeding 92 days, upon the submission by him to the head of department of a satisfactory medical certificate. The grant to such officer or employee of any sick leave without pay over and above that provided for in this regulation, shall be subject to the Commission's recommendation.

66. LEAVE WITHOUT PAY WHICH COUNTS FOR LEAVE PURPOSES.

(1) Vacation leave without pay not exceeding 30 days in a calendar year and sick leave without pay not exceeding 120 days in an officer's or employee's sick leave cycle shall count for the purpose of leave accrual; if the leave without pay exceeds the number of days mentioned herein, the leave provision applicable to him in terms of Regulation No. 53 shall be reduced in proportion to the relative excess against one year in the case of vacation leave and against three years in the case of sick leave. In the case of sick leave the reduction shall be made from the sick leave provision of the cycle in which the leave without pay is taken, or, if the available sick leave for the relative cycle has already been taken, from the provision for the next succeeding cycle. In the case of non-accumulative vacation leave the reduction shall be made from the leave accrual for the calendar year in which the leave without pay is taken, or, if the non-accumulative vacation leave has already been taken, from the leave accrual of the next succeeding calendar year.

(2) Vacation leave which in terms of paragraph (1) accrues during a period of vacation leave without pay or sick leave without pay, or both, may not be granted to an officer or employee until he has resumed his duties after his absence with vacation or sick leave without pay.

(3) Vacation leave without pay and sick leave without pay shall count as service for the purpose of determining an officer's or employee's leave group under Regulation No. 52.

67. LEAVE WITHOUT PAY WHICH COUNTS FOR PURPOSE OF SALARY INCREMENTS.

(1) Absences on vacation leave without pay and sick leave without pay amounting in the aggregate to the number of days indicated hereunder and reckoned from the date of the previous salary increment, shall count for the purpose of salary increments:—

where salary increments are effected on an annual basis—

vacation leave without pay: 30 days,
sick leave without pay: 120 days;

where salary increments are effected on a half-yearly basis—

vacation leave without pay: 15 days,
sick leave without pay: 60 days;

where salary increments are effected on a quarterly basis—

vacation leave without pay: 7 days,
sick leave without pay: 30 days.

All absences on leave without pay in excess of the numbers of days mentioned above shall have the effect that an officer's or employee's next salary increment shall be postponed by an equal number of days and the date on which this increment is granted shall determine the new incremental date.

(2) With due regard to the provisions of paragraph (1) a new incremental date may be determined within a period of leave without pay but the benefit of the leave without pay, which counts for the purpose of salary increments contained in paragraph (1), may be applied once only in respect of a continuous period of leave without pay (sick leave as well as vacation leave) extending over more than one incremental year.

68. PAID LEAVE COUNTS FOR PURPOSES OF SALARY INCREMENTS AND LEAVE.

All kinds of leave, in respect of which an officer or employee receives full or part pay shall count for purposes of salary increments and leave.

hom toegestaan word vir 'n tydperk van hoogstens 92 dae by voorlegging deur hom aan die departementshoof van 'n bevredigende geneeskundige sertifikaat. Die toestaa aan so 'n beampde of werknemer van enige siekteverlof sonder betaling bo en behalwe dié waarvoor daar in hierdie regulasie voorsiening gemaak word, is onderworpe aan die aanbeveling van die Kommissie.

66. VERLOF SONDER BETALING WAT VIR VERLOFDOELEINDE TEL.

(1) Vakansieverlof sonder betaling van altesaam 30 dae in 'n kalenderjaar en siekteverlof sonder betaling van altesaam 120 dae in 'n beampde of werknemer se siekteverlofkringloop tel vir die doel van verlofaanwas; as die verlof sonder betaling die hierin gemelde getal dae oorskry, word die verlofvoorsiening wat kragtens Regulasi No. 53 op hom van toepassing is, verminder na die verhouding van die bedoelde oorskryding teenoor een jaar in die geval van vakansieverlof en teenoor drie jaar in die geval van siekteverlof. In die geval van siekteverlof moet die vermindering aangebring word aan die siekteverlofvoorsiening van die kringloop waarin die verlof sonder betaling geneem is, of as die beskikbare siekteverlof van die betrokke kringloop reeds gebruik is, aan die voorsiening vir die eersvolgende kringloop. In die geval van nie-oplopende vakansieverlof moet die vermindering aangebring word aan die verlofaanwas van die kalenderjaar waarin die verlof sonder betaling geneem is, of as die nie-oplopende vakansieverlof reeds gebruik is, aan die verlof aanwas van die eersvolgende kalenderjaar.

(2) Vakansieverlof wat kragtens paragraaf (1) aanwa gedurende 'n tydperk van vakansieverlof sonder betaling, of siekteverlof sonder betaling, of albei, mag nie aan 'n beampde of werknemer toegestaan word voordat hy, na sy afwesigheid met vakansie- of siekteverlof sonder betaling weer sy dienste hervat het nie.

(3) Vakansieverlof sonder betaling en siekteverlof sonder betaling tel as diens vir die doel van die indeling van 'n beampde of werknemer by 'n verlofgroep kragtens Regulasi No. 52.

67. VERLOF SONDER BETALING WAT VIR SALARIS-VERHOOGINGSDOELEINDES TEL.

(1) Afwesighede met vakansieverlof sonder betaling en siekteverlof sonder betaling wat altesaam soveel dae behel soos hieronder aangedui en bereken vanaf die datum van die vorige salarisverhoging, tel vir salarisverhogingsdoeleindes:—

waar salarisverhogings op 'n jaarlikse basis geskied—
vakansieverlof sonder betaling: 30 dae,
siekteverlof sonder betaling: 120 dae;

waar salarisverhogings op 'n halfjaarlikse basis geskied—

vakansieverlof sonder betaling: 15 dae,
siekteverlof sonder betaling: 60 dae;

waar salarisverhogings op 'n kwartaallikse basis geskied—

vakansieverlof sonder betaling: 7 dae,
siekteverlof sonder betaling: 30 dae.

Alle afwesighede met verlof sonder betaling bo die getalle dae hierbo vermeld het die gevolg dat 'n beampde of werknemer se volgende salarisverhoging met 'n gelyke aantal dae uitgestel word, en die datum waarop hierdie verhoging toegestaan is bepaal die nuwe salarisverhogingsdatum.

(2) Met inagneming van die bepalings van paragraaf (1) kan 'n nuwe verhogingsdatum binne 'n tydperk van verlof sonder betaling vasgestel word maar die voordeel van die verlof sonder betaling wat tel vir salarisverhogingsdoeleindes vervat in paragraaf (1), kan net eenmaal toegepas word in verband met 'n aaneenlopende tydperk van verlof sonder betaling (siekteverlof sowel as vakansieverlof) wat oor meer as een verhogingstydperk strek.

68. BETAALDE VERLOF TEL VIR SALARISVERHOOGINGS- EN VERLOFDOELEINDES.

Alle verlof, van welke aard ookal, ten opsigte waarvan 'n beampde of werknemer vol of gedeeltelike betaling ontvang, tel vir salarisverhogings- en verlofdoeleindes.

69. EXCEPTIONAL CASES.

In the event of circumstances arising which justify a departure from the provisions of this part, the head of department may grant leave to an officer or employee or classes of officers or employees on such conditions as the Commission may recommend. The Commission may also, in its discretion, prescribe special leave privileges for an officer or employee or classes of officers or employees and also make recommendations in connection with leave matters not covered by these regulations or which constitute a departure from the provisions of the regulations.

* No. 2715.] [28 November 1952.
REVOCATION OF APPOINTMENTS OF
MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior, has in terms of section four of Act No. 43 of 1916, approved of the revocation of the authority to solemnise marriages of the undermentioned ministers of religion.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA.

Wulf, Berl, of the Upington Hebrew Congregation.
Garrick, Mungo, of the Church of Scotland.
Gerritz, Jacob Johannes, of the Apostolic Faith Mission.

FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.

Cidraas, John Sehunelo, of the London Missionary Society.
Habana, Samuel, of the Church of the Province of South Africa.
Mokheseng, Abishur Phohledi, of the Nederduitse Gereformeerde Sending.

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.

Ndziba, Leopold Limani, of the Free Church of Scotland.
Nhose, Spencer Sizinko, of the Congregational Union of South Africa.

* No. 2716.] [28 November 1952.
APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS
MARRIAGE OFFICERS.—AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 2021 of the 5th September, 1952, as published in *Government Gazette* No. 4919 of the 5th September, 1952, is hereby amended by the deletion therefrom of the name of Andrew John Duvenage as published under the heading "Province of the Orange Free State" and the insertion of the same name and particulars under the heading "Province of Transvaal".

* No. 2717.] [28 November 1952.
APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.—
AMENDMENT.

It is notified for general information that Government Notice No. 2023 of the 5th September, 1952, as published in *Government Gazette* No. 4919 of the 5th September, 1952, is hereby amended by the deletion therefrom of the dates of appointment of Revs. Henry Andries van Eck and Abraham Paul Molebatsi as published under the headings "For the Province of the Cape of Good Hope" and "For the Province of the Orange Free State" and the substitution therefor of the dates 2nd June, 1952 and 6th June, 1952, respectively.

69. BUITENGEWONE GEVALLE.

As daar omstandighede ontstaan wat 'n afwyking van die bepalings van hierdie afdeling regverdig, mag die departementshoof van 'n beampte of werknemer of klasse beamptes of werknemers verlof toestaan onder sulke voorwaardes as wat die Kommissie aanbeveel. Die Kommissie kan ook, na goeë dunde, spesiale verlofvoorregte vir 'n beampte of werknemer of klasse beamptes of werknemers voorskryf asook aanbevelings doen in verband met verlof-aangeleenthede wat nie deur hierdie regulasies gedek word nie of wat 'n afwyking van die bepalings van die regulasies meebring.

* No. 2715.] [28 November 1952.
HERROEPING VAN AANSTELLINGS AS
HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake, kragtens artikel vier van Wet No. 43 van 1916, die herroeping van die magtiging van ondergenoemde predikante om huwelike te bevestig, goedgekeur het.

VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Wulf, Berl, van die Upingtonse Hebreeuse Gemeente.
Carrick, Mungo, van die Church of Scotland.
Gerritz, Jacob Johannes, van die Apostoliese Geloof-sending.

VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Cidraas, John Sehunelo, van die Londense Sending-genootskap.
Habana, Samuel, van die Church of the Province of South Africa.
Mokheseng, Abishur Phohledi, van die Nederduitse Gereformeerde Sending.

VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Ndziba, Leopold Limani, van die Free Church of Scotland.
Nhose, Spencer Sizinko, van die Congregational Union of South Africa.

* No. 2716.] [28 November 1952.
AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS
HUWELIKSBEVESTIGERS.—WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2021 van 5 September 1952, wat in *Staatskoerant* No. 4919 van 5 September 1952 gepubliseer is, hierby gewysig word deur die skraping van die naam van Andrew John Duvenage soos dit onder die opskrif „Provinsie Oranje-Vrystaat" gepubliseer is en die invoeging van dieselfde naam en besonderhede onder die opskrif „Provinsie Transvaal".

* No. 2717.] [28 November 1952.
AANSTELLING AS HUWELIKSBEVESTIGERS.—
WYSIGING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2023 van 5 September 1952, soos in *Staatskoerant* No. 4919 van 5 September 1952 gepubliseer, hierby gewysig word deur die skraping van die datum van aanstelling van eerw. Henry Andries van Eck en eerw. Abraham Paul Molebatsi soos gepubliseer onder die opskrifte „Vir die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop" en „Vir die Provinsie Oranje-Vrystaat", en die vervanging daarvan deur onderskeidelik die datums 2 Junie 1952 en 6 Junie 1952.

★ No. 2718.]

[28 November 1952.]

APPOINTMENT AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased to approve in terms of section two (1) of Act No. 43 of 1916, the following persons as marriage officers as indicated hereunder.

FOR THE UNION OF SOUTH AFRICA AND WHILE MINISTER OF RELIGION IN THE UNION.
VIR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA EN SOLANK HULLE PREDIKANTE IN DIE UNIE IS.

Name. Naam.	Church Denomination or Organization. Kerkgenootskap of -organisasie.	With Effect from. Met ingang van.
Rev.—Ds. Vermaak, Cornelius Johannes Joubert....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	5/9/52
Rev.—Ds. Conradie, Hendrik Francois.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	5/9/52
Rev.—Eerw. Shea, Elias.....	Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	6/9/52
Rev.—Eerw. Rehwinkel, Adelbert.....	Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	9/9/52
Rabbi Abrahamson, Abraham Reuben.....	Jewish Faith—Joodse Geloof.....	5/9/52
Rev.—Eerw. Becken, Hans Jurgen.....	Hermannsburg Mission Society—Hermannsburgse Sending.....	16/9/52
Rev.—Eerw. Pinnock, Geoffrey Gilbert.....	Church of the Province of South Africa.....	16/9/52
Rev.—Ds. Boshoff, Septimus.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	27/9/52
Rev.—Eerw. Butler, Thomas Richard.....	Church of England.....	(only/slegs) 22/9/52
Rev.—Eerw. Wurts, Theodore Maximilian.....	Church of the Province of South Africa.....	25/9/52
Rev.—Eerw. Beck, Josef.....	Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	24/9/52
Rev.—Ds. Van Rooyen, Hendrik Johannes.....	Nederduitse Gereformeerde Kerk.....	26/9/52
Rev.—Ds. Griesel, Jan Gabriel.....	Nederduitse Hervormde of Gereformeerde Kerk.....	26/9/52
Rev.—Eerw. Gray, Alan Eric.....	Church of the Province of South Africa.....	26/9/52
Rev.—Eerw. Pape, Hinrich.....	Hermannsburg Mission Society—Hermannsburgse Sending.....	30/9/52

FOR THE PROVINCE OF THE TRANSVAAL.—VIR DIE PROVINSIE TRANSVAAL.

Rev.—Eerw. Mosima, Samuel.....	Lutheran Bapedi Church—Lutherse Bapedikerk.....	12/9/52
--------------------------------	---	---------

FOR THE PROVINCE OF THE CAPE OF GOOD HOPE.—VIR DIE PROVINSIE DIE KAAP DIE GOEIE HOOP.

Rev.—Eerw. Mbizela, Albert Mabandia.....	Church of the Province of South Africa.....	11/9/52
Rev.—Eerw. Moses, Isaac Louis.....	Volkskerk van Afrika.....	27/9/52

FOR THE PROVINCE OF NATAL.—VIR DIE PROVINSIE NATAL.

Rev.—Eerw. Zuccolo, Lorenzo.....	Roman Catholic Church—Rooms-Katolieke Kerk.....	9/9/52
----------------------------------	---	--------

FOR THE PROVINCE OF THE ORANGE FREE STATE.—VIR DIE PROVINSIE ORANJE-VRYSTAAT.

Rev.—Eerw. Mokheseng, Abishur Phohleli.....	Nederduitse Gereformeerde Sendingkerk.....	30/9/52
---	--	---------

★ No. 2719.]

[28 November 1952.]

APPOINTMENT OF PUBLIC OFFICERS AS MARRIAGE OFFICERS.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of the Interior has been pleased, in terms of section one, sub-section (2) of Act No. 43 of 1916, to designate the following public officer as marriage officer for the district set opposite his name, with effect from the date stated, and, unless otherwise indicated, during such time as the officer concerned holds his present post at the place indicated.

PROVINCE OF THE TRANSVAAL.—PROVINSIE TRANSVAAL.

NON-EUROPEANS ONLY.—SLEGS NIE-BLANKES.

Name.—Naam.	Rank.—Rang.	Station.—Plek.	District.—Distrik.	Period.—Tydperk.
Pienaar, Jacob Johannes.	Clerical Assistant, Grade II—Klerklike Assistent, Graad II	Lydenburg.....	Lydenburg.....	2/9/52.

★ No. 2719.]

[28 November 1952.]

AANSTELLING VAN STAATSAMPTENARE AS HUWELIKSBEVESTIGERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Binnelandse Sake behaag het om ondergenoemde staatsamptenaar kragtens sub-artikel (2) van artikel een van Wet No. 43 van 1916 en met ingang van die datums hieronder gemeld, tot huweliks-bevestiger te benoem vir die distrik wat teenoor sy naam gemeld word. Tensy anders aangedui, is die benoeming van krag solank die betrokke amptenaar sy teenswoordige betrekking op die aangeduide plek beklee.

★ No. 2732.]

[17 November 1952.]

CHANGE OF NAME.—SECTION NINE OF THE ALIENS ACT, 1937—NAUDE TO LOW.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased under the provisions of section nine of the Aliens Act, 1937 (Act No. 1 of 1937), to authorise Stirling Graham Low Naude, residing at 5 Die Ou Pad, Florida, Transvaal, to assume the surname Low.

★ No. 2732.]

[17 November 1952.]

NAAMSVERANDERING.—ARTIKEL NEGE VAN DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937—NAUDE NA LOW.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bepalings van artikel nege van die Wet op Vreemdelinge, 1937 (Wet No. 1 van 1937), Stirling Graham Low Naude woonagtig te Die Ou Pad 5, Florida, Transvaal, te magtig om die van Low aan te neem.

★ No. 2742.] [28 November 1952.
BUREAU OF CENSUS AND STATISTICS.

The Director of Census and Statistics notifies for general information that the retail prices index numbers for October, 1952, are as follows:—

RETAIL PRICE INDEX NUMBERS FOR
OCTOBER, 1952.

Area. Gebied.	Basis: Each area compared with the weighted average of the nine areas in 1938 = 100. Basis: Elke gebied vergelyk met die beswaarde gemiddelde vir die nege gebiede in 1938 = 100.			Basis: Each area compared with itself in 1938 = 100. Basis: Elke gebied vergelyk met homself in 1938 = 100.		
	Food. Voedsel.	All Items (Excluding Rent). Alle items (huur uitgesonderd).	All Items. Alle items.	Food. Voedsel.	All Items (Excluding Rent). Alle items (huur uitgesonderd).	All Item. Alle items.
1. Cape Town/Kaapstad.....	225.1	206.9	186.8	224.2	205.5	192.8
2. Port Elizabeth.....	222.5	206.6	184.6	228.7	210.8	194.9
3. East London/Oos-Londen.....	217.1	204.7	189.7	221.5	203.7	192.8
4. Kimberley.....	212.8	203.2	178.5	221.2	204.0	197.9
5. Pietermaritzburg.....	224.4	207.6	185.0	224.2	206.6	195.1
6. Durban.....	219.1	203.8	191.0	217.8	204.6	192.9
7. Pretoria.....	223.0	208.7	199.9	221.7	206.4	194.1
8. Witwatersrand.....	223.7	207.1	193.2	222.4	207.5	188.1
9. Bloemfontein.....	213.4	205.9	189.6	223.9	204.5	191.7
Weighted average of nine areas, October, 1952.....	222.6	206.7	191.1†	222.6	206.7	191.1†
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, Oktober 1952						
Weighted average of nine areas, September, 1952.....	220.1	205.6	190.3	220.1	205.6	190.3
Beswaarde gemiddelde van nege gebiede, September 1952						

* These figures are not comparable vertically.

* Hierdie syfers is nie vertikaal vergelykbaar nie.

Clothing.—The index for clothing in October, 1952, was 289.8 compared with 290.4 in September, 1952, on the basis 1938 = 100.

Klerasie.—Die indeks ten opsigte van klerasie vir Oktober 1952, was 289.8 vergeleke met 290.4 vir September, 1952, op die basis 1938 = 100.

† Compared with September 1952, this represents an increase of 0.4 per cent.

† In vergelyking met September 1952, beteken dit 'n vermeerdering van 0.4 persent.

★ No. 2743.] [17 November 1952.
APPLICATION FOR REGISTRATION IN TERMS
OF THE PROTECTION OF NAMES, UNIFORMS
AND BADGES ACT, 1935.—THE SOUTH AFRICAN
ASSOCIATION OF BUSINESS MANAGE-
MENT.

It is hereby notified for general information, in terms of sub-section (1) of section four of the Protection of Names, Uniforms and Badges Act, 1935 (Act No. 23 of 1935), that the Honorary Secretary, South African Association of Business Management, Pretoria, has applied for the registration of the name of the association. Any person affected or likely to be effected, who desires to raise objections to the application may do so within three months of the date of this notice on the prescribed form obtainable from the Secretary for the Interior, Union Buildings, Pretoria.

Name.—The South African Association of Business Management.

★ No. 2747.] [28 November 1952.
REGULATION UNDER SECTION THIRTY-SIX OF
THE GROUP AREAS ACT, 1950.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section thirty-six of the Group Areas Act, 1950 (Act No. 41 of 1950), been pleased to make the further regulation set out in the Schedule hereto.

★ No. 2743.] [17 November 1952.
AANSOEK OM REGISTRASIE KRAGTENS DIE
BESKERMING VAN NAME, UNIFORMS EN
WAPENS WET, 1935.—DIE SUID-AFRIKAANSE
VERENIGING VAN BEDRYFSLEIDING.

Kragtens subartikel (1) van artikel vier van die Beskerming van Name, Uniforms en Wapens Wet, 1935 (Wet No. 23 van 1935), word hierby vir algemene inligting bekendgemaak dat die Eresekretaris van die Suid-Afrikaanse Vereniging van Bedryfsleiding, Pretoria, aansoek gedoen het om registrasie van die vereniging se naam. Enigeen wat geraak word of moontlik geraak sal word en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak, kan dit binne drie maande na die datum van hierdie kennisgewing doen op die voorgeskrewe vorm wat by die Sekretaris van Binnelandse Sake, Uniegebou, Pretoria, verkrygbaar is.

Naam.—Suid-Afrikaanse Vereniging van Bedryfsleiding.

★ No. 2747.] [28 November 1952.
REGULASIE KRAGTENS ARTIKEL SES-EN-
DERTIG VAN DIE WET OP GROEPSGEBIEDE,
1950.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel ses-en-dertig van die Wet op Groepsgebiede, 1950 (Wet No. 41 van 1950), die verdere regulasie in die Bylae hiervan vervat, uit te vaardig.

SCHEDULE.

10. The statement required in terms of section *twenty-three* of the Act, should be made on form D.I. 325, which reads as follows:—

D.I. 325.

For Official Use.

Licence No. _____

Date Stamp _____

STATEMENT IN TERMS OF SECTION TWENTY-THREE
(1) OF ACT No. 41 OF 1950, AS AMENDED BY SECTION
FOURTEEN OF ACT No. 65 OF 1952.

[To be completed in duplicate only in respect of a new licence and a removal of a licence to other premises *except* (a) licences referred to in section *twenty-three* (10) and (b) licences for such businesses or occupations for the exercise of which occupation of a building or premises is not required.]

Name of Authority issuing licence _____

(a) Premises in respect of which licence applied for:—

(i) Title deed description (erf, stand, plot or farm portion) _____

District _____ Province _____

(ii) Address of premises (No. and road or street, township, etc.) _____

(iii) Extent of premises _____

(iv) Nature of trade, business or occupation _____

(b) Applicant:—

(i) Surname (block letters) _____

(ii) Christian names _____

(iii) Group (White, Native, Coloured, Indian, Chinese or Malay) _____

(iv) Postal address _____

(c) Group:—

(i) Group of person(s) who will be in actual control of the business, trade or occupation _____

(ii) Name(s) (In the case of a company, name of manager) _____

(iii) Group of persons previously occupying premises _____

(iv) Group of registered owner of property _____

(d) Occupation _____

I, the undersigned
hereby declare, that the applicant and the person(s) mentioned
in (c) (i) above, may lawfully occupy the above-mentioned
premises in terms of Act No. 41 of 1950, as amended.
Permit No. _____ (if any).

Signature of Applicant or his
Authorised Agent.

Date _____

DEPARTMENT OF DEFENCE.

* No. 2736.]

[28 November 1952.

RESIGNATION OF COMMISSIONS IN THE UNION
DEFENCE FORCES.

The following officers of the Union Defence Forces have
resigned their commissions in terms of section *thirty-five*
of the South Africa Defence Act, 1912, with effect from
the dates stated:—

SOUTH AFRICAN PERMANENT FORCE.

SOUTH AFRICAN AIR FORCE.

Technical and Administrative Branch (Technical).

Luitenant (on probation) Petrus Jacobus Botha, 2nd
Julie, 1952.

ACTIVE CITIZEN FORCE.

South African Naval Forces (V).

Luitenant Arthur Howell Masterton-Smith, 9th August,
1952.

Acting Sub-Lieutenant (on probation) Roger Anderson
Lowson, 25th September, 1952.

General List.

Captain Ellis Spektor, 6th October, 1952.

War Substantive Lieutenant Petrus Johannes Pentz,
30th April, 1947.

War Substantive Lieutenant Douglas Norman Patterson,
9th May, 1952.

BYLAE.

10. Die verklaring vereis ingevolge artikel *drie-en-twintig* van die Wet, moet gedoen word op Vorm D.I. 325 wat soos volg lui:—

D.I. 325.

Vir Amptelike Gebruik.

Lisensie No. _____

Datumstempel _____

VERKLARING INGEVOLGE ARTIKEL DRIE-EN-TWINTIG
(1) VAN WET No. 41 VAN 1950, SOOS GEWYSIG BY
ARTIKEL VEERTIEN VAN WET No. 65 VAN 1952.

[Moet in duplo ingevul word slegs ten opsigte van 'n nuwe lisensie en die oorpasing van 'n lisensie na 'n ander perseel behalwe (a) lisensies genoem in artikel *drie-en-twintig* (10) en (b) lisensies vir sodanige besighede of beroepe vir die uitoefening waarvan okkupasie van 'n gebou of perseel nie nodig is nie.]

Naam van outoriteit wat lisensie uitreik _____

(a) Perseel ten opsigte waarvan lisensie aangevra word:—

(i) Titelskrywing (erf, standplaas, perseel of gedeelte van plaas) _____

Distrik _____ Provinsie _____

(ii) Adres van perseel (No. en weg of straat, dorp, ens.) _____

(iii) Grootte van perseel _____

(iv) Aard van bedryf, besigheid of beroep _____

(b) Applikant:—

(i) Familienaam (drukletters) _____

(ii) Voornaam _____

(iii) Groep (Blank, Naturel, Gekleurd, Indiër, Sjinees of Maleier) _____

(iv) Posadres _____

(c) Groep:—

(i) Groep van persoon (persone) wat die werklike beheer oor die besigheid, bedryf of beroep sal uitoefen _____

(ii) Naam (Name) (in die geval van 'n maatskappy, naam van bestuurder) _____

(iii) Groep van persone voorheen in okkupasie van perseel _____

(iv) Groep van geregistreerde eienaar van eiendom _____

(d) Okkupasie _____

Ek, die ondergetekende,
verklaar hierby dat die applikant en die persoon of persone
in (c) (i) hierbo genoem, bogenoemde perseel wettiglik mag
okkupeer ingevolge Wet No. 41 van 1950, soos gewysig.
Permit No. _____ (indien daar een is).

Handtekening van Applikant of sy
Gemagtigde Agent.

Datum _____

DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.

* No. 2736.]

[28 November 1952.

BEDANKING VAN OFFISIERS UIT DIE UNIE-
VERDEDIGINGS-MAG.

Ondergenoemde offisiere van die Unie-Verdedigings-
mag het hulle ontslag geneem kragtens artikel *vyf-en-
dertig* van die Zuid Afrika Verdedigings Wet, 1912, met
ingang van die vermelde datums:—

SUID-AFRIKAANSE STAANDE MAG.

SUID-AFRIKAANSE LUGMAG.

Tegniese en Administratiewe Tak (Tegnies).

Luitenant (op proef) Petrus Jacobus Botha, 2 Julie
1952.

AKTIEWE BURGERMAG.

Suid-Afrikaanse Seemag (V).

Luitenant Arthur Howell Masterton-Smith, 9 Augustus
1952.

Waarnemende onderluitenant (op proef) Roger Ander-
son Lowson, 25 September 1952.

Algemene Lys.

Kaptein Ellis Spektor, 6 Oktober 1952.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Petrus Johannes
Pentz, 30 April 1947.

Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Douglas Norman
Patterson, 9 Mei 1952.

Lieutenant James Guthrie, 23rd July, 1952.
 Lieutenant James Clyde Mitchell, 28th July, 1952.
 War Substantive Lieutenant Philip William McMinn, 8th August, 1952.
 Lieutenant Percival Thomas Miles, 15th August, 1952.
 War Substantive Lieutenant Christopher Francis Sutton, 17th August, 1952.
 War Substantive Lieutenant Abe Bekker, 18th August, 1952.
 Lieutenant William Joseph Whelan, 18th August, 1952.
 Lieutenant Wilfrid Lyall Jarvis, 27th August, 1952.
 Lieutenant Robert Frederick McIntyre, 27th August, 1952.
 Lieutenant Wilfrid Holloway, 30th August, 1952.
 Lieutenant Llewellyn Alfred Watson Skinner, 4th September, 1952.
 Lieutenant Albion Kirton, 15th September, 1952.
 Lieutenant John Douglas Gloyne Kros, 15th September, 1952.
 Lieutenant Mendel Sender, 15th September, 1952.
 Lieutenant Herbert Francis Denbury, 16th September, 1952.
 Lieutenant Dudley Watkyn Williams, 17th September, 1952.
 Lieutenant John Henry Corrigan, 18th September, 1952.
 Lieutenant Hans Gunter Hesselman, 18th September, 1952.
 Lieutenant William Wyvis Bett, 19th September, 1952.
 War Substantive Lieutenant Cecil Berl Collins, 23rd September 1952.
 Lieutenant Robert Lee Peace, 23rd September, 1952.
 Lieutenant Harold Wolseley Bok Spicer, 28th September, 1952.
 War Substantive Lieutenant Desmond John Driver, 6th October, 1952.
 War Substantive Lieutenant Francis George, 7th October, 1952.
 War Substantive Lieutenant John Wilfred Manderson, 11th October, 1952.

General List (Cadet Section).

Second Lieutenant Gordon Thomas Marshall, 3rd April, 1952.
 Second Lieutenant Paul Johannes Jacobus Loubser, 7th August, 1952.

1 Divisional Stores Field Park.

Second Lieutenant Norman Efroiken, 16th May, 1952.

General List, South African Medical Corps.

Captain Jack Solly Smiedt, 2nd October, 1952.

RESERVE OF OFFICERS.

Infantry Branch (Section I).

Captain Charles Malcolm Whyte MacKay, 16th September, 1952.
 Lieutenant Wallace Jefferson Newing, 1st June, 1946.
 Lieutenant Frank Reginald Mortimer Elton, 25th August, 1952.

Administrative Branch (Section I).

Major Michael Christopher Lassetter, 2nd October, 1952.

South African Air Force Special Reserve of Flying Officers.

Captain Richard Tiley Whittingham, D.F.C., 29th September, 1952.
 Captain André Frederick Green, D.F.C., 7th October, 1952.
 Lieutenant Ian Truter, 9th August, 1952.
 Lieutenant Bruce Burt, 23rd August, 1952.
 Lieutenant Maurice Sydney Dickinson, 26th August, 1952.
 Lieutenant Rael Gordon, 29th August, 1952.
 Lieutenant Roy James Lewis, 3rd September, 1952.
 Lieutenant Charl Jacobus Viljoen, 27th September, 1952.
 Lieutenant John Wilfred Cameron, 30th September, 1952.
 Lieutenant Raymond Thomas Frederic Raine, 9th October, 1952.

Luitenant James Guthrie, 23 Julie 1952.
 Luitenant James Clyde Mitchell, 28 Julie 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Philip William McMinn, 8 Augustus 1952.
 Luitenant Percival Thomas Miles, 15 Augustus 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Christopher Francis Sutton, 17 Augustus 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Abe Bekker, 18 Augustus 1952.
 Luitenant William Joseph Whelan, 18 Augustus 1952.
 Luitenant Wilfrid Lyall Jarvis, 27 Augustus 1952.
 Luitenant Robert Frederick McIntyre, 27 Augustus 1952.
 Luitenant Wilfrid Holloway, 30 Augustus 1952.
 Luitenant Llewellyn Alfred Watson Skinner, 4 September 1952.
 Luitenant Albion Kirton, 15 September 1952.
 Luitenant John Douglas Gloyne Kros, 15 September 1952.
 Luitenant Mendel Sender, 15 September 1952.
 Luitenant Herbert Francis Denbury, 16 September 1952.
 Luitenant Dudley Watkyn Williams, 17 September 1952.
 Luitenant John Henry Corrigan, 18 September 1952.
 Luitenant Hans Gunter Hesselman, 18 September 1952.
 Luitenant William Wyvis Bett, 19 September 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Cecil Berl Collins, 23 September 1952.
 Luitenant Robert Lee Peace, 23 September 1952.
 Luitenant Harold Wolseley Bok Spicer, 28 September 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Desmond John Driver, 6 Oktober 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Francis George, 7 Oktober 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) John Wilfred Manderson, 11 Oktober 1952.

Algemene Lys (Afdeling Kade'te).

Tweede luitenant Gordon Thomas Marshall, 3 April 1952.

Tweede luitenant Paul Johannes Jacobus Loubser, 7 Augustus 1952.

1 Divisievoorradveldpark.

Tweede luitenant Norman Efroiken, 16 Mei 1952.

Algemene Lys, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

Kaptein Jack Solly Smiedt, 2 Oktober 1952.

RESERWE VAN OFFISIERS.

Infanterie (Afdeling I).

Kaptein Charles Malcolm Whyte MacKay, 16 September 1952.
 Luitenant Wallace Jefferson Newing, 1 Junie 1946.
 Luitenant Frank Reginald Mortimer Elton, 25 Augustus 1952.

Administratiewe Tak (Afdeling I).

Majoor Michael Christopher Lassetter, 2 Oktober 1952.

Suid-Afrikaanse Lugmag se Spesiale Reserve van Offisier-vlieërs.

Kaptein Richard Tiley Whittingham, D.F.C., 29 September 1952.
 Kaptein André Frederick Green, D.F.C., 7 Oktober 1952.
 Luitenant Ian Truter, 9 Augustus 1952.
 Luitenant Bruce Burt, 23 Augustus 1952.
 Luitenant Maurice Sydney Dickinson, 26 Augustus 1952.
 Luitenant Rael Gordon, 29 Augustus 1952.
 Luitenant Roy James Lewis, 3 September 1952.
 Luitenant Charl Jacobus Viljoen, 27 September 1952.
 Luitenant John Wilfred Cameron, 30 September 1952.
 Luitenant Raymond Thomas Frederic Raine, 9 Oktober 1952.

Lieutenant John Peter Adams, 10th October, 1952.
 Lieutenant Darrell Marais, 12th October, 1952.
 War Substantive Lieutenant Cornelius Johannes van Zyl, 17th October, 1952.
 Second Lieutenant Anton Lombard, 4th October, 1952.
War Reserve, South African Naval Forces.
 Lieutenant (E) Martin Graham Webber, 9th September, 1952.
 Sub-Lieutenant Ronald Frederick Webber, 3rd September, 1952.
 (A.G. 372/1A/16.)

Luitenant John Peter Adams, 10 Oktober 1952.
 Luitenant Darrell Marais, 12 Oktober 1952.
 Luitenant (effektiewe oorlogsrang) Cornelius Johannes van Zyl, 17 Oktober 1952.
 Tweede luitenant Anton Lombard, 4 Oktober 1952.
Oorlogsreserwe, Suid-Afrikaanse Seemag.
 Luitenant (E) Martin Graham Webber, 9 September 1952.
 Onderluitenant Ronald Frederick Webber, 3 September 1952.
 A.G. 372/1A/16.

★ No. 2739.]

[28 November 1952.]

AWARD OF THE EFFICIENCY MEDAL.

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 988 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Efficiency Medal to the undermentioned members and ex-members of the Union Defence Forces:—

South African Artillery.

No. A. 5665 Warrant Officer, Class I, Clement Ernest Whillier.
 Ex-No. 13490 Bombardier Ronald Charles Matthews.
 Ex-No. 89030 Gunner Clift Gordon Altria.

South African Armoured Corps.

Ex-No. 82203 War Substantive Lieutenant Harold John Courtenay Parker.

The Royal Natal Carbineers.

Ex-No. A. 4995 Warrant Officer, Class II, Edward Albert Strever.

The Royal Durban Light Infantry.

No. A. 5477 Warrant Officer, Class II, Johannes Jacobus Willemse.
 Ex-No. 2464 Private Charles Geoffrey Pope, M.M.

Transvaal Scottish.

Ex-No. 79219 Private Stanley Kegel.

South African Intelligence Corps.

Ex-No. 35818 War Substantive Captain (now Captain in South African Permanent Force) Hermanus Christoffel van Dyk.

General Services Corps.

Ex-No. 91988 War Substantive Lieutenant Garnet Campbell Thomson.

South African Corps of Signals.

Ex-No. 34718 War Substantive Lieutenant Ronald Douglas Wallace.
 Ex-No. 201507 Sergeant Schalk Willem van der Merwe.

Technical Services Corps.

Ex-No. 85830 Corporal (now No. P. 9213 Sergeant in South African Permanent Force) Harry Arthur Birch.

South African Medical Corps.

Ex-No. 2949 Staff Sergeant Ralph William Stott.

★ No. 2740.]

[28 November 1952.]

AWARD OF THE MEDAL FOR LONG SERVICE AND GOOD CONDUCT (MILITARY).

His Excellency the Governor-General-in-Council has been pleased to approve, in terms of the regulations published under Government Notice No. 989 of the 21st June, 1940, as amended, of the award of the Medal for Long Service and Good Conduct (Military) to the undermentioned members of the South African Permanent Force:—

South African Air Force.

Lieutenant Johannes Willem Samuels.
 No. P. 757 Flight Sergeant Cornelis Johannes Heuff.
 No. P. 3985 Flight Sergeant Llewellyn Scorgie.

★ No. 2739.]

[28 November 1952.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR BEKWAAMHEID.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 988 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Bekwaamheid aan ondergenoemde lede en gewese lede van die Unie-Verdedigingsmag:—

Suid-Afrikaanse Artillerie.

No. A. 5665 adjudant-offisier, klas I, Clement Ernest Whillier.

No. voorheen 89030 kanonnier Clift Gordon Altria.
 No. voorheen 13490 bombardier Ronald Charles Matthews.

Suid-Afrikaanse Pantserkorps.

No. voorheen 82203 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Harold John Courtenay Parker.

The Royal Natal Carbineers.

No. A. 4995 adjudant-offisier, klas II, Edward Albert Strever.

The Royal Durban Light Infantry.

No. A. 5477 adjudant-offisier, klas II, Johannes Jacobus Willemse.

No. voorheen 2464 manskap Charles Geoffrey Pope, M.M.

Transvaal Scottish.

No. voorheen 79219 manskap Stanley Kegel.

Suid-Afrikaanse Inligtingsdiens.

No. voorheen 35818 kaptein (effektiewe oorlogsrang tans kaptein in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Hermanus Christoffel van Dyk.

Algemene Dienskorps.

No. voorheen 91988 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Garnet Campbell Thomson.

Suid-Afrikaanse Seinerskorps.

No. voorheen 34718 luitenant (effektiewe oorlogsrang) Ronald Douglas Wallace.

No. voorheen 201507 sersant Schalk Willem van der Merwe.

Tegniese Dienskorps.

No. voorheen 85830 korporaal (tans No. P. 9213 sersant in Suid-Afrikaanse Staande Mag) Harry Arthur Birch.

Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens.

No. voorheen 2949 stafersant Ralph William Stott.

★ No. 2740.]

[28 November 1952.]

TOEKENNING VAN DIE MEDALJE VIR LANGDURIGE DIENS EN GOEIE GEDRAG (MILITÊR).

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal-in-rade behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 989 van 21 Junie 1940, soos gewysig, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag (Militer) aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag:—

Suid-Afrikaanse Lugmag.

Luitenant Johannes Willem Samuels.
 No. P. 757 vlugsersant Cornelis Johannes Heuff.
 No. P. 3985 vlugsersant Llewellyn Scorgie.

Administrative Services Corps.

Captain Petrus Johannes de Wet.

Technical Services Corps.

No. P. 690 Warrant Officer, Class II, Raymond Claude Bezuidenhout.

No. P. 740 Staff Sergeant Gideon Visser.

Administratiewe Dienskorps.

Kaptein Petrus Johannes de Wet.

Tegniese Dienskorps.

No. P. 690 adjudant-offisier, klas II, Raymond Claude Bezuidenhout.

No. P. 740 stafersant Pieter Gideon Visser.

DEPARTMENT OF LABOUR.

* No. 2708.]

[28 November 1952.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LEATHER INDUSTRY, UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the General Goods Section of the Leather Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st March, 1953, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st March, 1953, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 31st March, 1953, the provisions of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression "employee", contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between

- (a) The Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) The Cape Western and North Western Leather Industries' Employers' Association;
- (c) The Transvaal Footwear, Tanning and Leather Trades Association;
- (d) The Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (e) The South Western Districts Leather Industries' Association;

(hereinafter referred to as "the employers" or "the employers' organisations"), of the one part, and

- (f) The National Union of Leather Workers;
- (g) The Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union; and
- (h) The Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal);

(hereinafter referred to as "the employees" or "the trade unions"), of the other part,

being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa, to amend the Agreement published

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

* No. 2708.]

[28 November 1952.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEERNYWERHEID, UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en op die afdeling vir Algemene Goedere van die Leernywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1953 eindig, bindend is vir die werkgewersorganisasies en die vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie vereniging is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1953 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens van genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings van genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 31 Maart 1953 eindig in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde Nywerheid wat nie by die woord-omschrywing van die uitdrukking „werknemer”, vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, gesluit tussen die

- (a) Midland and Border Leather Industry Manufacturers' Association;
- (b) Cape Western and North Western Leather Industries' Employers' Association;
- (c) Transvaal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;
- (d) Natal Footwear, Tanning and General Leather Manufacturers' Association;

(e) South Western Districts Leather Industries' Association (hierna „die werkgewers” of „die werkgewersorganisasies” genoem) aan die een kant, en die

- (f) National Union of Leather Workers;
- (g) Transvaal Leather and Allied Trades Industrial Union; en
- (h) Trunk and Box Workers' Industrial Union (Transvaal) (hierna „die werknemers” of „die vakverenigings” genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid in Suid-Afrika, om die Ooreenkoms wat by

under Government Notice No. 2933, dated 16th November, 1951, as re-enacted and amended under Government Notice No. 1115, dated the 23rd May, 1952, as follows:—

Sub-section (vii) of section 2 of the Annexure to Part II is hereby amended by the insertion of the following new sub-paragraph (d):—

“(d) Qualified employees employed on belt sandpapering machines.... £4 2 6

Learners (according to experience):—

First six months....	£1 10 0
Second six months....	1 17 6
Third six months....	2 10 0
Thereafter....	4 2 6”

This Agreement signed on behalf of the parties on this 6th day of October, 1952.

J. C. HILL,
Member of the Council
authorised to sign.

A. VAN DEN BERG,
Member of the Council
authorised to sign

ALAN DE KOCK,
General Secretary of the Council.

* No. 2709.] [28 November 1952.
INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

PROVIDENT FUND.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

- (a) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto, and which relates to the Leather Industry, shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 18th November, 1956, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;
- (b) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions of the said Agreement shall be binding from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 18th November, 1956, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and
- (c) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the second Monday after the date of publication of this notice and for the period ending the 18th November, 1956, the provisions of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression “employee” contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL OF THE LEATHER INDUSTRY OF SOUTH AFRICA.

PROVIDENT FUND.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into between—

- (a) The Midland & Border Leather Industry Manufacturers' Association,
- (b) The Cape Western and North Western Leather Industries Employers' Association,

Goewermentskennisgewing No. 2933 van 16 November 1951 gepubliseer en by Goewermentskennisgewing No. 1115 van 23 Mei 1952 weer vasgestel en gewysig is, soos volg te wysig:—

Subklousule (vii) van klousule 2 van die Aanhangsel van deel II word hierby gewysig deur die invoeging van onderstaande nuwe subparagraaf (d):—

„(d) Gekwalifiseerde bedieners van sandpapierband masjiene.... £4 2 6

Leerlings (volgens ondervinding):—

Eerste ses maande....	£1 10 0
Tweede ses maande....	1 17 6
Derde ses maande....	2 10 0
Daarna....	4 2 6”

Namens die partye onderteken op hede die 6de dag van Oktober 1952.

J. C. HILL,
Lid van Raad gemagtig om te teken.

A. VAN DEN BERG,
Lid van Raad gemagtig om te teken.

ALAN DE KOCK,
Algemene Sekretaris van die Raad.

* No. 2709.] [28 November 1952.
NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

VOORSIENINGSFONDS.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

- (a) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en op die Leernywerheid betrekking het, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 18 November 1956 eindig bindend is vir die werkgewersorganisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en vir die werkgewers en werknemers wat lede van daardie organisasies of daardie verenigings is;
- (b) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 18 November 1956 eindig, bindend is vir die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in die genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en
- (c) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet dat die bepalings vervat in genoemde Ooreenkoms, vanaf die tweede Maandag na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en vir die tydperk wat op 18 November 1956 eindig in die Unie van Suid-Afrika *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde nywerheid wat nie by die woordskrywing van die uitdrukking „werknemer” vervat in artikel *een* van genoemde Wet, ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE LEERNYWERHEID IN SUID-AFRIKA.

BYSTANDFONDS.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, gesluit deur die

- (a) Midland & Border Leather Industry Manufacturers' Association,
- (b) Cape Western and North western Leather Industries Employers' Association,

- (c) The Transvaal Footwear, Tanning & Leather Trades Association,
 (d) The Natal Footwear, Tanning & General Leather Manufacturers' Association,
 (e) The South Western Districts Leather Industries Association,
 (f) The South African Training Employers' Organisation,

(hereinafter referred to as "the employers" or the "employers' organisations") of the one part, and

- (g) The National Union of Leather Workers,
 (h) The Transvaal Leather & Allied Trades Industrial Union, and
 (i) The Trunk & Box Workers' Industrial Union (Transvaal),

(hereinafter referred to as "the employees" or the "trade unions") of the other part,

being parties to the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa, to amend the Agreement published under Government Notice No. 2896, dated 9th. November, 1951 (hereinafter referred to as the Main Agreement), as follows:—

1.

Sub-section 4 (1) of the Main Agreement is hereby amended by the insertion of the following new sub-paragraph (b):—

"(b) the Fund established pursuant to the Agreement made by the Council which was published under Government Notice No. 872, dated 18th April 1946, which is hereby incorporated in this Fund"

and the existing sub-paragraphs (b) and (c) of sub-Section 4 (1) of the Main Agreement be re-lettered (c) and (d).

2.

Sub-paragraph (b) of sub-section 4 (8) of the Main Agreement is hereby deleted and the following new sub-paragraph (b) substituted in the place thereof:—

"8 (b) Any moneys not required to meet current payment shall be invested or lent out in securities, bills or loans issued or guaranteed directly or indirectly by the Union Government or any Municipal or other local authority, in bonds or securities of a public board and on first mortgage of landed property, and in deposits with banking institutions and Building Societies at the discretion of the Management Committee, which may call in or vary such securities as it may from time to time determine."

Signed at Port Elizabeth, on behalf of the National Industrial Council of the Leather Industry of South Africa, on 6th day of October 1952.

J. C. HILL,
Member of the Council.

A. VAN DEN BERG,
Member of the Council.

ALAN DE KOCK,
General Secretary of the Council.

★ No. 2724.] [28 November 1952.]

MEMBERSHIP: GEORGE JUVENILE AFFAIRS' BOARD.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Labour has been pleased to appoint, in terms of sub-sections (1) and (2) of section fourteen of the Registration for Employment Act (Act No. 34 of 1945), the following persons as members of the George Juvenile Affairs Board for the period ending 31st December, 1954:—

(a) Employers.

Mr. J. P. Malan. Mr. P. J. V. van Reenen.
 Mr. A. L. G. Urry. Mr. H. C. Kossick.

(b) Employees.

Mr. G. C. Oosthuizen. Mr. C. J. Greyling.
 Mr. A. R. Morgenrood. Mr. B. H. S. van der Bergh.

(c) Educationalists and Social Workers.

Mrs. A. Gericke. Dr. E. C. van Soelen.
 Rev. E. Friis. Mr. J. Joubert.

- (c) Transvaal Footwear, Tanning & General Leather Association,
 (d) Natal Footwear, Tanning & General Leather Manufacturers' Association,
 (e) South Western Districts Leather Industries Association,
 (f) South African Tanning Employers' Organisation,

(hierna „die werkgewers" of „die werkgewersorganisasies" genoem) aan die een kant en die

- (g) National Union of Leather Workers,
 (h) Transvaal Leather & Allied Trades Industrial Union,
 (i) Trunk & Box Workers' Industrial Union (Transvaal),

(hierna „die werknemers" of „die vakverenigings" genoem) aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Leernywerheid van Suid-Afrika, om die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 2896 van 9 November 1951 (hierna „die hoofooreenkoms" genoem) soos volg te wysig:—

1.

Subklousule 4 (1) van die hoofooreenkoms word hierby gewysig deur die invoeging van onderstaande nuwe subparagraaf (b):—

„(b) die fonds opgerig kragtens die Ooreenkoms wat by Goewermentskennisgewing No. 872 van 18 April 1946 gepubliseer is, wat hierby by hierdie fonds ingelyf word",

en die herlettering van die bestaande subparagrafe (b) en (c) van klousule 4 (1) van die hoofooreenkoms tot (c) en (d).

2.

Subparagraaf (b) van subklousule 4 (8) van die hoofooreenkoms word hierby geskrap en vervang deur onderstaande nuwe subparagraaf (b):—

„8 (b) Alle geld wat nie vir lopende uitbetalings nodig is nie, moet belê of uitgeleë word as sekuriteite, wissels of lenings wat regstreeks of onregstreeks deur die Unieregering of 'n munisipale of ander plaaslike owerheid gewaarborg word, as verbande of sekuriteite van 'n openbare raad, as eerste verband op grondeiendom, en as beleggings by 'n bank of bougenootskap na goedgekeurde van die Beheerkomitee, wat die sekuriteite kan intrek of verander na gelang daar van tyd tot tyd besluit mag word."

Op Port Elizabeth onderteken namens die Nasionale Nywerheidsraad van die Leernywerheid in Suid-Afrika op hede die 6de dag van Oktober 1952.

J. C. HILL,
Lid van die Raad.

A. VAN DEN BERG,
Lid van die Raad.

ALAN DE KOCK,
Algemene Sekretaris van die Raad.

★ No. 2724.] [28 November 1952.]

LIDMAATSKAP: JEUGRAAD, GEORGE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Arbeid behaag het om kragtens die bepalinge van sub-artikels (1) en (2) van artikel veertien van die Wet op Registrasie vir Werk (Wet No. 34 van 1945), ondergenoemde persone as lede van die Jeugraad, George, vir die tydperk eindigende 31 Desember 1954, aan te stel:—

(a) Werkgewers.

Mnr. J. P. Malan. Mnr. P. J. V. van Reenen.
 Mnr. A. L. G. Urry. Mnr. H. C. Kossick.

(b) Werknemers.

Mnr. G. C. Oosthuizen. Mnr. C. J. Greyling.
 Mnr. A. R. Morgenrood. Mnr. B. H. S. van der Bergh.

(c) Opvoedkundiges en maatskaplike werkers.

Mev. A. Gericke. Dr. E. C. van Soelen.
 Ds. E. Friis. Mnr. J. Joubert.

★ No. 2733.]

[28 November 1952]

APPRENTICESHIP ACT, 1944, AS AMENDED BY ACT No. 28 OF 1951.

SUGAR MANUFACTURING AND REFINING INDUSTRY, NATAL.—PROPOSED WITHDRAWAL AND PRESCRIPTION OF CONDITIONS OF APPRENTICESHIP.

Under and by virtue of the powers vested in me by section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944 (Act No. 37 of 1944, as amended), I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, give notice that I propose to:—

- (i) Amend Government Notice No. 950 of 28th April, 1950, and Government Notice No. 1952 of 11th August, 1950, by deleting paragraphs 2, 3, 5 and 6 relating to Period of Apprenticeship, Rates of Wages, Educational Classes to be Attended and Payment of Class or Course and Examination Fees; and
- (ii) prescribe the undermentioned conditions as conditions of apprenticeship in the trades designated in the industry and area for which the Apprenticeship Committee for the Sugar manufacturing and Refining Industry was established:—

CONDITIONS.

2. PERIOD OF APPRENTICESHIP.

Except in cases where a reduction in the period is approved by the Minister, the period of Apprenticeship shall be five years in all the trades: Provided that the period shall be reduced by the periods mentioned hereunder in the case of any prospective apprentice who has attained the qualifications specified which would afford him the longest period of remission.

(a) *Certificates.*

National Standard VII Certificate (Technical): 3 months.
National Technical Certificate, Part I: 5 months.
National Trades School Certificate: 6 months.
National Junior Certificate (Technical): 7 months.
National Technical Certificate, Part II: 8 months.
National Intermediate Certificate (Technology): 9 months.
National Technical Certificate, Part III: 10 months.
National Senior Certificate (Technology) or National Senior Certificate (Matriculation Exemption): 12 months.
Std. IX or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 6 months.
Matriculation or equivalent certificate with mathematics as a passed subject: 9 months.

(b) *Workshop Practice.*

- (i) *Allied or Related Trades.*—One month in respect of every 120 hours practical training related to the trade to which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution, provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding 12 months.
- (ii) *Semi-related Trades.*—One month in respect of every 240 hours practical training related to the trade to which the prospective apprentice is to be indentured, received at a recognised technical institution provided that the variation in consequence hereof shall not have the effect of reducing the period of apprenticeship by a period exceeding twelve months.

3. RATES OF WAGES.

Wages at the following rates shall be payable weekly to apprentices during the years specified while serving their apprenticeship:—

	£	s.	d.
First year	2	3	0
Second year	2	11	9
Third year	3	1	3
Fourth year	3	19	0
Fifth year	5	3	6

If any employer and a prospective major apprentice, before entering into a contract of apprenticeship, agree that wages higher than those stipulated above shall be paid such apprentice shall under such circumstances be paid at such higher rates of wages which shall be reflected in the contract.

4. EDUCATIONAL CLASSES TO BE ATTENDED.

(a) Except in cases where exemption is granted by the Minister, an apprentice not already in possession of such certificate or an equivalent technical certificate related to the trade to which he is indentured shall attend technical classes relevant to such trade conducted by the nearest Technical College or Technical Institute maintained wholly or partly from public funds in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts

★ No. 2733.]

[28 November 1952]

WET OP VAKLEERLINGE, 1944, SOOS GEWYSIG BY WET No. 28 VAN 1951.

SUIKERVERVAARDIGING EN RAFFINEERNYWERHEID, NATAL.—VOORGENOME INTREKKING EN VOORSKRYWING VAN LEERVOORWAARDES.

Kragtens bevoegdheid my verleen by artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944 (Wet No. 37 van 1944, soos gewysig), gee ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, kennis dat ek voornemens is om:—

- (i) Goewermenskennisgewing No. 950 van 28 April 1950 en Goewermenskennisgewing No. 1952 van 11 Augustus 1950, te wysig deur paragrawe 2, 3, 5 en 6 wat betrekking het op Leertyd, Loonskale, Onderwysklasse wat bygewoon moet word en betaling van Klas- of Kursusgeld en Eksamengeld, te skrap; en
- (ii) ondergenoemde voorwaardes genommer 2, 3, 4 en 5 as leervoerwaardes voor te skryf in die ambagte wat aangewys is in die nywerheid en gebied waarvoor die Komitee vir Vakleerlinge in die Suikervervaardiging en Raffineernywerheid ingestel word:—

VOORWAARDES.

2. LEERTYD.

Behalwe in gevalle waarin 'n verkorting van die leertyd deur die Minister goedgekeur word, is die leertyd vyf jaar in al die ambagte; met dien verstande dat die leertyd van 'n voornemende vakleerling wat die gespesifiseerde kwalifikasies verwerf het verminder moet word met die tydperk hieronder genoem wat hom die langste korting sou gee:—

(a) *Sertifikaat.*

Nasionale Standaard VII-sertifikaat (Tegnies): 3 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel I: 5 maande.
Nasionale Ambagskoolsertifikaat: 6 maande.
Nasionale Jun.or Sertifikaat (Tegnies): 7 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II: 8 maande.
Nasionale Intermediêre Sertifikaat (Tegnologie): 9 maande.
Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel III: 10 maande.
Nasionale Senior Sertifikaat (Tegnologie) of Nasionale Senior Sertifikaat (Vrystelling van Matriek): 12 maande.
Standaard IX- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 6 maande.
Matrikulasie- of gelykwaardige sertifikaat met wiskunde as een van die vakke waarin geslaag is: 9 maande.

(b) *Werkwinkelpraktijk.*

- (i) *Aanverwante ambagte.*—Een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarby die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die leertyd met meer as twaalf maande verminder sal word nie.
- (ii) *Half-verwante ambagte.*—Een maand ten opsigte van elke 240 uur praktiese opleiding wat betrekking het op die ambag waarby die voornemende vakleerling ingeskryf gaan word en wat hy aan 'n erkende tegniese inrigting ontvang het; met dien verstande dat die verandering ten gevolge hiervan nie meebring dat die tydperk met meer as twaalf maande verminder sal word nie.

3. LOONSKALE.

Lone teen die volgende skale is weekliks aan vakleerlinge betaalbaar gedurende die jare soos gespesifiseer, waarin hulle hul leerlingkap dien:—

	£	s.	d.
Eerste jaar	2	3	0
Tweede jaar	2	11	9
Derde jaar	3	1	3
Vierde jaar	3	19	0
Vyfte jaar	5	3	6

As 'n werkgewer en 'n meerderjarige voornemende vakleerling voor die aangaan van 'n vakleerlingkapkontrak ooreenkom dat hoër lone betaal moet word as dié wat hierbo voorgeskryf word, moet die vakleerling in dié omstandighede die hoër lone betaal en sodanige loon in die kontrak vermeld word.

4. ONDERWYSKLASSE WAT BYGEWOON MOET WORD.

(a) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling wat nog nie in besit is van so 'n sertifikaat of 'n gelykwaardige tegniese sertifikaat wat betrekking het op die ambag waarvoor hy ingeboek gaan word nie, tegniese klasse bywoon wat op so 'n ambag van toepassing is en wat aangebied word deur die naaste tegniese kollege of tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare geld in stand gehou word, ooreenkomstig die leerplanne wat die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap vir die Elementêre Tegniese en Nasionale

and Science, for the Elementary Technical and National Technical Certificates, Parts I and II: Provided that where facilities for class attendance in any course or part thereof do not exist within 12 miles of the apprentice's residence or where attendance is required of him during ordinary working hours then within 12 miles of his working place in such case, he may take a correspondence course conducted by the Witwatersrand Technical College for the said course or part thereof in lieu of attendance.

(b) Except in cases where exemption is granted by the Minister, an apprentice shall attend technical classes or take correspondence courses until he passes the National Technical Certificate, Part II, provided that an apprentice who fails in the examination for the said certificate but obtains a pass in two subjects, one of which is trade theory relevant to the trade to which he is indentured, shall not be required to attend further classes or take further correspondence courses, as the case may be.

(c) Except in cases where exemption is granted by the Minister, attendance at technical classes shall, where facilities exist, during the first two years of the normal period of apprenticeship be as nearly as practicable for eight hours per week on one day of the week and within the ordinary working hours but not so as to extend beyond 7.15 p.m. Where facilities for class attendance on one day per week are not available, an apprentice shall, during the first two years of the normal period of apprenticeship, attend technical classes for eight hours per week, which shall as nearly as practicable be during ordinary working hours on each of two days in the week. Where an apprentice is not released from further attendance at classes or the taking of correspondence courses under sub-clause (b) above, within the first two years of the normal period of apprenticeship, he shall continue attending classes after the expiry of the first two years of the normal period of apprenticeship, outside working hours.

(d) An apprentice who is required to take a correspondence course prescribed in terms of sub-clauses (a) and (b) above, shall, except where exemption is granted by the Minister, attend at a place determined by the Registrar of Apprenticeship for the purpose of studying such correspondence course for eight hours per week on one day of the week or four hours on each of two days of the week within the ordinary working hours.

(e) An apprentice who is not required to attend any classes referred to in sub-clauses (a) and (b) above, may of his own volition attend, outside ordinary working hours, technical classes related to the trade to which he is indentured, conducted by a technical institute maintained wholly or partly from public funds and in accordance with the syllabuses prescribed by the Department of Education, Arts and Science, leading to the National Technical and higher certificates. Where any such apprentice does so attend such classes he shall in terms of section sixteen (11) of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be entitled to a refund of class and examination fees by his employer under the same conditions as would be applicable if his attendance were compulsory in terms of sub-clauses (a) and (b) above.

(f) Apprentices shall apply themselves with proper diligence to the courses of study necessary to obtain the certificates referred to herein.

NOTE.—Employers may, notwithstanding the provisions of sub-clauses (c) and (e) of this clause, allow apprentices referred to in the said sub-clauses, time off during working hours to enable them to attend technical classes.

5. PAYMENT OF CLASS OR COURSE FEES AND EXAMINATION FEES.

Every apprentice who is required to attend or take any prescribed classes or courses, shall be liable to pay fees therefor to the institution concerned; provided that—

- (a) in the case of class or course fees, the employer shall advance such fees at the beginning of each half-yearly session to the institution concerned and may deduct such amount from the wages of the apprentice in instalments not exceeding 4s. per week; provided that if the apprentice produces a certificate from the institution concerned that he obtained a satisfactory mark in diligence and progress and attended both in his own time and during ordinary working hours at least 75 per cent of the possible number of classes, or in the case of a correspondence course, satisfactorily completed at least 75 per cent of the full number of papers during that calendar year, the sum so deducted shall be refunded to the apprentice by the employer;
- (b) the employer shall advance the fees for the said examination not later than 6th March and the 1st July in respect of the examinations conducted in June and November respectively each year, for entries for the examination which the apprentice is required to undergo and may recover the amount of fees advanced in respect of any subject in the said examination in which the apprentice fails to pass, by means of deduction from the wages of the apprentice, the balance being not recoverable by the employer and being regarded as payment on behalf of the apprentice in discharge of his liability to pay the said fees.

Objections to the above proposals should in terms of sub-section (4) of section sixteen of the Apprenticeship Act, 1944, as amended, be lodged with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 940, Durban, within 30 days of the date of this notice.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

Tegniese Sertifikate, dele I en II, voorskryf; met dien verstande dat waar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse in 'n kursus of gedeelte daarvan binne 12 myl van 'n vakleerling se woonplek bestaan nie, of 'n vakleerling gedurende sy gewone werkure klasse moet bywoon en sy werkplek nie binne 12 myl van die tegniese kollege is nie hy in plaas van sodanige bywoning 'n korrespondensiekursus wat deur die Witwatersrandse Tegniese Kollege aangebied word, vir genoemde kursus of gedeelte daarvan kan volg.

(b) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet 'n vakleerling tegniese klasse bywoon of korrespondensiekursusse volg totdat hy die Nasionale Tegniese Sertifikaat, Deel II, behaal het, met dien verstande dat 'n vakleerling wat nie in die eksamen vir genoemde sertifikaat slaag nie, geen verdere klasse hoef by te woon of (na gelang van die geval) geen verdere korrespondensiekursusse hoef te volg nie indien hy in twee vakke slaag waarvan een die ambagsteorie moet wees wat van toepassing is op die ambag waarin hy vakleerling is.

(c) Behalwe in gevalle waarin die Minister vrystelling verleen, moet vakleerlinge, waar fasiliteite bestaan, tegniese klasse gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd so na as moontlik aan agt uur per week op een dag van die week en binne die gewone werkure bywoon, maar nie later as 7.15 nm. nie. Waar daar geen fasiliteite vir die bywoning van klasse op een dag van die week beskikbaar is nie, moet die vakleerling gedurende die eerste twee jaar van die gewone leertyd tegniese klasse van agt uur per week bywoon en die bywoning moet, indien enigins moontlik, gedurende die gewone werkure op elkeen van twee dae van die week plaasvind. Ingeval 'n vakleerling nie ingevolge subklousule (b) hierbo van verdere bywoning van klasse of die volg van korrespondensiekursusse binne die eerste twee jaar van die gewone leertyd vrygestel word nie, moet hy na die verstrikking van die eerste twee jaar van die gewone leertyd voortgaan om klasse buite werkure by te woon.

(d) 'n Vakleerling wat 'n korrespondensiekursus, genoem in subklousules (a) en (b) hierbo, moet volg, moet behalwe as die Minister vrystelling aan hom verleen het, agt uur per week op een dag van die week of vier uur op elkeen van twee dae van die week binne die gewone werkure, deurbring by 'n plek wat die Registrateur van Vakleerlinge, bepaal, vir die doel om sodanige korrespondensiekursus te studeer.

(e) 'n Vakleerling wat nie verplig is om die klasse gemeld in subklousules (a) en (b) hierbo, by te woon nie, mag uit eie beweging en buite die gewone werkure, tegniese klasse bywoon wat betrekking het op die bedryf waarby hy ingeboek is en aangebied word deur 'n tegniese inrigting wat in sy geheel of gedeeltelik uit openbare fondse in stand gehou word, en wat in ooreenstemming is met die leerplanne wat deur die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap voorgeskryf word en tot die Nasionale Tegniese en ander hoër sertifikate lei. Ingeval so 'n vakleerling wel sulke klasse bywoon, is hy kragtens artikel sesien (11) van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, geregtig tot terugbetaling deur die werkgever van klas- en eksamengeld onder dieselfde voorwaardes as wat van toepassing sou wees as hy ingevolge subklousules (a) en (b) verplig was om die klasse by te woon.

(f) Vakleerlinge moet hulle met die nodige vlyt toëls op die studiekursusse wat nodig is om die hieringenoemde sertifikaat te verworf.

OPMERKING.—Nieteenstaande die bepalings van subklousules (c) en (e) van hierdie klousule mag werkgevers vakleerlinge, na wie in genoemde subklousules verwys word geleentheid gedurende werkure gee om hulle in staat te stel om tegniese klasse by te woon.

5. BETALING VAN KLAS- OF KURSUS- EN EKSAMENGELD.

Elke vakleerling van wie dit vereis word om voorgeskrewe klasse by te woon of kursusse te volg, is verantwoordelik vir die betaling van die geld daarvoor aan die betrokke inrigting, met dien verstande dat—

- (a) in die geval van klas- of kursugeld die werkgever die geld aan die begin van elke halfjaarlikse tydperk aan die betrokke inrigting moet voorskiet en die bedrae van die loon van die vakleerling in paalemente van hoogstens 4s. per week kan aftrek: Met dien verstande dat as die vakleerling 'n sertifikaat van die betrokke inrigting voorlê dat hy 'n bevredigende simbool vir vlyt en vordering behaal het en sowel in sy eie tyd as gedurende gewone werkure minstens 75 persent van die moontlike aantal klasse bygevoon het, of in die geval van 'n korrespondensiekursus minstens 75 persent van die volle aantal vraestelle gedurende daardie kalenderjaar bevredigend beantwoord het, die bedrag wat aldus afgetrek is, deur die werkgever aan die vakleerling terugbetaal moet word;
- (b) die werkgever die geld vir genoemde eksamen op of voor 6 Maart en 1 Julie moet voorskiet ten opsigte van eksamens wat onderskeidelik in Junie en November elke jaar gehou word, vir inskrywings vir die eksamens wat die vakleerling moet aflê, en die bedrag van die eksamengeld wat voorgeskiet is, kan verhaal deur middel van 'n aftrekking van die vakleerling se loon ten opsigte van elke vak in genoemde eksamen waarin die vakleerling gedruip het; die balans is nie deur die werkgever verhaalbaar nie en word beskou as betaling ten behoeve van die vakleerling om sy aanspreklikeheid vir die genoemde eksamengeld kwyt te skeld.

Besware teen bogemelde voorneme moet kragtens subartikel (4) van artikel sesien van die Wet op Vakleerlinge, 1944, soos gewysig, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing by die Sekretaris van die Vakleerling-skapkomitees, Posbus 940, Durban ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

* No. 2734.]

[28 November 1952.]

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

CANCELLATION OF REGISTRATION OF TRADE UNION.

I, Johannes Matthys Frederik Potgieter, Industrial Registrar, hereby notify in terms of sub-section 2 of section *fifteen* of the Industrial Conciliation Act, 1937, that unless cause is shown to the contrary within a period of fourteen days from the date of publication of this notice the registration of the Natal Meat Trade Employees Union will be cancelled.

J. M. F. POTGIETER,
Industrial Registrar.

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

* No. 2721.]

[28 November 1952.]

CORRECTION NOTICE.

NATIVE SERVICES LEVY ACT, 1952 (ACT No. 64 OF 1952).—REGULATIONS.

The regulations published under Government Notice No. 2596, dated 14th November, 1952, should be amended to read as follows:—

Regulation 2.

In the English version insert the word "the" after the word "within" in paragraph (d).

In the Afrikaans version—

- (a) delete "stelike" in paragraph (b) and substitute "stedelike"; and
- (b) delete "register" in paragraph (d) (ii) and substitute "registers".

Regulation 5.

In the English version delete "an" in paragraph (c) and substitute "any".

Regulation 6.

In the English version insert the word "be" after the word "to" where it occurs for the first time in sub-regulation (2).

Regulation 10.

In the Afrikaans version delete "omverstreke" and substitute "onverstreke".

Regulation 11.

In the English version delete "assingd" in paragraph (a) and substitute "assigned".

In the Afrikaans version delete "voorstitter" in paragraph (c) (ii) and substitute "voorsitter".

Regulation 15.

In the Afrikaans version delete "ondterteken" and substitute "onderteken".

Annexure B.

Delete the whole of Annexure B and substitute the following schedule:—

* No. 2730.]

[28 November 1952.]

MUNICIPALITY OF VEREENIGING.—RE-DEFINITION OF SHARPE LOCATION AND NATIVE VILLAGE.

It is hereby notified for general information that the Minister of Native Affairs has approved, in terms of paragraphs (a) and (b) of sub-section (1) of section *two* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (No. 25 of 1945), as amended, of the defining, setting

* No. 2734.]

[18 November 1952.]

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAK-VERENIGING.

Ek, Johannes Matthys Frederick Potgieter, Nywerheids-registrateur, maak hierby, kragtens subartikel (2) van artikel *vyftien* van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bekend dat tensy grond vir die teenoorgestelde binne 'n tydperk van veertien dae vanaf publikasie van hierdie kennisgewing aangevoer word, die registrasie van die Natal Meat Trade Employees Union ingetrek sal word.

J. M. F. POTGIETER,
Nywerheidsregistrateur.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

* No. 2721.]

[28 November 1952.]

REGSTELLING.

WET OP HEFFINGS VIR NATURELLEDIENSTE, 1952 (WET No. 64 VAN 1952).—REGULASIES.

Die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 2596 van 14 November 1952 moet as volg gewysig word:—

Regulasie 2.

In die Engelse teks voeg die woord „the” na die woord „within” in paragraaf (d) in.

In die Afrikaanse teks—

- (a) skrap „stelike” in paragraaf (b) en vervang dit deur „stedelike”; en
- (b) skrap „register” in paragraaf (d) (ii) en vervang dit deur „registers”.

Regulasie 5.

In die Engelse teks skrap „an” in paragraaf (c) en vervang dit deur „any”.

Regulasie 6.

Voeg die woord „be” na die woord „to” waar dit vir die eerste maal in subregulasie (2) in die Engelse teks verskyn, in.

Regulasie 10.

Skrap „omverstreke” in die Afrikaanse teks en vervang dit deur „onverstreke”.

Regulasie 11.

Skrap „assingd” in paragraaf (a) van die Engelse teks en vervang dit deur „assigned”.

Skrap „voorstitter” in paragraaf (c) (i) van die Afrikaanse teks en vervang dit deur „voorsitter”.

Regulasie 15.

Skrap „ondterteken” in die Afrikaanse teks en vervang dit deur „onderteken”.

Bylae B.

Skrap die hele Bylae B en vervang dit deur die volgende:—

* No. 2730.]

[28 November 1952.]

MUNISIPALITEIT VAN VEREENIGING.—HEROMSKRYWING VAN SHARPE-LOKASIE EN -NATURELLEDORP.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Naturellesake, kragtens paragrawe (a) en (b) van subartikel (1) van artikel *twee* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (No. 25 van 1945), soos gewysig, goedgekeur het dat die Munisipaliteit

apart and laying out by the Municipality of Vereeniging as a location and Native village of a certain piece of land approximately 584·9117 morgen in extent and situate within the area under the control of the Municipality of Vereeniging as shown on a plan filed in the office of the Secretary for Native Affairs and bounded as follows:—

Commencing at a surveyed beacon "A" on the boundary of Vanderbijl Park No. 107 and Leeuwkuil No. 81 (marked "A" on Surveyor-General's Plan No. A.2894/40 in respect of Portion No. 27 of the farm Leeuwkuil No. 81, situate in the District of Vereeniging, Transvaal); thence in a north-easterly direction for a distance of 8,668·8 Cape feet to a point B; thence in a south-easterly direction for a distance of 400 Cape feet to a point C; thence in an easterly direction for a distance of 2,917·4 Cape feet to a point D; thence in a south-easterly direction for a distance of 900·1 Cape feet to a point E; thence in a south-westerly direction for a distance of 1,604·9 Cape feet to a point F; thence continuing in a south-westerly direction for a distance of 4,537·2 Cape feet to a point G; thence continuing in a south-westerly direction for a distance of 2,734·6 Cape feet to a point H; thence continuing in a south-westerly direction for a distance of 220·3 Cape feet to a point I; thence in a westerly direction for a distance of 4,182·8 Cape feet to a point J (marked "C" on Surveyor-General's Plan No. A. 3898/48 in respect of Portion No. 59 of the farm Leeuwkuil No. 81 situate in the District of Vereeniging, Transvaal); thence in a northerly direction for a distance of 4,151·1 Cape feet to the point of commencement A.

Government Notices Nos. 2345 of 1942, 1501 of 1945 and 342 of 1950 are hereby repealed.

DEPARTMENT OF MINES.

No. 2564.]

[7 November 1952.]

PROPOSED PROCLAMATION OF GROUND IN THE DISTRICT OF VENTERSBURG, MINING DISTRICT OF THE ORANGE FREE STATE.

It is hereby notified that, under the powers vested in him by section *twenty-six* of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as applied to the Province of the Orange Free State by the Orange Free State Metals Mining Act, 1936 (Act No. 13 of 1936), it is the intention of His Excellency the Governor-General to proclaim as a public digging for precious metals, in terms of Chapter IV of the said Act as so applied, the farms Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station "A", "B" and "C" No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex "A" No. 507, Virginia Siding "B" No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding "A" No. 9 and a portion of Subdivision No. 1 of the farm Merriespruit No. 219, District Ventersburg, Mining District of the Orange Free State, Province of the Orange Free State, together in extent approximately 15·0464 morgen, registered in the name of the Government of the Union of South Africa, and as shown on a sketch-plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Bloemfontein, under R.M.T. No. 35.

M.M. 35/249.

Vereeniging 'n sekere stuk grond, ongeveer 584·9117 morg groot en geleë binne die gebied onder die beheer van die Munisipaliteit van Vereeniging, soos aangetoon op 'n plan wat in die kantoor van die Sekretaris van Naturellesake bewaar word en soos volg begrens word, as 'n lokasie en Naturelledorp bepaal, afsonder en aanlê.

Begin by 'n opgemete baken A op die grens van Vanderbijl Park No. 107 en Leeuwkuil No. 81 (aangedui as „A” op Kaart No. A.2894/40 van die Landmeter-generaal ten opsigte van Gedeelte No. 27 van die plaas Leeuwkuil No. 81, geleë in die distrik Vereeniging, Transvaal); daarvandaan in 'n noord-oostelike rigting oor 'n afstand van 8,668·8 Kaapse voet tot by 'n punt B; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van 400 Kaapse voet tot by 'n punt C; daarvandaan in 'n oostelike rigting oor 'n afstand van 2,917·4 Kaapse voet tot by 'n punt D; daarvandaan in 'n suidoostelike rigting oor 'n afstand van 900·1 Kaapse voet tot by 'n punt E; daarvandaan in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 1,604·9 Kaapse voet tot by 'n punt F; daarvandaan nog in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 4,537·2 Kaapse voet tot by 'n punt G; daarvandaan nog in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 2,734·6 Kaapse voet tot by 'n punt H, daarvandaan nog in 'n suidwestelike rigting oor 'n afstand van 220·3 Kaapse voet tot by 'n punt I; daarvandaan in 'n westelike rigting oor 'n afstand van 4,182·8 Kaapse voet tot by 'n punt J (aangedui as „C” op kaart No. A.3898/48 van die Landmeter-generaal ten opsigte van Gedeelte No. 59 van die plaas Leeuwkuil No. 81, geleë in die distrik Vereeniging, Transvaal); daarvandaan in 'n noordelike rigting oor 'n afstand van 4,151·1 Kaapse voet tot by die aanvangspunt A.

Goewermentskennisgewings Nos. 2345 van 1942, 1501 van 1945 en 342 van 1950 word hierby herroep.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

No. 2564.]

[7 November 1952.]

VOORGENOME PROKLAMASIE VAN GROND IN DIE DISTRIK VENTERSBURG, MYNDISTRIK ORANJE-VRYSTAAT.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal van voorneme is om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-twintig* van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos op die Provinsie Oranje-Vrystaat toegepas by die Oranje-Vrystaatse-Metaal-myn Wet, 1936 (Wet No. 13 van 1936), die plase Virginia Reservoir No. 499, Police Site No. 283, Virginia School Site No. 578, Annex Virginia Station „A”, „B” en „C” No. 119, Vee Station No. 410, Virginia Station Annex „A” No. 507, Virginia Siding „B” No. 8, Virginia Siding No. 400, Pumping Station No. 100, Annex Virginia No. 587, Virginia Siding „A” No. 9 en 'n gedeelte van Onderverdeling No. 1 van die plaas Merriespruit No. 219, distrik Ventersburg, myndistrik Oranje-Vrystaat, Provinsie Oranje-Vrystaat, altesaam ongeveer 15·0464 morg groot, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika geregistreer en soos aangetoon op 'n sketskaart waarvan afdrucke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Bloemfontein, onder R.M.T. No. 35 bewaar word, tot 'n publieke delwery vir edelmetale ooreenkomstig hoofstuk IV van gemelde Wet, soos aldus toegepas, te proklameer.

M.M. 35/249.

7-14-21-28

* No. 2710.] [28 November 1952.
**CANCELLATION OF DIAMOND CUTTER'S
 LICENCE AND ISSUE OF REPRESENTATIVE
 DIAMOND CUTTER'S LICENCE.**

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines has, at the request of the licence, cancelled the diamond cutter's licence issued on 14th October, 1949, to Eugene Joseph Serafini, and has in the place of the licence so cancelled, granted a diamond cutter's licence on 4th November, 1952, to the said Eugene Joseph Serafini in his capacity of Director of Manhattan Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at Kyetheria House, 55 Gold Street, Johannesburg.

M.M. 25/8/182.

* No. 2711.] [28 November 1952.
ISSUE OF DIAMOND CUTTER'S LICENCE.

It is hereby notified in terms of sub-section (6) of section one of the Diamond Cutting Act, 1919 (Act No. 38 of 1919), that the Minister of Mines granted a diamond cutter's licence on the 1st November, 1952, to Julian Gluck in his capacity of Director and Production Manager of Peninsula Diamond Corporation (Proprietary), Limited, to carry on the business of diamond cutting at the said Company's business premises situate in Albert Road, Wynberg, Cape, during the absence overseas of Jacq Gluck.

M.M. 25/8/201.

* No. 2741.] [28 November 1952.
**AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No.
 2544, DATED 7TH NOVEMBER, 1952.**

It is hereby notified for general information that the names of the companies referred to under (3), (7) and (8) of Government Notice No. 2544, which appeared in the *Government Gazette* of the 7th November, 1952, should read Old Heriot Mine, Limited, Wil-Ford (Proprietary), Limited, and The Afrikaner Lease, Limited, respectively, in stead of Old Heriot Mine (Proprietary), Limited, Wilford (Proprietary), Limited, and Afrikaner Lease, Limited.

M.M. 60/224.

DEPARTMENT OF HEALTH.

* No. 2723.] [28 November 1952.
**REGULATIONS REGARDING SLAUGHTERING,
 MEAT INSPECTION, ETC., MADE UNDER
 SECTION ONE HUNDRED AND FIFTEEN OF
 THE PUBLIC HEALTH ACT No. 36 OF 1919,
 AS AMENDED, READ WITH SECTION ONE
 HUNDRED AND FIFTY-SEVEN OF THE SAID
 ACT.**

DRAFT AMENDMENT OF REGULATIONS.

It is hereby notified in terms of section one hundred and thirty-eight of the Public Health Act, No. 36 of 1919, as amended, that the Minister of Health under the powers vested in him by paragraph (h) of section one-hundred and fifteen, read with section one hundred and fifty-seven, of the said Act, intends to amend the regulations promulgated under Government Notice No. 2118 of 1924 as amended by Government Notices Nos. 656 of 15th April, 1925, 2015 of 13th November, 1925, 463 of 8th March, 1933 and 1455 of 20th October, 1933, by the addition of the following new paragraph (c) to regulation 19. Local authorities and interested bodies

* No. 2710.] [28 November 1952.
**INTREKKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE
 EN UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERS-
 LISENSIE IN VERTEENWOORDIGENDE HOE-
 DANIGHEID.**

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese die diamantslyperslisensie wat op 14 Oktober 1949 aan Eugene Joseph Serafini uitgereik is, op versoek van die lisensiehouer ingetrek het en op 4 November 1952, in die plek van die lisensie aldus ingetrek, 'n diamantslyperslisensie aan genoemde Eugene Joseph Serafini in sy hoedanigheid van direkteur van Manhattan Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, toegestaan het om die diamantslypersbedryf te Kyetheriagebou, Goldstraat 55, Johannesburg, uit te oefen.

M.M. 25/8/182.

* No. 2711.] [28 November 1952.
UITREIKING VAN DIAMANTSLYPERSLISENSIE.

Hierby word ooreenkomstig subartikel (6) van artikel een van die Wet op Diamantslijperijen, 1919 (Wet No. 38 van 1919), bekendgemaak dat die Minister van Mynwese op 1 November 1952 'n diamantslyperslisensie aan Julian Gluck in sy hoedanigheid van Direkteur en Produksiebestuurder van Peninsula Diamond Corporation (Proprietary), Limited, toegestaan het om gedurende die afwesigheid oorsee van Jacq Gluck, die diamantslypersbedryf op gemelde maatskappy se besigheidsperseel wat in Albertweg, Wynberg, Kaap, geleë is, uit te oefen.

M.M. 25/8/201.

* No. 2741.] [28 November 1952.
**WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING
 No. 2544 VAN 7 NOVEMBER 1952.**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die name van die maatskappye genoem in (3), (7), en (8) van Goewermenskennisgewing No. 2544 wat in die *Staatskoerant* van 7 November 1952 verskyn het, onderskeidelik Old Heriot Mine, Limited, Wil-Ford (Proprietary), Limited, en The Afrikaner Lease, Limited, moet lui in plaas van Old Heriot Mine (Proprietary), Limited, Wilford (Proprietary), Limited, en Afrikaner Lease, Limited.

M.M. 60/224.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

* No. 2723.] [28 November 1952.
**REGULASIES BETREFFENDE SLAGTERY, VLEIS-
 INSPEKSIE, ENS., INGEVOLGE ARTIKEL
 HONDERD-EN-VYFTIEN VAN DIE VOLKS-
 GEZONDHEIDSWET, No. 36 VAN 1919, SOOS
 GEWYSIG, GELEES MET ARTIKEL HONDERD
 SEWE-EN-VYFTIG VAN GENOEMDE WET.**

KONSEPWYSIGING VAN REGULASIES.

Hierby word ingevolge artikel honderd agt-en-dertig van die Volksgezondheidswet, No. 36 van 1919, soos gewysig, bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid kragtens die bevoegdheid hom verleen by paragraaf (h) van artikel honderd-en-vyftien, gelees met artikel honderd sewe-en-vyftig van genoemde Wet, van voorneme is om die regulasies uitgevaardig by Goewermenskennisgewing No. 2118 van 1924, soos gewysig by Goewermenskennisgewings Nos. 656 van 15 April 1925, 2015 van 13 November 1925, 463 van 8 Maart 1933 en 1455 van 20 Oktober 1933 te wysig deur die volgende nuwe paragraaf (c) by regulasie 19 te voeg. Plaaslike besture en belanghebbende liggame word versoek om hul kritiek

are invited to submit criticism of this draft amendment to the regulations within three months of the date hereof to the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria:—

“(c) (i) A local authority whose slaughter houses are under the direct supervision of an approved veterinary surgeon may, at its discretion and with the consent of the owner or his agent in charge of the carcass, salvage and release to any bona fide manufacturer of pharmaceutical products who has been approved by the Chief Health Officer for the manufacture of such products any liver which has been condemned only because of *Distoma Hepatica* and the liver of any carcass which has been condemned for measles infestation, bruising without gangrene or infection and emaciation which is not due to any pathological condition.

(ii) The livers to be so salvaged and released shall be placed in special containers immediately after slaughtering and inspection has taken place and shall on no account be placed on the floor of slaughter houses.

(iii) All obvious aggregations of parasites in the liver shall be cleanly removed and the liver shall apparently be normal in other respects.

(iv) The local authority authorising the release of the salvaged livers shall ensure that adequate safeguards are adopted to prevent the livers reaching the fresh meat market or in any way constituting danger to the public health.

(v) For the purpose of paragraph (iv) above the manufacturer of the pharmaceutical products shall provide the local authority with a suitable container for the transport of the salvaged livers or portions thereof from the abattoirs to the place of manufacture. Such containers shall be capable of being securely locked and sealed and one key shall be in possession of the local authority or its duly authorised officer and the other in the possession of the manufacturer. The salvaged material shall be weighed, placed in the container and the container locked and sealed by the authorised officer of the local authority. The container may thereupon be handed to the manufacturer or his accredited agent or despatched to the manufacturer together with an invoice stating the nature and weight of the contents of the container. The manufacturer shall immediately on receipt of the container furnish the local authority with an acknowledgment stating the nature and weight of the material received. The onus for ensuring that the salvaged livers are not used in such a way as to constitute a danger to the public health shall rest on the manufacturer from the time that the locked container is handed to him or his accredited agent.”

★ No. 2727.]

[28 November 1952.]

FOOD, DRUGS AND DISINFECTANTS ACT, No. 13 OF 1929.—AMENDMENT OF REGULATIONS: BUTTERMILK.

It is hereby notified for general information that the Minister of Health, in the exercise of the powers conferred upon him by section *forty-two* and *forty-three* of the Food, Drugs and Disinfectants Act, 1929 (Act No. 13 of 1929) and being of the opinion that the delay entailed by publication in the *Government Gazette* of his intention to amend the regulations framed under that Act would be prejudicial to the public interest, has, with effect from the date of publication hereof further amended the regulations made under sections *thirteen*, *thirty-six* and *forty-two* of the said Act and published under Government Notice No. 575 of the 28th March, 1930, as amended by the substitution for sub-regulation 13 of Regulation No. 7 of the following sub-regulation:—

7. (13) Buttermilk shall contain not less than 5 per cent of milk-solids, not fat, and be free from any foreign substance except added water.

op hierdie konsepwysiging van die regulasies binne drie maande na die datum hiervan aan die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, voor te lê:—

„(c) (i) 'n Plaaslike bestuur wie se slaghuise onder die regstreekse toesig van 'n goedgekeurde veearts staan, kan na goeddunke en met die toestemming van die eienaar of sy agent wat vir die karkas verantwoordelik is, 'n lewer wat slegs weens *Distoma Hepatica* afgekeur is of die lewer van 'n karkas wat afgekeur is weens maselbesmetting, kneusing sonder gangreen of besmetting en vermaering wat nie aan 'n patologiese toestand toe te skryf is nie, bewaar en dit aan 'n bona fide vervaardiger van farmaseutiese produkte wat deur die Hoofgesondheidsbeampte as vervaardiger van sodanige produkte goedgekeur is, vrystel.

(ii) Die lewers wat aldus bewaar en vrygestel word, moet onmiddellik nadat die dier geslag en die karkas ondersoek is in spesiale houters geplaas word en onder geen omstandighede op die vloer van die slaghuis geplaas word nie.

(iii) Alle duidelike parasietmassa's in die lewer moet geheel en al verwyder word en die lewer moet in ander opsigte normaal lyk.

(iv) Die plaaslike bestuur wat magtiging tot die vrystelling van die bewaarde lewers verleen, moet verseker dat doeltreffende voorsorgsmaatreëls getref word om te voorkom dat die lewers die varsvleismark bereik of die openbare gesondheid enigszins bedreig.

(v) Vir die toepassing van paragraaf (iv) hierbo moet die vervaardiger van die farmaseutiese produkte die plaaslike bestuur voorsien van 'n geskikte houer vir die vervoer van die bewaarde lewers of gedeeltes daarvan van die abattoirs na die vervaardigingsperseel. Sulke houters moet dig gesluit en verseël kan word; die een sleutel moet deur die plaaslike bestuur of sy behoorlik gemagtigde amptenaar en die ander deur die vervaardiger gehou word. Die gemagtigde amptenaar van die plaaslike bestuur moet die bewaarde materiaal weeg, in die houer plaas en die houer sluit en verseël. Daarna kan die houer aan die vervaardiger of sy gevolmagtigde agent oorhandig of aan die vervaardiger versend word saam met 'n faktuur waarin die aard en gewig van die inhoud van die houer vermeld word. Die vervaardiger moet onmiddellik na ontvangs van die houer, 'n ontvangsbewys aan die plaaslike bestuur verstrek waarin hy die aard en gewig van die materiaal wat hy ontvang het, vermeld. Van die tyd dat die gesluite houer aan die vervaardiger of sy gevolmagtigde agent oorhandig word, is hy daarvoor verantwoordelik om te verseker dat die bewaarde lewers nie op so 'n wyse gebruik word dat hulle die openbare gesondheid bedreig nie.”

★ No. 2727.]

[28 November 1952.]

WET OP VOEDINGSMIDDELS, MEDISYNE EN ONTSMETTINGSMIDDELS, No. 13 VAN 1929.—WYSIGING VAN REGULASIES: KARRINGMELK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Gesondheid, in die uitoefening van die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-veertig* en *drie-en-veertig* van die Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels 1929 (Wet No. 13 van 1929), en aangesien hy van mening is dat die vertraging wat meegebring sal word deur kennisgewing in die *Staatskoerant* van sy voorneme om die regulasies wat kragtens die Wet opgestel is, te wysig, tot nadeel van die openbare belang sal wees, die regulasies wat kragtens artikels *dertien*, *ses-en-dertig* en *twee-en-veertig* van genoemde Wet opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 575 van 28 Maart 1930, soos gewysig, uitgevaardig is, met ingang van die datum van publikasie hiervan verder gewysig het deur die toevoeging na subregulasie (13) van regulasie No. 7 van die volgende subregulasie:—

7. (13) Karringmelk moet minstens 5 persent vaste melkstowwe, nie vet nie, bevat en moet vry wees van enige vreemde stowwe, behalwe water wat toegevoeg word.

* No. 2737.]

[28 November 1952.]

SOUTH AFRICAN MEDICAL AND DENTAL COUNCIL.—AMENDMENT OF THE REGULATIONS REGARDING DEGREES, DIPLOMAS OR CERTIFICATES ENTITLING MEDICAL PRACTITIONERS AND DENTISTS TO REGISTRATION.

His Excellency the Governor-General has been pleased, under the powers vested in him by sections *twenty-two* and *twenty-three*, read with sub-section (1) of section *ninety-four* of the Medical, Dental and Pharmacy Act, 1928 (Act No. 13 of 1928), as amended, and after consideration of a recommendation by the South African Medical and Dental Council, to amend the regulations published under Government Notice No. 398 of the 19th March, 1937, as amended by the addition to regulation (2) of the following qualifications:—

" BELGIUM.

Licensing Body.	Qualification.	Abbreviation for Registration.
University of Brussels...	Doctor of Medicine	M.D. Univ. Brussels.
University of Ghent.....	Doctor of Medicine	M.D. Univ. Ghent.
Univeristy of Louvain...	Doctor of Medicine	M.D. Univ. Louvain."

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information:—

KEN. C. LOMBERG,
Acting Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 948 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 5th January, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
4084/52.....	Farm/Plaas Voorburg Outspan No. 2	Bounded by Lot B.3. Uitkyk, Lot B.2. Uitkyk, Portion 32 Diepe Kloof, Lot Q.2. Dwarsweg. Portions 60, 58, 61, 59, 54 Voorburg, remainder of Lot No. 2 Voorburg and Lot A.3. Voorburg/Begrens deur Perseel B.3. Uitkyk, Perseel B.2. Uitkyk, Gedeelte 32 Diepe Kloof, Perseel Q.2. Dwarsweg, Gedeeltes 60, 58, 61, 59, 54 Voorburg, resterende gedeelte van Perseel No. 2 Voorburg en Perseel A.3. Voorburg.	George.....	99-9901 morgen/morg.
684/50.....	Erf No. 59. Klipplaas..	Bounded by Riverside, Portion of Klipfontein, Erf No. 73, Erf No. 75, Erf No. 76 (Leetown), Remainder of Claremont, Lot A, Crown Land, Claremont, Remainder of Lot F of Zwart Rivier, Nashville, Lot E of Zwart Rivier, Claremont, Remainder of Lot No. 3023, Lot B of Kruidfontein and middle of Klipfontein River/Begrens deur Riverside, gedeelte van Klipfontein, Erf No. 73, Erf No. 75, Erf No. 76 (Leetown), resterende gedeelte van Claremont, Perseel A, Kroongrond, Claremont, resterende gedeelte van Perseel F van Zwart Rivier, Nashville, Perseel E van Zwart Rivier, Claremont, resterende gedeelte van Perseel No. 3023, Perseel B van Kruidfontein en middel van Klipfonteinrivier.	Jansenville...	1500-5938 morgen/morg.

* No. 2737.]

[28 November 1952.]

SUID-AFRIKAANSE GENEESKUNDIGE EN TANDHEELKUNDIGE RAAD.—WYSIGING VAN REGULASIES BETREFFENDE GRADE, DIPLOMAS EN SERTIFIKATE WAT GENEESHERE EN TANDARTSE REG GEE OP REGISTRASIE.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikels *twee-en-twintig* en *drie-en-twintig*, saamgelees met sub-artikel (1) van artikel *vier-en-negentig* van die Wet op Geneeshere, Tandartse en Aptekers, 1928 (Wet No. 13 van 1928), soos gewysig, en na oorweging van 'n aanbeveling van die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad, die regulasies afgekondig by Goewermentskennigswing No. 398 van 19 Maart 1937, soos gewysig, te wysig deur die volgende kwalifikasies tot regulasie (2) toe te voeg:—

„ BELGIË.

Lisensierende Liggaam.	Kwalifikasie.	Afkorting vir Registrasie
Universiteit van Brussels	Dokter in Geneeskunde	M.D. Univ. Brussels.
Universiteit van Ghent..	Dokter in Geneeskunde	M.D. Univ. Ghent.
Universiteit van Louvain	Dokter in Geneeskunde	M.D. Univ. Louvain."

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

KEN C. LOMBERG,
Waarnemende Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 948 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Kragtens subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 5 Januarie 1953, ontvang word nie.

NOTICE No. 964 OF 1952.

CROWN LANDS SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 12th January, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

KENNISGEWING No. 964 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalinge van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 12 Januarie 1953 ontvang word nie.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
5113/52.....	Assegaaibosch-Rail.....	Bounded by Portion 1 of Assegaaibosch Outspan, remainder of Assegaaibosch Outspan, Lot No. 576 north and south, Lot No. N. 3, Lot No. 1 of Kromme River and Lot No. S. 5/Begrens deur gedeelte 1 van Assegaaibosch-uitspanning, resterende gedeelte van Assegaaibosch-uitspanning, perseel No. 576 noord en suid, Perseel No. N. 3, Perseel No. 1 van Krommerivier en Perseel No. S. 5	Humansdorp.....	3 Morgen/Morg, 27 sq. rds./vk. roede.
5733/52.....	Farm/Plaas Morgan Bay Local Area/Plaaslike gebied Morgan Bay	Bounded by Woodstock A (Part of Lot No. 26), Lot No. 23, Inxara River, Highwater mark of the Indian Ocean and Stream/Begrens deur Woodstock A (gedeelte van Perseel No. 26), Perseel No. 23, Inxararivier, hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan en Stroom	Komgha.....	9.9356 morgen/morg.
4538/52.....	Lot/Perseel C.S., Grahamstown/Grahamstad	Bounded by Howick Street, Constitution Street and remainder of Lot No. 122/Begrens deur Howickstraat, Constitutionstraat en resterende gedeelte van Perseel No. 122	Albany.....	1.7160 morgen/morg.
4551/52.....	Erf No. 1229.....	Bounded by Barkly, Rice, Molteno and Christie Streets/Begrens deur Barkly-, Rice-, Molteno- en Christiestraat	Beaufort West/-Wes..	1.0127 morges/morg.
3024/52.....	Lot / Perseel R.C.C., V.M.B. Area/Dorpsbestuursgebied Braunschweig/Braunschweig	Bounded by Jafta's Location, Tyusha's Location and Commonage/Begrens deur Jafta se lokasie, Tyusha se lokasie en Meent	King William's Town.	81,642 sq. ft./vk. vt.
3025/52.....	Lot / Perseel W.S.P., V.M.B. Area/Dorpsbestuursgebied Braunschweig/Braunschweig	Bounded by Commonage and middle of Buffalo River/Begrens deur Meent en middel van Buffalorivier	King William's Town.	3.7798 morgen/morg.
4242/52.....	Lot Audie of Van der Kemp's Location, Tainton Commonage/Perseel Audie van Van der Kemp se lokasie, Taintonmeent	Bounded by School Lot of Van der Kemp's Location, remainder of the farm Seaview, Lot No. 16 of Van der Kemp's Location, Lot A of the Commonage of Van der Kemp's Location and Portion 1 of the farm, Lot B of the Commonage of Van der Kemp's Location/Begrens deur skoolperseel van Van der Kemp se lokasie, Resterende gedeelte van die plaas Seaview, Perseel No. 16 van Van der Kemp se lokasie, Perseel A van Van der Kemp se lokasiemeent en Gedeelte 1 van die plaas, Perseel B van Van der Kemp se lokasiemeent	East London / Oos-Londen	2.5186 morgen/morg.
4210/52.....	Lot/Perseel R.W., Woodstock	Bounded by Portion 2 of Lot Caperail, remainder of Lot Caperail, Portion 1 of Annex Sun Canning Co., remainder of Annex Sun Canning Co. and Southgate Street/Begrens deur Gedeelte 2 van Perseel Caperail, resterende gedeelte van Perseel Caperail, Gedeelte 1 van Annex Sun Canning Co., Resterende gedeelte van Annex Sun Canning Co. en Southgatestraat	Cape/Kaap.....	1,040 sq. ft./vk. vt.

★ NOTICE No. 1006 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of Section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the Office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 26th January, 1953, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the Act.

Diagram No. Kaart No.	Description of Land. Beskrywing van Grond.	Situation. Ligging.	Division. Afdeling.	Area. Grootte.
5009/52.....	Lot/Perseel S.A. Municipality/Munisipaliteit Grahamstown/Grahamstad	Bounded by Milner Street, Lot 1, Land held by D/T. 1884-18-171, Lot 2, Lots 4 to 15 and St. Aidans' Avenue/Begrens deur Milnerstraat, Perseel 1, Grond gehou kragtens T/A. 1884-18-171, Perseel 2, Persele 4-15 en St. Aidan's laan	Albany.....	32,990 sq. ft./vk. vt.
4158/52.....	Lot/Perseel 38 Annex. Cambridge	Bounded by Lot Try, Lot 1, Clifton Park Township, Division No. 1 of Lot 38, Remainder of Lot 38 and Devereux Avenue/Begrens deur Perseel Try, Perseel 1, Clifton Park-Dorpsgebied, Onderverdeling No. 1 van Perseel 38, Resterende gedeelte van Perseel 38 en Devereux laan	East London/Oos-Londen	9,242 sq. ft./vk. vt.
3633/52.....	Lot/Perseel T.H.A....	Bounded by Portion 1 of Lot T, Street 30', Portion 2 of Lot T, Lot T.H.B., Remainder of Portion 1, Portion 9 of Rust en Werk A and road from Paarl to Wellington/Begrens deur Gedeelte 1 van Perseel T, 30'-straat, Gedeelte 2 van Perseel T, Perseel T.H.B., Resterende gedeelte van Gedeelte 1, Gedeelte 9 van Rust en Werk A en pad van Paarl na Wellington	Paarl.....	46,523 sq. ft./vk. vt.
3634/52.....	Lot/Perseel T.H.B....	Bounded by Portion 9 of Rust en Werk A, Lot T.H.A., Portion 1 of Lot T, Portion 2 of Lot T, Remainder of Lot T, Land held by D/T. 1880-8-275, Lot T.H.C., Land held by D/T. 1880-7-178 and Remainder of Portion 1/Begrens deur Gedeelte 9 van Rust en Werk A, Perseel T.H.A., Gedeelte 1 van Perseel T, Gedeelte 2 van Perseel T, Resterende gedeelte van Perseel T, Grond gehou kragtens T/A. 1880-8-275, Perseel T.H.C., Grond gehou kragtens T/A. 1880-7-178, en Resterende gedeelte van Gedeelte 1	Paarl.....	51,774 sq. ft./vk. vt.
3635/52.....	Lot/Perseel T.H.C....	Bounded by land held by D/T. 1880-8-275, Road from Wellington to Paarl, Land held by D/T. 1844-5-21, Land held by D/T. 1880-7-178, Remainder of Portion 1, Lot T.H.B., and Remainder of Lot T/Begrens deur grond gehou kragtens T/A. 1880-8-275, Pad van Wellington na die Paarl, Grond gehou kragtens T/A. 1844-5-21, Grond gehou kragtens T/A. 1880-7-178, Resterende gedeelte van Gedeelte 1, Perseel T.H.B., en Resterende gedeelte van Perseel T.	Paarl.....	1-9581 morgen/morg.

28-5-12-19

The following notice is published for general information.

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General (Natal).

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg, 27th October, 1952.

NOTICE No. 962 OF 1952.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of the Survey Act, 1927 (Act No. 9 of 1927), that the undermentioned diagram of Crown Land is lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection, in writing, to the said diagram or to any beacon or boundary adopted in the survey is received on or before the 5th

★ KENNISGEWING No. 1006 VAN 1952.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond in die Kantoer van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê, en dat die kaarte ingevolge die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 26 Januarie 1953 ontvang word nie.

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer.

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal (Natal).

Kantoer van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg, 27 Oktober 1952.

KENNISGEWING No. 962 VAN 1952.

OPMETING VAN KROONGROND, (NATAL).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van die Opmetingswet, 1927 (Wet No. 9 van 1927), bekendgemaak dat die ondergenoemde Kroongrondkaart in die kantoer van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat die kaart ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word indien geen

January, 1953, the diagram will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section three of the above-mentioned Act:—

Diagram No. Description of Land.
Kaart No. Beskrywing van grond.
2637/52..... Uvongo Beach Lands
No.
Uvongo Strandgrond
No.

skriftelike beswaar teen genoemde kaart of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmeting aangeneem is, voor of op 5 Januarie 1953, ontvang word nie:—

Situation.
Ligging.
Bounded by the highwater mark right bank of the Umhlangeni Lagoon, the high water mark of the Indian Ocean, a 10-ft. Road (Remainder of D of Margate No. 9367), Subs. 1A, Lots Nos. 2 to 13 and 15 to 24, all of A of Margate No. 9367, Uvongo Beach Township (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lot No. 674, Uvongo Beach Township, an 80-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lot No. 154, Uvongo Beach Township (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 25, 24 and 1, Uvongo Beach Township, a 66-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 2 to 4, A of Nos. 5 and 6 to 9, Uvongo Beach Township, a 66-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 101 and 109, Uvongo Beach Township, a 40-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 669 and 110 to 112, Uvongo Beach Township, a 40-ft. Road (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Lots Nos. 113 to 119 Uvongo Beach Township, Hill Crest Avenue, 40 ft. (Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145), Remainder of Mount Zion No. 2, No. 8145, a 50-ft. Road (Crown Land) Lot No. 10, No. 11692, Lot No. 9, No. 11951, Sub. 1 of Lot No. 8, No. 11692, Remainder of Lot No. 8, No. 11692 (Right-of-way, 20 ft.) Remainder of Lot No. 7, No. 11738, Subs. 2 and 1 of Lot No. 7, No. 11738, all of Umhlangeni Lots, a 50-ft. Road (Crown Land), Sub. 1 and Remainder of Lot No. 6, No. 12684, a 20-ft. Road (Remainder of Lot No. 5, No. 12402), Sub. A of Lot No. 5, No. 12402, Remainder of Lot No. 4, No. 11619, Lot No. 3, No. 11362, a 20-ft. Road, Remainder of Lot No. 2, No. 12286, Remainder of Lot No. 1, No. 11929, all of Umhlangeni Lots, a 50-ft. Road (Remainder of A of The Saltpan No. 7752), and Lot No. 268, St. Michael-on-Sea Township) / *Begrens deur die hoogwaterpeil regteroeier van Umhlangenilagune, die hoogwaterpeil van die Indiese Oseaan, 'n 10 vt. pad (Restant van D van Margate No. 9367), Onderverdelings 1A, Persele Nos. 2 tot 13 en 15 tot 24, almal van A van Margate No. 9367, Uvongo Stranddorp (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Perseel No. 674, Uvongo Stranddorp, 'n 80 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Perseel No. 154, Uvongo Stranddorp (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 25, 24 en 1, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 2 tot 4, A van Nos. 5 en 6 tot 9, Uvongo Stranddorp, 'n 66 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 101 en 109, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 669 en 110 tot 112, Uvongo Stranddorp, 'n 40 vt. pad (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Persele Nos. 113 tot 119, Uvongo Stranddorp, Hill Crestlaan 40 vt. (Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145), Restant van Mount Zion No. 2, No. 8145, 'n 50 vt. pad (Kroongrond), Perseel No. 10, No. 11609, Perseel No. 9, No. 11951, Onderverdeling 1 van Perseel No. 8, No. 11692 Restant van Perseel No. 8, No. 11692 (Reg-van-weg 20 vt.), Restant van Perseel No. 7, No. 11738, Onderverdelings 2 en 1 van Perseel No. 7, No. 11738 almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt. pad (Kroongrond), Onderverdeling 1 en Restant van Perseel No. 6 van No. 12684, 'n 20 vt. pad (Restant van Perseel No. 5, No. 12402), Onderverdeling A van Perseel No. 5, No. 12402, Restant van Perseel No. 4, No. 11619, Perseel No. 3, No. 11362, 'n 20 vt. pad, Restant van Perseel No. 2, No. 12286, Restant van Perseel No. 1, No. 11929, almal van Umhlangeni Persele, 'n 50 vt. pad (Restant van A van The Saltpan No. 7752) en Perseel No. 268 St. Michael-on-Sea dorp.*

Division. Area.
Afdeling. Grootte.
Alfred..... 76 acres.

7-14-21-28

STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE.

NOTICE No. 993 OF 1952.

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS UNDER THE FARMERS' ASSISTANCE ACT, 1935.

Notice is hereby given that the Farmers' Assistance Board has resolved to call a meeting of the creditors of the undermentioned applicant to be held at the place and on the date mentioned in pursuance of section ten of the Farmers' Assistance Act, 1935, for the purpose of proving their claims and to consider a proposal by the Board.

D. I. RETIEF,
Secretary, State Advances
Recoveries Office.

Re Application by.
Insake Applikasie van.
Petrus Theodorus Bothma, Straffontein,
P.O./Pk. Delmas

Place of Meeting.
Plek van Byeenkoms.
Office of the Additional Magistrate/Kantoor van die
Addisionele Magistraat, Delmas.....

KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVOORSKOTTE.

★ KENISGEWING No. 993 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN KREDITEURE IN TERME VAN DIE BOERE-BYSTANDSWET, 1935.

Kennis word hiermee gegee dat die Boere-Bystandsraad besluit het om 'n vergadering van die krediteure van die ondergenoemde applikant te belê op die plek en datum genoem, kragtens artikel tien van die Boere-Bystandswet van 1935, ten einde skuldeisers in staat te stel om hulle vorderinge te bewys en 'n voorstel van die Raad te oorweeg.

D. I. RETIEF,
Sekretaris, Kantoor tot Invordering
van Staatsvoorskotte.

Date and Time.
Datum en Tyd.
13th January, 1953, at 10 a.m./13
Januarie 1953, om 10 vm.

MISCELLANEOUS.—DIVERSE.

NOTICE No. 976 OF 1952.

BURSARIES ISSUED BY CONTROL BOARDS AND THE DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the bursaries which are specified in the appended schedule and which will be awarded for study in such countries as are indicated in the schedule and at such institutions as may be directed by the Secretary for Agriculture, Pretoria.

2. Candidates must be in possession of the relative qualifications mentioned in the schedule, must be fully bilingual, and must be—
 - (a) a South African citizen; or
 - (b) a citizen of another Commonwealth Country; or
 - (c) a citizen of the Republic of Ireland; and
 have been resident in the Union of South Africa or in the Territory of South West Africa for a period of at least three years.
3. The successful applicants will be called upon to—
 - (a) proceed and return, at their own expense unless otherwise provided for in the schedule hereto, to and from the relative universities or institutions determined by the Secretary for Agriculture;
 - (b) follow the necessary courses of study at such institutions or universities in order to obtain the prescribed degrees—with the prescribed major subjects—within the prescribed periods;
 - (c) enter into contracts with the Department, or the relative Control Boards by whom the bursaries are provided, to serve the Department of Agriculture of the Government of the Union of South Africa, or the aforementioned Boards, if called upon to do so, for periods equivalent to the periods of the bursaries but in any case not less than two years and not more than four years, and at the salaries and scales of pay applicable to the posts to which they may be appointed or against which they may be employed upon the successful completion of their courses of study, or the posts in which they are already employed or to which they may be transferred or promoted; and
 - (d) provide two sureties, to the satisfaction of the Department or the relative Control Boards by whom the bursaries are awarded, for the refund of all moneys paid to them, plus interest at the rate of 6 per cent. per annum, should they fail by their own default to complete their courses of study satisfactorily, or should they wilfully or negligently violate any of the conditions of their agreements with the Department or the said Boards, or should they on the completion of their courses of study refuse to enter or remain in the service of the Department of Agriculture or the Boards concerned.
4. The Department or Control Boards by whom the bursaries are issued reserve the right to terminate the bursaries at any time in the event of the students' misconduct or their failure to make satisfactory progress in their studies; provided that if such failure is certified by the authorities of the relative universities or institutions not to be due to neglect or indifference on the part of these students, no liability shall attach to the students or their sureties to refund any moneys paid by the Department or the Control Boards to the students in question.
5. Applications, which must be made on Form U.A.D. 64 (obtainable from the Secretary for Agriculture, Pretoria), should be forwarded to reach the Secretary for Agriculture on a date not later than the 10th January, 1953. Candidates should enclose with their applications—
 - (a) original testimonials issued by responsible persons;
 - (b) satisfactory medical certificates issued by properly registered medical practitioners;
 - (c) original birth or baptismal certificates;
 - (d) certified copies of their highest educational and academical or professional certificates;
 - (e) statements showing the practical experience, if any, gained by them; and
 - (f) certificates issued by the registrars of universities indicating the subjects followed by them and the marks gained in each subject.

6. If a candidate desires to apply for more than one bursary, he should submit a separate application (with a separate set of certified copies of the supporting documents mentioned in the foregoing paragraph) in respect of each of the different bursaries for which he desires to be considered.

7. Should a bursary be awarded to a suitably qualified permanent officer of the Professional Division (Higher Branch) in the Department of Agriculture, he may be granted special study leave, upon the recommendation of the Public Service Commission, for the purpose of enabling him to avail himself of the award.

8. Bursaries for study in the Union for agricultural B.Sc. degrees will be advertised early in 1953.

ANNEXURE.

*Particulars of Bursaries.**Requirements.*

(A) Provided by the Mealie Industry Control Board.

LOCAL BURSARIES.

- (i) Nine post-graduate bursaries, of £300 per annum each, tenable for a maximum period of two years

Successful applicants must undertake to obtain, at a recognized university in the Union of South Africa, a Master's or Doctor's degree in one of the following major subjects:—Two bursaries for study in Agronomy (Field Husbandry) as major subject. One bursary for study in each of the following major subjects:—Entomology; Plant Pathology; Pasture Research; Agricultural Chemistry; Plant Physiology; Microbiology; and Spectography.

(B) Provided by the Tobacco Industry Control Board.

OVERSEAS BURSARY.

- (i) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £800 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study in the cultivation and manufacture of Turkish tobacco varieties

The successful applicant must undertake to proceed to the United States of America during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of pursuing the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

LOCAL BURSARIES.

- (ii) Two post-graduate bursaries, tenable for a maximum period of two years, to the value of £300 per annum each, for study in Chemistry or Agricultural Chemistry

The successful applicants must undertake to obtain, at a recognized university in the Union of South Africa, a Master's or Doctor's degree with Chemistry or Agricultural Chemistry as major subject.

(C) Provided by the Livestock and Meat Industries Control Board.

OVERSEAS BURSARIES.

- (i) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £600 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study on an approved project in Animal Genetics
- (ii) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £500 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study on an approved project in Animal Biochemistry

The successful applicant must undertake to proceed to the universities of Upsala and Wiad in Sweden during August, 1953, in order to carry out the studies mentioned. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

The successful applicant must undertake to proceed to Copenhagen, Denmark, during August, 1953, in order to carry out the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

LOCAL BURSARIES.

- (iii) Eight post-graduate bursaries of £300 per annum each, tenable for a maximum period of two years

Successful applicants must undertake to obtain, at a recognized university within the Union of South Africa, a Master's or Doctor's degree in one of the following major subjects:—Two bursaries for study in each of the following major subjects: Pasture Research; Animal Husbandry; and Spectography. One bursary for study in each of the following major subjects: Agricultural Chemistry and Biochemistry.

Particulars of Bursaries.

OVERSEAS BURSARIES.

Requirements.

(D) Provided by the Department of Agriculture.

- (i) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £800 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study in the cultivation and manufacture of cotton
- (ii) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £800 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study in the application of radio-active isotopes in agricultural research
- (iii) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £500 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for the study of grass and grass-breeding (Agrostology)
- (iv) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £800 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study on an approved project in Animal Nutrition

The successful applicant must undertake to proceed to the United States of America during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of carrying out the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

The successful applicant must undertake to proceed to the United States of America during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of carrying out the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

The successful applicant must undertake to proceed to the United Kingdom during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of carrying out the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

The successful candidate must undertake to proceed to the United States of America during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of carrying out the studies referred to. Only applicants in possession of a suitable and recognized university degree will be considered.

LOCAL BURSARIES.

- (v) Five post-graduate bursaries, tenable for a maximum period of two years, to the value of £300 per annum each

The successful applicants must undertake to obtain, at a recognized university within the Union of South Africa, a Master's or Doctor's degree in one of the following major subjects: Two bursaries for study in Agricultural Chemistry as a major subject. One bursary for study in each of the following major subjects: Agricultural Economics; Botany; and Spectography.

(E) Provided by the Department of Agriculture under the O.F.S. Act No. 34 of 1909.

OVERSEAS BURSARY.

- (i) One post-graduate bursary, tenable for a maximum period of two years, to the value of £800 per annum, plus transport expenses from and to the Union, for study in the cultivation and manufacture of cotton

The successful applicant must undertake to proceed to the United States of America during August, 1953, in order to attend a recognized university or institution for the purpose of carrying out the studies referred to. Only applicants who are in possession of a suitable and recognized university degree and whose parents are permanently resident in the Orange Free State will be considered.

LOCAL BURSARIES.

- (ii) Two post-graduate bursaries, tenable for a maximum period of two years, to the value of £300 per annum each

The successful applicants must undertake to obtain, at a recognized university within the Union of South Africa, a Master's or Doctor's degree in Microbiology and Horticulture. Only applicants whose parents are permanently resident in the Orange Free State will be considered.

KENNISGEWING No. 976 VAN 1952.

BEURSE UITGEREIK DEUR BEHEERADE EN DIE DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

Aansoeke om die beurse wat in onderstaande bylae vermeld word, en toegeken sal word vir studie in die lande soos in gemelde bylae aangedui en aan die inrigtings wat deur die Sekretaris van Landbou, Pretoria, aangewys mag word, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

2. Kandidate moet in besit wees van die betrokke kwalifikasies wat in die bylae genoem word, moet ten volle tweetalig wees en moet—

- (a) 'n Suid-Afrikaanse burger; of
- (b) 'n burger van 'n ander Statebondslid; of
- (c) 'n burger van die Republiek Ierland wees; en

moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in die Gebied Suidwes-Afrika woonagtig gewees het.

3. Van die suksesvolle kandidate sal verag word om—

- (a) op eie koste, tensy in die bylae hiervan anders bepaal, te reis na en van die betrokke universiteite of inrigtings wat die Sekretaris van Landbou mag aanwys;
- (b) die nodige studiekursusse aan sodanige universiteite of inrigtings te volg ten einde die voorgeskrewe grade—met die voorgeskrewe hoofvakke—binne die voorgeskrewe tydperke te verwerf;
- (c) kontrakte met die Departement of die betrokke Beheerrade wat die beurse toeken, aan te gaan om, indien dit van hulle verwag word, die Departement van Landbou van die Regering van die Unie van Suid-Afrika of voormelde Rade te dien vir tydperke gelykstaande met die tydperke van die beurse, maar in elk geval nie korter as twee jaar en nie langer as vier jaar nie, teen die salarisse en salarisskale wat van toepassing is op die poste waarin hulle na suksesvolle voltooiing van die studiekursusse aangestel of waarteen hulle gedra mag word, of die poste waarin hulle reeds werksaam is of waarna hulle oorgeplaas of bevorder mag word; en
- (d) tot voldoening van die Departement of die betrokke Beheerrade deur wie die beurse toegeken word, twee borge te verskaf vir die terugbetaling van alle gelde wat aan hulle betaal is, plus rente teen die koers van 6 persent per jaar, ingeval hulle deur eie toedoen in gebreke bly om die studiekursusse op bevredigende wyse te voltooi, of met opset of deur nalatigheid 'n voorwaarde van hul ooreenkoms met die Departement of genoemde Beheerrade verbreek, of indien hulle na voltooiing van hul studiekursusse weier om in die diens van die Departement van Landbou of die betrokke Beheerrade te tree of te bly.

4. Die Departement of Beheerrade deur wie die beurse toegestaan word, behou die reg om die studiebeurse te eniger tyd in te trek indien die studente hulle aan wangedrag skuldig maak of nie bevredigende vordering in hul studies maak nie; met dien verstande dat, as die owerhede van die betrokke universiteite of inrigtings sertifiseer dat sodanige onbevredigende vordering nie aan die studente se nalatigheid of onverskilligheid te wyte is nie, daar geen aanspreeklikheid op die studente of hul borge sal rus vir die terugbetaling van gelde wat deur die Departement of die Beheerrade aan die betrokke studente betaal is nie.

5. Aansoeke, wat op vorm U.A.D. 64 (verkrygbaar by die Sekretaris van Landbou, Pretoria) ingedien moet word, moet die Sekretaris van Landbou nie later as 10 Januarie 1953 bereik nie. Kandidate moet die volgende dokumente by hulle aansoeke insluit—

- (a) oorspronklike getuigskrifte deur verantwoordelike persone uitgereik;
- (b) bevredigende geneeskundige sertifikate uitgereik deur behoorlik geregistreerde geneeshere;
- (c) oorspronklike geboortsertifikate of doopseëls;
- (d) gesertifiseerde afskrifte van hul hoogste opvoedkundige en akademiese of professionele sertifikate;
- (e) verklarings waarin vermeld word die praktiese ondervinding, as daar is, deur hulle opgedoen; en
- (f) sertifikate wat deur die registrateurs van universiteite uitgereik is en aandui watter vakke hulle geneem en watter punte hulle in elke vak behaal het.

6. Indien 'n kandidaat om meer as een studiebeurs aansoek wil doen, moet hy 'n afsonderlike aansoek (asook 'n afsonderlike gesertifiseerde stel afskrifte van die stawende dokumente in voorafgaande paragraaf vermeld) indien ten opsigte van elkeen van die verskillende studiebeurse waarvoor hy in aanmerking wil kom.

7. Ingeval 'n beurs aan 'n behoorlik gekwalifiseerde permanente amptenaar van die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak) in die Departement van Landbou toegeken word, kan spesiale studieverlof op aanbeveling van die Staatsdienskommissie aan hom toegestaan word ten einde hom in staat te stel om die aanbod te aanvaar.

8. Beurse vir studie in die Unie vir landboukundige B.Sc.-grade sal vroegtydig gedurende 1953 geadverteer word.

BYLAE.

*Besonderhede van Beurse.**Vereistes.*

(A) Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Mielenywerheid.

PLAASLIKE BEURSE.

- (i) Nege nagraadse beurse van £300 per jaar elk, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om aan 'n erkende universiteit in die Unie van Suid-Afrika 'n Meesters- of Doktorsgraad met een van die onderstaande hoofvakke te behaal:—Twee beurse vir studie met Agromie (Akkerbou) as hoofvak. Een beurs vir studie in elk van die volgende hoofvakke: Insektekunde; Plantsiekteleer; Weidingnavorsing; Landbouskeikunde; Plantfisiologie; Mikrobiologie; en Spektografie.

(B) Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Tabaknywerheid.

OORSESE BEURS.

- (i) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £800 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in die verbouing en verwerking van Turkse tabaksoorte

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde State van Amerika te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studies te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

PLAASLIKE BEURSE.

- (ii) Twee nagraadse beurse, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £300 per jaar elk, vir studie in Skeikunde of Landbou-skeikunde

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om aan 'n erkende universiteit in die Unie van Suid-Afrika 'n Meesters- of Doktorsgraad, met Skeikunde of Landbou-skeikunde as hoofvak, te behaal.

(C) Aangebied deur die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

OORSESE BEURSE.

- (i) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £600 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in 'n goedgekeurde projek in Diere-erflikheidsleer

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die universiteite van Upsala en Wiad in Swede te reis om gemelde studie te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

- (ii) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £500 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in 'n goedgekeurde projek in Diere-biochemie

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na Kopenhagen, Denemarke, te reis om gemelde studie te onderneem. Kandidaat moet in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad wees.

PLAASLIKE BEURSE.

- (iii) Agt nagraadse beurse van £300 per jaar elk, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om aan 'n erkende universiteit in die Unie van Suid-Afrika 'n Meesters- of Doktorsgraad met een van die onderstaande hoofvakke te behaal:—Twee beurse vir studie in elk van die volgende hoofvakke: Weidingnavorsing; Veeleel; en Spektografie. Een beurs vir studie in elk van die volgende hoofvakke: Landbou-skeikunde en Biochemie.

(D) Aangebied deur die Departement van Landbou.

OORSESE BEURSE.

Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £800 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in die verbouing en verwerking van katoen

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde State van Amerika te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studies te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

- (ii) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £800 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in die aanwending van radioaktiewe isotope in Landbounavorsing

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde State van Amerika te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studie te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

- (iii) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £500 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie van gras en grasteling

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde Koninkryk te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studie te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

- (iv) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £800 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in 'n goedgekeurde projek in Dierevoeding

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde State van Amerika te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studie te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n paslike en erkende universiteitsgraad is, sal in aanmerking geneem word.

PLAASLIKE BEURSE.

- (v) Vyf nagraadse beurse, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £300 per jaar elk

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om aan 'n erkende universiteit in die Unie van Suid-Afrika 'n Meesters- of Doktorsgraad met een van onderstaande hoofvakke te behaal:—Twee beurse vir studie met Landbou-skeikunde as hoofvak. Een beurs vir studie in elk van die volgende hoofvakke: Landbou-ekonomie; Plantkunde; en Spektografie.

(E) Aangebied deur die Departement van Landbou kragtens die O.V.S. Wet No. 34 van 1909.

OORSESE BEURS.

- (i) Een nagraadse beurs, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £800 per jaar plus reiskoste van en na die Unie, vir studie in die verbouing en verwerking van katoen

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om gedurende Augustus 1953 na die Verenigde State van Amerika te reis om aldaar aan 'n erkende universiteit of inrigting gemelde studie te onderneem. Slegs kandidaat wat in besit van 'n erkende universiteitsgraad is en wic se ouers permanent in die Oranje-Vrystaat woonagtig is, sal in aanmerking geneem word.

PLAASLIKE BEURSE.

- (ii) Twee nagraadse beurse, geldig vir 'n maksimum tydperk van twee jaar, ter waarde van £300 per jaar elk

Die suksesvolle kandidaat moet onderneem om aan 'n erkende Universiteit in die Unie van Suid-Afrika 'n Meesters- of Doktorsgraad in Mikrobiologie en Tuinbou te onderneem. Slegs kandidaat wie se ouers permanent in die Oranje-Vrystaat woonagtig is, sal in aanmerking geneem word.

* NOTICE No. 992 OF 1952.

IN THE WATER COURT FOR THE WATER COURT DISTRICT No. 14.

In the matter of the Application of the Reitz Municipality, under sections *twenty* and *twenty-three* of Act No. 8 of 1912 (as amended), for permission to impound within the channel of the public stream called the "Liebenberg's Vlei River" and to abstract therefrom for use on non-riparian ground a quantity of the surplus water of such river and for permission to direct and use on riparian and non-riparian land within or without the catchment area of the stream some of the water of that stream.

To all whom it may concern:

Be pleased to take notice that the Town Council of the Municipality of Reitz, Orange Free State province, has filed with this Court an application dated the 20th day of September, 1952, wherein it applies under and by virtue of sections *twenty* and *twenty-three* of the Irrigation Act, No. 8 of 1912, for an Order authorising it—

- (a) to impound surplus water to an extent of 281 million gallons in the public stream known as Liebenberg's Vlei River in four storage dams to be used in supplement of each other, namely—
 - (i) at a site in the river between the farms Roodekraal No. 112 and Geluk No. 798 District Reitz, known as "Bottom Site";
 - (ii) at a site in the river between the farms De Molen No. 480 and De Welkom No. 883, District Reitz, known as "De Molen Site";
 - (iii) at a site in the river between the farms Reward No. 7 and Sweethome No. 960, District Reitz, known as the "Reward Site"; and
 - (iv) at a site in the river on the farm Uitkomst No. 487, District Reitz, known as "William's Site";
- (b) to abstract therefrom and use for its purposes as a supplier of water to the inhabitants of Reitz a quantity of water up to half-a-million gallons a day from the surplus water so stored by it; and
- (c) to convert so much of the normal flow of the stream as it may be entitled to in its capacity as owner of the riparian farm Geluk No. 1578, District Reitz, to tertiary or other uses of the town of Reitz;

And take notice that a copy of the full Petition whereon the said claims are founded will be made available and/or served upon any interested party requiring the same on request to the Town Clerk, Reitz, or to Messrs. Rooth and Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria;

And further take notice that the Water Court will hear the above application at the Magistrate's Court at Reitz, Orange Free State, on Tuesday, the 20th day of January, 1953 at 9.30 in the forenoon;

Even if you do not attend either in person or by another person authorised in writing by you at the time and place above mentioned such Order will be made and proceedings taken as the Court may deem just and expedient.

And be pleased to take further notice that if you wish to file a plea and/or counterclaim to the said application which is hereby served upon you, you are required to do so with the Registrar of the Water Court at Pretoria on or before the 20th day of December, 1952, and at the same time serve a copy thereof on Applicant or its Attorney, Messrs. Rooth & Wessels, Barclays Bank Buildings, Pretoria.

And further take notice that in terms of the Act and Regulations Willem Adriaan Odendaal, of Elizabeth, Vrede, has been selected to sit as a member of the Water Court, along with the President and an Engineer nominated by the Minister of Lands under section *twenty-eight* of the Act; and that you are hereby required, in case you object to the said assessor, to give notice thereof in writing to the Registrar of this Court at Pretoria on or

* KENNISGEWING No. 992 VAN 1952.

IN DIE WATERHOF VAN WATERHOFDISTRIK No. 14.

Insake die aansoek van die Munisipaliteit van Reitz kragtens artikels *twintig* en *drie-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 (soos gewysig), om toestemming om in die kanaal van die publieke stroom Liebenbergsvleirivier 'n hoeveelheid van die surpluswater van daardie stroom te mag opvang en uitneem vir gebruik op nie-oewergrond en om toestemming om 'n gedeelte van die water van daardie stroom op oewergrond en nie-oewergrond binne of buite die opvanggebied van die stroom te mag uitkeer en gebruik.

Aan alle belanghebbendes.

Geliewe kennis te neem dat die Stadsraad en die Munisipaliteit van Reitz, Oranje-Vrystaat, by hierdie Hof 'n aansoek, gedagteken 20 September 1952, ingedien het waarin die Stadsraad kragtens en ingevolge artikels *twintig* en *drie-en-twintig* van die Besproeiingswet, No. 8 van 1912, 'n hofbevel aanvra wat hom sou magtig—

- (a) om surpluswater tot 'n hoeveelheid van 281 miljoen gelling in die publieke stroom, bekend as Liebenbergsvleirivier, op te vang in vier opgaardamme wat mekaar in die gebruik sal aanvul, naamlik—
 - (i) op 'n plek in die rivier tussen die plase Roodekraal No. 112 en Geluk No. 798, distrik Reitz, bekend as die „Bottom Site“;
 - (ii) op 'n plek in die rivier tussen die plase De Molen No. 480 en De Welkom No. 883, distrik Reitz, bekend as „De Molen Site“;
 - (iii) op 'n plek in die rivier tussen die plase Reward No. 7 en Sweethome No. 960, distrik Reitz, bekend as die „Reward Site“; en
 - (iv) op 'n plek in die rivier op die plaas Uitkomst No. 487, distrik Reitz, bekend as „William's Site“.
- (b) om water uit daardie damme te neem en dit vir sy doeleindes as verskaffer van water aan die inwoners van Reitz te gebruik en wel tot 'n hoeveelheid van 'n halfmiljoen gelling per dag van die surpluswater wat aldus opgegaar is; en
- (c) om soveel van die normale vloei van die stroom as waartoe die Stadsraad geregtig mag wees in sy hoedanigheid van eienaar van die oewerplaas Geluk No. 1578, distrik Reitz, vir tersiêre of ander gebruik van die dorp Reitz aan te wend;

En geliewe kennis te neem dat 'n afskrif van die volledige petisie waarop bogenoemde eise gegrond is, op aanvraag beskikbaar gestel en/of beteken sal word aan enige belanghebbende wat dit verlang, deur die Stadsklerk, Reitz, of die firma Rooth en Wessels, Barclaysbankgebou, Pretoria;

En neem verder kennis dat die Waterhof bogenoemde aansoek in die Magistraatshof te Reitz, Oranje-Vrystaat, op Dinsdag, die 20ste dag van Januarie 1953, om 9.30 vm., sal hoor.

Selfs al is u nie op die tyd en plek hierbo vermeld, self teenwoordig nie, of al word u nie verteenwoordig deur 'n ander persoon wat skriftelik deur u daartoe gemagtig is nie, sal die Hof 'n bevel gee en stappe doen wat hy billik en raadsaam ag;

En neem verder kennis dat indien u 'n eksepsie en/of teeneis insake bogemelde aansoek wat hierby aan u beteken word, wil indien, u so 'n eksepsie en/of teeneis by die Griffier van die Waterhof in Pretoria voor of op die 20ste dag van Desember 1952 moet indien en tegelykertyd 'n afskrif daarvan aan die applikant of applikant se prokureurs, die firma Rooth en Wessels, Barclaysbankgebou, Pretoria, moet beteken.

Neem ook verder kennis dat ingevolge die Wet en Regulasies, Willem Adriaan Odendaal, van Elizabeth, Vrede, tot lid van die Waterhof gekies is om sitting te neem saam met die President en 'n ingenieur deur die Minister van Lande benoem ingevolge artikel *agt-en-twintig* van die Wet; en dat u hierby versoek word om, as u beswaar teen genoemde assessor maak, skriftelik kennis aan die Griffier van hierdie Hof in Pretoria te gee

before the 15th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, failing which notice you will be held to waive all right of objection.

Your objection must be on affidavit and must state the cause for which you object, which may be one or more of the following:—

1. Consanguinity or affinity within the fourth degree to any of the parties or to any person who has a personal interest in the result of the application.
 2. Having directly or indirectly an interest in the result of the application.
 3. Having previously deliberately expressed an opinion as to the merits of the application.
 4. Personal enmity between any party and the assessor.
 5. Lack of the qualifications required by sub-section (2) of section *twenty-eight* of Act No. 8 of 1912.
- Dated at Pretoria, this 1st day of November, 1952.

E. J. WHITE,
Registrar of the Court.

*** NOTICE No. 994 OF 1952.**

REVISION OF IRRIGATION VOTERS' LISTS, 1952.

It is hereby notified in terms of section *eighty-six* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, and the regulations framed thereunder that the voters' list for the Pusela Irrigation District has been revised and will lie for inspection at the office of the Secretary of the Board concerned during the ordinary hours of attendance for a period of not less than fourteen days from 3rd December, 1952.

It is further notified that a revision court will be held at Tzaneen Court-house on 30th December, 1952, at 8.15 a.m. for the purpose of hearing and determining all claims for inclusion in the voters' list or objections to any names included therein.

J. R. DU TOIT,
Magistrate.

Tzaneen, 14th November, 1952.

*** NOTICE No. 995 OF 1952.**

DWARIGA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. A. P. Burger was duly elected as member of the above-mentioned Board for a period of three years with effect from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

J. W. VAN GREUNEN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Montagu, 13th November, 1952.

*** NOTICE No. 996 OF 1952.**

RITCHIE IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

It is hereby notified, in terms of paragraph 17, Part IV, of the regulations issued under the Irrigation and Conservation of Waters Act, 1912, that the result of the election held on the 4th November, 1952, was as follows:—

Le Riche, Herman R.: 33 votes.
Du Plessis, Johan W.: 20 votes.

Mr. Herman R. le Riche has been declared elected for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistrate (Returning Officer).

Kimberley.

voor of op die 15de dag van Desember 1952, om 10 vm. Indien u nie aldus kennis gee nie, sal daar beskou word dat u van alle reg van beswaar afstand gedoen het.

U beswaar moet by wyse van beëdigde verklaring geskied en moet die rede vir u beswaar, wat een of meer van die volgende kan wees vermeld:—

1. Dat hy aan een van die partye of aan iemand wat persoonlik by die uitslag van die aansoek belang het, binne die vierde graad van verwantskap, hetsy deur bloed of deur huwelik, staan.
2. Dat hy 'n regstreekse of onregstreekse belang by die uitslag van die aansoek het.
3. Dat hy reeds 'n besliste mening betreffende die meriete van die aansoek uitgespreek het.
4. Persoonlike vyandskap tussen enige party en die assessor.
5. Dat hy nie die kwalifikasies wat by subartikel (2) van artikel *agt-en-twintig* van Wet No. 8 van 1912 vereis word, besit nie.

Gedagteken in Pretoria op hede die 1ste dag van November 1952.

E. J. WHITE,
Griffier van die Hof.

*** KENNISGEWING No. 994 VAN 1952.**

HERSIENING VAN BESPROEIINGSKIESLYSTE, 1952.

Ooreenkomstig artikel *ses-en-tagtig* van die Besproeiings- en Waterbewaringswet, 1912, en die regulasies ingevolge daarvan opgestel, word hierby bekendgemaak dat die kieslys vir die Pusela Besproeiingsdistrik hersien is en by die kantoor van die Sekretaris van die Raad gedurende die gewone kantoorure vir 'n tydperk van minstens veertien dae ter insae sal lê vanaf 3 Desember 1952.

Verder word bekendgemaak dat 'n hersieningshof by die Hof te Tzaneen op 30 Desember 1952 om 8.15 vm. gehou sal word om alle aansprake op insluiting in die kieslys of besware teen enige name wat daarin voorkom, te hoor en te beslis.

J. R. DU TOIT,
Magistraat.

Tzaneen, 14 November 1952.

*** KENNISGEWING No. 995 VAN 1952.**

BESPROEIINGSRAAD VAN DWARIGA.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. A. P. Burger behoorlik tot lid van bogenoemde Raad gekies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

J. W. VAN GREUNEN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Montagu, 13 November 1952.

*** KENNISGEWING No. 996 VAN 1952.**

BESPROEIINGSRAAD VAN RITCHIE.—VERKIESING.

Ingevolge artikel 17 van Deel IV van die regulasies uitgevaardig ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet van 1912 word hierby bekendgemaak dat die uitslag van die verkiesing gehou op 4 November 1952 as volg was:—

Le Riche, Herman R.: 33 stemme.
Du Plessis, Johan W.: 20 stemme.

Mnr. Herman R. le Riche is gekose verklaar vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

K. J. MUMMBRAUER,
Magistraat (Kiesbeampte).

Kimberley.

* NOTICE No. 997 of 1952.

PUSELA IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of all six members of the Pusela Irrigation Board has expired on the 14th August, 1950. It is further notified that a public court will be held in the Court-room, Tzaneen, on Tuesday, 30th December, 1952, at 11 a.m., for the election of members for the above Irrigation Board.

J. R. DU TOIT,
Magistrate.

Tzaneen,
14th November, 1952.

* NOTICE No. 998 of 1952.

VENTERSLOOP IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of office of Messrs. J. J. Swanepoel and M. G. A. Gutknecht, as members of the above-mentioned Board expired on the 19th September, 1952.

A public court will be held at the West Wits Hotel, Bank, at 2.30 p.m., on Friday, the 9th January, 1953, for the election of members to replace the above-named outgoing members.

P. J. EDWARDS,
Magistrate.

Randfontein,
14 November, 1952.

* NOTICE No. 999 of 1952.

DESCRIPTION OF ESCAPED PRISONER.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner who escaped from the Wolmaransstad Gaol on Monday, 10th November, 1952:—

ALFRED MDLALELE.

Tribal name, Mdlalele; father's tribal name, Subula; home address: 18 Nineteenth Avenue, Alexander Township, Johannesburg; race, Zulu; calling, labourer; age, 22; height, 5 ft. 6 in.; hair, black and woolly; eyes, dark brown; complexion, brown; built, slender; nose, prominent; mouth, large; ears, medium; chin, sharp; beard, shaven; forehead, narrow; face, oval and sharp to the chin.

Distinguishing marks.—Scar on right shoulder.

At the time of escape he was wearing a jumper (duck), and breeches (mole), marked W G with a broad arrow.

Was serving a sentence of (i) £5 or 1 month; (ii) 4 months; (iii) 4 months; (iv) £2 or 14 days and (v) 21 days including hard labour imposed by the Magistrate, Johannesburg, on 13th June, 1952.

* NOTICE No. 1000 of 1952.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped whilst at work at Noordhoek, Kroonstad, on Tuesday, 11th November, 1952.

GEORGE MOTSAMAI.

Description.—Place of birth, Windhoek; calling, labourer; age, 22 years; hair, black woolly; height, 5 ft. 6 inches; eyes, brown; forehead, medium; built, proportionate; face, oval; complexion, dark brown; race, Msutu.

Distinguishing marks.—Nil.

At the time of escape he was wearing a white jumper (duck), a red shirt (flannel), a pair of breeches (mole) and a cap (khaki).

Last address: Wife—Willemina Motsamai, Stanley Avenue No. 25, Vereeniging.

* KENNISGEWING No. 997 van 1952.

BESPROEIHINGSRAAD VAN PUSELA.

Hiermee word bekendgemaak dat die ampstyd van al ses lede van die Pusela Besproeiingsraad op 14 Augustus 1950 verstryk het. Dit word verder bekendgemaak dat 'n openbare hofsitting op Dinsdag, 30 Desember 1952, om 11 vm., in die Hofsaal, Tzaneen, gehou sal word vir die verkiesing van lede vir die bogenoemde Besproeiingsraad.

J. R. DU TOIT,
Magistraat.

Tzaneen,
14 November 1952.

* KENNISGEWING No. 998 van 1952.

BESPROEIHINGSRAAD VAN VENTERSLOOP.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van die here J. J. Swanepoel en M. G. A. Gutknecht as lede van bogenelde Raad op 19 September 1952 verstryk het.

'n Openbare hofsitting sal om 2.30 nm., op Vrydag, 9 Januarie 1953, by die West Wits-hotel, Bank, gehou word vir die verkiesing van twee lede in die plek van bogenoemde uitgetrede lede.

P. J. EDWARDS,
Magistraat.

Randfontein,
14 November 1952.

* KENNISGEWING No. 999 van 1952.

BESKRYWING VAN ONTVLUGTE GEVANGENE.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondervermelde gevangene wat uit die Wolmaransstad-tronk op Maandag, 10 November 1952 ontvlug het:—

ALFRED MDLALELE.

Stamnaam, Mdlalele; vader se stamnaam, Subula; woonadres: Negentiendelaan 18, Dorp Alexander, Johannesburg; ras, Zoeloe; beroep, arbeider; ouderdom, 22 jaar; lengte, 5 vt. 6 duim; hare, peperkorrels; oë, donkerbruin; gelaatskleur, bruin; liggaamsbou, skraal; Voorhoof, laag; neus, prominent; mond, groot; ore, middelmatig; ken, skerp; gesig, ovaal en skerp na onder; baard, glad geskeer.

Onderskeidingsmerke.—Litteken op regterskouer.

By ontvlugting het hy 'n wit seilbaadjie en kort molvelbroek, wat aan die binnekant gemerk is W G met 'n breë hoenderspoor, aangehad.

Hy was besig om 'n vonnis uit te dien van (i) £5 of 1 maand; (ii) 4 maande; (iii) 4 maande; (iv) £2 of 14 dae en (v) 21 dae gevangenis met harde arbeid opgelê deur die Magistraat, Johannesburg, op 13 Junie 1952.

* KENNISGEWING No. 1000 van 1952.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van ondergenoemde gevangene wat ontvlug het terwyl hy werksaam was by Noordhoek, Kroonstad, op Dinsdag, 11 November 1952.

GEORGE MOTSAMAI.

Beskrywing.—Geboorteplek, Windhoek; beroep, arbeider; ouderdom, 22 jaar; hare, swart wollerig; hoogte, 5 vt. 6 duim; oë, bruin; voorhoof, middelmatig; liggaamsbou, reëlmagig; gesig, ovaal; gelaatskleur, donkerbruin, ras, Msutu.

Onderskeidingsmerke.—Geen.

Toe hy ontsnap het, het hy 'n wit seilbaadjie, 'n rooi flenniehemp, 'n kort molvelbroekie en 'n kakie pet gedra. Laaste adres: Vrou—Willemina Motsamai, Stanley Laan No. 25, Vereeniging.

★ NOTICE No. 1001 OF 1952.

NOTICE OF ESCAPE.

Three pounds reward and all reasonable expenses will be paid for the recapture of the undermentioned prisoner, who escaped whilst at work at Noordhoek, Kroonstad, on Tuesday, 11th November, 1952.

DANIEL RALEKAOTA.

Description.—Place of birth, Maseru; calling, labourer; age, 20 years; hair, black woolly; height, 5 ft. 7 inches; eyes, brown; forehead, round; built, proportionate; face, oval; complexion, dark brown; race, Msutu.

Distinguishing marks.—Scar on forehead.

At the time of escape he was wearing a white jumper (duck), a red shirt (flannel), a pair of breeches (mole) and a cap (khaki).

Last address: Mother—Madimakatsoralikata, No. 77, Location, Welkom.

★ NOTICE No. 1002 OF 1952.

To whom it may concern:

Please take notice that, under the powers conferred by section three (a) of Act No. 22 of 1916, or any amendment thereof, and Act No. 19 of 1874 (Cape), as amended by Act No. 5 of 1876 (Cape), and statutes therein referred to, the "Administration", as defined in section two of the said Act, No. 22 of 1916, has by Notice of Expropriation No. C. 2816, dated 11th October, 1945, served on the 2nd November, 1945, on Johan Louis Pienaar and Lefeber Pienaar, expropriated certain land, being (1) Portion of Remainder of "Weltevrede Oos" A, part of "Weltevrede Oos", (2) Portion of Remainder of "Weltevrede Wes", and (3) Portion of "Weltevrede Wes" A, part of "Weltevrede Wes", all situate in the District of Beaufort West, Province of the Cape, in extent approximately (1) 80,090 Cape square feet, (2) 1.96 morgen and (3) 2.6 morgen respectively, for the South African Railways and Harbours.

I, therefore, give notice that it is the intention of the Administration to register transfer of the said land according to Diagrams Nos. 9682/50, 9672/50 and 9677/50 in the name of the Government of the Union of South Africa in its Railways and Harbours Administration, with the benefit of the terms of a servitude relating to the right to the use of a dam and furrow and also the right to the use of a certain road, referred to in an endorsement, dated 11th November, 1925, on Deeds of Transfer, dated 25th July, 1906, Nos. 6682 and 6683, but free of all other conditions.

Dated at Johannesburg, this Eleventh day of November, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager of the South
African Railways and Harbours.

Ref.: LZG. 1/1/108.

★ NOTICE No. 1003 OF 1952.

MINE MANAGERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the next examination for Mine Managers' Certificates of Competency will be held at various centres in the Union on Wednesday, Thursday and Friday, the 21st, 22nd and 23rd January, 1953, and also simultaneously at Bulawayo, Salisbury and Ndola if there are any applicants from these centres.

Entries must be submitted not later than the 17th December, 1952, on the prescribed form of application which is obtainable from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

★ KENNISGEWING No. 1001 VAN 1952.

KENNISGEWING VAN ONTSNAPPING.

'n Beloning van drie pond en alle redelike uitgawe sal betaal word vir die hergevangeneming van die ondergenoemde gevangene, wie ontvlug het terwyl hy werksaam was by Noordhoek, Kroonstad, op Dinsdag, 11 November 1952.

DANIEL RALEKAOTA.

Beskrywing.—Geboorteplek, Maseru; beroep, arbeider; ouderdom, 20 jaar; hare, swart wollerig; hoogte, 5 vt. 7 duim; oë, bruin; voorhoof, rond; gebou, reëlmagtig; gesig, ovaal; gelaatskleur, donkerbruin; ras, Msutu.

Onderskeidingsmerke.—'n Snymerk op voorkop.

Toe hy ontsnap het, het hy 'n wit seilbaadjie, 'n rooi flenniehemp, 'n kort molvelbroekie en 'n kakiepet aangehad.

Laaste adres: Moeder, Madimakatsoralikata, No. 77, Lokasie, Welkom.

★ KENNISGEWING No. 1002 VAN 1952.

Aan wie daarby belang het:

Geliewe kennis te neem dat die Administrasie, soos omskryf in artikel twee van Wet No. 22 van 1916, kragtens die bevoegdheid verleen by artikel drie (a) van genoemde Wet No. 22 van 1916, of 'n wysiging daarvan, en Wet No. 19 van 1874 (Kaap), soos gewysig by Wet No. 5 van 1876 (Kaap), en wette daarin genoem, ingevolge kennisgewing van onteining No. C. 2816, gedateer 11 Oktober 1945 en op 2 November 1945 op Johan Louis Pienaar en Lefeber Pienaar gedien, sekere grond synde (1) gedeelte van restant van Weltevrede-Oos A, deel van Weltevrede-Oos (2) gedeelte van restant van Weltevrede-Wes, en (3) gedeelte van Weltevrede-Wes A, deel van Weltevrede-Wes, almal geleë in die distrik Beaufort-Wes, Kaapprovinsie, groot ongeveer (1) 80,090 Kaapse vierkantvoet (2) 1.96 morg en (3) 2.6 morg onderskeidelik, vir die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens onteien het.

Ek gee dus kennis dat die Administrasie voornemens is om transport van genoemde stukke grond ooreenkomstig kaarte Nos. 9682/50, 9672/50 en 9677/50, met die voordeel van die bepalinge van 'n serwituut met betrekking tot die gebruiksreg van 'n dam en voor, en ook die gebruiksreg van 'n sekere pad, gemeld in 'n endossement wat op 11 November 1925 gemaak is op transportaktes Nos. 6682 en 6683 gedateer 25 Julie 1906, maar vry van alle ander voorwaardes, op naam van die Regering van die Unie van Suid-Afrika in sy Administrasie van Spoorweë en Hawens te registreer.

Gedateer te Johannesburg op hede die Elfde dag van November 1952.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder van die Suid-Afrikaanse
Spoorweë en Hawens.

Verw.: LZG. 1/1/108.

★ KENNISGEWING No. 1003 VAN 1952.

MYNBESTUURDERSEKSAMEN.

Hierby word bekendgemaak dat die volgende eksamen vir Mynbestuurdersertifikate van Bevoegdheid op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 21, 22 en 23 Januarie 1953, op verskillende plekke in die Unie en, indien daar kandidate van Bulawayo, Salisbury en Ndola is, tegelykertyd ook daar afgeneem sal word.

Inskrywings moet voor of op 17 Desember 1952 ingestuur word op die voorgeskrewe aansoekvorm wat op aanvraag by die Sekretaris van die Eksamenkommissies, Posbus 1132, Johannesburg, verkrygbaar is.

The following syllabus of the examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Mining and Mine Ventilation.
2. Mechanical and Electrical Engineering.
3. Legal Knowledge.
4. Geology.
5. Mine Surveying.

M.M. 57/2.
28 Nov.-5-12 Dec.

★ NOTICE No. 1004 OF 1952.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 47 OF 1952, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 20TH NOVEMBER, 1952.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Transvaal.

Two (2) further native cases, one (1) of which proved fatal, and one (1) fatal Coloured case have occurred in the Klerksdorp District since the notification in Bulletin No. 45 of the 6th November, 1952.

No further cases have been reported from the Hendrina District since the notification in Bulletin No. 43 of the 23rd October, 1952.

TYPHUS FEVER.

Cape Province.

One (1) Coloured case in the Cradock Municipal Area.

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Cholera in Calcutta, Kozhikode, Madras, Tiruchirappalli (India).

Smallpox in Bombay, Madras, Nagapatinam (India); Bassein, Moulmein (Burma); Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Cambodia).

Typhus fever in Hanoi (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Secretary for Health.

★ NOTICE No. 1005 OF 1952.

NOTICE.

In terms of section *thirteen* of Act No. 48 of 1882 (Cape), it is hereby notified that one rough and uncut diamond, weighing approximately one and one tenth carats, was picked up on 8th November, 1952, at Manthe, on the Taungs Native Reserve, by Stoffel Raukweni Bokgwatile.

Any person claiming the said diamond must, within 21 days of publication hereof, prove to the satisfaction of the undersigned his right to have such diamond delivered to him.

W. J. M. NORTON,
Magistrate.

Taungs.

★ NOTICE No. 1007 OF 1952.

LOWER EERSTE RIVER BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. P. M. Faure has been re-elected as a member of the above-mentioned Board for a period of three years as from the date of publication hereof.

L. L. SOLMS,
Magistrate.

Stellenbosch,
18th November, 1952.

Onderstaande eksamenleerplan word vir algemene inligting gepubliseer, en 'n kopie daarvan met volledige besonderhede sal deur die Sekretaris op aanvraag verstrek word.

Kandidate moet in die volgende vakke eksamen doen:—

1. Mynbou en mynventilasie.
2. Werktuigkunde en elektrotegniese ingenieurswerk.
3. Regskennis.
4. Aardkunde.
5. Mynopmeting.

M.M. 57/2.
28 Nov.-5-12 Des.

★ KENNISGEWING No. 1004 VAN 1952.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 47 VAN 1952, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 20 NOVEMBER 1952.

PES.

Geen.

POKKIES.

Transvaal.

Twee (2) bykomende naturelle gevalle, waarvan een (1) noodlottig was, en een noodlottige Kleurlinggeval het voorgekom in die distrik Klerksdorp sedert die aangif in Bulletin No. 45 van 6 November 1952.

Geen bykomende gevalle is aangemeld van die distrik Hendrina sedert die aangif in Bulletin No. 43 van 23 Oktober 1952 nie.

TIFUSKOORS.

Kaapprovinsie.

Een (1) Kleurlinggeval in die munisipale gebied Cradock.

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Cholera in Kalkutta, Kozhikode, Madras, Tiruchirappalli (Indië).

Pokkies in Bombaai, Madras, Nagapatinam (Indië); Bassein, Moulmein (Birma); Hanoi, Saigon (Vietnam); Phnom-Penh (Kambodja).

Tifuskoors in Hanoi (Vietnam).

J. J. DU PRÉ LE ROUX,
Sekretaris van Gesondheid.

★ KENNISGEWING No. 1005 VAN 1952.

KENNISGEWING.

Ingevolge artikel *dertien* van Wet No. 48 van 1882 (Kaap), word hierby bekendgemaak dat 'n ruwe ongeslypte diamant van ongeveer een en eentiende karat op 8 November 1952 te Manthe op die Taungs Naturelle-reserwe deur Stoffel Raukweni Bokgwatile opgetel is.

Enige persoon wat op die eiendomsreg op gemelde diamant aanspraak maak moet sy/haar eis binne 21 dae van die datum van hierdie kennisgewing tot tevredenheid van die ondergetekende bewys.

W. J. M. NORTON,
Magistraat.

Taungs.

KENNISGEWING No. 1007 VAN 1952.

BESPROEINGSRAAD VAN LAER EERSTERIVIER.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. J. P. M. Faure herkies is as lid van bogemelde Raad vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan.

L. L. SOLMS,
Magistraat.

Stellenbosch,
18 November 1952.

* NOTICE No. 1008 OF 1952.

BON ACCORD IRRIGATION BOARD.

In terms of regulation 13, framed under the Irrigation and Conservation Act of 1912, notice is hereby given that:—

(a) At a public court, held in the office of the Irrigation Board, Bon Accord, on Wednesday, the 19th November, 1952, the following were nominated:—

1. C. C. Erasmus.
2. M. Rossi.
3. E. A. Hughes.
4. G. S. Gouws.

(b) As there are only two vacancies on the above board, a poll will be held in the office of the Irrigation Board of Bon Accord at Bon Accord, in the District of Pretoria, on Monday, the 8th day of December, 1952, for the election of two members out of the four persons nominated. The poll will be held from 8 a.m. to 4 p.m. on the said day.

(c) Mr. Evert Grobbelaar van Schoor (Assistant Magistrate) has been appointed as polling officer.

PERCY BERRY,
Magistrate and Returning Officer.

Magistrate's Office,
Pretoria,
19th November, 1952.

* KENNISGEWING No. 1008 VAN 1952.

BESPROEIINGSRAAD VAN BON ACCORD.

Ingevolge regulasie No. 13, opgestel ingevolge die Besproeiings- en Waterbewarings Wet van 1912, word hierby bekendgemaak dat:—

(a) Op 'n openbare hofsitting, gehou in die kantoor van die Besproeiingsraad te Bon Accord, op Woensdag, 19 November 1952, die volgende persone genomineer is:—

1. C. C. Erasmus.
2. M. Rossi.
3. E. A. Hughes.
4. G. S. Gouws.

(b) Aangesien daar slegs twee vakatures in bogenoemde Raad bestaan, 'n verkiesing in die kantoor van die Besproeiingsraad van Bon Accord te Bon Accord, in die distrik Pretoria, gehou sal word op Maandag, 8 Desember 1952, vanaf 8-uur voormiddag tot 4-uur namiddag vir die verkiesing van twee lede van bogenoemde vier persone om die vakatures te vul.

(c) Mnr. Evert Grobbelaar van Schoor (Assistent-magistraat) as stemopnemer benoem is.

PERCY BERRY,
Magistraat en Kiesbeampte.

Magistraatskantoor,
Pretoria,
19 November 1952.

TENDERS.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
Peddie, C.P.: (a) Residence for Native Commissioner; (b) Residence for Assistant Native Commissioner. Tender No. P.W.D. 754	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	1952. 28th Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 25th Dec.
Lydenburg: Manual telephone exchange: Extensions. Tender No. P.W.D. 755	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	28th Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	18th Dec.
Elsie's River (Parow), C.P. Post Office and Automatic Exchange: Additions and alterations. Tender No. P.W.D. 756	Tender forms, and Bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Cape Town	5th Dec.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Cape Town, and District Representative, P.W.D., Johannesburg	25th Dec.
Johannesburg: Rebuilding of City Exchange: Supply, delivery and erection of five electric lifts (four passenger and one goods lift). Tender No. P.W.D. 758	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	21st Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	22nd Jan.
*Cape Town (Sea Point): Automatic Telephone Exchange: Supply, delivery and erection of an air-conditioning plant. Tender No. P.W.D. 761	Tender forms, drawings and specifications	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	28th Nov.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45)	25th Dec.
*Standerton, Vaalrivier School of Industries: Self-contained hostel for 55 pupils and staff. Tender No. P.W.D. 760	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	12th Dec.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1953. 1st Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
Peddie, K.P.: Woning vir Naturellekommissaris: (b) Woning vir Assistent-naturellekommissaris. Tender No. D.P.W. 754	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	1952. 28 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 25 Des.
Lydenburg: Hand-telefoon-sentrale: Uitbreiding. Tender No. D.P.W. 755	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	28 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	18 Des.
Elsiesrivier (Parow), K.P.: Poskantoor en outomatiese sentrale: Aanbou en veranderings. Tender No. D.P.W. 756	Tendervorms en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad	5 Des.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Kaapstad en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	25 Des.
Johannesburg: Herbou van Stadstelefoon-sentrale: Lewering, aflewering en oprigting van vyf elektriese hysers (vier passasiers- en een goederehysers). Tender No. D.P.W. 758	Tendervorms tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	21 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	22 Jan.
*Kaapstad (Seepunt): Outomatiese Telefoon-sentrale: Lewering, aflewering en oprigting van 'n lugreëlingsinstallasie. Tender No. D.P.W. 761	Tendervorms, tekeninge en spesifikasies	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	28 Nov.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45)	25 Des.
*Standerton: Vaalrivieruwerheidskool: Alles, insluitende koshuis vir 55 skoliere en personeel. Tender No. D.P.W. 760	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lys van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	12 Des.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksverteenvoordiger, D.P.W., Johannesburg	1953. 1 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

* PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF COPPER COVERED STEEL CORED, TWISTED OR PARALLEL PAIR TELEPHONE DROP WIRE WITH NEO PRENE COVERING AND COPPER COVERED STEEL CORED LINE WIRE TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of Section 61 of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply to the Department of Posts and Telegraphs of copper covered steel cored twisted or parallel pair telephone drop wire, with neo prene covering and copper covered steel cored line wire.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the Department's requirements for these types of wires will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

* OPSTEL VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VIR DIE LEWERING VAN INLEIDRAAD MET KOPEROMHULSEL EN STAALKERN, GEDRAAI OF PARALLEL GEPAAR, MET NEO PRENEOMHULSEL, EN LYNDRAAD MET STAALKERN EN KOPEROMHULSEL AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel 61 van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, 'n lys van goedgekeurde tenderaars op te stel vir die verskaffing aan die Departement van Pos-en-telegraafwese van inleidraad met koperomhulsel en staalkern, gedraai of parallel gepaar, met neo prene-omhulsel en lyndraad met staalkern en koperomhulsel.

Firma's wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van hierdie tipes draad slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om insluiting in die lys van goedgekeurde fabrikante.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to. (a)	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due at or before 11 o'clock a.m.
CAPE— Nil. TRANSSVAAL— Nil. NATAL— Nil. ORANGE FREE STATE— Rodenbeck (O.F.S.): Koot Nieman School: Additions to Kindergarten block. Tender No. P.W.D. 757	Tender forms and bills of quantities	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45) and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	1952. 5th Dec.	Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Bloemfontein and District Representative, P.W.D., Johannesburg	1952. 15 Dec.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Board, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(a) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due at or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan. (a)	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekening en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees om of voor 11-uur vm.
KAAP— Nul. TRANSSVAAL— Nul. Natal— Nul. ORANJE-VRYSTAAT— Rodenbeck (O.V.S.): Koot Nieman Skool: Aanbou aan Kleuterskoolblok. Tender No. D.P.W. 757	Tendervorms en lysste van hoeveelhede	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	1952. 5 Des.	Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45), Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein en Distriksvertegenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	1952. 16 Des.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industrie-gebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tenderraad, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad-posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewerments-gebou), Pretoria.

(a) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantbetaling, of tiek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n bona fide tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of om 4-uur nm. op die genoemde ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koefert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die tenderraad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

UNION OF SOUTH AFRICA.
UNIE VAN SUID-AFRIKA.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.
UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—
Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Reference and Tender Number. Verwysings- en tendernommer.	Successful Tenderer. Suksesvolle tenderaar.	Service. Diens.	Price. Prys.
P.W.D./D.P.W. 741	M. Green & Co., Ltd., Cape Town/Kaapstad	Department of Public Works/Departement van Publieke Werke— George— Supply, delivery, installation and fixing in position of an anthracite-burning cooking range in the kitchen of the Housecraft School/Lewering, aflewering, installasie en aanbring in posisie van 'n antrasiet-brandende stoof in die kombuis van die Huishoudskool	£643.
P.W.D./D.P.W. S. 820	Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg	Supply of 1,500 feet electric underground cable/Lewering van 1,500 voet elektriese ondergrondse kabel	£1,059. 7s. 6d. the lot/altesame, f.o.r./v.o.s. M'kondeni.
P.W.D./D.P.W. S. 821	Butler & Herbert Eng. (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of a cooling tower/Lewering van 'n koeltoring	£420 delivered/afgelewer.
P.W.D./D.P.W. S. 825	Copper & De Beer (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of a 150 K.V.A. transformer/Lewering van 'n 150 k.v.a.-transformator	£453 f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
G.P.W./S.D. 179...	Printex Industries, Ltd., Johannesburg A. J. Pudney, Ltd., Port Elizabeth	The Government Printer/Die Staatsdrukker— Supply of bleached calico/Lewering van gebleikte linne— 3,000 yards/jaarts..... 1,400 yards/jaarts.....	7s. 9d. per yd./jrt., f.o.r./v.o.s., Johannesburg. 7s. 6d. per yd./jrt., f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
Irrig. 259-1952/53..	C. T. Lowings, Johannesburg..	Department of Irrigation/Departement van Besproeiing— Boring for water for the Department of Native Affairs/Boorwerk na water vir die Departement van Naturellesake— Boring/Boorwerk— 0-75 feet/voet..... 75-175 feet/voet..... 175 feet/voet (maximum depth/maksimum diepte) 6" casing/voering..... Transport of machine to first site/Vervoer van boormasjien na eerste terrein	15s. per ft./vt. £1. 10s. per ft./vt. 15s. per ft./vt. 12s. 6d. per ft./vt. £30.
Irrig. 263-1952/53..	Nuweveld Drilling, Beaufort West/-Wes	Boring for water for the Department of Native Affairs in the Transkei Area/Boorwerk na water vir die Departement van Naturellesake in die Transkeigebied— Boring/Boorwerk— 0-180 feet/voet..... 100 feet/voet (maximum depth/maksimum diepte) 6" casing/voering..... Testing/Toets..... Transport of machine to first site/Vervoer van boormasjien na eerste terrein	£1. 5s. per ft./vt. 11s. 6d. per ft./vt. 12s. 6d. per ft./vt. £2. 10s. for 9 hours/vir 9 ure. Free, thereafter £5 per site/Vry, daarna £5 per terrein.
S.O. 123/52.....	A. Straszacker, Vrede.....	Supplies Office/Leweransieskantoor— Threshing of wheat at the Hereford, El-Alamein, Casino and Ambalagie Settlements during the season 1952/Dors van koring te Hereford-, El-Alamein-, Ambalagi- en Casino-nedersettings gedurende die 1952-seisoen	2s. 8d. per bag/sak.
S.O. 639/52.....	Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg	Supply of 25 dinner carriers to the Valkenberg Hospital/Lewering van 25 koswaentjies aan die Valkenberg-hospitaal	£4. 7s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 1944/52	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Cut, make and trim of 75,000 caps for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van 75,000 pette vir die Departement van Verdediging	16s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Hercules or/of delivered/afgelewer, Pretoria.
S.O. 1946/52.....	The African Clothing Factory (Ensign), Ltd., Cape Town/Kaapstad P.E. Clothing Man. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth	Cut, make and trim of trousers for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van broeke vir die Departement van Verdediging— 235,200..... 4,800.....	11s. 4d. per pair/paar, f.o.r./v.o.s., Cape Town/Kaapstad. 7s. 6d. per pair/paar, f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.
S.O. 1951/52.....	S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria	Cut, make and trim of 600 caps for the Department of Defence/Sny, maak en afwerk van 600 pette vir die Departement van Verdediging	19s. 6d. each/elk, f.o.r./v.o.s., Hercules or/of delivered/afgelewer.
S.O. 1953/52.....	Paramount Suppliers (Pty.), Ltd., Brakpan	Supply of 5,000 pairs gloves for the Department of Defence/Lewering van 5,000 pare handskoene aan die Departement van Verdediging	6s. 10½d. per pair/paar, f.o.r./v.o.s., Brakpan and/en Port Elizabeth.
S.O. 1954/52.....	The S.A. Canvas Co., Ltd., Johannesburg	Supply of 4,000 yds. webbing to the Department of Defence/Lewering van 4,000 jrts. seilband aan die Departement van Verdediging	1s. 2d. per yd./jrt., f.o.r./v.o.s., Germiston.
S.O. 5288.....	Welfit Oddy, Ltd., Port Elizabeth	Supply of scotch carts during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953/Lewering van skotskarre gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953	£73 each/elk, f.o.r./v.o.s., Port Elizabeth.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en tendernommer.</i>	Successful Tenderer. <i>Sukcesvolle tenderaar.</i>	Service. <i>Diens.</i>	Price. <i>Prys.</i>
S.O. 7130.....	Scaffolding (G.B.), Ltd., Germiston	Supply of 9 sets of 3 prefabricated mild steel roof trusses to the Technical High School, Ficksburg/ <i>Lewering van 9 stelle van 3 vooraf-vervaardigde staaldak-staanders aan die Hoër Tegniese Skool, Ficksburg</i>	£940 f.o.r./v.o.s., Germiston.
S.O. 7150.....	Telecommunications and Electronics Africa, Ltd., Johannesburg	Supply of radio crystals to the Department of Defence/ <i>Lewering van radio-kristalle aan die Departement van Verdediging—</i> 75—10 X—6790..... 90—10 X—7630..... 75—10 X—8478·46..... 90—10 X—8356.....	£3 each/clk, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.
S.O. 7165.....	Plastex (Pty.), Ltd., Johannesburg	Supply of 10,000 plastic plugs to the S.A. Air Force/ <i>Lewering van 10,000 plastiese proppe aan die S.A. Lugmag</i>	£125 per 1,000, f.o.r./v.o.s., Johannesburg.

Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—
Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en Tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
P.W.D./D.P.W. S. 752.....	Tenders issued by the Department of Public Works/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Publieke Werke—</i> Supply of petrol, paraffin and diesel engines/ <i>Lewering van petrol-, paraffien- en dieselmotors—</i> P. Andrag & Sons (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Boeresake (K.P.) Sentraal Koöp, Bpk., Cape Town/Kaapstad. National Transport and Engineering Supplies, Ltd., Johannesburg. The Steel and Metal Products Corp. of Africa, Ltd., Johannesburg.
P.W.D./D.P.W. S. 799.....	Supply of woodworking machinery/ <i>Lewering van houtwerkmasjinerie—</i> Acrow Engineers (Pty.), Ltd., Johannesburg. Bernard Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Griffin Engineering Co., Ltd., Johannesburg. National Engineering (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thomas Baillie, Ltd., Queenstown.
P.W.D./D.P.W. S. 815.....	Supply of concrete mixers, tubular scaffolding, steel trestles, wooden extension ladders and tower ladders/ <i>Lewering van betonmengers, pypsteiers, staalbokke, hout-skuiflere en tooringlere—</i> Acrow Engineers (Pty.), Ltd., Durban. H. Bessey (Tubular Scaffolding), Johannesburg. Forlezer (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. T. Gough & Co. (Pty.), Ltd., Springs.
P.W.D./D.P.W. S. 817.....	Supply of card index and steel filing cabinets/ <i>Lewering van kaartfieskabinette en staallêer-kabinette—</i> Hendler & Hendler, Ltd., Johannesburg. S.A. Steel Equipment Co., Ltd., Johannesburg. Selby Metal Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg.
Irrig. 270-1952/53.....	Tenders issued by the Department of Irrigation/ <i>Tenders uitgereik deur die Departement van Besproeiing—</i> Supply of steel wire rope/ <i>Lewering van staalkabel—</i> Haggie, Son & Love (1936), Ltd., Cleveland.
Irrig. 283-1952/53.....	Supply of electric cables/ <i>Lewering van elektriese kabel—</i> Ryall Trading Co., Ltd., Pretoria. The British General Electric Co., Ltd., Johannesburg.
S.A.P. 536.....	Tenders issued by the S.A. Police/ <i>Tenders uitgereik deur die S.A. Polisie—</i> Supply of radio equipment/ <i>Lewering van radio-onderdele—</i> M. T. S. Desselss, Johannesburg. J.B. Radio Parts (Pty.), Ltd., Johannesburg. Standard Telephones and Cables, Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg.
S.O. 120/52.....	Tenders issued by the Supplies Office/ <i>Tenders uitgereik deur die Leweransieskantoor—</i> Cutting and purchase of wood, College of Agriculture, Potchefstroom/ <i>Saag en verkoop van hout, Landboukollege, Potchefstroom—</i> E. Sandelowsky (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 124/52.....	Sale of unserviceable tyres and tubes at the 81 Stores Depot, Lyttelton/ <i>Verkoop van ondiensbare buite- en binnebande by die Voorradedepôt No. 81, Lyttelton—</i> Standard Tyre and Retreading Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hudson Vulcanizing and Tyre Co., Pretoria. National Tyre Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. The Boston Vulcanizing (Pty.), Ltd., Pretoria. G. H. Meyer, Via Naboomspruit.
S.O. 151/52.....	Supply of provisions to the School of Industries, King William's Town, whilst in camp at Hickmans River during the period 12th December, 1952, to 19th December, 1952/ <i>Lewering van koelware aan die Nywerheidskool, King William's Town, terwyl in kamp by Hickmansrivier gedurende die tydperk 12 Desember 1952 tot 19 Desember 1952—</i> E.L. Model Dairy Corp. Co., Ltd., East London/Oos-Londen. Model Steam Bakery, East London/Oos-Londen. E.L. and Border Corp. Poultry Products, Ltd., East London/Oos-Londen. Imperial Cold Storage and Supply Co., Ltd., East London/Oos-Londen.
S.O. 585/52.....	Supply of adhesive plaster and bandages to the Central Medical and Veterinary Stores/ <i>Lewering van hegpleister en verbande aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin—</i> Natpha (Pty.), Ltd., Johannesburg. Medical and Surgical Requirements, Johannesburg. Vernon & Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 614/52.....	Supply of surgical instruments to the Central Medical and Veterinary Stores/ <i>Lewering van Chirurgiese instrumente aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasin—</i> L. Seretta & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Macdonald, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 629/52.....	Supply of laboratory apparatus and chemicals to the Government Chemical Laboratories, Cape Town/ <i>Lewering van laboratoriumapparaat en chemikalieë aan die Staat se Chemiese Laboratorium, Kaapstad—</i> Taeuber & Corssen (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Modern Appliances, Ltd., Cape Town/Kaapstad. I.C.I. South African (Pharmaceuticals), Ltd., Johannesburg. Sciex (B. Owen Jones), Ltd., Johannesburg. Optical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. MacDonal, Adams & Co., Johannesburg.
S.O. 632/52.....	Supply of kitchen utensils to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van kombuis-gereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap—</i> Gollach & Gomperts (Pty.), Ltd., Johannesburg. Midland Metal and Hollow-ware Co., Ltd., Benoni.
S.O. 634/52.....	Supply of stainless steel cooking equipment to the State Alluvial Diggings/ <i>Lewering van vlekklose staal-kooktoerusting aan die Alluviale Staatsdelwery—</i> Albert Moore (Pty.), Ltd., Bellville.
S.O. 635/52.....	Supply of cooking and coffee pots to the No. 6 Stores Depot, Cape Town/ <i>Lewering van kook- en koffiepote aan die Magasyndepôt No. 6, Kaapstad—</i> M. Green & Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Midland Metal and Hollow-ware Co., Ltd., Benoni.
S.O. 1952/52.....	Supply of serviettes and bungalow cloth to the Department of Education, Arts and Science/ <i>Lewering van servette en „bungalow“-materiaal aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap—</i> Ace Import Agencies (Pty.), Ltd., Pretoria.

Reference and Tender Number. <i>Verwysings- en Tendernommer.</i>	Service and Successful Tenderer. <i>Diens en suksesvolle tenderaar.</i>
S.O. 5287.....	Supply of horse and mule shoes during the period 1st January, 1953, to 31st December, 1953/ <i>Lewering van perde- en muilhoefysters gedurende die tydperk 1 Januarie 1953 tot 31 Desember 1953</i> — Woolf Engineering Co., Ltd., Bloemfontein. Smith's Saddlery (Pty.), Ltd., Johannesburg. Greatrex, Ltd., Pretoria.
S.O. 7064.....	Supply of diesel rock shovels to the Division of Soil Conservation and Extension/ <i>Lewering van dieselskoppe vir klippe aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting</i> — Universal Mechanisation & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7116.....	Supply of electric-driven sheep-shearing machines to the College of Agriculture, Potchefstroom/ <i>Lewering van elektriese-aangedrewe skaapskeermasjien aan die Landboukollege, Potchefstroom</i> — Landboubeleggings (Edms.), Bpk., Johannesburg.
S.O. 7142.....	Supply of paint to the Department of Defence/ <i>Lewering van verf aan die Departement van Verdediging</i> — Transvaal Trading Co., Pretoria. Kenant Industrial and Mining Suppliers (Pty.), Ltd., Kroonstad. Giovanetti Paints (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7152.....	Supply of fencing material to the Department of Lands/ <i>Lewering van omheiningsmateriaal aan die Departement van Lande</i> — T. R. Lewis, Ltd., Pretoria. R. Urison & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Jacks Fencing and Engineering Works (Pty.), Ltd., Johannesburg. Hunt, Leuchars & Hepburn, Ltd., Johannesburg. William Bain & Co. (S.A.), Ltd., Boksburg.
S.O. 7161.....	Supply of wire rat cages and steel frames to the Agricultural Research Institute, Pretoria/ <i>Lewering van draadrothokke en staalrame aan die Landbounavorsingsinstituut, Pretoria</i> — Pan African Sheet Metals (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 7177.....	Supply of electrical material to the Department of Prisons/ <i>Lewering van elektriese materiaal aan die Departement van Gevangenis</i> — Siemens (S.A.), Ltd., Johannesburg. Universal Electric Co., Salt River, C.P./K.P. S.G.B. Electrical Co. (Pty.), Ltd., Cape Town/Kaapstad. Maurice Brown, Ltd., Johannesburg. British General Electric Co., Ltd., Johannesburg. Ryall Trading Co., Ltd., Pretoria. Lancashire Dynamo and Crypto S.A. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (Natal), Ltd., Durban. Voltex Electric, Johannesburg. Rice & Diethelm, Ltd., Johannesburg. The British Thomson-Houston Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 7188.....	Supply of fire bricks to the S.A. Mint/ <i>Lewering van vuurvaste stene aan die S.A. Mint</i> — Consolidated Rand Brick, Pottery and Lime Co., Ltd., P.O./Pk. Olifantsfontein.

PREPARATION BY THE UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD OF AN APPROVED LIST OF TENDERERS FOR THE SUPPLY OF MAGNETO SWITCHBOARDS TO THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section *sixty-one* of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers for the supply of magneto switchboards to the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, the department's requirements for magneto switchboards will be obtained only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

PREPARATION BY THE UNION TENDER BOARD OF A LIST OF APPROVED TENDERERS WHO ARE ABLE TO SUPPLY "UNATTENDED" PRIVATE AUTOMATIC BRANCH EXCHANGES IN ACCORDANCE WITH THE REQUIREMENTS OF THE DEPARTMENT OF POSTS AND TELEGRAPHS.

It is hereby notified that, in terms of section *sixty-one* of the Union Tender and Supplies Board Regulations, it is intended to frame a list of approved tenderers who are able to supply "unattended" private automatic branch exchanges in accordance with the requirements of the Department of Posts and Telegraphs.

Firms desirous of being included in the proposed list of approved tenderers should apply as soon as possible to the Controller of Post Office Stores, P.O. Box 447, Pretoria, when full particulars will be furnished.

After the framing of the list of approved tenderers, "unattended" private automatic branch exchanges will be obtainable only from approved manufacturers; interested manufacturers and others likely to be interested are therefore advised to apply for inclusion as approved manufacturers.

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N GOEDGEKEURDE LYS VAN TENDERAARS VIR DIE LEWERING VAN MAGNETOSKAKELBORDE AAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om kragtens artikel *een-en-sestig* van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, 'n lys van goedgekeurde tenderaars op te stel vir die verskaffing van magnetoskakelborde aan die Departement van Pos-en-telegraafwese.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal die Departement se benodigdhede ten opsigte van magnetoskakelborde slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om insluiting in die lys van goedgekeurde fabrikante.

21-28

OPSTEL DEUR DIE UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES VAN 'N LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS WAT „ONBEDIENDE” PRIVATE AUTOMATIESE TAKSENTRALES VOLGENS DIE VEREISTES VAN DIE DEPARTEMENT VAN POS-EN-TELEGRAAFWESE KAN LEWER.

Hierby word bekendgemaak dat die Raad voornemens is om, kragtens artikel *een-en-sestig* van die Regulasies van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, 'n lys op te stel van goedgekeurde tenderaars wat „onbediende” private automatiese taksentrales volgens die vereistes van die Departement van Pos-en-telegraafwese kan lewer.

Firmas wat in die voorgestelde lys van goedgekeurde tenderaars opgeneem wil word, moet so gou moontlik om volledige besonderhede vra by die Kontroleur van Poskantoorvoorrade, Posbus 447, Pretoria.

Nadat die lys van goedgekeurde tenderaars opgestel is, sal „onbediende” private automatiese taksentrales slegs van goedgekeurde fabrikante verkry word. Fabrikante wat belangstel en ander wat miskien belang sal stel, word derhalwe aangeraai om aansoek te doen om insluiting in die lys van goedgekeurde fabrikante.

21-28

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of interlock underwear to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1003/52.
- Supply of waterproof clothing to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1004/52.
- Supply of hats and caps to the Union Government during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 1005/52.
- Refilling and resealing of compasses for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7245.
- Supply of road tar to the Division of Soil Conservation and Extension, Estcourt, Natal. Tender No. S.O. 7246.
- Supply of air compressor and concrete mixers to the Department of Native Affairs, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7251.
- Supply of timber to the Piet Retief Technical High School, Adelaide, C.P. Tender No. S.O. 7254.
- Supply of churn and butter worker to the Stellenbosch-Elsenburg College of Agriculture. Tender No. S.O. 7258.
- Supply of canvas to the Department of Health. Tender No. S.O. 1997/52.

Tenders due 9 a.m., 4th December, 1952.

- Supply of grey serge material to the Union Government. Tender No. S.O. 1002/52.
- Supply of builders' tools to the Department of Education, Arts and Science, P.O. Diskobolos, via Kimberley. Tender No. S.O. 7250.
- Supply of steel shuttering for reservoirs to the Department of Native Affairs. Tender No. S.O. 7256.
- Supply of lockers, bedside, hospital, steel, to the Rietfontein Hospital, Johannesburg. Tender No. S.O. 304/52.
- Supply of suites, Malan type, to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 305/52.
- Supply of nurses' uniforms to the Department of Health. Tender No. S.O. 1998/52.
- Cut, make and trim of nurses' uniforms for the Department of Health. Tender No. S.O. 1999/52.
- Supply of miscellaneous hardware during the period 1st February, 1953, to 31st January, 1954. Tender No. S.O. 5295.
- Supply and installation of a room temperature control unit at the Central Tobacco Research Station, Rustenburg. Tender No. S.O. 7260.
- Supply of motor generator to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 7261.
- Supply of electric welding machines to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7262.
- Supply of radio crystals to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7263.
- Supply of sheetmetalworkers machine to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7264.
- Supply of metals to the South African Naval Forces, Durban. Tender No. S.O. 7265.
- Supply of light railway material to the State Sawmill, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7267.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1952.

- Supply of Argon gas during the period ending 31st March, 1953. Tender No. S.O. 661/52.
- Supply of steel shelving to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7266.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van „interlock”-onderklere aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1003/52.
- Lewering van reënlere aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1004/52.
- Lewering van hoede en pette aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 1005/52.
- Hervul en herseëling van kompasse vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7245.
- Lewering van padteer aan die Afdeling Grondbewaring en Voorligting, Estcourt, Natal. Tender No. S.O. 7246.
- Lewering van lugkompressor en betonmengers aan die Departement van Naturellesake, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 7251.
- Lewering van timmerhout aan die Hoër Tegniese Skool, Piet Retief, Adelaide, K.P. Tender No. S.O. 7254.
- Lewering van karring en botterwerker aan die Stellenbosch-Elsenburg-landboukollege. Tender No. S.O. 7258.
- Lewering van seildoek aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 1997/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Desember 1952.

- Lewering van grys sersje materiaal aan die Unie-regering. Tender No. S.O. 1002/52.
- Lewering van bouers-gereedskap aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pk. Diskobolos, oor Kimberley. Tender No. S.O. 7250.
- Lewering van staalvorms vir opgaardamme aan die Departement van Naturellesake. Tender No. S.O. 7256.
- Lewering van bedkissies, hospitaal-, van staal, vervaardig vir Rietfontein-hospitaal, Johannesburg. Tender No. S.O. 304/52.
- Lewering van sitkamerstel, Malan-tipe, aan die Alluviale Staatsdelwery, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 305/52.
- Lewering van verpleegstersuniforms aan die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1998/52.
- Sny, maak en afwerk van verpleegstersuniforms vir die Departement van Gesondheid. Tender No. S.O. 1999/52.
- Lewering van diverse ysterware gedurende die tydperk 1 Februarie 1953 tot 31 Januarie 1954. Tender No. S.O. 5295.
- Lewering en montering van toerusting vir die beheer van die temperatuur van 'n kamer by die Sentrale Tabaknavorsingstasie, Rustenburg. Tender No. S.O. 7260.
- Lewering van motoraangedrewe generator aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 7261.
- Lewering van elektriese sweistoestelle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7262.
- Lewering van radio-kristalle aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7263.
- Lewering van plaatmetaalwerkersmasjien aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7264.
- Lewering van metale aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 7265.
- Lewering van ligte spoorwegmateriaal aan die Staat-saagmeule, Timbadola, Louis Trichardt. Tender No. S.O. 7267.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1952.

- Lewering van Argon-gas gedurende die tydperk eindigende 31 Maart 1953. Tender No. S.O. 661/52.
- Lewering van staalrakke aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7266.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

- Supply of steel falling plates to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7269.
- * Sale of empty cable drums during the period ending 31st December, 1952, Department of Public Works. (Formal Tender No. S.O. 169/52.)
- * Supply of electric dish washing and bread cutting machines for the Department of Education. (Formal Tender No. S.O. 170/52.)
- * Stevedoring at Table Bay Docks for the Government Guano Islands during the calendar year 1953. Tender No. S.O. 7275.
- * Supply of diamond grinding wheels to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7277.
- * Supply of dam scrapers to the Department of Native Affairs, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7278.
- * Supply of rotary shearing machine to the South African Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7280.
- * Supply of radio valves to the South African Naval Force, Durban. Tender No. S.O. 7281.
- * Supply of tubular scaffolding and fittings to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 7282.
- * Supply of fencing wire to the Department of Forestry. Tender No. 7283.

Tenders due 9 a.m., 18th December, 1952.

Supply of electric wire to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7247.

Supply and installation of radio-telephone equipment for the South African Air Force. Tender No. S.O. 7248.

Tenders due 9 a.m., 1st January, 1953.

Supply of chemicals to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 657/52.

Supply of veterinary instruments to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 658/52.

Supply of veterinary instruments to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 659/52.

Supply of radio equipment to the South African Air Force. Tender No. S.O. 7253.

Supply of mild steel fittings for ammunition boxes to the S.A. Mint, Pretoria. Tender No. S.O. 7255.

Supply of insulin to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria, during the period 1st February, 1953, to 31st July, 1953. Tender No. S.O. 660/52.

Tenders due 9 a.m., 8th January, 1953.

* Supply of assize equipment to the Department of Customs and Excise, Pretoria. Tender No. S.O. 662/52.

* Supply of laboratory equipment to the Division of Veterinary Services, Onderstepoort. Tender No. S.O. 663/52.

* Supply of bending machine and gear tooth tester to the South African Air Force, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7270.

* Supply of electric cable to the Department of Transport. Tender No. S.O. 7279.

Tenders due 9 a.m., 15th January, 1953.

Supply of teletype equipment to the South African Air Force. Tender No. S.O. 7252.

Tenders due 9 a.m., 12th February, 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

- Lewering van staal-skyfskietvalplate aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 7269.
- * Verkoop van leë kabelkonkas gedurende die tydperk eindigende 31 Desember 1952, Departement van Publieke Werke. (Formele Tender No. S.O. 169/52.)
- * Lewering van elektriese skottelgoedopwasmasjien en broodsnymasjien vir die Departement van Onderwys. (Formele Tender No. S.O. 170/52.)
- * Op- en aflaai van goedere by die Tafelbaaise dokke vir die Staatsghwano-eilande gedurende die kalenderjaar 1953. Tender No. S.O. 7275.
- * Lewering van diamant slypskywe aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7277.
- * Lewering van damskroppe aan die Departement van Naturellesake, Potchefstroom. Tender No. S.O. 7278.
- * Lewering van plaatsnymasjien aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7280.
- * Lewering van radiogloeilampe aan die Suid-Afrikaanse Vlootmag, Durban. Tender No. S.O. 7281.
- * Lewering van buisvormige steierwerk aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender S.O. 7282.
- * Lewering van omheiningsdraad aan die Departement van Bosbou. Tender No. S.O. 7283.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Desember 1952.

Lewering van elektriese draad aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7247.

Lewering en montering van radio-telefoon-toerusting vir die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7248.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Januarie 1953.

Lewering van chemikalieë aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 657/52.

Lewering van veeartsenyinstrumente aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 658/52.

Lewering van veeartsenyinstrumente aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 659/52.

Lewering van radiotoerusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7253.

Lewering van toebehore van sagte staal vir ammunisie-kiste aan die Suid-Afrikaanse Munt, Pretoria. Tender No. S.O. 7255.

Lewering van insulien aan die Sentrale Mediese- en Veeartsenymagasin, Pretoria, gedurende die tydperk 1 Februarie 1953 tot 31 Julie 1953. Tender No. S.O. 660/52.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Januarie 1953.

* Lewering van yktoerusting aan die Departement van Doeane en Aksyns, Pretoria. Tender No. S.O. 662/52.

* Lewering van laboratoriumtoerusting aan die Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort. Tender No. S.O. 663/52.

* Lewering van buigwerktuig en toestel vir die meet van rattande aan die Suid-Afrikaanse Lugmag, Voortrekkerhoogte. Tender No. S.O. 7270.

* Lewering van elektriese kabel aan die Departement van Vervoer. Tender No. S.O. 7279.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Januarie 1953.

Lewering van teletiktoerusting aan die Suid-Afrikaanse Lugmag. Tender No. S.O. 7252.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 12 Februarie 1952.

Tender forms obtainable from:*The Government Printer, Pretoria.***Services:**

- Printing and supplying of Reports, Blue Books and certain Acts of Parliament. Tender No. SD/GP.1.
- Printing and supplying of *Union Gazette Extraordinary* and Bills and Acts of Parliament. Tender No. SD/GP.2.
- Printing and supplying Select Committee Reports, etc., of the Senate, House of Assembly and Provincial Council of the Cape of Good Hope. Tender No. SD/GP.3.
- Printing and supplying the Union, Cape Provincial and Railways and Harbours Estimates of Revenue and Expenditure. Tender No. SD/GP.4.
- Printing and supplying Minutes of the Senate, Votes and Proceedings of the House of Assembly, and Minutes of the Provincial Council of the Cape of Good Hope. Tender No. SD/GP.5.
- Printing and supplying publication "Young Springbok". Tender No. SD/GP.6.

Tenders due 9 a.m., 18th December, 1952.

- * Sale of used printers' machinery. Tender No. G.P.W. 181.

*Tenders due 9 a.m., 25th December, 1952.***Tender forms obtainable from:***Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 411, Pretoria.***Services:**

- Boring for water at Leeuwkop Farm Colony, Johannesburg District. Irrigation Tender No. 357.

Tenders due 9 a.m., 4th December, 1952.

- Supply of hacksaw blades. Irrigation Tender No. 345.
- * Boring for water at Levubu Settlement, Soutpansberg District. Irrigation Tender No. 370.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1952.

- Supply of white metal. Irrigation Tender No. 354.
- * Boring for water at Road Camp, Achtlei No. 55, Potgietersrust District. Irrigation Tender No. 361.
- * Boring for water at Road Camp, Boschkop No. 72, Vereeniging District. Irrigation Tender No. 362.
- * Boring for water at Road Camp, Rietspruit No. 91, Vereeniging District. Irrigation Tender No. 363.
- * Boring for water at Henderson Police Station, Cathcart District. Irrigation Tender No. 364.
- * Boring for water at Road Camp, Leliefontein, Carolina District. Irrigation Tender No. 365.
- * Boring for water at Road Camp, Green Valley, Pilgrims Rest District. Irrigation Tender No. 366.
- * Boring for water at Road Camp, Wildebeeslaagte, Klerksdorp District. Irrigation Tender No. 367.
- * Boring for water at Road Camp, Hartbeesfontein No. 35, Ventersdorp District. Irrigation Tender No. 368.
- * Boring for water at Road Camp, Broadholms, Ermelo District. Irrigation Tender No. 369.
- * Boring for water at Magistrate's Residence, Zeerust, Marico District. Irrigation Tender No. 371.
- * Boring for water at Fraserburg Police Station, Fraserburg District. Irrigation Tender No. 372.
- * Boring for water at Ukulinga Experimental Station, Pietermaritzburg District. Irrigation Tender No. 373.
- * Boring for water at Messina Agricultural Experimental Station, Soutpansberg District. Irrigation Tender No. 375.

*Tenders due 9 a.m., 18th December, 1952.***Tendervorms verkrygbaar by:***Die Staatsdrukker, Pretoria.***Dienste:**

- Die druk en lewering van Verslae, Blouboeke en sekere Wette van die Parlement. Tender No. SD/GP.1.
- Die druk en lewering van die *Buitengewone Staatskoerant* en Wetsontwerpe en Wette van die Parlement. Tender No. SD/GP.2.
- Die druk en lewering van verslae van Gekose Komitee oor Openbare Rekenings van die Senaat, Volksraad en die Provinsiale Raad van die Kaapprovinsie. Tender No. SD/GP.3.
- Die druk en lewering van begrotings van inkomste en uitgawes van die Unie, Kaapprovinsie en Spoorweë en Hawens. Tender No. SD/GP.4.
- Die druk en lewering van die notule van die Senaat, notule van die Volksraad en notule van die Provinsiale Raad van die Kaapprovinsie. Tender No. SD/GP.5.
- Die druk en lewering van die publikasie „Young Springbok”. Tender No. SD/GP.6.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Desember 1952.

- * Verkoop van gebruikte drukkersmasjinerie. Tender No. G.P.W. 181.

*Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Desember 1952.***Tendervorms verkrygbaar by:***Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 411, Pretoria.***Dienste:**

- Boorwerk na water te Leeuwkop-boerderykolonie, distrik Johannesburg. Besproeiings Tender No. 357.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Desember 1952.

- Lewering van ystersaaglemme. Besproeiings Tender No. 345.

- * Boorwerk na water te Levubu-nedersetting, distrik Soutpansberg. Besproeiings Tender No. 370.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1952.

- Lewering van witmetaal. Besproeiings Tender No. 354.
- * Boorwerk na water te Padkamp Achtlei No. 55, distrik Potgietersrus. Besproeiings Tender No. 361.
- * Boorwerk na water te Padkamp Boschkop No. 72, distrik Vereeniging. Besproeiings Tender No. 362.
- * Boorwerk na water te Padkamp Rietspruit No. 91, distrik Vereeniging. Besproeiings Tender No. 363.
- * Boorwerk na water te Henderson-polisiekantoor, distrik Cathcart. Besproeiings Tender No. 364.
- * Boorwerk na water te Padkamp Leliefontein, distrik Carolina. Besproeiings Tender No. 365.
- * Boorwerk na water te Padkamp Green Valley, distrik Pelgrimsrus. Besproeiings Tender No. 366.
- * Boorwerk na water te Padkamp Wildebeeslaagte, distrik Klerksdorp. Besproeiings Tender No. 367.
- * Boorwerk na water te Padkamp Hartbeesfontein No. 35, distrik Ventersdorp. Besproeiings Tender No. 368.
- * Boorwerk na water te Padkamp Broadholms, distrik Ermelo. Besproeiings Tender No. 369.
- * Boorwerk na water te Magistraatswoning, Zeerust, distrik Marico. Besproeiings Tender No. 371.
- * Boorwerk na water te Fraserburg-polisiekantoor, distrik Fraserburg. Besproeiings Tender No. 372.
- * Boorwerk na water te Ukulinga-landbounavorsingstasie, distrik Pietermaritzburg. Besproeiings Tender No. 373.
- * Boorwerk na water te Messina-landbounavorsingstasie, distrik Soutpansberg. Besproeiings Tender No. 375.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Desember 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).

Services:

Supply of pumping and steam equipment (cocks, asbestos lagging, steam packing and valves), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.833.

Supply of mechanical requisites (refrigeration materials, dehydrators, fans, gasketing, copper tubing, thermostatic valves, etc.), ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.834.

Supply of corrugated asbestos roofing, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Springfield Hospital, Durban. Tender No. P.W.D. S.845.

Supply of one 100 K.V.A. transformer, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department for the Auto Exchange, Lyttelton. Tender No. P.W.D. S.848.

Tenders due 9 a.m., 4th December, 1952.

Supply of harddrawn bare copper wire, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.847.

Supply of electric cable, ex stock or of local manufacture, required for the General Post Office, Jeppe Street, Johannesburg. Tender No. P.W.D. S.849.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1952.

* Supply of oil-burning and electric refrigerators and bar counter coolers, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.851.

* Supply of fire extinguishers and charges therefor, ex stock or of local manufacture, required by the Public Works Department, Cape Town. Tender No. P.W.D. S.852.

Tenders due 9 a.m., 18th December, 1952.

Tender forms obtainable from:

Director, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).

Services:

Supply, delivery (ex local stocks) and erection of a refrigerating plant for two cold rooms at the Leeuwkop Farm Colony (near Johannesburg). Tender No. P.W.D. 759.

Tenders due 9 a.m., 11th December, 1952.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181, Uitbr. 64).

Dienste:

Lewering van pomp en stoomketeltoebehore (krane, asbesbekleding, stoompakking en kleppe) uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.833.

Lewering van werktuigkundige uitrusting (koelmateriale), dehidrators, waaiers, pakkingmateriaal, koperpype, termostatiesse kleppe, ens., uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.834.

Lewering van gegolfde asbesplate, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Springfield-hospitaal, Durban. Tender No. D.P.W. S.845.

Lewering van een 100 K.V.A.-transformator, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, benodig deur die Departement van Publieke Werke vir die Outomatiese Sentrale, Lyttelton. Tender No. D.P.W. S.848.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 4 Desember 1952.

Lewering van hardgetrekte blankkoperdraad, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.847.

Lewering van elektriese kabel, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die algemene poskantore, Jeppestraat, Johannesburg. Tender No. D.P.W. S.849.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1952.

* Lewering van oliebrander- en elektriese koelkaste en toonbankkoelkaste, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.851.

* Lewering van brandblussers en ladings daarvoor, uit voorraad of van plaaslike fabrikaat, vir die Departement van Publieke Werke, Kaapstad. Tender No. D.P.W. S.852.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Desember 1952.

Tendervorms verkrygbaar by:

Direkteur, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Bylyn 45).

Dienste:

Lewering, aflewering (uit plaaslike voorrade) en oprigting van 'n verkoelingsinstallasie vir twee koelkamers by die Leeuwkop-boerderykolonie (naby Johannesburg). Tender No. D.P.W. 759.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 11 Desember 1952.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*** TENDER No. C.C.E. 432.****NOTICE TO HEATING CONTRACTORS.****STEAM RETICULATION FOR HEATING SYSTEM.**

Tenders are invited for the supply and installation of the steam pipe reticulation at Jan Smuts Airport, Kempton Park.

On and after 21st November, 1952, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park, and the office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Airport Construction, Kempton Park.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the "Notice to Contractors" embodied in the Tender Documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th December, 1952.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** LIST OF APPROVED TENDERERS FOR THE SUPPLY OF WOOD AND STEEL SASH PUTTY.**

1. The South African Railways Administration proposes to frame a list of South African factories suitably equipped for the satisfactory supply of wood and steel sash putty to the Administration, and to inspect the premises of South African Manufacturers desirous of being included in the list.

2. Applications should be made to the Chief Stores Superintendent, Johannesburg, or any S.A.R. Stores Superintendent, for particulars of the minimum equipment considered necessary for the successful testing of wood and steel sash putty.

3. Applications must be posted or delivered to the Chief Stores Superintendent, P.O. Box 8617, Johannesburg, or Room 405, Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or any S.A.R. Stores Superintendent by the 21st December, 1952.

W. HECKROODT,
General Manager.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the lease of the concession for the sale of light refreshments, etc., at Waterval-Bo to commence from a date to be decided by the Administration.

Tenders are returnable to the Chairman of the Tender Board, as indicated on the tender form.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 18th December, 1952.

Tender forms with full information regarding the conditions of lease may be obtained from the office of the Catering Manager, S.A.R. Catering Department, P.O. Box 6140, Johannesburg, and the Station Master, Waterval-Bo.

The Administration does not bind itself to accept the highest or any tender, nor will it assign any reason for the rejection of any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.*** TENDER No. C.C.E. 432.****KENNISGEWING AAN AANNEMERS VERWARMINGSINSTALLASIE.****STOOMNET VIR VERWARMINGSTELSEL.**

Tenders word ingewag vir die installeer van die stoompypnet (materiaal en arbeid) op Jan Smuts-lughawe, Kempton Park.

Op en na 21 November 1952 sal die tenderdokumente ter insae lê in die kantoor van die Residentingenieur, Lughaweaanleg, Kempton Park, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 531, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg.

Ten betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie en tekenings verkry word van die kantoor van die Residentingenieur, Lughawe-aanleg, Kempton Park.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „Kennisgewing aan Aannemers" wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stip om 9 vm. op Donderdag, 18 Desember 1952.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
13233—28

*** LYS VAN GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DIE VERSKAFFING VAN HOUT- EN STAAL-RAAMSTOPVERF.**

1. Die Suid-Afrikaanse Spoorwegadministrasie is voornemens om 'n lys op te stel van Suid-Afrikaanse fabrieke wat behoorlik uitgerus is vir die bevestigende lewering van hout- en staalraamstopverf aan die Administrasie, en om die persele te inspekteer van Suid-Afrikaanse fabriekte wat op die lys ingesluit wil word.

2. Aansoeke om besonderhede van die minimum uitrusting wat nodig beskou word vir die doeltreffende toets van hout- en staalraamstopverf, moet gerig word aan die Hoofmagasynsuperintendent, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

3. Aansoeke moet teen 21 Desember 1952 geos word aan, of afgelewer word by die Hoofmagasynsuperintendent, Posbus 8617, Johannesburg, of Kamer 405, Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of enige magasynsuperintendent van die S.A.S.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
13238-28

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die huur van die konsessie vir die verkoop van ligte verversings, ens., op Waterval-Bo vanaf 'n datum wat deur die Administrasie vasgestel sal word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad soos aangetoon op die tendervorm.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 18 Desember 1952.

Tendervorms met volledige inligting insake die huurvoorwaardes kan verkry word van die kantoor van die Verversingsbestuurder, S.A.S.-verversingsdepartement, Posbus 6140, Johannesburg, en die Stasiemeester, Waterval-Bo.

Die Administrasie verbind hom nie om die hoogste of enige tender aan te neem nie en verstrek ook geen redes vir die verwerping van 'n tender nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
13313—28

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—
Pick and beater handles. Tender No. D. 5675. Closing date 11th December, 1952.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the closing date shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDERS.**

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Galvanised iron piping. Tender No. A. 5695. Closing date 11th December, 1952.
2. Galvanised iron piping. Tender No. A. 5674. Closing date 18th December, 1952.
3. Karri timber. Tender No. A. 5433. Closing date 8th January, 1953.
4. Hardwood bridge timbers. Tender No. A. 5435. Closing date 8th January, 1953.
5. Electrical cable and wire. Tender No. C. 5509. Closing date 8th January, 1953.
6. Electrical cable and wire. Tender No. C. 5507. Closing date 8th January, 1953.
7. Electrical cable. Tender No. C. 5543. Closing date 8th January, 1953.
8. Structural steelwork. Tender No. D. 5693. Closing date 8th January, 1953.
9. Proofing of tarpaulins. Tender No. E. 5615. Closing date 8th January, 1953.
10. Proofing solution. Tender No. E. 5616. Closing date 8th January, 1953.
11. Roller bearing wheels and axles and axleboxes. Tender No. B. 5476. Closing date 29th January, 1953.
12. Steam travelling crane. Tender No. C. 5546. Closing date 19th March, 1953.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDER ALTERATIONS.**

Tender No. B. 5250. Amendment No. 1. Locomotive lubricators: Amendment to list of drawings and closing date extended to 8th January, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—
Pik- en kloppikstele. Tender No. D. 5675. Sluitingsdatum 11 Desember 1952.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde sluitingsdatum.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13236—28

*** TENDERS.**

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Gegalvaniseerde ysterpyper. Tender No. A. 5695. Sluitingsdatum 11 Desember 1952.
2. Gegalvaniseerde ysterpype. Tender No. A. 5674. Sluitingsdatum 18 Desember 1952.
3. Karrihout. Tender No. A. 5433. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
4. Brugdwarslëers van hardhout. Tender No. A. 5435. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
5. Elektriese kabel en draad. Tender No. C. 5509. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
6. Elektriese kabel en draad. Tender No. C. 5507. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
7. Elektriese kabel. Tender No. C. 5543. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
8. Boustaalwerk. Tender No. D. 5693. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
9. Afdigting van bokseile. Tender No. E. 5615. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
10. Afdigtingsoplossing. Tender No. E. 5616. Sluitingsdatum 8 Januarie 1953.
11. Rollaers, wiele en asse en asbusse. Tender No. B. 5476. Sluitingsdatum 29 Januarie 1953.
12. Stoomloopkraan. Tender No. C. 5546. Sluitingsdatum 19 Maart 1953.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatums.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13235—28

*** TENDERWYSIGINGS.**

Tender No. B. 5250. Wysiging No. 1. Smeertoestelle vir lokomotiewe: Wysiging in tekeninglys en sluitingsdatum verleng tot 8 Januarie 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13237—28

* TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 4999. Amendment No. 1. Hydraulic tube swaging and belling presses: Amendment to specification and closing date extended to 15th January, 1953.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms with full particulars may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

* TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 4999. Wysiging No. 1. Hidrouliese uitdy- en saalsmeepers: Wysiging in spesifikasie en sluitingsdatum verleng tot 15 Januarie 1953.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so 'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Parkgebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

13234—28

TRANSVAAL PROVINCIAL ADMINISTRATION.

Staff 2/14.

VACANCIES FOR INSPECTORS OF SCHOOLS.

Applications are invited from suitably qualified candidates for the posts specified in the appended schedule, in the Transvaal Provincial Administration.

Candidates must be South African citizens or citizens of a Commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or the Mandated Territory of South-West Africa for a period of at least three years.

The successful candidates will be subject to transfer as the exigencies of the service may demand.

Application must be made on the prescribed form Z. 83, obtainable from the Provincial Secretary, P.O. Box 383, Pretoria, to whom all applications must be addressed. Full particulars regarding qualifications and experience must be stated.

Original certificates and testimonials should *not* be submitted in the first instance.

Particulars of Vacancy.	Emoluments.	Remarks.	Closing Date.
Inspector of schools.....	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200 (Improvement of scale at present under consideration)	Candidates must possess a recognised teachers' certificate and must indicate in which subjects they are prepared to undertake inspection in Secondary Schools	20th December, 1952.

TRANSVAALSE PROVINSIALE ADMINISTRASIE.

Staf 2/14.

VAKATURES VIR INSPEKTEURS VAN SKOLE.

Aansoeke om die betrekking in die Transvaalse Provinsiale Administrasie soos in bygaande skedule vermeld, word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate ingewag.

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland wees, tweetalig, en woonagtig gewees het vir minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika, of in die Mandaatgebied Suidwes-Afrika.

Die suksesvolle kandidate sal onderworpe wees aan oorplasing na gelang die behoeftes van die diens.

Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83. Vorms is verkrygbaar van die Provinsiale Sekretaris, Posbus 383, Pretoria, aan wie alle aansoeke gerig moet word. Volle besonderhede van kwalifikasies en ondervinding moet vermeld word.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingedien word nie.

Besonderhede van Vakatures.	Besoldiging.	Opmerkings.	Sluitingsdatum.
Inspekteur van skole.....	£900 × £40–£1,100 × £50–£1,200 (Verbetering van skaal word oorweeg)	Kandidate moet in besit wees van 'n erkende onderwysersertifikaat en moet aantoon in watter vakke hulle bereid is om inspeksie in Sekondêre Skole te onderneem	20 Desember 1952.

21–28–5

DEPARTMENT OF HEALTH.

VACANCIES FOR HOSPITAL STAFF.

Applications are invited from suitably qualified applicants for appointment to the undermentioned vacancies on the staff of the Nelspoort Sanatorium, Nelspoort, Cape Province, under the Union Department of Health:—

Post.	Salary Scale.	Remarks.
European Sister.....	£400 × £25–£500 × £30–£620....	Candidates must be registered with the South African Nursing Council as a Medical and Surgical Nurse. Candidates must be registered with the South African Nursing Council as a Medical and Surgical Nurse.
European Staff Nurse.....	£360 × £20–£400 × £25–£450....	
European Female Nursing Assistant.....	£200 × £20–£340.....	

Candidates must be South African citizens, citizens of a Commonwealth country, or citizens of the Republic of Ireland, fully bilingual, and must have resided in the Union of South Africa or South West Africa for a period of at least three years.

Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of health and birth.

In addition to the above-mentioned salary successful candidates will also be entitled to free uniform, shoe allowance of £3. 15s. per annum, an infectious disease allowance of £24 per annum, and local allowance of £30 per annum, and a cost of living allowance at the rates applicable to employees in the Public Service.

Recognition will be given for previous experience on the basis of one notch of the above-quoted salary scales for every two years past appropriate experience to a maximum of 2, 1, and 3 notches respectively.

Applications should be furnished on the prescribed form Z. 83 obtainable from the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, or the Medical Superintendent, Nelspoort Sanatorium, P.O. Restvale.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

VAKATURES VIR HOSPITAALPERSONEEL.

Aansoeke om aanstelling in ondergenoemde betrekkings by die Nelspoort-sanatorium, Nelspoort, Kaapprovinsie, onder die Unie-gesondheidsdepartement word van behoorlik gekwalifiseerde kandidate gevra:—

Pos.	Salarisskaal.	Opmerkings.
Blanke Suster.....	£400 × £25–£500 × £30–£620....	Kandidate moet as mediese en chirurgiese verpleegsters by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer wees.
Blanke Stafverpleegster.....	£360 × £20–£400 × £25–£450....	Kandidate moet as mediese en chirurgiese verpleegsters by die Suid-Afrikaanse Verpleegstersraad geregistreer wees.
Blanke Vroulike Verpleegassistent.....	£200 × £20–£340.....	—

Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers, burgers van 'n Statebondslan of van die Republiek Eire, en ten volle tweetalig wees en moet vir 'n tydperk van minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of Suidwes-Afrika gewoon het.

Van suksesvolle kandidate sal vereis word om 'n bevestigende gesondheid- en geboortesertifikaat in te dien.

Benewens bovermelde salaris sal suksesvolle kandidate ook geregtig wees tot vry uniforms, 'n skoon-toelae van £3. 15s. per jaar, aansteeklike siekte-toelae van £24 per jaar, 'n plaaslike toelaag van £30 per jaar en lewenskostetoelae betaalbaar teen die tariewe van toepassing op werknemers in die Staatsdiens.

Vorige ondervinding sal by die vasstelling van beginsalarisse erken word op die grondslag van een kerf op bovermelde salarisskaal vir elke twee jaar vorige toepaslike ondervinding tot 'n maksimum van onderskeidelik 2, 1, en 3 kerwe.

Daar moet aansoek gedoen word op die voorgeskrewe vorm Z. 83 wat verkrygbaar is by die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, of die Mediese Superintendent, Nelspoort-sanatorium, Pk. Restvale.

14-21-28-5

Official Publications Issued during October, 1952.

BLUE BOOKS.

- Annual Report of the Department of Mines including the Report of the Government Mining Engineer and the Geological Survey for the year ended 31st December, 1950 (U.G. 43/1951). Price 23s.
- Second Annual Report of the National Work Colonies and Retreats Advisory Board (U.G. 35/52). Price 10s.
- Sixth Annual Report of the Registrar of Banks for the period ended 31st December, 1951 (U.G. 43/1952). Price 4s.
- Report of the Commissioner for Coloured Affairs for the year ended 31st March, 1952 (U.G. 45/1952). Price 2s. 9d.
- Report of the Commission to Enquire into the Cement Shortage, 1952 (U.G. 46/1952). Price 4s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

- Agricultural Census No. 24, 1949/50, Special Report No. 9—Agricultural Crops. Price 6d.
- First Census of Distribution and Service Establishments, 1946/47—Preliminary Reports. Price 6d. each.
- No. 62—Factory Distribution—Bakeries.
- No. 63—Factory Distribution—Non-alcoholic Drinks.
- No. 64—Factory Distribution—Clothing.
- No. 65—Factory Distribution—Saw Mills.

TREATY SERIES.

- No. 9/1952.—Agreement between the Government of the Union of South Africa and the Government of Southern Rhodesia for the Avoidance of Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion in respect of Taxes on Incomes. Price 3d.

MAPS.

- 1/18,000 Witwatersrand and Regional Topo Survey:—
- Sheet No. 2627-G7—Grasmere.
- Sheet No. 2627-H7—Grasmere.
- Sheet No. 2628-J1—Meyerton.
- 1/50,000 S.A. Topo Series:—
- Sheet No. 3318 BB—Strand.
- Sheet No. 2627 DB—Vereeniging.
- Sheet No. 2627 DA—Lindesques Drift.
- Price 3s. 6d. per sheet.

MISCELLANEOUS.

- Monthly Abstract of Trade Statistics, July, 1952. Price 3s. 6d.
- Onderstepoort Journal of Veterinary Research, Volume 25—No. 3—March, 1952. Price 5s.
- Food and Cookery (The Housewife's Guide), Seventh Revised and Enlarged Edition. Price 7s. 6d.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

Offisiële Publikasies uitgegee gedurende Oktober, 1952.

BLOUBOEKE.

- Jaarverslag van die Departement van Mynwese insluitende Verslae van die Staatsmyningenieur en Geologiese Opname vir die jaar geëindig 31 Desember 1950 (U.G. 43/1951). Prys 23s.
- Tweede Jaarverslag van die Nasionale Adviserende Raad vir Werkkolonies en Toevlugte (U.G. 35/1952). Prys 10s.
- Sesde Jaarverslag van die Registrateur van Banke vir die tydperk geëindig 31 Desember 1951 (U.G. 43/1952). Prys 4s.
- Verslag van die Kommissaris van Kleurlingsake vir die jaar geëindig 31 Maart 1952 (U.G. 45/1952). Prys 2s. 9d.
- Verslag van die Kommissie van Ondersoek in sake die Sement Tekort, 1952 (U.G. 46/1952). Prys 4s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

- Landbousensus No. 24, 1949/50, Spesiale Verslag No. 9—Landbou-oeste. Prys 6d.
- Eerste Sensus van Distribusie- en Diensinrigtings, 1946/47, Voorlopige Verslae. Prys 6d. elk.
- No. 62—Fabrieksdistribusie—Bakkerye.
- No. 63—Fabrieksdistribusie—Alkoholvrre Dranke.
- No. 64—Fabrieksdistribusie—Klerasie.
- No. 65—Fabrieksdistribusie—Saagmeule.

VERDRAGREEKS.

- No. 9/1952.—Ooreenkoms tussen die Regering van die Unie van Suid-Afrika en die Regering van Suid-Rhodesië met die oog op die Vermeyding van Fiskale Ontduiking met betrekking tot Belasting op Inkomste. Prys 3d.

LANDKAARTE.

- 1/18,000—Witwatersrandse Topografiese Streksopmeting:—
- Vel No. 2627-G7—Grasmere.
- Vel No. 2627-H7—Grasmere.
- Vel No. 2628-J1—Meyerton.
- 1/50,000 S.A. Topo-reeks:—
- Vel No. 3318 BB—Strand.
- Vel No. 2627 DB—Vereeniging.
- Vel No. 2627 DA—Lindeques Drift.
- Prys 3s. 6d. elk.

DIVERSE.

- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Julie 1952. Prys 3s. 6d.
- Onderstepoort Journal of Veterinary Research, Volume 25—No. 3—March, 1952 (Alleen Engels). Prys 5s.
- Kos en Kookkuns (Die Huisvrou se Gids), Sewende Hersiene en Verbeterde Druk. Prys 7s. 6d.

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

* VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) Cost of Living Allowance (Union and South West Africa):—

Salary Group.	Married Officers.	Unmarried Officers.
Over £100 to £150 per annum.....	£160 per annum.	£80 per annum.
Over £150 to £200 per annum.....	£200 per annum.	£100 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£240 per annum.	£100 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£280 per annum.	£100 per annum.
Over £350 per annum.....	£320 per annum.	£100 per annum.

- (b) Special Disability Allowance (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £690 per annum and in the case of unmarried officers, £360 per annum.

5. Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience, but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful applicants however will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

6. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (a)*] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in respect of each vacancy, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.

7. The closing date for the receipt of applications is the 27th December, 1952.

8. Telephone enquiries may be made to Pretoria No. 2-6751.

* Applicable only in the case of posts in the Professional Division (Higher Branch).

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/262..	Medical Officer.....	£900 × £50-£1,150...	Health (Rietfontein Hospital, Johannesburg)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	—
81/20/270..	District Surgeon, Grade III	£900 × £50-£1,150...	Health (Pietermaritzburg, Vereeniging, Bronkhorstspuit and relief staff)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a medical practitioner	The incumbent of the post on the relief staff will receive a commuted subsistence allowance of £100 per annum in the case of a married officer and £60 per annum in the case of an unmarried officer, in addition to salary and cost of living allowance.
81/25/151..	Dentist.....	£900 × £50-£1,050...	Natal Provincial Administration (King Edward VIII Hospital, Durban)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a dentist	—
81/17/12...	Engineer, Grade IV.....	£400 × £50-£900.....	Posts and Telegraphs (Engineering Branch, Cape Town, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth and Pietermaritzburg)	B.Sc. (Electrical Engineering) degree	The duties attaching to the posts involve the installation and maintenance of telephone, telegraph and wireless equipment throughout the Union and South West Africa. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/443...	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £50-£650....	Agriculture (Stellenbosch - Elsenburg Agricultural College)	B.Sc. or B.Sc. (Agric.) degree with chemistry as a major subject	Knowledge of either wine chemistry or advanced physics will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/30/63...	Assistant Professional Officer (Salinity Research)	*£350 × £50-£650....	Commerce and Industries (Fisheries Division, Cape Town)	A university degree with Chemistry and Physics as major subjects and a course in pure Mathematics	The successful candidate will be required to spend a certain part of his time at sea. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/G/1/1...	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £50-£650....	Various.....	Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent certificate	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £50-£650) successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/25/141..	Inspector of Rural Licenses	£500 × £30-£620.....	Natal Provincial Administration	(i) Royal Sanitary Inspector's Certificate (or equivalent) (ii) Candidates must possess a driver's licence	Transport will be provided. A working knowledge of Zulu will be a recommendation.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/33/40...	Road Transportation Inspector	£450 × £25-£500 × £30-£560	Transport (Division of Road Transportation)	Candidates must be between 25 and 45 years of age and be in possession of at least the Junior (or equivalent) certificate and a driver's licence	—
81/1/411...	Plant Inspector.....	£280 × £20-£400 × £25-£500	Agriculture.....	(i) Matriculation (or equivalent certificate) (ii) Candidates must be at least 21 years of age	Preference will be given to candidates with a training in agriculture. Practical knowledge of plant life, insect pests and diseases of plants will be a recommendation, as also practical experience in dealing with the public.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/G/1/1...	Library Assistant (Male), Class "B"	£180-£200-£250 × £25-£475	Various.....	Matriculation (or equivalent certificate. (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £350 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate. Possession of a heavy motor vehicle driver's licence will be a recommendation.
81/G/1/1...	Library Assistant (Female), Class "C"	£150 × £15-£180 × £20-£280	Various.....	Matriculation (or equivalent) certificate. (Graduates will be given preference)	Successful candidates will be granted commencing salaries not exceeding £260 per annum in accordance with the period which has elapsed since qualification for the Matriculation (or equivalent) certificate.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

* VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondslan of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(a) Lewenskostetoelae (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	Getroude Amptenare.	Ongetroude Amptenare.
Oor £100 tot £150 per jaar.....	£160 per jaar.	£80 per jaar.
Oor £150 tot £200 per jaar.....	£200 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar.....	£240 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar.....	£280 per jaar.	£100 per jaar.
Oor £350 per jaar.....	£320 per jaar.	£100 per jaar.

(b) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelaag van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskoste uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £690 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £360 per jaar beloop.

5. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie.* Suksesvolle applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde vereistes moet voorleë alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.

6. Aansoek moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (a)*] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir elke vakature en kandidate moet duidelik meld vir welke pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*

7. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 27 Desember 1952.

8. Telefoniese navrae kan aan Pretoria No. 2-6751 gerig word.

* Slegs van toepassing op poste in die Vakkundige Afdeling (Hoër Tak).

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/262..	Mediese Beampte.....	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Rietfontein-hospitaal, Johannesburg)	Registrasie as mediese praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	—
81/20/270..	Distriksgeneesheer, Graad III	£900 × £50-£1,150...	Gesondheid (Pietermaritzburg, Vereeniging, Bronkhorstspuit en Aflospersoneel)	Registrasie as mediese praktisyn by Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Die bekleër van die pos in die aflospersoneel sal bo en behalwe sy salaris en lewenskostetoelae 'n omgesette verbyftoelae van £100 per jaar in die geval van 'n getroude en £60 per jaar in die geval van 'n ongetroude amptenaar ontvang.
81/25/151..	Tandarts.....	£900 × £50-£1,050...	Natalse Provinsiale Administrasie ((Koning Edward VIII Hospitaal, Durban)	Registrasie as tandarts by die Suid-Afrikaanse Mediese en Tandheelkundige Raad	—
81/17/12...	Ingenieur, Graad IV.....	£400 × £50-£900.....	Pos- en Telegraafwese (Ingenieursafdeling, Kaapstad, Johannesburg, Pretoria, Bloemfontein, Port Elizabeth en Pietermaritzburg)	B.Sc. (Elektrotegniese Ingenieurswese)-graad	Die pligte aan die poste verbonde omvat die installasie en onderhoud van telefoon-, telegraaf- en draadloosuitrusting dwarsdeur die Unie en Suidwes-Afrika. By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeë dunks, toepaslike ondervinding erken.
81/1/443...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Skeikunde)	*£350 × £50-£650....	Landbou (Stellenbosch-Elsenburg-landboukollege)	B.Sc. of B.Sc. (Agric.)-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Kennis van of wynchemie of gevorderde fisika sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeë dunks, toepaslike ondervinding erken.
81/30/63...	Assistent-vakkundige Be-ampte (Soutgehalteenavorsing)	*£350 × £50-£650....	Handel en Nywerheid (Afdeling Visserye, Kaapstad)	'n Universiteitsgraad met Skeikunde en Fisika as hoofvakke en 'n kursus in suier Wiskunde	Die suksesvolle kandidaat sal 'n sekere deel van sy tyd op see moet deurbing. By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeë dunks, toepaslike ondervinding erken.
81/G/1/1...	Assistent-biblioteekaris/esse.	*£350 × £50-£650....	Verskeie.....	Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	By die vasstelling van die aanvangsalaries kan die Kommissie, na goeë dunks, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die junior vakkundige grade is (salarisskaal, £350 × £50-£650) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaries as die minimum kerf van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wat verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, met welslae deurgemaak het, of ter erkenning van 'n meesters- of doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/25/141..	Inspekteur van Landelike Isensies	£500 × £30-£620.....	Natalse Provinsiale Administrasie	(i) „Royal Sanitary Inspector's Certificate" (of gelykwaardige sertifikaat) (ii) Kandidate moet 'n motorbestuurderslisensie besit	Vervoer sal verskaf word. Praktiese kennis van Zoeloe sal 'n aanbeveling wees.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/33/40...	Padvervoersinspekteur.....	£450 × £25-£500 × £30-£560	Vervoer (Afdeling Pad- vervoer)	Kandidate moet tussen 25 en 45 ; a oud wees en ten minste die Junior- (of 'n gelykwaardige) sertifikaat en 'n bestuurderslisensie besit	Voorkeur sal aan kandidate met land- bou-opleiding gegee word. Prak- tiese kennis van plantelewe, insekte- plae en plantsiektes sal 'n aan- beveling wees, asook praktiese ondervinding in optrede teenoor die publiek.
81/1/411...	Plantinspekteur.....	£280 × £20-£400 × £25-£500	Landbou.....	(i) Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat (ii) Kandidate moet minstens 21 jaar oud wees	

KLERKLIKE AFDELING.

Verwysings-nommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/G/1/1...	Biblioteek-assistent (man- lik), Klas „B”	£180-£200-£250 × £25-£475	Verskeie.....	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan ge- gradueerdes gegee word)	Aanvangssalarisse van hoogstens £350 per jaar sal aan suksesvolle kandi- date toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat verstryk het. Besit van 'n vragmotorbestuurderslisensie sal 'n aanbeveling wees.
81/G/1/1...	Biblioteek-assistente (vrou- lik), Klas „C”	£150 × £15-£180 × £20-£280	Verskeie.....	Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	Aanvangssalarisse van hoogstens £260 per jaar sal aan suksesvolle kandi- date toegeken word na gelang van die tydperk wat na verwerwing van die Matrikulasie (of 'n gelykwaardige) sertifikaat verstryk het. 28-5-12

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfs'leerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

IMPORTANT.**AMENDED CLOSING TIMES FOR LEGAL NOTICES.**

As Tuesday, 16th, Thursday, 25th, and Friday, 26th December, 1952, and Thursday, 1st January, 1953, are public holidays, legal notices should be dispatched to reach this office *not later than 11 o'clock in the forenoon on—*

- (1) Friday, 12th December, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 19th December, 1952;
- (2) Friday, 19th December, for insertion in the *Government Gazette* of Wednesday, 24th December, 1952;
- (3) Monday, 29th December, for insertion in the *Government Gazette* of Friday, 2nd January, 1953.

Late notices will be published in the subsequent issues unless otherwise instructed.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

BELANGRIK.**GEWYSIGDE SLUITINGSTYDE VIR WETLIKE KENNISGEWINGS.**

Aangesien Dinsdag, 16, Donderdag, 25 en Vrydag, 26 Desember 1952, en Donderdag, 1 Januarie 1953, openbare vakansiedae is, moet wetlike kennisgewings versend word om hierdie kantoor te bereik *uiterlik om 11-uur voormiddag op—*

- (1) Vrydag, 12 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 19 Desember 1952;
- (2) Vrydag, 19 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Woensdag, 24 Desember 1952;
- (3) Maandag, 29 Desember, vir plasing in die *Staatskoerant* van Vrydag, 2 Januarie 1953.

Laat kennisgewings word, tensy anders versoek, in die volgende uitgawes geplaas.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
7-14-21-28-5-12-19-24

Legal Advertisements—Wetlike Advertensies**BUSINESS NOTICES.—BESIGHEIDSKENNISGEWINGS**

Sale, Transfer, Change in Partnerships.—Verkoop, Oordrag, Verandering van Vennote.

TRANSVAAL.**NOTICE.**

Notice is hereby given, in terms of Section 4 of Act No. 36 of 1909 (Transvaal) and Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business conducted by UNIVERSAL SOLVENTS AND OILS (PROPRIETARY), LIMITED, at 43 First Street, Boksburg North, has been sold to and taken over by MORRIS BERMAN, who now conducts the said business in the name and style of UNIVERSAL SOLVENTS AND OILS at 38c Cason Road, Boksburg North.—P. G. de Vries, Attorney for the Parties, 41 First Street, Boksburg North. Phone 52-1379.

12527A—14-21-28

NOTICE.

The partnership between JOSEPH SACKS and ZADOK SACKS carrying on business as general dealers under the style of REGENTS PARK TRADING at 65 Augusta Road, Regents Park, Johannesburg, will be dissolved on the 31st December, 1952, on which date the said JOSEPH SACKS will retire from the said business which will thereafter be conducted under the same style and at the same address by the said ZADOK SACKS for his sole account and benefit.—Norman Kaye, Attorney for Parties.

12494—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the Executors in the Estate of the late ISAAC AMALER intend to alienate and sell the business of general dealer, with goodwill and all stock-in-trade appertaining thereto, carried on by the deceased under the style or firm of AMALER & CO., at 10 Kitchener Avenue, Witbank, to MATHEW KIRSON, who will carry on the said business in the same premises on his own account as from the 1st December, 1952. Dated at Witbank this 3rd day of November, 1952.—Fichat & Prinsloo, Attorneys for Parties, P.O. Box 74, Witbank.

12439—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that CECIL GORDON BEHRMANN and NIMEY ROSS carrying on business as brokers or estate agents in co-partnership under the style of L. H. & A. BEHRMANN & ROSS at Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg, have admitted into partnership C. G. BEHRMANN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED with effect as from the 1st July, 1952, and that as from the 1st July, 1952, the said CECIL GORDON BEHRMANN and NIMEY ROSS and C. G. BEHRMANN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, have carried on the said business under the style of L. H. & A. BEHRMANN & ROSS at the aforementioned address.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys to the Parties, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 12451—14-21-28

KENNISGEWING.

Die vennootskap tussen CHARLES RHODES OOSTHUIZEN en FREDERIK CHRISTOFFEL RUST LOUBSER, algemene handelaars, wat handel drywe onder die naam OOSTHUIZEN & LOUBSER te Middelfontein, Pk. Loubad, distrik Waterberg, is ontbind vanaf datum hiervan en die gemelde besigheid word voortgesit deur CHARLES RHODES OOSTHUIZEN onder die naam LOUBAD KONTANT WINKEL vir sy eie rekening.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom.

12466—14-21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the dress business heretofore carried on by CHARLES MAHER and JOHANNES STEPHANUS MAHER in co-partnership under the style of ALJEAN MODES at Nicholas Court, Third Avenue, Alberton, has been taken over by CHARLES MAHER with effect from the 1st July, 1952, from which date he will continue the said business under the same style and at the same address.—Cliffe Dekker & Todd, 10 City House, Harrison Street, Johannesburg. 12576—14-21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership between LIONEL MAURICE LUBOWITZ and PHILIP NORMAN SAMUELS who carried on business under the style of RADIO EQUIPMENT SUPPLIES at 120b Pritchard Street, Johannesburg, has been dissolved by the retirement of the said LIONEL MAURICE LUBOWITZ with effect as from the 19th day of October, 1952, from which day the said PHILIP NORMAN SAMUELS has taken over the business for his sole account.—Max Goodman, Attorney for the Parties, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg. 12575—14-21-28

Kennisgewing geskied hiermee dat Mnr. H. J. BADENHORST wat handel gedryf het onder die naam R.B.E. GARAGE te Voortrekkerweg, Hartbeesfontein, gemelde besigheid verkoop het aan P. J. F. VAN ZYL en C. J. E. VAN ZYL, van Hartbeesfontein, welke persone die besigheid sal voortsit vir hulle eie rekening onder die naam van VAN'S GARAGE.—Erasmus Jooste & Kie., Prokureurs vir Partye, Klerksdorp, 6 November 1952.

12727—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate agents carried on by PATTRICK & PATERSON (PTY.), LTD., at 30 Tom Jones Street, Benoni, has been changed to WAKEFORD BROS. (PTY.), LTD., with effect from the 3rd day of November, 1952.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys to the Company, 76 Cranbourne Avenue, Benoni. 12722—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ELSIE IRENE BROWN under the style of JOCETTE FLORIST AND DRY CLEANERS at 17b Fourth Avenue, Parktown North, has been transferred to JANIE CHARLOTTE BRAIN, as and from the 1st November, 1952, under the same style at the same address.—G. K. Bristow & Tarboton, Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg. 13180—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership between DANIEL JOHANNES JACOBS and GABRIEL HERMANUS ZEEMAN trading under the name of BENNIES FURNISHERS at 68 Joubert Street, Germiston, was dissolved on the 7th October, 1952, with effect from the 1st October, 1952, and that DANIEL JOHANNES JACOBS is now carrying on the business under the name of BENNIES FURNISHERS at the same address for his sole benefit.—L. Malan & Nic. Botha, Attorneys for the Parties, 310 Argosy House, corner of President and Spilsbury Streets, Germiston. 12723—14-21-28

NOTICE.

The partnership between LOUISA JACOBA LEWIS (born VILJOEN), married in community of property to JOHANNES JACOBUS LEWIS, and JOHANNA HELENA JONES (born LEWIS), married out of community of property to CLARENCE SAMUEL JONES, carrying on business as general dealers at 26 Charl Cilliers Street, Boksburg North, as LOUISE MODES has been dissolved, with effect from the 1st July, 1952, and the said LOUISA JACOBA LEWIS will continue to conduct the aforesaid business on her own account at the same address and under the same style.—Rosenthal & Rubenstein, Attorneys for the Parties, 17b Trichardt Road, Boksburg North, P.O. Box 177, Boksburg. 12724—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that YEOVILLE PHARMACY, LIMITED, has sold the chemists and druggists business conducted by it at 40 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, to EPHRAIM VAREJES, together with the stock, book debts, fixtures and goodwill thereto attaching and that transfer of the said business will be given to the Purchaser upon the last appearance of this advertisement. Dated at Johannesburg this 7th day of November, 1952.—Webster, Dunbar & Saner, Attorneys for the Seller, North British Buildings, 84 Commissioner Street, Johannesburg. 12789—14-21-28

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat die vennootskap wat voorheen bestaan het tussen CHRISTIAAN ALEXANDER SCHUMYN BOTHA en CORNELIUS JOHANNES WEYERS onder die naam van TOMAHAWK ESTATES op die plaas Weltevreden No. 5, distrik Barberton, ontbind is en dat van datum hiervan alle bate en laste van gemelde vennootskap deur CHRISTIAAN ALEXANDER SCHUMYN BOTHA persoonlik oorgeneem is.—Aling & Streak, Prokureurs vir die Partye, Posbus 23, Nelspruit, 10 November 1952. 12846—14-21-28

NOTICE.

The sawyer's and general dealer's businesses heretofore carried on by DOUGLAS VIVIAN PAUL under the style of SPRINGS LUMBER MILLS at Stand No. 107, Nuffield Industrial Township, Springs, has, with effect from the 19th September, 1952, been sold, together with the assets and liabilities thereof, to SPRINGS LUMBER MILLS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered under the Company Laws of the Union of South Africa, having its registered office at 25 Manitoba House, Third Street, Springs, and which will continue to conduct the said businesses at the same address for its own benefit under the company's designation.—Colin Bisset, Attorney for the Parties, P.O. Box 592, Springs. 12990—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a motor repair shop and filling station hitherto carried on by MESSRS. KENNEDY & FORD (PTY.), LIMITED, in Lazarus Buildings, Witbank, was as from the 1st September, 1952, sold to WILLIAM JOSEPH HANGER and NICHOLAS SCOTT SAMPSON KEEN, who as from the 1st September, 1952, will continue to conduct the said business at the same premises for their own account and under the style or firm of MESSRS. HANGER & KEEN. Dated at Witbank the 7th November, 1952.—Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Parties, P.O. Box 61, Witbank. 12409—14-21-28

KENNISGEWING.

Die vennootskap tussen CHARLES RHODES OOSTHUIZEN en FREDERIK CHRISTOFFEL RUST LOUBSER, algemene handelaars, wat handel drywe onder die naam ZANDRIVIERSPOORT KON-TANT WINKEL te Zandriverspoort, distrik Waterberg, is ontbind vanaf datum hiervan en die gemelde besigheid word voortgesit deur F. C. R. LOUBSER onder dieselfde naam vir sy eie rekening.—Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom. 12464—14-21-28

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of wholesale general merchants carried on by NATHAN CECIL BORTZ and JOE BORTZ under the name or style of BORTZ BROS., at 17 Prince's Avenue, Benoni, has been moved to 3 Lake Avenue, Benoni. Dated at Benoni this 31st day of October, 1952.—Edelstein & Kahn, Attorneys for Parties, Lewco Buildings, Tom Jones Street, P.O. Box 243, Benoni. 12440—14-21-28

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the native eating-house carried on by BERNARD HIRSHOWITZ and MORRIS NATHAN at Portion "B" of Portion No. 13 of the farm Mooifontein, District Germiston, has been sold to SIA ZALMAN TAGER who will carry on the said business for his own account in the same premises at the expiration of this notice.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13032—21-28

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer hitherto conducted by ABE WISKIN at 18a Merriman Road, Strubenvale, Springs, under the name of KOMMANDO STORE, has been sold to LOUIS WISKIN who will conduct the said business under the same name for his own account and benefit with effect from 1st January, 1953.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 13038—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by NORAH SYLVIA NATHAN in her capacity as the Executrix Testamentary in the Estate of the late EDWARD FRANCIS NATHAN at 50 Angvick Road, Valhalla, Pretoria, under the style or firm of VALHALLA CYCLE WORKS has been transferred to the said NORAH SYLVIA NATHAN, who will conduct such business for her own account at the same address and under the same style. Dated at Pretoria this 21st day of November, 1952.—Austin, Goudvis & Rogaly, Attorneys to the Parties, of 204-210 Poynton's Buildings, Church Street, Pretoria. 13195—21-28

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ISMAIL AHMED BAMATH te Helmsstraat, Amersfoort, onder die naam van ISMAIL AHMED & COMPANY, verkoop is en 30 dae na die laaste publikasie hiervan oorgedra sal word aan HAWA ISMAIL GANGAT wat gemelde besigheid op dieselfde plek en vir haar eie voordeel sal dryf.—E. J. Pienaar, Prokureur vir Partye, Posbus 50, Morgenzon. 12930—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and fresh produce dealer's business carried on by SUSANNA KATRINA FRANCHINA FEENEY, a public trader, at 33d Tom Jones Street, Benoni, under the style of SUZANNE'S, will on 1st January, 1953, be sold and transferred to PAUL SCHWENDENER, who will from that date carry on the said business for his sole benefit at the same address and under the same style.—M. Favish, Attorney for the Parties, Goch's Buildings, Benoni. 12881—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer and restaurant business carried on by HANNAH LIEBSON at 25 Tom Jones Street, Benoni, under the style of KINEMA CAFÉ will, on the 1st January, 1953, be sold and transferred to COSTAS THEMISTOCLEOUS, who will from that date carry on the said business for his sole benefit at the same address and under the same style.—M. Favish, Attorney for the Parties, Goch's Buildings, Benoni. 12880—21-28

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business formerly carried on by IRENE ZEEMAN under the style or firm of THE GIFT SHOP at 12c Railway Street, Vereeniging, has been dissolved as from 31st October, 1952, and that the said business is now being carried on by the said IRENE ZEEMAN together with MYRIAM CHILEWITZ and MINNIE SMILKSTEIN under the style or firm of THE GIFT SHOP.—L. Kane-Berman, Freedman & Zimmermann, Attorneys for the Parties, 12a Merriman Avenue, P.O. Box 403, Vereeniging. 12935—21-28-5

CHANGE OF NAME OF BUSINESS.

The business of hotelkeepers and mineral water dealers presently carried on by SAMUEL GOLDMAN and LOUIS GOLDMAN in partnership under the style or firm of NEW GRAND HOTEL at 343 Pretorius Street, Pretoria, will henceforth be carried on by them under the style or firm of GRAND HOTEL.—Lapin & Lapin, Attorneys, etc., 21/3, 26-7 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria. 13003—21-28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of a boarding-house keeper carried on by JOHANNA JACOMINA ELIZABETH GILHOLM at The Laurels, Drieboek Road, Germiston, has been sold to SUSAN PHYLLIS WHITTAL to take effect from the 1st December, 1952.—L. A. Andrew, Attorney for the Parties, Pylon House, Human Street, Germiston. 13060—21-28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that PHILIP GEORGE LOCKER, trading as VON BRANDIS GARAGE at 40 Von Brandis Street, Langlaagte, Johannesburg, has sold such business as a going concern to VON BRANDIS GARAGE (PTY.), LIMITED, a Company in the course of formation, which Company will take over such business ten days after the expiry of his advertisement. Dated at Johannesburg, his 21st day of November, 1952.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 13024—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the garage business known as TUINPLAAS GARAGE, carried on by THEODORES ZIPPER and RENATO MARCELLO BRUSOPORCO will be carried on by the said RENATO MARCELLO BRUSOPORCO at the same place and for his sole benefit as from the 1st September, 1952.—J. L. Venter, c/o C. K. Dampers & Venter, Attorneys for Parties, Voortrekker Road, Warm Baths. 12862—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that ZALMAN MARKMAN hitherto carrying on business as a wholesale and retail butcher at 10 Commissioner Street, Nigel, under the name of CENTRAL MEAT MARKET has admitted HARRY SETZER as a partner in the said business with effect from the 1st January, 1953, as from which date the said business will be conducted by the said partnership under the same name.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 12980—21-28-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die kafeebesigheid gedryf deur ANDRIES PETRUS JACOBUS DU PREEZ te Hoewe No. 250, Bredell, distrik Benoni, onder die naam van BREDELL RESTAURANT verkoop is aan KYRIACOS MANELIS wat voortaan vir eie wins bogenoemde besigheid op dieselfde perseel onder dieselfde naam sal voortsit.—Golach & Schumann, Prokureurs vir die Partye, Ebena-gebou, Posbus 67, Kempton Park. 12967—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESSES.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the businesses of general dealer and butcher carried on by ISAIHA HIRSCHMANN under the style or firm of WOODBUSH CASH STORE and WOODBUSH CASH BUTCHERY respectively, situate on the farm Klipspruit No. 63, in the District of Pietersburg, and the business of general dealer carried on by the said ISAIHA HIRSCHMANN under the style or firm of MISSION CASH STORE, situate on the farm Doornhoek No. 52, in the District of Pietersburg, have been sold to ALLAN HEREERT GREAT-HEAD, who will carry on the businesses under the same names and at the same addresses for his own account and benefit. Dated at Pietersburg this 17th day of November, 1952.—Chaitow & Hirschmann, Attorneys for the Parties, P.O. Box 55, Pietersburg. 13191—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WILLEM CHRISTOFFEL VILJOEN is retiring from the general dealer's business carried on at Lot No. 494, Pretoria Road, Warm Baths, under the style of EXCELSIOR HANDELSHUIS and that the remaining partner JOHAN HENDRIK WELLS has taken over all the assets and liabilities and will carry on the business for his own account and benefit.—Mathews & Lanser, Attorneys for Parties, Sutter Road, Warm Baths, Transvaal. 13058—21-28

KENNISGEWING.

Geliewe kennis te neem dat die haarkappersbesigheid bekend as ROSSLEE'S HAARKAPPERSSALON gedryf deur F. C. en D. D. ROSSLEE te Erf No. 630, New Redruth, verkoop is aan WILLEM PETRUS ERASMUS, wat vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing op dieselfde adres en onder die naam REDRUTH HAARKAPPERS besigheid sal dryf.—S. J. Naude, Prokureur vir die Partye, Majuba-huis, Dordelaan, Alberton. 13063—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on as electrical contractor under the style of E. G. MOORE ELECTRICAL COMPANY (PTY.), LTD., 84 Jutta Street, Braamfontein, Johannesburg, will be transferred to Commerce House, 85 Simmonds Street, Braamfontein, Johannesburg, as from 1st December, 1952. 13096—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that J. L. SAKS (PROPRIETARY), LIMITED, intends to sell with effect from the 1st day of January, 1953, the business which it carries on as optometrists at Trysa Buildings, 236 Andries Street, Pretoria, to the Directors of the said Company, namely, JULIUS LOUIS SAKS, BRIAN DAVID SAKS and SIDNEY JACOB SAKS, who will practice under the name of J. L. SAKS & SONS at the same address. Pretoria, this 15th day of November, 1952.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Party, 316 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 13125—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ANTONIO PRETTO, ANTONIO ANDREATTA and RAFAELE PORTOLAN under the style of BRAMLEY TERRAZZO at Thirteenth Street, Kew Township, Johannesburg, will be transferred to BRAMLEY TERRAZZO (PROPRIETARY), LIMITED, on the expiration of this notice according to Law.—Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for the Parties, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13143—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the men's outfitter's business carried on by HARRY DAVID SHUR at 1b Von Wielligh Street, Johannesburg, under the style of MICHAELS OUTFITTERS has been sold and will upon the expiry of this advertisement be transferred to SIDNEY GREEN, who will carry on the said business at the same address and under the same style for his sole account and benefit.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for the Parties, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 13174—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MARY MCKENZIE under the style or firm of ELIZABETH ANN, 159a Muldersdrift Road, Northcliffe, Johannesburg, has been sold and will be transferred to DOREEN CONSTANCE FUNNELL (30) thirty days after the date of the second publication of this notice, and from that date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 13173—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EBRAHIM ESSOP HAJAT and MOHAMED EBRAHIM HAJAT in co-partnership under the style or firm of E. E. HAJAT & SON at Pretoria Road at Putfontein No. 10, Benoni District, has been sold and will be transferred to PARBHOO JAQABHAI MISTRY thirty (30) days after the date of the second publication hereof. The said PARBHOO JAQABHAI MISTRY will from that date carry on business at the same address for his sole benefit and account under the style of MISTRY SE WINKEL. Dated at Benoni this 17th day of November, 1952.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for the Parties, Eastern Province Buildings, 76 Cranbourne Avenue, Benoni, Transvaal. 13146—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MONTY JEFFERIES on the farm Brakfontein No. 18, District Springs, under the style of CONISTON BUTCHERY has been transferred to CONISTON CASH STORE (PTY.), LIMITED, which Company will continue to carry on the said business at the same address for its own benefit and account.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18c Second Street, P.O. Box 252, Springs, 14th November, 1952. 13179—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LILY BEATRICE HASWELL under the style or firm of SANS PAREIL at Crouseley House, Bertah Street, Braamfontein, Johannesburg, has been sold and will be transferred to ANNA SCHINDLER thirty (30) days after the date of the second publication of this notice, and from date will carry on the said business at the same address and at the same style or firm.—Barnabas Plein, Business Consultants, His Majesty's Buildings, Johannesburg. 13175—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's, miller's, butcher's and aerated mineral water dealer's businesses, conducted by GABRIEL JACOBUS DU TOIT on Portion No. 26 of the farm Taaiboschbult No. 13, District Potchefstroom, have been sold and will, subject to the necessary authority being obtained from the Licensing Board be transferred to EDWARD COURT SCHILBACH, who will as and from the 1st day of January, 1953, conduct the said businesses at the same address under the same style or firm for his own benefit. Dated at Potchefstroom on the 15th day of November, 1952.—Williams, Gaisford & Steyn, Attorneys for the Parties, 120 Kerk Street, Potchefstroom. 13166—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by COLIN WARE PEARSE on the farm Brakfontein No. 18, District Springs, under the style of CONISTON CASH STORE has been sold to CONISTON CASH STORE (PTY.), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address for its own benefit and account.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs, 14th November, 1952. 13181—21-28-5

NOTICE.

From the 1st December, 1952, the business of ALDRED'S COMMERCIAL AGENCIES (PTY.), LTD., 511 Balmoral House, 100 President Street, Johannesburg, together with all assets and liabilities, has been sold to ALDRED AGENCIES which firm will carry on the business as before. 13161—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that MICHAEL LEVINRAD as and from the 31st October, 1952, retired from the partnership which hitherto existed between himself and MAXIM DAVID LEVINRAD in respect of the business of general dealers, dealers in and repairers of radios, radiograms and electrical appliances, carried on by them under the style or firm of RADIO INCORPORATED at 167 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, and that the said MAXIM DAVID LEVINRAD will carry on the business under the same style and firm and at the same address, for his sole benefit and account from the aforesaid date.—Jack Melman, Attorney for Parties, 712/4 Bristol Building, corner Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg. 13210—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that GERALD ARCHIBALD SMITH will as and from the 1st January, 1953, be admitted as a partner in the general dealer's business carried on by SARAH BESSIE SMITH under the style or firm of BRAKPAN MUSIC SALOON at 538 Voortrekker Road, Brakpan. The name and style of the business will as and from the 1st January, 1953, be changed to I. J. SMITH & COMPANY where it will be carried on at the same address.—Horwitz & A. D. Cohen, Attorneys for the Parties, 101-2 and 114-5 Sheffreel House, 339 Prince George Avenue, P.O. Box 121, Brakpan. 13224—28-5-12

NOTICE.

The business carried on by MONTAGUE JACKELOW, EMANUEL BERNSTEIN and BARNEY BERMAN at 37 Durham Street, Sydenham, Johannesburg, under the style of RAEDENE SHOE STORE has been sold to LEOPOLD SCHNEIDER with effect from the 17th day of November, 1952.—H. Miller, Ackermann & Ackermann, Attorneys for Parties, 43 Annan House, Johannesburg. 13292—28-5-12

NOTICE.

The business of native eating-house keeper including the stock-in-trade thereof, carried on by SOLLY MARCUS on Stand Outside Townships No. 15, Luipaardsvlei No. 8, in the Mining District of Johannesburg, has been sold and will be transferred to DAVID SINGER with effect from the 1st day of January, 1953. Dated at Krugersdorp this 20th day of November, 1952.—Phillips & Orsmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, 45a Ockerse Street, Krugersdorp. 13324—28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 van die Insolvensie Wet, No. 24 van 1936, soos geamendeer, dat CHRISTO BASSON voornemens is om op 1 Januarie 1953 sy halwe aandeel in die algemene handelaarsbesigheid bekend as J. J. SMIT HAARKAPPER en wat deur homself en JOHANNES JACOBUS SMIT gedryf word te Scholtzstraat 73, Lichtenburg, te verkoop aan die gesegde JOHANNES JACOBUS SMIT, wat besigheid sal dryf onder dieselfde naam en by dieselfde adres. Gedateer te Lichtenburg op die 17de dag van November 1952.—Cecil D. Meintjes, Prokureur vir Partye, Melvillestraat 58, Posbus 28, Lichtenburg. 13228—28

NOTICE.

The fish fryer's business heretofore conducted by JAN DANIEL VAN SCHALKWYK under the style of POTTY'S FISH AND CHIPS at 92g Nigel Road, Selection Park, Springs, has been sold and will be transferred to HENDRIK FREDERICK MATTHEE and JAN ABRAHAM LEWIS after the expiration of a period of 10 days from the last publication hereof.

The said HENDRIK FREDERICK MATTHEE and the said JAN ABRAHAM LEWIS will in future conduct the said business under the same style and at the same address.—Kenneth H. Stoloff, Attorney for Parties, 9, 10 and 14 Court Chambers, Second Street, Springs. 13321—28-5

NOTICE.

Kindly take notice that the business heretofore conducted by ANTONY SUTTIC under the style of SUTEX at 130b Jeppe Street, Johannesburg, has been sold as a going concern with all its assets to ALESSANDRO ANGELO ROSANO, who will carry on the same business under the same name and style and at the same address, thirty (30) days after final publication hereof.—N. Werksman & Partners, Loveday House, Marshall Street, Johannesburg. 13317—28-5

KENNISGEWING.

Neem kennis dat die algemene handelaar, handelaar in minerale water, teekamer houer, handelaar in verse voortbrengsel en vis en aartappelskyfie handelaar tot dusver gedryf deur ELSIE MELAMED onder die naam en styl van PARK FISH AND CHIPS RESTAURANT te Parkstraat 26, Germiston, verkoop is aan JOHANNES LODEVICUS THERON OLIVER en NATHANIEL JULIUS ABRAMS met in werktreding vanaf 30ste Desember 1952, en genoemde JOHANNES LODEVICUS THERON OLIVER en NATHANIEL JULIUS ABRAMS sal dieselfde besigheid op dieselfde adres dryf.—Bernard Hertzberg, Prokureur vir die Partye, Kerk Huis 3, Presidentstraat 221, Germiston. 13346—28

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hierby dat JOHN ROBERT HONIBALL sy slagtersaak bekend as HONIBALL FAMILY BUTCHER te Douglasweg 23, Dunnottar, distrik Nigel, as 'n lopende saak verkoop het aan WILLEM HENDRIK BOTHMA wat die besigheid voortaan op dieselfde plek en onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf. Nigel, 20 November 1952.—Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Partye, Posbus 99, Nigel. 13342—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of estate and insurance brokers carried on by the REEF AND COUNTRY ESTATE AND INSURANCE BROKERS (PROPRIETARY), LIMITED, at 83 Ampthill Avenue, Benoni, has been sold to LOUIS JOHANNES FOURIE, who will carry on the business in the name of THE REEF AND COUNTRY ESTATE AND INSURANCE BROKERS (PROPRIETARY), LIMITED, at the same address. Dated at Benoni this 21st day of November, 1952.—J. Fredman, Attorney for the Parties, 56c Cranbourne Avenue, P.O. Box 293, Benoni. 13441—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that SULIMAN AHMED BHABHA carrying on business as a general dealer under his own name at Wonderfontein in the District of Belfast, will, with effect from the 1st day of January, 1953, carry on the said business at the same address under the style or firm of S. A. BHABHA WHOLESALERS.—S. E. Steyn, Attorneys for the Party, 101/4 Bro-Res Chambers, Market Street, Middelburg. 13438—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the fresh produce and aerated mineral water business hitherto carried on by JOAO PEREIRA under the style or name of OAK FRUIT AND VEGETABLES at 40 Oak Avenue, Primrose, Germiston, has been sold together with the goodwill thereof and fixtures and fittings, to ANTONIO TEIXEIRA DIAS, ANTONIO JOSE FRITAS, EVE GRIGORIO NUNES, EMMANUEL TEIXEIRA DIAS and MANUEL GOMES REBELO, who will carry on the said business under the same style at the same address for their own account and benefit from the 1st day of January, 1953.—W. Huftel, Attorney for the Parties, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston. 13460—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the restaurant and general dealer's business carried on by METRO SWISS CONFECTIONERY (1952) (PROPRIETARY), LIMITED, at 217 Bree Street, Johannesburg, has been sold to GEORGE PROTOPAPAS and KLEANTHIS PROTOPAPAS, who will carry on the business under the firm or style of METRO SWISS CHALET at the same address for their own account with effect from the 1st January, 1953.—Sasto & Louis, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg, and Sonnenfeld & Malan, 716 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg, Attorneys for Parties. 13447—28-5-12

NOTICE.

Take notice that the business carried on by PHILIP SAM KAUFMAN under the name or style of MODERN FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 97 Claim Street, Hospital Hill, Johannesburg, has been transferred to MODERN FRUIT AND VEGETABLE MARKET (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 19th day of November, 1952. Dated at Johannesburg this 28th day of November, 1952.—A. J. Cooper, Attorney for the Parties, 211-2 Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 13450—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JACOB ABRAHAMSON at 350 Church Street West, Pretoria, under the name of BETTERMANS AGENCY is to be changed to BETTERMANS with effect from the 1st January, 1952. 13405—28-5-12

NOTICE.

Subject to transfers of quotas and tenancy agreements and to the grant of licences, the partnership formerly existing between ISAAC LURIE, JOE SAUS, SAM BARNETT and DENNIS ALEX BARNETT carrying on the businesses styled MEYERTON FRESH MEAT at Loch Street, Meyerton, ECONOMIC BUTCHERY on Stand No. 459, Witkop Township, District Vereeniging, HIGHBURY MEAT MARKET at Henley-on-Klip, BERGVLEI HORSE MEAT on Stand No. 73a, Wynberg, Johannesburg, and WYNBERG OFFAL SUPPLY at Wynberg, Johannesburg, will be dissolved with effect from the 19th November, 1952.

Upon expiry of thirty days from the date of the second publication hereof and with effect from the 19th November, 1952:—

(i) The said LURIE and the said SAUS will take over as their sole property the business styled WYNBERG OFFAL SUPPLY together with goodwill and the fixtures and fittings contained in the business premises and also certain Hudson Hornet motor car, Hudson Pacemaker motor car and certain Chevrolet light delivery truck and they will conduct such business for their sole account.

(ii) The said SAM BARNETT and the said DENNIS ALEX BARNETT will take over as their sole property all other businesses of the partnership as also all other assets whatsoever. Such businesses will be conducted by the said SAM BARNETT and the said DENNIS ALEX BARNETT or one or other of them for their or his sole account.

The said SAM BARNETT and the said DENNIS ALEX BARNETT will also take over as their sole property the farming business known as COMBINE ESTATES, together with all assets appertaining thereto including the immovable property.

Alec Radus, Attorney for Parties, National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 13445—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by COLIN WARE PEARSE on the farm Brakfontein No. 18, District Springs, under the style of CONISTON CASH STORE has been sold to CONISTON CASH STORE (PTY.), LIMITED, which Company will carry on the said business at the same address for its own benefit and account.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs, 14th November, 1952.

13392—28-5-12

NOTICE OF INTENDED ALIENATION.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of CORNEY COMFORT MARE and HESTER ELIZABETH HARDAH STUART trading in partnership under the name and style of PALACE TEA ROOM at 5 Kathleen Street, Florida, to dispose of the said business to LOUIS JOHANNES KRUGER (in his capacity as Trustee for a Company to be registered) which Company will carry on business at the same address under the same name and style with effect from the 1st day of January, 1953.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorney for Purchaser, 19 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg. 13476—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that CHHAGAN LALOO intends to dispose of the general dealer's business carried on by him at 241 Commissioner Street, Johannesburg, under the style of CITY CASH STORES to VALLABHI KASHIBHAI PATEL who will continue to conduct the said business at the same address under the style of CITY TRADING COMPANY with effect from the 1st day of January, 1953.—Gregorowsky & Oscar Getz, Attorneys for the Parties, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 13478—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die algemene handelaarsbesigheid gedryf deur ISMAIL ABDULLAH op die plaas Doornkraal No. 4, distrik Bronkhorstspuit, onder daardie naam verkoop is aan CASSIM EBRAHIM wat die besigheid op dieselfde plek en onder die naam van CASSIM EBRAHIM ALGEMENE HANDELAAR vir sy eie voordeel vanaf 1 Desember 1952 sal voort-sit. Geteken te Pretoria hierdie 24ste dag van November 1952.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 13473—28

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Geliewe kennis te neem dat die besigheid bekend as WAVERLEY SLAGTERY gedryf deur JOHANNES PETRUS VAN DER MERWE en PIETER ACBERT SCHERMAN te Twee-en-dertigste Laan, Villieria, Pretoria, verkoop is aan PETRUS JACOBUS DE KLERK wat die besigheid onder dieselfde naam en by dieselfde adres vir sy voordeel vanaf 1 November 1952, voortsit. Geteken te Pretoria hierdie 24ste dag van November 1952.—C. J. van Zyl & Kie., Prokureurs vir Partye, Velrahuis 23-27, Bureaulaan, Pretoria. 13472—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the garage business and workshop conducted by BOETIE'S GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, at 580 Voortrekker Road, Gezina, Pretoria, has been sold and will be transferred to PAUL PETRUS JACOBS as from the 15th day of December, 1952.

The Purchaser will conduct the business at the same address under the style of JACOBS MOTORS.—Schwartz & Goldblatt, Attorneys for Parties, Maritime House, Pretorius Street, Pretoria. 13402—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that UNION GROUND MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as a garage and service station at Stand No. 355 being 96 Plein Street, Johannesburg, intends to dispose of same to HARRY LOSKY, who will carry on the business at the same address. Dated at Johannesburg this 21st November, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for the Parties, Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13401—28-5

NOTICE.

The business known as POSKANTOOR KONTANT WINKEL conducted by JAN JACOBUS BURGER at 163 Rabie Street, Fontainebleau, District Johannesburg, will be transferred with effect from the 1st day of January, 1953, to NICOLAAS JACOBUS VAN JAARSVELD.—Norman Kaye, Attorney for Parties, Johannesburg. 13527—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by MONTY JEFFERIES on the farm Brakfontein No. 18, District Springs, under the style of CONISTON BUTCHERY has been transferred to CONISTON CASH STORE (PTY.), LIMITED, which Company will continue to carry on the said business at the same address for its own benefit and account.—H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18e Second Street, P.O. Box 252, Springs, 14th November, 1952. 13391—28-5-12

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van algemene handelaar, slagter en natuurlike eethuisher, gedryf deur WILLEM HENDRIK BRUMMER onder die naam BELLEVUE COLLIERY TRADING STORE op gedeelte van die plaas Van Oudtshoornstroom No. 15, distrik Ermelo, verkoop is met effek van 1 Januarie 1953 aan LOUWRENCE SWART wat gemelde besigheid vir sy eie voordeel onder dieselfde naam en ter selfde adres voortaan sal voortsit. Ermelo, 21 November 1952.—Jackson & Joubert, Prokureurs vir Partye, Posbus 146, Ermelo. 13396—28-5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the outfitting business situate at 31 Goldman Street, Florida, and carried on by SAVING BOX BAZAAR (PTY.), LIMITED, has been sold to ELIZABETH GLADYS BROUGH, who will, thirty days after the second publication hereof, carry on the said business for her sole benefit at the same address. Dated at Roodepoort this 20th day of November, 1952.—J. Gus Ackerman, Attorney for the Seller, 6 Karl Street, P.O. Box 6, Roodepoort. 13526—28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the goodwill, stock-in-trade, furniture, fixtures, effects and equipment of the café business carried on by ANDREW NICOLAS MOUYIS under the style of LINDEN EXTENSION CAFE at the corner of First Avenue and East Street, Linden Extension, Johannesburg, will be sold and transferred to EUGENIE BEATRICE NORTJE (born HAVEMANN), married out of community of property to PETRUS GERHARDUS NORTJE, with effect from the 1st day of January, 1953.—Hardy Philip & Scott Brown, Attorneys for the Seller, Fifth Floor, Surrey House, 35 Rissik Street, Johannesburg. 13524—28

SALE OF BUSINESS.

Be pleased to take notice that the business carried on under the style or firm of STELLA TEA ROOM at 20 Rissik Street, Johannesburg, has been sold to ROLLYS (PTY.), LIMITED, and the said sale will take effect 30 (thirty) days after the publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1952.—J. Rittoff, Attorney for Parties, 32 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg. 13517—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer heretofore carried on by AYESHA JUBER under the style of G. M. SULIMAN WELCOME FRUIT MARKET at 44 Fountain Road, Fordsburg, Johannesburg, has been sold to SULIMAN JACOBS with effect from the 11th November, 1952, from which date the said SULIMAN JACOBS is conducting the said business for his own account and benefit.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for the Parties, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg. 13495—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that ALBERT CHARLES INGRAM hitherto conducting business as a motor dealer, repairer and service station under the style or firm name of INGRAM'S GARAGE AND SERVICE STATION at 29 Second Avenue, Springs, intends to dispose of the said business after the expiry of 30 days from the date of the last publication of this notice to FREDERICK DAVID WITTE, who will carry on the said business at the same address for his own account and benefit under the same style or firm name. —Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Building, Third Street, P.O. Box 351, Springs. 13434—28

NOTICE.

Notice is hereby given that WILLEM CORNELIS STEPHANUS TOMES, who carries on the business of shoe maker under the style SOLE O' MINE BOOT AND SHOE REPAIR SHOP at 24 Delville Street, Witbank, and the business of shoe maker under the style WITBANK BOOT AND SHOE REPAIR SHOP at Main Street, Witbank, intends to dispose of both businesses as a going concern together with goodwill and assets thereof to CHARLES NICOLAAS VAN WYK, who will carry on the said business under the same name and style at the same address. Dated at Witbank this 24th day of November, 1952. —De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 13542—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by JOSEPH JOHANNES PETRUS DE WET under the style of PALALA BOEREWINKEL on the farm De Hoop No. 542, District Potgietersrus, has been transferred to STEPHANUS PETRUS VAN ROOYEN with effect from the 1st day of December, 1952. —A. C. Meyer, Attorney for the Parties, Court Chambers, Naboomspruit. 13543—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the furniture manufacturing business carried on by ADVANCE FURNITURE MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, at 40 Kruger Street, City and Suburban, Johannesburg, has been sold to KENFILL FURNITURE MANUFACTURERS (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration according to the Company Laws of the Union of South Africa, with effect from the 1st January, 1953. Johannesburg, 24th November, 1952. —Cramer & Cramer, Attorneys for the Parties, 102 Commissioner House, 50 Commissioner Street, Johannesburg. 13544—28

NOTICE.

Notice is hereby given that certain plant, machinery, motor cars, office furniture and stocks of material will be alienated by RESILIENT ROLLER SYNDICATE (PROPRIETARY), LIMITED (which carries on business at Voortrekker Road, Alberton), to GEORGE GORDON POTTER and that the remainder of that Company's plant and machinery will be alienated to TRANSPORT MANUFACTURING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, immediately after the expiration of 30 days from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of November, 1952. —Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 13373—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealers, fish friers and provision dealer's business heretofore carried on by FRANK MCMANUS under the style of IDEAL FISH RESTAURANT at 28 Rothsay Avenue, Craighall Park, Johannesburg, will be transferred to ARTHUR CLARENCE ATKINSON, who will trade under the same style or firm, at the expiry of the publication of these notices. Dated at Johannesburg this 28th day of November, 1952. —Sapiro and Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 13531—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the newspaper business heretofore carried on by FREE PRESS, LTD., under the style or firm of the FORWARD at Eagle House, Rockey Street, Johannesburg, will be transferred to TRIANGLE PRESS (PTY.), LTD., as from the 6th day of January, 1953. The said business will be carried on by TRIANGLE PRESS (PTY.), LTD., under the same style or firm as heretofore, namely, FORWARD at First Floor, South African Centre, 253 Bree Street, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 28th day of November, 1952. —Joseph Daleski, Attorney for the Parties, 87 Alliance Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 13383—28

NOTICE.

The assets and goodwill of the business of outfitters carried on by MICHEL LEES under the style of MIKE'S OUTFITTERS at 177c Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, will be sold and transferred to PAT AND MIKE (PROPRIETARY), LIMITED, on the 2nd January, 1953, from which date the said business will be carried on by the said PAT AND MIKE (PROPRIETARY), LIMITED, for its own account. The previous advertisement of the sale and transfer of the said business to LITTLE FOLK (PROPRIETARY), LIMITED, is hereby cancelled. —Hayman, Godfrey & Sanderson, Solicitors for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg. 13364—28

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership formerly existing between NICOS NATHANIEL and OMIROS NATHANIEL carrying in business in co-partnership under the style or firm of WALDORF CAFE at 514 Voortrekker Road, Brakpan, was dissolved with effect from the 1st September, 1952, by the retirement therefrom of the said OMIROS NATHANIEL. The said NICOS NATHANIEL will continue to carry on the aforesaid business at the above address for his own account under the same style or firm with effect from the said date, retaining all the assets of the former partnership and remaining liable for all the debts of the business. —H. L. Epstein, Attorney for Parties, Suite 106, Balfour House, 18c Second Street (P.O. Box 252), Springs. 13355—28-5-12

NOTICE.

Kindly take notice that the name of ROSETTENVILLE JEWELLERS (PTY.), LTD., has been changed to HILLSIDE JEWELLERS (PTY.), LTD., where they are carrying on the business at corner Quartz and Kotze Streets, Hillbrow, Johannesburg. 13376—28-5-12

CAPE.—KAAP.

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of ROBERT ALBERTUS PRETORIUS to transfer his general dealer's business at Mmathethe, in the Bangwaketsi Reserve, to JAPPIE MONTSHIWA as from the 2nd January, 1953. —Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 13331—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of JANE GEORGINA SHAW (born McKay), widow, and KATHARINE JESSIE SATOW (born McKay), widow, trading as general dealers in co-partnership as DONALD McKay at Main Store on the Main Street in Mount Frere Village, to dispose of the said business to DONALD NIGEL THEODORE SATOW, who will carry on same in his own name. Dated at Mount Frere this 10th day of November, 1952. —L. S. Kidney, Attorney for the Parties. 12942—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ELIAS NICHOLAS CALLIAS carrying on business as an hotelier at GRAHAM HALL HOTEL, Worcester Road, Sea Point, intends disposing of his business to M. & N. INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED whose registered office is at 148 St. George's Street, Cape Town, who will carry on the said business at the same address for its own account as from the 1st December, 1952. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1952. —Muller Vorster & Van Niekerk, Attorneys for Seller, 136 Adderley Street, Cape Town. 12976—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDULLA EBRAHIM HARNEKAR and ISMAIL ABDULLA HARNEKAR intend disposing of their general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by them in Myburgh Road, Diep River, to HASSAN EBRAHIM BANDERKER, who will continue to carry on the said businesses at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 11th day of November, 1952. —Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 12975—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that FRANK EDWIN CONBOY carrying on business as a general dealer and restaurant keeper under the style of CONDOR BARBECUE RESTAURANT, corner Tokai and Main Roads, Retreat, has sold the business as a going concern to AUBREY MOSTERT WYNESS, who will carry on the business for his sole account and benefit at the same address in his own name. Dated at Cape Town this 14th day of November, 1952. —C. & A. Friedlander, Attorneys for Seller, 40 Burg Street, Cape Town. 13045—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HOOSAIN ALLIE intends to dispose of his general dealer's and fresh produce dealer's business situate at 138 Church Street, Cape Town, to ISMAIL BHAWOODIEN. Dated at Cape Town this 10th day of November, 1952. —S. Lazarus & Co., Attorneys for above, 88 St. George's Street, Cape Town. 13099—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given of the intention of ABRAHAM JACOBUS EMMETT HOLMES trading as the LYRIC CAFE in Main Street, Mafeking, to transfer his cafe business to JOHN JOACHIM LITTLE, as from the 1st January next. —Minchin & Kelly, Attorneys for the Parties. 13330—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of PETRUS JACOBUS RETIEF (SENIOR) carrying on a general dealer's business at 27 Weimar Street, Parow, trading as P. J. RETIEF, to dispose of the said business to PETRUS JACOBUS RETIEF (JUNIOR), who will carry on such business at the same address on his own account. Dated at Parow this 15th day of November, 1952.—Jaffe & Barendilla (Pty.) Ltd., Agents for the Parties, 91a Voortrekker Road, Parow. 13226—28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act that the business previously carried on by BASIL GEOFFREY APSEY under a garage keeper's licence at CONSTANTIA GARAGE, Constantia Road, Wynberg, will be sold and transferred to SEA VIEW INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, forty days after the last publication of this advertisement. From the said date the said SEA VIEW INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED, will carry on the said business at SEA VIEW GARAGE, Constantia Road, Wynberg, for its own benefit. 13240—28-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JAMES GEORGE ALLAN WRIGHT carrying on a general dealer's business at 84 Uitenhage Road, Sydenham, Port Elizabeth, under the style or firm of A. & A. SCOTT intends disposing of the said business to HERBERT JOHN GEORGE WILKINSON who will carry on the said business at the same address under the style of PEBS. Dated at Port Elizabeth this 18th day of November, 1952.—Pagden & Christian, Attorneys for the Parties, 60 Main Street, Port Elizabeth. 13343—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that HERBERT WEIL has disposed of his general dealer's business known as NATIONAL RADIO AND ELECTRONIC SERVICES at 407 Albert Road, Salt River, to THOMAS JOHANNES WILHELM MEYER-FELS, who will continue to conduct the said business for his own account and benefit under the style or firm of NATIONAL RADIO SERVICES as from the 12th day of November, 1952. Dated at Claremont this 12th day of November, 1952.—Esau Shapiro, Attorney for the Parties, 163 Main Road, Claremont. 13464—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ABDUL KADER ROYKER intends disposing of his general dealer's and fresh produce dealer's businesses presently carried on by him in Klipfontein Road, Athlone, to MOHAMED SALIE EBRAHIM, who will continue to carry on the said business at the said address. Dated at Athlone, C.P., this 18th day of November, 1952.—Joseph Urdang, Attorney for the Parties, Klipfontein Road, Athlone. 13439—28-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, that in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, JOHANNES PETRUS GERHARDUS VAN DE VYVER carrying on business as a general dealer on the farm Peffers Camp, District of Stockenström, intends disposing of his general dealer's business, situate as above, to JACOBUS FRANCOIS ODENDAAL, who will carry on business at the same address on his own behalf. Dated at Seymour this 19th day of November, 1952.—V. G. Fenner-Solomon, Attorney for the Parties. 13344—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that ABDURAHAM ABDUL AZIZ JANIRKER intends disposing of the general dealer's business carried on by him at Fifth Avenue, Hazendal Estate, Athlone, to ABDUL LATIEF AZIZ who will carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 28th day of November, 1952.—S. Katz & Partner, Attorneys for the Parties, 85 St. George's Street, Cape Town. 13463—28

SALE OF BUSINESS.

ANDRIES ADRIAAN BRINK carrying on business as ANDRE HAIRDRESSERS at 42 Voortrekker Road, Bellville, intends disposing of the said business to OLIVE MIRIAM VAN ZYL, married out of community of property, who will carry on the same business at the same address for her own account under the style of NOVITA HAIRDRESSERS.—A. ben M. Rabinowitz, Attorney for Parties, 44 Voortrekker Road, Bellville. 13385—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that ALBERT ROBERT WILLIAM MANTHE trading as SUMMERPRIDE SUPPLY STORE, Summerpride, East London District, intends disposing of the said business to ARTHUR FREDERICK LENTZ, who will carry on business at the same premises under the same style or firm. Dated at East London this 22nd day of November, 1952.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Parties, 40 Caxton Street, East London. 13456—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, of the intention to transfer the general dealer's business known as GUEN SING & CO., carried on at 255 Kempston Road, Port Elizabeth, from the late GUEN SING LEE SUI to MYRTLE LOUISA LEE SUI (born KIM SING), a widow. Port Elizabeth, 20th November, 1952.—McWilliams & Elliott, Attorneys for the Parties, 30 Main Street, Port Elizabeth. 13430—28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GERASIMO MACRIS carrying on business as THE MARKET CAFÉ at Salt River, Cape, to sell the said business to GLORIA ANNIE ZANDER (born SCHINDLER), who will carry on

such business at the same address for her own account as from the 1st January, 1953.—Coulter & Co., Attorneys for the Parties, 107 St. George's Street, Cape Town. 13409—28

NATAL.

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LOUISE GARIN intends to dispose of her tearoom and fresh produce business carried on by her on Erf No. 22, Marine Drive, Margate, to PETRUS ALPHONUS LOUISA SMULDERS, who will carry on the said business in his own name at the same address. Dated at Port Shepstone this 10th day of November, 1952.—Forder, Ritch & Eriksson, Attorneys for the Parties, P.O. Boxes 18 and 29, Port Shepstone. 12875—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAHOMED AHMED PARAK intends disposing of the business carried on by him under the style of STENDAL TRADING STORE on the farm Kaffirs Kraal, Weenen District, to SUN VALLEY ESTATES (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business under the name of SUN VALLEY STORE for their own account and benefit.—A. Milne Buchan, Attorney for the Parties, Bank Buildings, Weenen, Natal. 12941—21-28

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that GUSTAV BERN FROHLING intends disposing of the general dealer's business conducted by him on the MIDDLEDRIFT STORE SITE, Reserve No. 19, Nkandhla District, Province of Natal, to DENIS HERMAN FROHLING, who will continue to trade at the same address under the style or firm of MIDDLEDRIFT STORE as from the 16th day of January, 1953.—A. C. Bestall & Uys, Applicant's Attorneys, P.O. Box 17, Kranskop, Natal. 13201—28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that it is the intention of SIEGFRIED ALFRED BARTH to dispose of his business of furniture dealer and furniture remover and storer, carried on under the style of UNITY FURNITURE REMOVERS at 112 Church Street, Pietermaritzburg, to JACOBUS WESSEL JURIAAN SCHREUDER, who will conduct the said business for his own account and benefit at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 18th day of November, 1952.—R. F. Morcom & Co., Attorneys for Purchaser, P.O. Box 217, Pietermaritzburg. 13248—28-5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that SYLVIA MAY WEBBER carrying on business under the style of SYLVIA MAY'S HOME CONFECTIONERY at 20 Umbilo Road, Durban, intends to dispose of the said business to WERNER WALTER KUNG who will continue to carry on the business at the same address under the name of CONFECTIONAL CAFE SHOP. Dated at Durban this 17th day of November, 1952.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Piowright House, 7-9 Piowright Lane, Durban. 13416—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that GEOFFREY DOUGLAS ARTHUR PEEL, of 140 Field Street, Durban, intends disposing of his business to PEEL'S LEATHER WORKS (PROPRIETARY), LIMITED, which business is being carried on at 140 Field Street, Durban.—G. D. A. Peel, c/o P.O. Box 1462, Durban. 12878—21-28

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that JUNE CONSTANCE MARSHALL carrying on business at 104 Overport Drive, Durban, under the style of KAY'S HAIRDRESSING SALOON, intends to dispose of the said business to DOROTHY RUSSELL, who will continue to carry on the business under the same name and at the same address. Dated at Durban this 17th day of November, 1952.—Stocken & McClean, Attorneys for the Parties, Plowright House, 7-9 Plowright Lane, Durban. 13417—28-5

REGISTRATION OF FIRMS ACT, 1906 (NATAL).

Notice is hereby given that with effect from the 1st July, 1952, the following change took place in the constitution of the firm registered in Natal, in the name of HALSEY, BUTTON & PERRY, that is to say BRUCE HENRY HOSKING and GEORGE LESLIE CROSSMAN became members of the firm. Dated at Durban this 28th day of November, 1952.—Halsey, Button & Perry, per David Calder & Son, Attorneys, 17-20 Provident Building, 324 Smith Street, Durban. 13428—28

O.F.S.—O.V.S.

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that CHARALAMBOS PITILLIS and ANTONIUS EVANGELOU carrying on

business on portion of Erf No. 31, Church Street, Lindley, as the LINDLEY TEA ROOM intends selling and transferring the restaurant and general dealer's business to FERDINANTES JOHANNES VAN BILJOEN, of Bethlehem. Dated at Lindley this 20th day of November, 1952.—De Wet & Anderson, Agents for Parties.

13347—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the sale by A. S. MERVIS to J. J. ODENDAAL of the business heretofore carried on on Erven Nos. 131 and 133, Bothaville, under the name and style of MERVIS BROTHERS, has been cancelled as from the 14th day of November, 1952, and will in future be carried on by the said A. S. MERVIS under the said name and style for his own benefit.—Carey & Botha, Attorneys for the Partners. 13242—28-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat, in terme van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dit die voornemens is van GOTTLIEB SMIT handeldrywende as PROGRESS STORE te Rhodeslaan 29, Bloemfontein, om sy besigheid geleë te Bloemfontein, Provinsie Oranje-Vrystaat, te verkoop aan PIETER DANIEL STEPHANUS DU TOIT. Aldus gedoen en geteken te Bloemfontein op hierdie 14de dag van November 1952.—Naude & Naude, Maitlandstraat 71, Posbus 153, Bloemfontein. 13243—28

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat ANNEE ZYLSTRA wat tot dusver handel gedryf het as 'n vars produkte handelaar in die naam of firma van MODEL MELKERY te Louwstraat 24b, Bethlehem, die genoemde besigheid verkoop het as 'n staande saak insluitende voorraad en klandisiewaarde aan SENEKALSE ROMERY KO-OPERATIEF, BEPERK, 'n Maatskappy geregistreer en ingelyf in terme van Wet No. 29 van 1939, wat handel dryf as SENKOOP MELKERY te hoek van Naude- en Rouxstraat, Bethlehem, met effek vanaf 26 November 1952.

Die gesegde besigheid sal voortaan gedryf word deur Kopers vir hulle eie rekening en voordeel te hoek van Naude- en Rouxstraat, Bethlehem, onder die firma van SENKOOP MELKERY. Gedateer te Bethlehem die 21ste November 1952.—William Israel, Prokureur vir Partye, Posbus 255, Bethlehem. 13397—28-5

KENNISGEWING VAN VERKOPING.

Kennisgewing geskied hierby, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat dit die voorneming is van NICOLAAS JACOBUS LEONARD om sy melkery bekend as UITKOMSMELKERY te verkoop aan GIDEON JOZUA HUGO, wat die besigheid te dieselfde perseel, naamlik Perseel No. 193, Hertzogstraat, Hennenman, sal voortsit onder die naam en styl van HUGO'S MELKERY vir eie rekening vanaf 9 Desember 1952.—Schlebusch & Immelman, Prokureurs vir Partye, Posbus 25, Hennenman. 13222—28

VERVREEMDING VAN SAAK.

Kennisgewing geskied hiermee, kragtens die bepalings van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936 (soos geamendeer), dat dit die voorneme is van PIETER RETIEF BELLUM GAUCHE wat tans te Erf No. 696, St. Helena, handel dryf onder die naam BARGAIN HOUSE, om die gesegde saak te verkoop aan ABRAHAM JOHANNES KRUGER met effek vanaf 15 Januarie 1953 vanaf welke datum die gesegde saak deur die gesegde KRUGER vir eie rekening op dieselfde perseel gedryf sal word.—Meyer & Morrison, Prokureurs vir die Partye, Posbus 199, Welkom. 13249—28-12

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningsertifikate

Removal of Business.—Adresverandering.

TRANSVAAL

NOTICE.

The business of general dealers trading as BARFORD JONES SURGICAL SUPPLY CO., carried on by ARTHUR CYRIL JONES, THOMAS AMOS COLEMAN and RICHARD CROSS RIED at 89 Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 52 Mooi Street, Johannesburg, as from 15th July, 1952. 12810—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that MARK GREEK carrying on business as a general dealer under the style of EXCEL STORES at 18a Rockey Street, Bellevue, Johannesburg, will on the 2nd January, 1953, remove the said business to 57b Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, where the said business will continue to be carried on under the same style.—Edward Nathan, Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg. 12812—14-21-28

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that EENHEIDS PUBLIKASIES (EIENDOMS), BEPERK, formerly carrying on business at 38 Bok Street, Joubert Park, Johannesburg, have transferred such business to 1 Borane Simone, 35 Claim Street, Joubert Park, Johannesburg, which address will henceforth be the registered office of the Company. Dated at Johannesburg this 4th day of November, 1952.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Advertiser, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 12496—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by Mrs. D. KAPUL under the style of LITTLE MISS at 248b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed to 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1952.—Reuben Per, Attorney for Party, Thirlestane Court, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 13022—21-28-5

NOTICE OF REMOVAL OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of AMOD & EBRAHIM (PROPRIETARY), LIMITED, wholesale merchants, of 55 Market Street, Johannesburg, is to be removed to 50 Commissioner Street, Johannesburg, as and from the 1st December, 1952.—Cooper & Cooper, Attorneys for Parties, P.O. Box 950, Johannesburg. 12778—14-21-28

NOTICE.

A. DEMBO'S BOOKSHOP AND STATIONERY moved from 65 Beit Street to 64 Beit Street, Doornfontein, Johannesburg. 12937—21-28-5

NOTICE.

The business of general dealers in wicker and basketware carried on by GEPWIX (PTY.), LIMITED, at 371 Pretorius Street, Pretoria, has been moved to 225a Du Toit Street, Pretoria, with effect from 15th October, 1952. 12528—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALICE ISABELLA BRYDGES under the name and style of JOY'S FLORIST at 16a King George Street, Johannesburg, has been removed to 14 King George Street, Johannesburg, as and from the 1st September, 1952.—H. Cirota, Attorney for the Party, 514 Volkskas Buildings, Market Street, Johannesburg. 12780—14-21-28

REMOVAL OF BUSINESS.

The auctioneering business carried on by LOUIS LIPSCHITZ trading as RAND AUCTIONEERING COMPANY at 100 Fox Street, Johannesburg, will be transferred to 147 Commissioner Street, Johannesburg, as and from the 1st December, 1952.—Bernard Gering, Gering & Neill, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 12779—14-21-28

NOTICE.

The general dealer's business carried on by HANS ROSENBAUM and AUGUSTUS VIVIAN LEVY under the style of ORNAMENT has been removed from 708 Castle Mansions, Johannesburg, to 16-17 Walter Mansions, Eloff Street, Johannesburg, on 1st May, 1952. 13095—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as SINGER SEWING MACHINES (BOURNE & CO., LTD.), manufacturing trade dept., 156 President Street, Johannesburg, has been removed to Ascot Fashion House, 129 President Street, Johannesburg, as from the 10th November, 1952. 13144—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of electrical contractors carried on by A. SLADE & CO., at 113 Mooi Street, Johannesburg, will be removed to 3 First Avenue, Springfield, as from 1st December, 1952. 13097—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of H. NARUNSKY, wholesale merchant, of 52b Sauer Street, Johannesburg, is to be removed from the 1st December, 1952, to 54 Sauer Street, Johannesburg. 13145—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the export business carried on by H. BARDER under style of H. BARDER'S MINERAL CO., has been transferred as and from the 1st of September, from 15 Hendon House, to 28 Norwich Union Buildings, 92 Main Street, Johannesburg. 13160—21-28-5

NOTICE.

The business of general dealer (patent medicines) carried on by MEYER WEINBREN under the style of CONTINENTAL DISTRIBUTORS, will be removed from 26 Anchor Mansions, Kerk Street, Johannesburg, to Fifth Floor, Henro House, 9 Kerk Street, Johannesburg, as and from the 1st day of January, 1953.—David R. Snaier, Attorney, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 13177—21-28-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business carried on by HAYMAN EDISON under the style of EDISON'S EDUCATIONAL BOOK CO., has been removed from 102 Commissioner Street, to 87d Loveday Street as from 1st November, 1952. 13158—21-28-5

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MARINO OSCAR SIEGFRIED ALT and EVALD KIRSI as ALT & KIRSI at 3 Athlone Mansions, 98 Mooi Street, Johannesburg, has been removed to 46 Sive-wright Avenue, New Doornfontein, Johannesburg, as from 1st January, 1952. 13033—21-28-5

NOTICE.

Kindly take notice that the hairdressing and general dealer's business conducted by ISSY MILNER under the style of MILNER'S HAIRDRESSING SALOON at 55b Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, has been removed to 25b Kenmare Road, Yeoville, Johannesburg, with effect as from the 15th November, 1952.—I. C. Shapiro, Attorney for the Party, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 13231—28-5-12

NOTICE.

Kindly take notice that the butchery business conducted by JACK EATWELL & CO. (PTY.), LTD., under the style of OXFORD BUTCHERY at 171 Oxford Road, Rosebank, Johannesburg, has been removed to Shop No. 17, Admiral's Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, with effect as from the 1st December, 1952.—I. C. Shapiro, Attorney for the Party, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 13232—28-5-12

NOTICE.

The fresh produce dealer's business known as RODRIQUES MARKET GARDEN conducted by JOSE RODRIQUES at 56 Hunter Street, Yeoville, has been transferred to 55a Raleigh Street, Yeoville. 13290—28-5-12

NOTICE.

The fresh produce dealer's business known as the BRAZIL FRUIT AND VEGETABLE MARKET conducted by ANTONIO AGRELA SASIMIRO at 55a Raleigh Street, Yeoville, has been transferred to 56 Hunter Street, Yeoville. 13291—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business conducted by FRANK KENNETH JACOBS under the style of COMET COAL AGENCY at 14a Cason Road, Boksburg North, and 37 First Street, Boksburg North, will be removed to 57 Charl Cilliers Street, Boksburg North, with effect from the 17th November, 1952.—P. G. de Vries, Attorney for the Party, 41 First Street, P.O. Box 70, Boksburg North. 13298—28-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by EDITH GWYNNE KINSELLA trading as ELINOR'S FLORIST at 76a Leeuwpoot Street, Boksburg, will be removed to Stand No. 429, 82 Commissioner Street, Boksburg, as from 1st December, 1952. 13546—28-5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by GAYNORS "THE ELECTRICIANS" (PTY.), LTD., at 70 Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg, will be moved to 4b Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg, on the 1st December, 1952.—Gaynors "The Electricians" (Pty.), Ltd., 7 Thorpe Street, Selby, Johannesburg. 13319—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of dress manufacturers carried on by SUZY MODELS (PROPRIETARY), LIMITED, at 3 Van Boeschoten Avenue, Pretoria, has been removed to 457 Vermeulen Street, Pretoria. Pretoria, this 24th day of November, 1952.—Getz, Nankin & Jaffit, Attorneys for Party, 316 Permanent Buildings, Paul Kruger Street, Pretoria. 13465—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as THE BERESFORD AGENCIES at 26 N.B.S. Building, Rissik Street, Johannesburg, has been removed to 45/47 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg, as from the 15th of August, 1952.—A. Tingey, The Beresford Agencies, P.O. Box 8394, Johannesburg. 13483—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MANFRED LEVISOHN under the name and style of RITE WEAR SUPPLIERS at 43 Bradlow's Buildings, Von Brandis Street, Johannesburg, will be removed to Third Floor, Greene's Buildings, 160 Market Street, Johannesburg, as from 1st January, 1953. 13452—28-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by LUBA FISHER under the style of LUBA FISHER at 25b Kenmare Road, Yeoville, Johannesburg, has been transferred to 53 Raleigh Street, Yeoville, Johannesburg, as from the 10th day of November, 1952.—Teeger & Godfrey Rabin, Attorneys, Sixth Floor, Queensland Insurance Building, Loveday Street, Johannesburg. 13378—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business (bottles and bags) carried on by Mrs. FREDA MERE BECKER (widow), under the style of CH. BECKER at 32 Lovers Walk, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to 78/80 Commercial Road, Fordsburg, Johannesburg, as from the 1st day of November, 1952.—Reuben Per, Attorney for Party, Thirlestane Court, 240 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg. 13375—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general and patent medicine business ABE'S carried on by ALBRECHT A. KURSCHNER at 2 First Avenue, Wynberg, Johannesburg, will be transferred to 23 Klein Street, Johannesburg, as from the 1st December, 1952. 13506—28-5-12

NOTICE.

FLEURETTE of 210d Louis Botha Avenue, have moved to 112 Union Centre Buildings, 31 Pritchard Street, City.
13492—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of H. LUBER, general dealer, of 84 Pritchard Street, has been removed to 247 Jeppe Street, as and from the 1st September, 1952.—H. Luber, P.O. Box 5469, Johannesburg.
13377—28-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the firm of PERMANENT ENGINEERING CO. (PTY.), LTD., carried on at 30 Beaufort Street, Troyeville, has been moved to corner Chaplin and Wolhuter Street, Belgravia, as from 1st November, 1952.
13482—28-5-12

Abandonment of Business.—Staak van Besigheid.

TRANSVAAL.

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by BABDINA ANTOINETTE MEYER under the name of BEDFORD PRIVATE HOTEL at 86 Queen Avenue, Brakpan, will be abandoned as from the 30th day of November, 1952.—Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Party, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan.
12726—14-21-28

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and confectioner carried on by ARTHUR BASSON under the style of CANDY KITCHEN at 185 President Street, Germiston, has been abandoned as from the 11th November, 1952.—H. Davidoff & Herman, Attorneys for Party, 2 Provident Buildings, P.O. Box 205, Germiston.
12987—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business to sell bricks hitherto carried on by MAURICE BERNITZ on the farm Rietfontein No. 202, District Middelburg, under the style or firm of BERNITZ BRICKWORKS has been abandoned with effect from the 1st day of November, 1952.—S. E. Steyn, Attorney for the Party, 101/4 Bro-Res Chambers, Market Street, Middelburg.
13227—28-5-12

NOTICE OF ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by H. WOLCHUK under the style of WALLY'S at 319 Main Street, Johannesburg, has been abandoned as and from the 30th October, 1952.
12936—21-28-5

NOTICE OF ABANDONMENT.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by CORNELIUS JACOBUS DANNHAUSER on the farm Dumbarton, District Ermelo under the style or firm of DUMBARTON STORES has been abandoned as and from the 1st of October, 1952.—Louw & Collins, Attorneys for the Party, P.O. Box 41 Ermelo.
12858—14-21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by COSTA MICHAEL under the style of METRO CAFE at 6 Third Avenue, Nigel, has been abandoned. Dated at Johannesburg this 14th day of November, 1952.—Sasto & Louis, Attorneys for Party, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
13071—21-28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of a general dealer hitherto conducted by LOUIS POLLACK under the style or firm of DAN'S FRUIT SHOP at 2 Hay Street, Booyens, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st November, 1952.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Party, Eighth Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
13106—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by LEON KAPLAN under the style or firm of RELIANCE RADIO AND ELECTRICAL COMPANY at 178a

Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, has been abandoned as from date of publication hereof.—Shenker, Shenker & Gross, Attorneys for the Party, 112 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
13176—21-28

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business of a furniture dealer heretofore conducted by HERZL GILENBERG at 86b Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, under the style or firm of HILLS FURNISHERS will be abandoned with effect from the 15th December, 1952.—Lubner, Fisher & Judah, Attorneys, 406 Accountancy House, Fox Street, Johannesburg.
13341—28-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the motor garage business known as STELLAR MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, at 107 Church Street, Mayfair, Johannesburg, will be abandoned with effect from 31st December, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Attorneys for Company, 24/30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
13381—28-5-12

NOTICE.

The general dealer's business carried on by MARTIN BARRETT under the name of KEW CASH STORES at the corner of First Avenue and Fourth Road, Kew Township, District Johannesburg, was abandoned on the 1st August, 1952. Dated at Johannesburg this 20th day of November, 1952.—N. E. Feinstein & Norman Seif, Attorneys, Winchester House, Loveday Street, Johannesburg.
13374—28-5-12

COMPANY NOTICES.—MAATSKAPPY-KENNISGEWINGS.

TRANSVAAL.

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Twenty-sixth Annual General Meeting of Stewarts and Lloyds of South Africa, Limited, will be held at the Johannesburg Branch Office of the Company, S. & L. House, Loveday Street South, Johannesburg, Transvaal, on Friday, 19th day of December, 1952, at 11 o'clock forenoon:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts to the 30th June, 1952, and the Report of the Directors and Auditors and for other business of the Ordinary General Meeting.
2. To declare Dividends.
3. To elect Directors in place of those retiring.
4. To fix the remuneration of the Auditors.

By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary. Registered Office: Corner Voortrekker Street and Rhodes Avenue (P.O. Box 74), Vereeniging, Transvaal, 28th November, 1952.
13305—28

WATERVAL (RUSTENBURG) PLATINUM MINING COMPANY, LIMITED.
(Registered in the Union of South Africa.)

CLOSING OF TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

Notice is hereby given that in connection with the holding of the Twenty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders of this Company on 17th December, 1952, the Transfer Books and Register of Members will be closed from 12th to 17th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—New Consolidated Gold Fields, Limited, Secretaries, per D. Gettliffe. Head Office: Consolidated Gold Fields Building, 75 Fox Street (P.O. Box 1167), Johannesburg, 25th November, 1952.
13239—28

I. L. BACK & COMPANY, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)DECLARATION OF PREFERENCE
DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 16 at the rate of 6 per cent per annum in respect of the six months ending 31st December, 1952, has this day been declared payable in the currency of the Union of South Africa to holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 12th December, 1952.

Warrants in payment of the above Dividend will be posted to Shareholders on or about the 30th December, 1952.

The Transfer Register and Register of Members will be closed from the 15th to the 29th day of December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—M. N. Saidman, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, Cape Town, 13th November, 1952.
13304—28

VERLOFBRIEF VAN DIE MINISTER VAN EKONOMIESE SAKE.

(Artikel 21 van die Maatskappywet, 1926 soos gewysig.)

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge registrasie regulasie 26 betreffende die Registrasie van Maatskappye, soos gewysig, dat aansoek aan die Minister van Ekonomiese Sake gedoen is om 'n brief om registrasie van 'n vereniging met beperkte aanspreeklikheid en sonder die toevoeging van die woord „Beperk” tot sy naam. **DIE UTOPIA UTILITEITSMAATSKAPPY.**

Die hoofdoeleindes van die vereniging is: Die daarstelling, oprigting, verkryging en verskaffing van huise, wonings, woonstelle, woongeriewe en in die algemeen behuising vir oues van dae. Om huise, wonings, woonstelle, woongeriewe en in die algemeen behuising daar te stel, op te rig, te verkry, te beheer en te verskaf vir die persone voormeld: asook enige ander geboue en oprigtinge van watter aard ook al wat nodig mag wees ter verwesenliking van die behuisingdoelstelling hiervoor uiteengesit of vir enige ander doel wat hetsy direk of indirek in verband staan met die behuisingdoelstelling of wat individuele, gemeenskaplike of publieke belange dien, daar te stel, op te rig, te verkry, te beheer en te verskaf.

Die ander doeleindes word volledig uiteengesit in die Akte van Oprigting, afskrifte waarvan ter insae lê by die kantoor van die ondergetekende en die Registrateur van Maatskappye, Pretoria.

Kennisgewing geskied verder dat enige persoon wat beswaar wens te maak teen die voorgestelde registrasie sodanige in duplikaat moet rig aan die Minister van Ekonomiese Sake binne een maand vanaf die eerste publikasie hiervan. Beswaar moet gepos word aan die Registrateur van Maatskappye, Pretoria. Gedateer te Pretoria, hierdie 7de dag van November 1952.—Tim du Toit & Kie, Posbus 834, Pretoria.

12751—14-21-28

TRANSVAAL AND DELAGOA BAY INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room of the Company, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, the 11th day of December, 1952, at 11.30 a.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Balance Sheet, Profit and Loss Account and Reports of the Directors and Auditors for the year ended 31st August, 1952.
2. To declare a Dividend.
3. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Articles of Association.
4. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors in terms of the Companies Act, 1926, as amended.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 11th December, 1952, both days inclusive.

Holders of Bearer Shares who desire to attend or vote at the Meeting, must deposit their Warrants at the Head Office of the Company, in Johannesburg, at least 24 hours before the time appointed for the Meeting, or at the offices of the Company in England not later than the 1st day of December, 1952. By Order of the Board.—H. M. Wilson, Secretary, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, 19th November, 1952. 13284—28

APPLICATION FOR A LICENCE OF THE MINISTER OF ECONOMIC DEVELOPMENT.

(Section 21 of the Companies Act, 1926, as amended.)

Notice is hereby given, in pursuance of Companies Registration Regulation 26, as amended, that application has been made to the Minister of Economic Development for a licence directing an association which has been formed under the name **S.A. LEGION B.E.S.L. (PRETORIA) HOUSING COMPANY**, to be registered with limited liability without the addition of the word "Limited" to its name.

The principal objects of the association are to provide houses, homes, accommodation, land or farms for ex-service personnel, generally to assist in their maintenance, education and wellbeing.

The other objects are set out in extenso in the Memorandum of Association, a copy of which may be inspected at the offices of the undersigned or the Registrar of Companies, Pretoria.

Notice is hereby further given that any person objecting to the registration of the association may bring such objection to the notice of the Minister of Economic Development, within one month from the date of the first publication hereof, by letter in duplicate addressed to the Registrar of Companies, Pretoria.

Dated at Pretoria this 10th day of November, 1952.—Schickinger & Slatter, Attorneys, 1 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria. 13040—21-28-5

HARROWES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 22.

The Transfer Journal and Register of Members in respect of the Ordinary Shareholders will be closed from the 9th December, 1952, to the 17th December, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 23rd December, 1952. By Order of the Board.—M. Berson, Secretary. Registered Office: 87 President Street, Johannesburg. Transfer Secretaries: Charter Holdings, Limited, Libertas, 62 Marshall Street, Johannesburg. 13285—28

CENTRAL SOUTH AFRICAN LANDS AND MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 6th to the 12th December, 1952, both days inclusive, for the purpose of compiling a list of Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of Shareholders of the Company to be held on Friday, 12th December, 1952. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 14th November, 1952. 13225—28

TRANSFER OF REGISTERED OFFICE.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that the situation of the Registered Office of **MALAMED PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED**, will be changed from 64 Sir Lowry Road, Cape Town, Cape Province, to Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, Transvaal. 13293—28

DAGBREEK KONTANT WINKEL
(EIENDOMS), BEPERK (under Judicial Management).

TO ALL SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Dear Sir/s,

We hereby wish to give notice to all persons being Shareholders or Creditors of the above Company that we have convened Meetings of Shareholders and Creditors to be held before us in the Auditorium, Second Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, on Thursday, the 4th December, 1952, the Meeting of Shareholders to take place at 2.30 p.m., and the Meeting of Creditors immediately thereafter, for the following purposes:—

(a) Submitting our Third Quarterly Report showing the assets and liabilities of the Company, its debts and obligations and all such further information as may be necessary to enable the Master, the Shareholders and the Creditors to become fully acquainted with the position of the Company.

(b) Passing, if so thought fit, with or without modification, the following Resolution:—

That the Judicial Managers be authorised to sell the business of the Company in the best interests of the Creditors or in the alternative:

That the Judicial Managers be and they are hereby authorised and instructed to make application to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) for the Liquidation of the Company.

(c) Passing, if so thought fit, further Resolutions in regard to the future administration of the Company and/or realisation of its assets.

Creditors and Shareholders are urged to attend the above Meetings, or to be represented thereat. Yours faithfully, Dagbreek Kontant Winkel (Eiendoms), Beperk (under Judicial Management), J. N. Benjamin, c/o A. Cohen, J. N. Benjamin & Co., 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Telephone 33-1244/8; Albert Ruskin, c/o A. Ruskin & Co., 101 Empire Buildings, Kruis Street (P.O. Box 7976), Telephone 22-4964/5, Johannesburg, 14th November, 1952. 13206—28

HIPPO HOLDING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books of the above Company will be closed from the 1st to the 5th December, 1952, both days inclusive, for the purpose of determining those Shareholders who will be entitled to be present and vote at the Seventh Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 5th December, 1952. By Order of the Board.—F. N. Leith, F.C.I.S., Secretary. Registered Office: 21 High Court Buildings, 15 Joubert Street (P.O. Box 9688), Johannesburg, 20th November, 1952. 13339—28

SOUTH AFRICAN MANGANESE, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

TRANSFER BOOKS AND REGISTER OF MEMBERS.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 2nd January, 1953, to the 14th January, 1953, both days inclusive. By Order of the Board.—African Metals Corporation, Limited, Secretaries, per H. Mayson, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 17th November, 1952. 13322—28

ALEX. LIPWORTH, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 16.

Notice is hereby given that Preference Dividend No. 16 calculated at the rate of 6 per cent per annum, equivalent to 7-2d. per share in respect of the half-year ending 31st December, 1952, has been declared payable to the holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on 31st December, 1952.

The Transfer Registers for Preference Shares will be closed from 2nd to 9th January, 1953, both days inclusive, and Warrants in respect of the Dividend will be posted to Shareholders on or about 15th January, 1953. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Transfer Secretaries, per E. Goldsbrough, Transfer Office, Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 17th November, 1952. 13220—28

CINEMA HOLDINGS, LIMITED.

PREFERENCE SHARE DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that Preference Share Dividend No. 12 for the half-year ended 31st December, 1952, at the rate of six per cent (6%) per annum, has this day been declared and will be payable on or before the 31st December, 1952, to all holders of Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 6th December, 1952.

The Preference Share Register of the Company will be closed from the 8th to the 20th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Jackson, Secretary. Transfer Secretaries: African Consolidated Investment Corporation, Limited, Twelfth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg, 14th November, 1952. 13211—28

STANLEY MOTORS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Preference Transfer Registers and Registers of Members, both South African and London, will be closed from the 15th December, 1952, to 26th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—R. C. B. F. Ryan, Secretary. Head Office: Stanmot Buildings, 30 Eloff Street, Johannesburg. 13323—28

TOWN COUNCIL OF BENONI 4 PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1965.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Book of the above Stock will be closed from the 18th to the 31st December, 1952, both days inclusive, and that the interest payable on the 1st January, 1953, will be paid to Stockholders registered at the date of closing of the above-mentioned Register and Transfer Book. For the Registrars.—Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Johannesburg Branch, R. T. Taylor, Manager. 13208—28

WILLIAM BAIN & COMPANY (S.A.), LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ANNUAL GENERAL MEETING, 1952.

Notice is hereby given that for the purpose of determining those Shareholders entitled to vote and attend at the above Meeting, the Transfer Books and Register

of Members will be closed from 12th to 18th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Northern African Mining and Finance, Limited, Secretaries, per J. S. Hammill. Head Office: Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg, 13th November, 1952.

13345—28

TOWN COUNCIL OF BOKSBURG 4½ PER CENT LOCAL REGISTERED STOCK REDEEMABLE 1964.

Notice is hereby given that the Nominal Register and Transfer Book of the above Stock will be closed from the 18th to the 30th December, 1952, both days inclusive, and that the interest payable on the 31st December, 1952, will be paid to Stockholders registered at the date of the closing of the above-mentioned Register and Transfer Book.—For the Registrars, Barclays Bank (Dominion, Colonial & Overseas), Johannesburg Branch, R. T. Taylor, Manager. 13205—28

7s. 6d. Revenue stamps cancelled.

CERTIFICATE OF REGISTRATION OF ORDER OF COURT AND MINUTE ON REDUCTION OF CAPITAL.

The DENIS SULLIVAN, LIMITED, having by Special Resolution reduced its Capital, as confirmed by an Order of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), bearing date the 14th day of October, 1952;

I hereby certify the registration of the said Order and a Minute, showing the present Capital and Shares of the Company, as fixed by the said Order.

Given under my hand at Pretoria this 7th day of November, 1952.—W. Humon, for Registrar of Companies.

13354—28

MERCHANTS' INDUSTRIAL CORPORATION, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO HOLDERS OF ORDINARY SHARES.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 76.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend No. 76 of 7½ per cent, equivalent to 4½d. per share, in respect of the financial year ended 30th June, 1952, has been declared payable to the holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 10th December, 1952.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on the 11th November, 1952. Dividend Cheques in payment will be posted shortly after the 29th December, 1952.

Dividends payable to members on the London Register will be paid in sterling and the amounts so payable will be equivalent in sterling to the Dividends in South African currency at the rate of exchange ruling between London and Johannesburg on the 20th November, 1952.

Dividend Cheques despatched from the London offices to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing relief (if any) in respect of Dominion Income Taxes.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the South African Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying the above Dividend, the Ordinary Share Registers will be closed from the 11th to the 24th December, 1952, both days inclusive. By

Order of the Board.—A. Hirsowitz, Secretary, Head Office, Southern Life Building, 88/90 Main Street, Johannesburg. London Office: Care of Messrs. Finnie, Ross, Welch & Co., 103a Cannon Street, London, E.C. 4, 20th November, 1952. 13449—28

PLATE GLASS AND SHATTERPROOF INDUSTRIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend of 15 per cent (amounting to 9d. per share) in respect of the year ended 30th June, 1952, has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 5th December, 1952.

The relative transfer books of the Company will be closed from 6th December, 1952, to 12th December, 1952, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders on 23rd December, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on Dividends payable to—

- (a) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust (South Africa), Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, Eloff Street, P.O. Box 2322, Johannesburg. 13360—28

THE SOUTH AFRICAN ALKALI, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Annual General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 18th December, 1952, at 11 a.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 6th December, 1952, to the 18th December, 1952, inclusive.

SPECIAL BUSINESS.

Attention is drawn to the Ordinary and Special Resolutions to be submitted to Shareholders at the aforementioned Meeting, full details of which have been set out in the notice posted to all Registered Shareholders of the Company, and which may also be inspected at the Registered Office of the Company during business hours prior to the date of the Meeting. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 25th November, 1952.

13368—28

PORTERFIELD ESTATES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company relating to Ordinary Shares will be closed from the 6th December to 19th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Pollard & Lewin, Secretaries, 11th November, 1952.

13361—28

BRAKPAN CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that a meeting of Creditors will be held at 112 Sheffreel House, Prince George Avenue, Brakpan, on Monday, the 22nd December, 1952, at 9 a.m., for—

- (a) the Proof of Claims by Creditors;
- (b) considering and accepting tenders or offers for the assets of the Company;
- (c) and in case the tenders or offers are not accepted to give the Liquidator directions, if any, as to the sale of the Company's assets.

The Claims of Creditors, supported by affidavit must be lodged with the Liquidator at least 24 hours before the date of the meeting.—L. J. van Aswegen, Liquidator, 112 Sheffreel House, Prince George Avenue (P.O. Box 309), Brakpan. 13424—28

STRATHMORE CONSOLIDATED INVESTMENTS, LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given, that the Transfer Books and Register of Members of the above-mentioned Company, will be closed from the 12th to the 22nd December, 1952, inclusive, for the purpose of determining those Shareholders entitled to attend and vote at the Annual General Meeting of the Company, notice of which was served on the 28th November, 1952. By Order of the Board.—J. R. R. Wells, Secretary. 20th November, 1952. 13399—28

THE CONSOLIDATED RAND BRICK, POTTERY AND LIME COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that, in connection with the Fiftieth Ordinary Annual General Meeting of Shareholders to be held on the 18th December, 1952, the Ordinary Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 12th to the 18th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—H. R. Turk, Secretary. Registered Office: Olifantsfontein, Transvaal. Transfer Office: Third Floor, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg. 20th November, 1952. 13431—28

INTERNATIONAL TOBACCO COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 17½ per cent (amounting to 10½d. per share) has been declared payable to all holders of Ordinary and "A" Ordinary Non-Voting Shares registered at the close of business on the 8th December, 1952. This Dividend, together with the Interim Dividend paid to Shareholders registered at 30th May, 1952, makes a total Dividend of 25 per cent in respect of the financial year ended 30th June, 1952.

The relative Transfer Books of the Company will be closed from the 9th December, 1952, to the 15th December, 1952, both days inclusive.

Dividend Warrants will be posted to Shareholders as soon as possible after 15th December, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent has been imposed on the Dividends payable to—

- (a) persons other than companies, not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;

- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—Union Provident Trust (South Africa), Limited, Transfer Secretaries, per E. J. Bowen, 59 Clonmel Chambers, corner Eloff and Market Streets, P.O. Box 2322, Johannesburg. 13367—28

PRUDENTIAL FINANCE AND DEVELOPMENT CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given in terms of Section 31 of the Companies Act (1926), as amended, that for the purposes of the Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Friday, 19th December, 1952, at 3 p.m., the Transfer Register and Register of Members of the Company will be closed from 8th December to 19th December, 1952, both days inclusive. At the aforementioned Meeting a Special Resolution will be submitted to Shareholders for the adoption of new Articles of Association, a copy of which may be inspected at the registered office during business hours prior to the date of the Meeting. By Order of the Board.—New Union Goldfields Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 24th November, 1952. 13363—28

WITBANK COLLIERY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifty-second Ordinary General Meeting of Witbank Colliery, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Monday, 29th December, 1952, at 11 a.m. for the following business:—

1. To receive and consider the audited accounts for the year ended 31st August, 1952, the Balance Sheet at that date and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to fill the vacancy in the office of Auditor.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from 23rd December to 29th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Rand Mines, Limited, Secretaries, per J. S. Mitchley. Head Office: The Corner House, Johannesburg, Transvaal, 28th November, 1952. 13479—28

NEW UNION GOLDFIELDS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act (1926), as amended, that, for the purpose of the Ordinary General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on Monday, 15th December, 1952, at 11 a.m., the Transfer Registers of Members of the Company in Johannesburg and London will be closed from the 3rd to the 15th December, 1952, inclusive.

SPECIAL BUSINESS.

Attention is drawn to the Ordinary and Special Resolutions to be submitted to Shareholders at the aforementioned Meeting, full details of which have been set out in the Notice posted to all Registered Shareholders of the Company, and which may also be inspected at the Registered and London Offices of the Company during business hours prior to the date of the Meeting. By Order of the Board.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 21st November, 1952. 13365—28

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED, GROUP.**ABRIDGED NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETINGS.**

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, First Floor, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on Wednesday, 10th December, 1952, at the times stated below:—

- South African Carbide & By-Products Co., Ltd.: 10.30 a.m.
- Rustenburg Platinum Mines, Limited: 10.45 a.m.
- Potgietersrust Platinums, Limited: 11 a.m.

The Share Transfer Books in each case will be closed from the 1st to 10th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Boards.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries, per A. C. Simpson. Head Office: Consolidated Building (P.O. Box 590), Johannesburg, 24th November, 1952. 13372—28

H. POLLIACK & COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.**DECLARATION OF PREFERENCE, ORDINARY AND "A" ORDINARY DIVIDENDS.**

Notice is hereby given that the Board of Directors has declared a Dividend on the Cumulative Preference Shares at the rate of 8 per cent per annum in respect of the six months ending 30th November, 1952, payable to holders of such shares registered in the books of the Company at the close of business on 29th November, 1952.

Notice is further given that at the Annual General Meeting of Shareholders held on 24th November, 1952, a Final Cash Dividend of 10 per cent (6d. per share) was declared payable to the holders of Ordinary Shares and of "A" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on 29th November, 1952.

These Dividends are declared in the currency of the Union of South Africa and Warrants will be posted from the Head Office and London Transfer Office in respect of the Preference Dividend on 15th December, 1952, and in respect of the other Dividends on 22nd December, 1952.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted from Dividends due to—

- (a) persons other than companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union;
- (b) companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Transfer Books and Registers of Members will be closed in respect of the Preference Shares from 1st to 15th December, 1952 (both days inclusive), and in respect of the Ordinary and "A" Ordinary Shares from 1st to 22nd December, 1952 (both days inclusive). By Order of the Board.—W. D. McKenzie, Secretary, 124 President Street, P.O. Box 3008, Johannesburg, 27th November, 1952. 13485—28

MUTUE FIDES TIN, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given, in terms of Section 31 of the Companies Act, 1926 (as amended), that for the purposes of the Annual General Meeting of Shareholders of the Company, which will be held in the Board Room, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, on the 12th December, 1952, at 2.30 p.m., the Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 1st December, 1952, to the 12th December, 1952, inclusive. By Order of the Board.—New Union Goldfields, Limited, Secretaries, per C. A. Puzey, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg, 24th November, 1952. 13369—28

WITBANK CONSOLIDATED COAL MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fifth Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room, Second Floor, Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, on Wednesday, the 10th day of December, 1952, at 11.30 a.m., for the following business:—

- (1) To receive the Report of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account to the 30th June, 1952.
- (2) To elect a Director in the place of Mr. C. W. Marshall, who retires in terms of the Articles of Association, but being eligible offers himself for re-election.
- (3) To fix the remuneration for the past audit.
- (4) To confirm Interim Dividend No. 1 of 6d. per share paid on the 26th June, 1952, as a Final Dividend for the year ended 30th June, 1952.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 3rd December, 1952, to 10th December, 1952, both days inclusive.

All proxies should be deposited at the Company's registered office not later than the 8th December, 1952. By Order of the Board.—William Warmback & Company, Secretaries, 501/3 Southern Life Building, 90 Main Street, Johannesburg, 15th November, 1952. 13491—28

CONSOLIDATED WESTERN WINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Ordinary General Meeting of Shareholders of Consolidated Western Wines, Limited, will be held at the Registered Office of the Company, 156 Pritchard Street, Johannesburg, on Friday, 19th December, 1952, at 3.30 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts and the reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect a director in the place of Mr. J. M. Potts, who retires in accordance with the Company's Articles of Association and who, being eligible, offers himself for re-election.
3. To confirm the Directors' action in appointing the reconstituted partnership of Messrs. Alex Aiken & Carter as the Company's Auditors and to determine their remuneration.

4. To consider and if deemed fit, to pass as a Special Resolution the following:—

That Article 169 of the Company's Articles of Association be cancelled, and the following substituted:—

"If the Company is the holder in its own name and/or that of its nominees of not less than 50 per cent of the shares in any subsidiary company the notice convening each Annual General Meeting of this Company shall disclose full details of all resolutions passed at any Extraordinary General Meeting of any such subsidiary companies held since the sending of the Notice convening the previous Annual General Meeting of this Company."

5. To consider, and if thought fit, to pass as an Ordinary Resolution the following:—

"That the Directors be and they hereby are authorised to attend and vote at Extraordinary General Meetings of all the subsidiary Companies, in favour of Special Resolutions amending the Articles of Association of such subsidiaries by cancelling Article 29 and substituting in place thereof the Article as in paragraph 4 above, and by cancelling Article 28."

6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given, that an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Consolidated Western Wines, Limited, will be held at the Registered Office of the Company, 156 Pritchard Street, Johannesburg, on Friday, 19th December, 1952, at 4 p.m., for the purpose of considering and if deemed fit, passing the following Resolution:—

"That the action of the Directors of Consolidated Western Wines, Limited, in entering into a provisional Agreement for the acquisition of all of the assets of TRANSVAAL BOTTLING COMPANY, LTD., a wholly-owned subsidiary of this Company, be and the same is hereby ratified."

The Transfer Registers and Register of Members will be closed from 15th December to 18th December, 1952, both days inclusive for purposes of the above. By Order of the Board.—J. K. Donald, Secretary, 156 Pritchard Street, Johannesburg, 19th November, 1952.

NOTE.—The amendments of the Articles conform to the requirements of the Johannesburg Stock Exchange. 13362—28

AFRICAN GATE HOLDINGS, LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 8th December, 1952 to the 10th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—J. Katz, Secretary, 188 Bree Street, Johannesburg, 15th November, 1952. 13480—28

DWYER SANTHAGENS DISTILLERIES, LTD.

ORDINARY DIVIDEND No. 11 (FINAL).

Notice is hereby given that a Final Ordinary Dividend, calculated at the rate of 5 per cent, and equivalent to 3d. per share in respect of the year ended 30th June, 1952, has been declared payable to Holders of Ordinary Shares registered in the Books of the Company on the 30th November, 1952.

In terms of the Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted from Dividends due to persons whose registered addresses are not in the Union of South Africa.

The Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st day of December to the 8th day of December, 1952, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted to Shareholders on or about the 8th day of December, 1952. By Order of the Board.—Anglo-French Consolidated Investment Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, Secretaries, per O. Muddiman, 94 Commissioner Street, Johannesburg, 20th November, 1952. 13359—28

ANGLO TRANSVAAL GROUP.

ANNUAL GENERAL MEETINGS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of Shareholders of the undermentioned Companies will be held in the Board Room, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, on Friday, 12th December, 1952, at the times stated below:—

Natal Portland Cement Company, Limited: 10.30 a.m.

Union Lime Company, Limited: 11 a.m.

Anglo-Alpha Cement, Limited: 11.30 a.m.

The Transfer Books and Registers of Members of the Companies above-mentioned will be closed from the 5th to the 12th December, 1952, both days inclusive.

SPECIAL BUSINESS.

Attention is drawn to the Special Resolutions to be submitted at the Meetings of Union Lime Company, Limited, and Anglo-Alpha Cement, Limited, full details of which have been set out in the Notices posted to all Registered Shareholders of those Companies and which may also be inspected at the Registered Office during business hours prior to the date of the Meetings. By Order of the Boards.—Anglo-Transvaal Consolidated Investment, Company, Limited, Secretaries, per A. J. Lambooy, Anglovaal House, 71 Fox Street, Johannesburg, 19th November, 1952.

13358—28

CHANGE OF REGISTERED OFFICES.
[Section 57 (3), Companies Act, 1926.]

MARGATE BRICKFIELDS (PTY.), LTD.

The registered offices of Margate Brickfields (Proprietary), Limited, have been changed from 123 Margate Court, Margate, Natal, to 706 Surrey House, Rissik Street, Johannesburg, as from 1st July, 1952.—G. R. Solomon, Public Officer. 13508—28

S.A. BIAS BINDING MANUFACTURERS, LIMITED.

The Sixth Annual Meeting of Shareholders will be held at the Company's Registered Office on Thursday, 11th December, 1952, at 4 p.m., as per notice duly circularised to Shareholders. The Transfer Register will close from December 8 to 11, 1952, inclusive. By Order of the Board.—J. Stein, Secretary. 264 Main Street, Johannesburg, 19th November, 1952. 13530—28

HOLDIANS LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Notice is hereby given that the Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 8th December, 1952, to the 12th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Cape Rand Industrials, Limited, Secretaries, per L. E. Kaplan, 906 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13501—28

SOUTH AFRICAN DRUGGISTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventeenth Annual General Meeting of Shareholders will be held in the Company's Board Room, at 122/124 Jeppe Street, Johannesburg, on Friday, the 12th December, 1952, at 10 a.m., for the following business:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1952, and the Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and the Auditors.
- (2) To approve the Dividend of 10 per cent declared by the Directors, payable on the 20th December, 1952, and to confirm the recommendation of the Directors that no further Dividend be paid in respect of the year to 30th June, 1952.
- (3) To elect Directors in place of Mr. W. H. Cross and Mr. D. J. Kinlay, who retire in accordance with the provisions of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
- (4) To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
- (5) To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Share Transfer Books of the Company will be closed from the 6th December, 1952 to the 12th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—A. Fairweather, Secretary. Registered Office: 122/124 Jeppe Street, Johannesburg.

13493—28

EAST RAND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Managing Director: D. M. Davidson.

Directors: Dr. C. T. Moller, D. Lion-Cachet, R. M. Stephenson, T. D. Davidson, S. E. T. Ewing, D. O. Beckingham.

Secretary: D. W. Boyack.

Transfer Secretaries: Arthur Tingey, Ewing & Company.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Forty-Seventh Annual Ordinary General Meeting of Shareholders of the above Company will be held in the Board Room, at the Registered Office, Industrial Sites (West), Germiston, on Friday, the 12th December, 1952, at 11 o'clock a.m., for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Profit and Loss Account of the Company for the year ended 30th September, 1952, and the Reports of the Board of Directors and of the Auditors.
2. To elect Directors in the place of Messrs. T. D. Davidson, D. O. Beckingham and S. E. T. Ewing, who retire by rotation, in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit.
4. To determine the Director's remuneration for the past year.
5. To declare a dividend on the Ordinary Share Capital of the Company for the year ended 30th September, 1952.
6. To transact any other ordinary business of the Company which may be lawfully transacted at an Ordinary General Meeting.

Dated at Germiston this 14th day of November, 1952. By Order of the Board.—D. W. Boyack, Secretary.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Registers and Transfer Books of the Company will be closed from the 11th day of December, 1952, to the 12th day of December, 1952, both days inclusive, for the purpose of determining Shareholders entitled to vote at the Annual General Meeting of the above Company to be held on the 12th December, 1952. Dated at Germiston this 14th day of November, 1952. By Order of the Board.—Arthur Tingey, Ewing & Company, Transfer Secretaries, per R. G. Ewing, Industrial Sites (West), P.O. Box 198, Germiston. 13494—28

ABRAHAMSON'S RADIO & ELECTRICAL INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Second Ordinary Annual General Meeting of Shareholders of Abrahamson's Radio and Electrical Industries, Limited, will be held in the Chamber of Commerce Board Room, Sixth Floor, Joubert Street Entrance, His Majesty's Buildings, Johannesburg, on the 12th December, 1952, at 3 p.m. to transact the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet and Accounts together with the reports of the Directors and Auditors for the year ended 30th June, 1952.
2. To elect Directors in place of those present Directors who retire in terms of Article 93 of the Company's Articles of Association. The retiring Directors are eligible and offer themselves for re-election.
3. To consider and resolve upon the Director's recommendation that a final Ordinary Dividend of 5 per cent be declared in respect of the year ended 30th June, 1952. Contingent on the passing of that resolution dividend Warrants will be posted on or about the 8th January, 1953, to shareholders registered in the books of the Company on the 31st December, 1952. Accordingly for the purpose of this dividend the Transfer Books and Register of members of the Company will be closed from 1st January, 1953 to 7th January, 1953, both days inclusive.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the past audit.
5. To transact such other business as under the Company's Articles of Association may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 4th to the 12th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—I. H. Cohen, Secretary. Transfer Office: Financial Administrators, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 13496—28

SELECTED INVESTMENTS (PROPRIETARY), LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4405).

Notice is hereby given, pursuant to Section 139 (2) of the Companies Act, 1926, as amended, that the Tenth and Final Liquidation and Distribution Account was confirmed by the Master of the Supreme Court, Pretoria, on 13th November, 1952, and that a Final Distribution will be paid on 28th November, 1952, to all Ordinary Shareholders on the Register of Contributors.—G. K. Tucker & Wilson, Secretaries to Liquidators, 601/604 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg. 13502—28

HERCULES AND PHILLIPS CYCLES (SOUTH AFRICA), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Fixed Preferential Dividend No. 7, being at the rate of 5 per cent per annum, has been declared for the half-year ending 31st December, 1952, payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 31st December, 1952, on or about the 31st January, 1953.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 1st to the 6th January, 1953, both dates inclusive. By Order of the Board.—T. A. Carter, Secretary, Springs, 17th November, 1952.

13539—28

STEEL AND BARNETT, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Sixteenth Ordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room, Eleventh Floor, Unitas, 42 Marshall Street, Johannesburg, on Thursday, 11th December, 1952, at 2.30 p.m., for the following purposes:—

1. To receive and consider the Directors' Report and Profit and Loss Account for the year ended 30th June, 1952, and Balance Sheet at that date.
2. To elect Directors in place of Messrs. M. Steele and Norman Steele, who retire in terms of the Articles of Association, but are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration for the past audit and to appoint Auditors.
4. Special Business:

To approve the granting of a proxy to E. J. G. Roy, or, failing him, S. H. Steele, to attend an Extraordinary General Meeting of the Company's Subsidiary Company, Remmers & Niss Limited, and to vote thereat on this Company's behalf in favour of the passing of Special Resolutions relative to (i) the increase of the nominal share capital of the said Remmers & Niss Limited from £3,000 to £25,000 by the creation of 22,000 Seven Per Cent Cumulative Redeemable Preference Shares of £1 each, and (ii) certain consequential alterations to the Articles of Association of the said Remmers & Niss Limited.

5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

The Transfer Books of the Company will be closed from the 8th to the 11th December, 1952, both days inclusive. Proxies in favour of a registered shareholder must be deposited at the registered office of the Company at least forty-eight hours before the meeting at which they are to be used. By Order of the Board.—The South African and General Investment and Trust Company, Limited, Secretaries, per E. Goldsbrough, Head Office: Fifth Floor, Unitas, 42 Marshall Street (P.O. Box 155), Johannesburg, 5th November, 1952. 13548—28

GROUP NOTICE.

Notice is hereby given that the Annual (Ordinary) General Meetings of shareholders of the following companies will be held at the Luthje's Langham Hotel, Kerk Street, Johannesburg, on the days and at the times set out in the table below. The Transfer Registers and Registers of Members will be closed as indicated.

The business to be transacted will include:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheets and Accounts and the Reports of the Directors and of the Auditors for the year ended 30th June, 1952.
- (2) To confirm the appointments of Directors, where made, during the year to date.
- (3) To elect Directors in place of those retiring by rotation in accordance with the provisions of the companies' respective Articles of Association.
- (4) To fix the remuneration of the Auditors for the audit of the past financial year.
- (5) To deal with such other business as may be transacted at Ordinary General Meetings.

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Registers of Members will be closed (both days inclusive):
	1952.		1952.
Bloemfontein Consolidated Investment Corporation, Limited	Monday, 29th December	11 a.m.	10th December to 29th December.
Free State Gold Areas, Limited.....	Monday, 29th December	10 a.m.	10th December to 29th December.
Free State Syndicates, Limited.....	Tuesday, 30th December	10.15 a.m.	10th December to 30th December.
Union Free State Mining and Finance Corporation, Limited	Tuesday, 30th December	11 a.m.	10th December to 30th December.
S.A. General Industries, Limited.....	Wednesday, 31st December	10.30 a.m.	10th December to 31st December.

Notice is also hereby given that the following Resolution will be dealt with as Special Business at the meeting of the company concerned:—

Free State Gold Areas, Limited (29th December, 1952)—

"Whereas 799,595 shares are under option exercisable at any time until the 31st December, 1952, at an issue price of 10s. per share,
It is resolved:—

That the period within which the options were granted to take up shares in the capital of the company be and it is hereby extended from the 31st December, 1952, to the 31st December, 1953".

By Order of the Boards of Directors,

UNION FREE STATE MINING AND FINANCE CORPORATION LIMITED, Secretaries.

per: L. FERRIS-SCOTT, Secretary.

Cape House,
54 Fox Street,
Johannesburg.
24th November, 1952.

13382—28

SELECTED UNIT INVESTMENT TRUST.

GROUP OF COMPANIES.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Ordinary General Meetings of the undermentioned companies, each of which is incorporated in the Union of South Africa, will be held at the Langham Hotel, 86 Kerk Street, Johannesburg, as follows:—

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Transfer Books and Registers of Members will be closed (both days inclusive).
	1952.		1952.
Somerset Investment Corporation, Limited.....	Monday, December 22nd	10 a.m.	December 10th to December 22nd.
Selected Managed Investments (Selected Units and Fixed Trusts), Limited	Monday, December 22nd	11 a.m.	December 10th to December 22nd.

By Order of the Boards,

SELECTED UNIT INVESTMENT TRUST, LIMITED.
Secretaries.

per: P. A. HATSWELL.

Cape House,
54 Fox Street,
Johannesburg.
18th November, 1952.

13371—28

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

GROUP COMPANY MEETINGS.

Notice is hereby given that the Annual General Meetings of the undermentioned Companies, all of which are incorporated in the Union of South Africa, will be held in the Board Room, Third Floor, 45 Main Street, Johannesburg, as under, and in this connection the Transfer Registers of such Companies will be closed in Johannesburg and London on the dates specified.

Name of Company.	Date of Meeting.	Time.	Dates of Closing of Transfer Registers (Inclusive).
South African Coal Estates (Witbank), Limited.....	Wednesday, 17th December, 1952	10.00 a.m.	9th to 17th December, 1952.
New Central Witwatersrand Areas, Limited.....	Wednesday, 17th December, 1952	10.15 a.m.	9th to 17th December, 1952.
Natal Coal Exploration Company, Limited.....	Wednesday, 17th December, 1952	10.30 a.m.	9th to 17th December, 1952.

SPECIAL BUSINESS.

Attention is drawn to the Special Resolutions dealing with the use of mechanical signatures on share and other certificates, to be submitted to shareholders at the Meetings of South African Coal Estates (Witbank), Limited and Natal Coal Exploration Company, Limited. Details of these resolutions are set out in the Notices posted to all registered shareholders of the Companies mentioned, and may also be inspected at the Registered and London Offices of the Companies during business hours prior to the date of the Meetings.

By Order of the Boards,

AFRICAN AND EUROPEAN INVESTMENT COMPANY, LIMITED,
Secretaries.

Per B. E. HUMPHREY.

Head Office,
45 Main Street, Johannesburg,
25th November, 1952.

13503—28

THE SCOTTISH TUBE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa).

Notice is hereby given that the Twenty-first Annual General Meeting of The Scottish Tube Company of South Africa, Limited, will be held at the Registered Office of the Company, 5 Wemmer Jubilee Road, Johannesburg, Transvaal, on Friday, 19th day of December, 1952, at 10 o'clock forenoon—

- (1) to receive and consider the Balance Sheet and Accounts to the 30th June, 1952, and the Reports of the Directors and Auditors, and for other business of the Ordinary General Meeting;
- (2) to declare Dividends;
- (3) to elect Directors in place of those retiring;
- (4) to fix the remuneration of the Auditors.

By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary, Registered Office, 5 Wemmer Jubilee Road, Johannesburg, Transvaal.

13499—28

ZUSTERSHOEK TIN MINING AND MINERALS DEVELOPMENT COMPANY, LIMITED.

CLOSING OF TRANSFER REGISTER.

Notice is hereby given that in connection with this Company's Annual General Meeting, the Transfer Books and Register of Members will be closed from the 5th to the 15th of December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Norman J. Antony & Co., Secretaries, per N. J. Antony. Registered Office: 138-142 First Floor, Maritime House, corner Pretorius and Bosman Streets, Pretoria, 19th November, 1952.

13549—28

CAPE.—KAAP.

AMALGAMATED WOOL BROKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend of 10% (ten per cent) equivalent to 1s. per share, has been declared payable on or about 19th December, 1952, to the Holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 8th December, 1952.

The Ordinary Share Register will be closed during the period 9th to the 17th December, 1952, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Provident Building, 38 Terminus Street, East London.

13294—28

S.A. LITHO HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that at a Board Meeting held on the 11th November, 1952, the Directors recommended a Final Dividend of 15 per cent (equivalent to 9d. per share) on the Ordinary Shares, in respect of the financial year ended 30th June, 1952, payable to Shareholders registered as at the close of business on the 16th January, 1953.

The Ordinary Share Register will be closed from the 17th January, 1953, to the 30th January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1953. By Order of the Board.—African Properties and Industries, Limited, Transfer Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 17th November, 1952.

13283—28

INCORPORATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that at a Board Meeting held on the 17th November, 1952, the Directors recommended a final Dividend of 5 per cent (equivalent to 3d. per share) on the Ordinary Shares in respect of the financial year ended 30th June, 1952, payable to Shareholders registered as at the close of business on the 16th January, 1953.

The Ordinary Share Register will be closed from the 17th January, 1953, to the 30th January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 16th February, 1953.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 16th January, 1953.

Should there be such a difference, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties and Industries, Limited, Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 18th November, 1952.

13306—28

FOSCHINI LIMITED.

PREFERENCE SHARES DIVIDEND No. 32.

Notice is hereby given that a Dividend of 3 per cent, being at the rate of 6 per cent per annum for the six months ending 31st December, 1952, will be paid on or about that date to the holders of 6 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares registered in the books of the Company on the 20th December, 1952.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 22nd to 31st December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 28th November, 1952.

13411—28

PAKCEL (SOUTH AFRICA), LIMITED.

PREFERENCE SHARES DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that a Dividend of 2½ per cent, being at the rate of 5½ per cent per annum for the six months ending 31st December, 1952, will be paid on or about that date to the holders of 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 20th December, 1952.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 22nd to 31st December, 1952, both days inclusive. By Order of the

Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 28th November, 1952.

13412—28

DAVID GRAAFF HOLDINGS, LIMITED.

The Company's Transfer Registers will be closed from the 8th to the 23rd December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—E. R. Kingston, Secretary, 20th November, 1952.

13427—28

AFRICAN AND OVERSEAS ENTERPRISES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DIVIDEND ON ORDINARY AND "A" ORDINARY (NON-VOTING) SHARES No. 4.

Notice is hereby given to Shareholders that a Dividend of 7½ per cent has this day been declared payable on or about the 15th December, 1952, to all Shareholders of the above classes of shares registered in the books of the Company at the close of business on the 3rd December, 1952.

The Ordinary and "A" Ordinary Share Registers will be closed from the 4th to the 15th of December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—W. J. Reid, Secretary, South African Transfer Office, 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 18th November, 1952.

MANNING & PATTERSON, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DIVIDEND No. 6, ORDINARY SHARES.

Notice is hereby given that a first and final dividend of 20% (1s. per share) has been declared payable to all shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Saturday, the 6th December, 1952.

In terms of the Income Tax Act of 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½% will be deducted from dividends due to persons not ordinarily resident nor carrying on business in the Union of South Africa.

The Register of Members will be closed from the 8th December to the 15th December, 1952, both days inclusive, and dividend warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th December, 1952. By Order of the Board.—H. E. Williams, C.A. (S.A.), Secretary, Transfer and Registered Office, 13/15 Fleet Street, East London, 25th November, 1952.

13432—28

AFRICAN UNDERWEAR HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Fourth Annual General Meeting of the Company will be held at 32 Barnet Street, Cape Town, on Monday, 15th December, 1952.

1. To receive and consider the Accounts and Balance Sheet and the reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the Final Dividend of 12½% declared by the Directors on 4th November, 1952.
3. To elect Directors in place of S. Slovin and H. Clarke, who retire in terms of the Articles of Association, and, being eligible, offer themselves for re-election.
4. To appoint Auditors and fix their remuneration.
5. Transact any other business.

By Order of the Board.—J. L. Robertson, Secretary.

13388—28

GRAHAMSTOWN POTTERIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE.

Notice is hereby given that the Share Transfer Books of the Company will be closed from the 10th December to 17th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. A. J. Hiscock, Secretary. 13455—28

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Seventh Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at Distillers Corporation Buildings, Stellenbosch (opposite Stellenbosch Railway Station), on Thursday, 11th December, 1952, at 12 noon, for the following purposes:—

- (1) To receive and consider the Balance Sheet as at 30th June, 1952, and Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
- (2) To elect Directors in place of Messrs. Gordon Douglas and W. H. van der Merwe, retiring in accordance with clause 110 of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
- (3) To determine the Directors' and Auditors' remuneration for the past year.
- (4) To declare a Dividend of 3 per cent on Ordinary Shares in respect of the year ended 30th June, 1952.
- (5) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary Meeting.

The Transfer Books and Register of Members of the Corporation will be closed from the 8th December to the 11th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—C. V. Wentzel, Secretary, Registered Office, Distillers Corporation Buildings, Stellenbosch, 21st November, 1952.

DISTILLERS CORPORATION (S.A.), BEPERK.

(In die Unie van Suid-Afrika ingelyf.)

KENNISGEWING AAN AANDEEL-HOUERS.

Kennisgewing geskied hiermee dat die Sewende Gewone Algemene Vergadering van Aandeelhouders gehou sal word te Distillers Corporation-gebou, Stellenbosch, (regoor Stellenbosch-stasie), op Donderdag, 11 Desember 1952, om 12-uur middag, om—

- (1) die Balansstaat, die Wins- en Verlies-rekening en die Verslag van die Direkteure en Ouditeure vir die jaar geëindig 30 Junie 1952 te ontvang;
- (2) Direkteure te kies in die plek van mnr. Gordon Douglas en W. H. van der Merwe wat aftree ingevolge paragraaf 110 van die statute. Hulle is en stel hulself herkiesbaar;
- (3) die vergoeding van die Direkteure en Ouditeure vir die afgelope jaar vas te stel;
- (4) 'n 3 persent Dividend op Gewone Aandeel vir die jaar geëindig 30 Junie 1952 te verklaar;
- (5) enige ander besigheid te verrig wat op 'n gewone vergadering verrig mag word.

Die Oordragboeke en Register van Lede van die Maatskappy sal gesluit wees vanaf 8 Desember 1952 tot en met 11 Desember 1952. Op las van die Raad.—C. V. Wentzel, Sekretaris, Geregistreerde Kantoor, Distillers Corporation-gebou, Stellenbosch, 21 November 1952.

13404—28

ROUWIL'S FROCKETERIA (PROPRIETARY), LIMITED.**NOTICE TO CREDITORS.**

In terms of Section 160 (*ter*) of the Companies Act, notice is hereby given that a meeting of Creditors of the Rouwil's Frocketeria (Proprietary), Limited, will be held in the offices of Messrs. Heinz J. Betz & Co., No. 15, Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth, at 10.30 a.m., on Friday, the 5th December, 1952, for the purpose of placing the Company under Voluntary Liquidation and of appointing a Liquidator. On behalf of Rouwil's Frocketeria (Pty.), Ltd.—E. P. Consulting Secretaries (Pty.), Limited, per Heinz J. Betz, C.A. (S.A.) A.C.I.S., P.O. Box 755, Port Elizabeth, 20th November, 1952.

13393—28

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.**NOTICE TO SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that the Fifth Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room of the Cape Town Investment Co., Limited, Sixth Floor, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town, on Monday, 22nd December, 1952, at 12 noon, for the following business:—

- (1) To consider the Reports of the Directors and Auditors and the Balance Sheet as at 30th June, 1952, together with the Profit and Loss Accounts for the year ended 30th June, 1952.
- (2) To confirm the payment of the following Dividends:—
 - (i) Preference Dividend at the rate of 6 per cent per annum for the period 25th February, 1952 to 30th June, 1952, paid on the 31st July, 1952.
 - (ii) Ordinary Interim Dividend No. 5 of 5 per cent paid on the 23rd June, 1952.
 - (iii) Ordinary Final Dividend No. 6 of 7½ per cent payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th November, 1952.
- (3) To elect a Director in the place of Mr. A. A. W. Dichmont who retires in terms of the Articles of Association, but who is eligible and offers himself for re-election.
- (4) To confirm the payment of Directors' Fees to 30th June, 1952, amounting to £937. 10s.
- (5) To fix the remuneration of the Auditors for the past financial year.
- (6) To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.—T. M. Goodson, Secretary, Starck Road, Elsies River, 24th November, 1952.

CONSANI INVESTMENTS, LIMITED.**NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.**

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room of the Cape Town Investment Co., Limited, Sixth Floor, Sun Building, 102 St. George's Street, Cape Town, on Monday, the 22nd December, 1952, at 12.15 p.m., for the purpose of considering, and, if deemed fit, of passing, with or without modification, the following Resolutions:—

As Special Resolutions.

1. That Article 77 of the Company's Articles of Association be amended by deleting the word "three" and substituting therefor the word "four".

2. That Article 94 of the Company's Articles of Association be amended by adding the following words after the word "Company", "and which is subject to a reasonable maximum amount in any one year".

As an Ordinary Resolution.

3. That Mr. G. Consani, as Chairman, or failing him any other Director of the Company, be and is hereby empowered to vote on behalf of the Company at an Extraordinary General Meeting of Shareholders of Consani's Engineering, Limited, to be held on the 22nd day of December, 1952, at 12.30 p.m. or at any adjournment thereof to consider and pass the following as Special Resolutions:—

- (a) That Article 51 of the Company's Articles of Association be amended to read as follows:—

"The Directors may from time to time at their discretion borrow or secure payment of any sum or sums of money for the purposes of the Company, but so that the amount at any one time owing in respect of moneys so borrowed, secured or raised, excluding moneys borrowed from the Parent Company, shall not, without the sanction of an Extraordinary General Meeting, exceed one half of the issued Share Capital of the Company."

- (b) That Article 77 of the Company's Articles of Association be amended by deleting the word "three" and substituting therefor the word "four".

- (c) That Article 94 of the Company's Articles of Association be amended by adding the following words after the word "Company", "and which is subject to a reasonable maximum amount in any one year".

By Order of the Board.—T. M. Goodson, Secretary, Starck Road, Elsies River, Cape, 24th November, 1952. 13410—28

CAPE CONSOLIDATED INVESTMENTS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend of 7 per cent (equal to 4.2d. per share) in respect of the financial year ended 30th June, 1952, has been declared payable on or about the 8th December, 1952, to Ordinary Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th November, 1952.

The Ordinary Share Transfer Book and Register of Members will be closed from the 1st to the 8th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—B. Friedland, Secretary, 63 Burg Street, Cape Town, 17th November, 1952.

13387—28

HANGKLIP BEACH ESTATES, LIMITED.**CHANGE OF REGISTERED OFFICE.**

Notice is hereby given that the Registered Office of Hangklip Beach Estates, Limited, which has been situate at 66-72 London House, Loveday Street, Johannesburg, Transvaal, was changed to 607 Atlas Buildings, 52 St. George's Street, Cape Town, Cape Province, as from 8th September, 1952. Dated at Cape Town this 17th day of November, 1952.—Douglas, Low & Co., Secretaries.

13230—28

STEWARTS AND LLOYDS OF SOUTH WEST AFRICA, LIMITED.

(Incorporated in South West Africa.)

Notice is hereby given that the Twenty-first Annual General Meeting of Stewarts and Lloyds of South West Africa, Limited, will be held at the Johannesburg Branch Office of Messrs. Stewarts and Lloyds of South Africa, Limited, S & L House, Loveday Street South, Selby Township, Johannesburg, Transvaal, on Friday, the 19th day of December, 1952, at 10.45 o'clock forenoon—

- (1) to receive and consider the Balance Sheet and Accounts to the 30th June, 1952, and the Reports of the Directors and Auditors and for other business of the Ordinary General Meeting;
- (2) to declare Dividends;
- (3) to elect Directors in place of those retiring;
- (4) to fix the remuneration of the Auditors.

By Order of the Board.—S. Fourie, Secretary. Registered Office: Kaiser Street (P.O. Box 309), Windhoek, 28th November, 1952. 13216—28

INCORPORATED INDUSTRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

The Directors of Incorporated Industries, Limited, have declared a Dividend for the six months ending 31st December, 1952, at the rate of 5½ per cent per annum on the 5½ Per Cent Cumulative Preference Shares payable to Shareholders registered as at the close of business on the 29th December, 1952.

The Preference Share Registers will be closed from the 30th December, 1952, to the 12th January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th January, 1953.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 29th December, 1952.

Should there be such a difference, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 18th November, 1952. 13307—28

STANDARD CANNERS & PACKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

ORDINARY DIVIDEND No. 8.

The Directors of Standard Canners & Packers, Limited, have declared a Final Dividend of 10 per cent (equivalent to 6d. per share) on the Ordinary and "B" Ordinary Shares in respect of the Financial Year ended 30th June, 1952, payable to Shareholders registered as at the close of business on the 12th December, 1952.

The Ordinary and "B" Ordinary Registers will be closed from the 13th December, 1952, to the 2nd January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to

the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1953.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 12th December, 1952.

Should there be such a difference, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 18th November, 1952. 13308—28

STANDARD CANNERS & PACKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 17.

The Directors of Standard Canners & Packers, Limited, have declared a Dividend for the six months ending 31st December, 1952, at the rate of 6 per cent per annum on the 6 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares payable to Shareholders registered as at the close of business on the 29th December, 1952.

The Preference Share Registers will be closed from the 30th December, 1952, to the 12th January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 15th January, 1953.

Dividends are payable in the currency of the Union of South Africa, and Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par, provided that there is no difference that may be regarded by the Board as material between South African and British currencies on the 29th December, 1952.

Should there be such a difference, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling at that date.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-resident Shareholders' Tax of 7½ per cent will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Registers are outside the Union. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 18th November, 1952. 13309—28

S.A. LITHO HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

The Directors of S.A. Litho Holdings, Limited, have declared a Dividend of 3 per cent for the six months ending 31st December, 1952, being at the rate of 6 per cent per annum on the 6 Per Cent Cumulative Participating Preference Shares, payable to Shareholders registered as at the close of business on the 16th January, 1953.

The Preference Share Register will be closed from the 17th January, 1953, to the 30th January, 1953, both days inclusive, for the purpose of ascertaining those Shareholders entitled to the Dividend, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1953. By Order of the Board.—African Properties & Industries, Limited, Transfer Secretaries, 37 Burg Street, Cape Town, 17th November, 1952. 13282—28

NATAL.

THE NATAL ESTATES, LIMITED, P.O. Mount Edgecombe, North Coast, Natal.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Interim Dividend of 4 per cent in respect of the financial year ending 31st March, 1953, has been declared payable to all Shareholders registered at the close of business on the 4th December, 1952. (Payable in respect to both Ordinary and "A" Shares).

The Company's Transfer Registers will be closed from the 5th to 12th December, 1952, both days inclusive, and cheques will be issued to Shareholders on or about the 12th December, 1952. By Order of the Board.—J. G. Allsopp, Secretary. 13199—28

FRANCIS AND GRAHAM, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-third Ordinary General Meeting of Shareholders will be held in the Board Room at the Company's Office, 75 Leicester Road, Moleni, Durban, on Monday, the 22nd December, 1952, at 12 noon, for the transaction of the following business:—

1. To receive and consider the Balance Sheet at 30th June, 1952, and the Profit and Loss Account for the year ended that date, together with the Reports of the Directors and Auditors.
2. To confirm the Dividends declared in respect of the year ended 30th June, 1952.
3. To elect a Director in place of Mr. G. L. Mallinson who retires by rotation in terms of the Company's Articles of Association, and who offers himself for re-election.
4. To confirm the payment of Directors' remuneration for the past year.
5. To fix the remuneration of the Auditors for the past year.
6. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

NOTE.—The Transfer Books and Registers of Members of the Company will be closed from the 15th to the 22nd December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—R. V. Rainsbury, Assistant Secretary, Durban, 18th November, 1952. 13421—28

THE UNION WHALING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 41.

Notice is hereby given that the Transfer Books and Registers of Members will be closed from 3rd to 12th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—Edwin Cook, Secretary. Registered Office: No. 12 Maydon Wharf, Durban, 18th November, 1952. 13315—28

FELT AND TEXTILES OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

CLOSURE OF REGISTERS.

The Ordinary Share and Transfer Registers of the Company will be closed from 4th to 10th December, 1952, both days inclusive. By Order of the Board.—G. T. Downes, Secretary. Registered Office: Paisley Road, Jacobs, Durban, 18th November, 1952. 13318—28

R. SCOTT HOLDINGS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF DECLARATION OF FINAL DIVIDEND.

NOTICE OF ANNUAL GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that a Final Dividend of 2½ per cent has been declared payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 4th December, 1952, making a total of 7½ per cent for the year (equal to 4½d. per 5s. Share). Share Warrants will be posted to Shareholders on or about the 15th February, 1953.

Notice is further given that the Seventh Annual General Meeting of Shareholders of the Company will be held at 37-49 Scott Road, Durban, on Monday, the 15th December, 1952, at 12 noon.

In order to determine the Shareholders entitled to participate in the Final Dividend and to vote at the Annual General Meeting, notice is also given, in terms of Section 31 of the Companies Act, that the Share

Transfer Register of the Company will be closed from the 5th to 15th December, 1952, both dates inclusive. By Order of the Board.—Frederick G. Beard, Secretary, Durban, 20th November, 1952. 13444—28

O.F.S.—O.V.S.

AVBOB MUTUAL ASSURANCE SOCIETY.

NOTICE TO MEMBERS.

Notice is hereby given that the First Ordinary General Meeting of members will be held at the head office of the Society, 65 Voortrekker Street, Bloemfontein, on Tuesday, 30th December, 1952, at 2 p.m., for the following business:—

1. To receive the reports of the Directors and Auditors, and to consider the financial accounts for the twelve months ended 30th June, 1952.
2. To determine the remuneration of the Directors.
3. To determine the remuneration of the Auditors.

4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting.

W. J. van Rooijen, General Manager and Secretary, 19th November, 1952.

AVBOB ONDERLINGE VERSEKERINGSGENOOTSKAP.

KENNISGEWING AAN LEDE.

Kennis word hiermee gegee dat die Eerste Gewone Algemene Vergadering van lede gehou word op Dinsdag, 30 Desember 1952, om 2-uur nm., in die hoofkantoor van die Genootskap, Voortrekkerstraat 65, Bloemfontein.

Die volgende sake sal behandel word:—

1. Verslag van die Direkteure en van die Ouditeure en die geldelike state vir die twaalf maande geëindig 30 Junie 1952.
2. Vergoeding van die Direkteure.
3. Vergoeding van die Ouditeure.
4. Ander sake wat op 'n Gewone Algemene Vergadering verrig mag word.

W. J. van Rooijen, Hoofbestuurder en Sekretaris, 19 November 1952. 13311—28

LOST DOCUMENTS.—VERLORE DOKUMENTE

TRANSVAAL

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2602/1944, dated the 31st January, 1944; passed by Western Reefs Exploration and Development Company, Limited, in favour of Morris Subel, minor (born on the 17th January, 1927), Louis Jou Subel, minor (born on the 18th March, 1928), and Hyman Goodman Subel, minor (born on the 18th March, 1932), in respect of certain Stand No. 1329, situate on Shakespeare Avenue and Henley Road in the Township of Orkney, being the farm Orkney No. 115, District of Klerksdorp, measuring 11,777 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds for the Transvaal at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.—Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Applicants, Anderson Street, Klerksdorp. 13468—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 29933/1947, gedateer die 25ste dag van September 1947, gepasseer deur Louis Jeremias Cornelis Boothe (gebore op 25 Augustus 1892) ten gunste van Johannes Hendrik Van Eck (gebore op 16 Maart 1918), ten aansien van—

- (1) sekere Hoewe No. 33, geleë aan Louis-weg op daardie Gedeelte No. 83 ('n gedeelte van Gedeelte No. 1 van Gedeelte „P” van die oostelike Gedeelte), bekend as Loumarina Landbou Hoewes, van die plaas Elandsvlei No. 23, geleë in die distrik Krugersdorp, groot 2 morge;
- (2) sekere Hoewe No. 70, geleë aan Pieter-weg op daardie Gedeelte No. 83 ('n gedeelte van Gedeelte No. 1 van Gedeelte „P” van die oostelike Gedeelte), bekend as Loumarina Landbou Hoewes van die plaas Elandsvlei No. 23, geleë in die distrik Krugersdorp, groot 2 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes vir Transvaal, te Pretoria, binne drie weke na die laaste

publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 18de dag van November 1952.—Roux & Jacobsz, Prokureurs vir Applicant, Volksbankgebou, Mutualstraat, Pretoria. 13484—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that application will be made for a certified copy of Deed of Transfer No. 2644/1905, dated 5th April, 1905, registered in the name of William Andrew Taylor in respect of certain Lot No. 165, situate in Cumberland Avenue on that portion known as Nancefield Township of the Freehold Farm Olfantsvlei No. 60, set in the District of Witwatersrand, measuring 283 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1952.—Langstaffe, Bird & Caithness, Applicant's Attorneys, 901/6 Winchester House, Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg. 13481—28

VERLORE AKTE VAN VERBAND.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Verband No. 32089/194, gedateer 26 Oktober 1946, gegee deur Johannes Albertus Eksteen (gebore op 26 Oktober 1909) vir die bedrag van £9,000 (negenhonderd pond) ten gunste van Coenraad Johannes van den Bergh (gebore op 11 Februarie 1893), wie 'n halwe aandeel in gesegde verband gesedeer het aan Johannes Petrus van den Berg (gebore op 21 Junie 1915) oor:—

1. Seker gedeelte genoem Zandlaagte van die plaas Vlaklaagte No. 17, distrik Bethel, groot 435 morge; en
2. Seker gedeelte van die plaas Nooitgedacht No. 16, distrik Bethel, groot 52 morge.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing.

Gedateer te Pretoria, op hede die 20ste dag van November 1952.—Couzyn & Hertzog, Applicant se Prokureurs, Bus 125, Pretoria. 13340—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Kennisgewing geskied hierby dat ons voornemens is om aplikasie te maak vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 24036/47, gedateer 12 Augustus 1947, gepasseer deur Thomas McDonald ten gunste van Nicolaas Jacobus Vermaak, ten opsigte van Gedeelte No. 2 van gedeelte F van die plaas Bankfontein No. 234, distrik Middelburg, groot 3 morge.

Almal wat beswaar het teen die uitreiking van sodanige afskrif word versoek hulle besware in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria, binne 'n tydperk van drie weke vanaf datum van die laaste publikasie hiervan.—Roger Dyason, Douglas & Muller, Sanlamgebou 509, Pretoria, 28 November 1952. 13394—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F.10217/1942, registered the 21st December, 1942, and passed by Geduld Proprietary Mines, Limited, to Edward William Barske (born 6th November, 1912), in respect of Certain Freehold Residential Erf marked No. 196, situate in Retief Street, in the Township of Geduld Extension, District of Springs, measuring 34 square roods, 104 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg this 17th day of November, 1952.—J. M. Steytler, Applicant's Attorney, 54/55 Becketts Buildings, President Street, P.O. Box 5187, Johannesburg. 13366—28

UNITED BUILDING SOCIETY.
(JOHANNESBURG BRANCH.)

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/C 9652, for £1,000, in the name of JOHN ALEXANDER DOWIE.

A duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 103 Fox Street, within 21 days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager. 13521—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 6043/31, dated the 22nd day of December, 1931, passed in favour of Aaron Jackson in respect of certain Lot marked No. 174, situate on Perth Road and Second Avenue, on that portion known as Westdene Township of the freehold farm Braamfontein No. 11, District of Johannesburg, measuring fifty-one (51) square rods one hundred and eighteen (118) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of November, 1952.—Sloot, Broido & Hesselson, Applicant's Attorneys, 24-30 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg. 13213—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F2271/1928, dated the 29th day of May, 1928, passed by Morris Busansky in favour of Julius Frame in respect of certain Lot No. 263, situate in Olivia Road on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District of Johannesburg, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 20th day of November, 1952.—Lubner, Fisher & Judah, Accountancy House, 134 Fox Street, Johannesburg. 13351—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 4537 in the name of Peter Frederick le Roux, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 60 Main Street, Port Elizabeth, within one month from date hereof. Port Elizabeth this 14th day of November, 1952. By Order of the Board.—Norman Cameron, Local Manager. 13200—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4929/1906, dated the 4th July, 1906, in favour of Charles Arthur Notly in respect of certain Lot No. 372, situate in Boundary Road, Meariner Street and Cuming Road on that portion known as Nancefield Township of the freehold farm Olifantsvlei No. 60, situate in the District of Witwatersrand, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square rods 36 (thirty-six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 18th day of November, 1952.—Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Applicant, P.O. Box 2103, Johannesburg. 13522—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3948/05, dated the 19th May, 1905, passed by Estate late Jacob Louis van Wyk in favour of Ernest Hime Lyons, in respect of Lot marked No. 557, situate in Nancefield Township, District Witwatersrand.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication hereof. Johannesburg this 17th day of November, 1952.—Bernard Gering, Gering & Nell, Attorneys for the Applicant, Vorenberg House, 8 New Street South, Johannesburg. 13525—28-5

LOST.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 5117, dated the 31st October, 1944, on the life of the owner, EMANUEL SOLARSH.
Sum Assured: £500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—John Kristeller, General Manager. 13520—28

SUCHARD CHOCOLATE (S.A.), LTD.

Lost Share Certificate No. 52 for 15 Shares in the name of MRS. ANNA MARIA BOON.

A certified copy will be issued unless the original be produced at the office of the Transfer Secretaries, 105 Garlick House, Harrison Street, Johannesburg 21 days from the date hereof. By Order of the Board.—Samuel Thomson Young, Transfer Secretaries. 13498—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. E.7554/1938, gedateer 12 September 1938, gegee deur Gezina Dorothea Cornelia Petersen (weduwee) ten gunste van John Joseph William Petersen (gebore 14 Maart 1916) ten aansien van sekere Standplaas No. 319 in die dorpsgebied Burghershooop, distrik Krugersdorp, groot sewentien (17) vierkante roede twee-en-veertig (52) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Randdorpe te Johannesburg binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Krugersdorp, op hede die 28ste dag van November 1952.—J. J. W. Petersen. 13500—28

LOST CERTIFICATE OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Mineral Rights No. 220/1949-R.M. registered on the 21st April, 1949 and issued in favour of Nicolaas Stephanus

Erasmus Kirstein, in respect of 1/10th share in all rights to minerals in and upon Portion No. 2 of the farm Doornkop No. 12, District Klerksdorp, measuring 457·6013 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Klerksdorp, this 18th day of November, 1952.—Erasmus Jooste & Co., Solicitors for the Applicant, C.N.A. Buildings, Church Street, Klerksdorp. 13218—28

AFRICAN AMERICAN BASE METAL MINING COMPANY, LIMITED.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate certificates in respect of 1,000 Shares and 1,000 Options, in place of Certificates Nos. S.J. 12363/12372 and S.O.J. 20136/20145, respectively, registered in the name of African American Gold and Mineral Corporation Limited, of 401, A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

The said Certificates are alleged to have been destroyed by fire, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 12th December, 1952, duplicate certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—Beacon Trust Limited, Transfer Secretaries, per W. J. McAleenan, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 13384—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 17168/1950, gedateer die 31ste Augustus, 1950, gegee deur die Boedel van wyle Frederick Christiaan Janse van Rensburg aan Johanna Alida Janse van Rensburg (gebore Jooste op 28 April 1905), weduwee, ten aansien van—

- (1) sekere Gedeelte D van gedeelte van die plaas Slangfontein No. 61, distrik Volksrust, groot 100 (eenhonderd) morge;
- (2) sekere Gedeelte H van gedeelte van die plaas Slangfontein No. 61, distrik Volksrust, groot 167 (eenhonderd sewe-en-sestig) morge 76 (ses-en-sewentig) vierkante roede;
- (3) sekere Woonerf No. 525, geleë aan Hoofstraat in die dorp van Paardekop, distrik Volksrust, groot 138 (eenhonderd agt-en-dertig) vierkante roede 128 (eenhonderd agt-en-twintig) vierkante voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Pretoria, op hede die 18de November, 1952.—Germishuizen en Odendaal, Prokureurs, Notarisse en Akte-uitmakers, Tudorgedou, Pretoria. 13219—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 754121, for £500, dated 10th August, 1950, on the life of and the property of SIDNEY HERBERT SPARGO.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 13326—28

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ons voornemens is om aansoek te doen om 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 878/1935, gedateer 26 Januarie 1935, geregistreer op naam van Helena Johanna Joubert, gebore Retief, gehuud buite gemeenskap van goedere met Johannes Jacobus de Kock Joubert, en gegee deur Barend Marthinus Gerhardus Buytendach ten opsigte van sekere Erf No. 1310, geleë aan Luttigstraat, in die stad Pretoria, groot 200 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Pretoria, binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Pretoria, op die 15de November 1952.—De Villiers & De Kock, Prokureurs vir Aanvaar, Velrahuis, Burolaan, Posbus 209, Pretoria. 13244—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F.4450/49, dated the 25th day of April, 1949, passed by Donald Sutherland (born on the 1st day of June, 1904), and William Sutherland (born on the 4th day of October, 1906), for £1,000 (one-thousand pounds) plus a further sum of £200 (two hundred pounds) for contingent payments, costs or outlays in favour of Charlotte Florence Marshall (born on the 29th day of December, 1874), married in England to Frank Hyde Marshall which marriage is governed by the Laws of that Country, in respect of the following Lots all situate in the Township of Boksburg, District of Boksburg:—

- (1) Certain Stand No. 331 (formerly No. 1416), situate on Trichardt Road.
- (2) Certain Stand No. 332 (formerly No. 1417), situate on Trichards Road and Leeuwpoot Street.
- (3) Certain Stand No. 333 (formerly No. 1418), situate on Leeuwpoot Street.
- (4) Certain Stand No. 235, situate in Buitenkant Street.
- (5) Certain Stand No. 236, situate in Buitenkant and South Streets.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar, Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this Notice. Dated at Johannesburg, Transvaal, this 18th day of November, 1952.—Raphaely, Weiner & Alexander Bros., Applicants' Attorneys, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg. 13356—28

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOT - SKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 615643.
Aanvangsdatum van Polis: 1 Desember 1942.
Versekerde Bedrag: £500.
Versekerde Lewe: FREDERICK LOUIS OOSTERHUIS.
Eienaar: FREDERICK LOUIS OOSTERHUIS.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder.

13475—28

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 3091, representing two Paid-up Permanent Shares, Series A.2, in the name of Mrs. Constance Mary Perrott, having been reported lost, a duplicate thereof will be issued unless the original is produced at one or other of the undernoted offices of the Society within a period of fourteen days of the date of this notice:—

Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg.

Provident Buildings, 255 Pretorius Street, Pretoria.

By Order of the Board.—H. Munro, General Manager. 13528—28

LOST POLICY OF INSURANCE.

MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY.

Life Policy No. 849903, dated 1942, effected for the sum of £4,000, on the life of MAHOMED AHMED LOCKHAT, and being property of MAHOMED AHMED LOCKHAT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this policy having been submitted to the Company, any person in possession of the policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered mail with the Company. Failing any such communication a certified copy of the policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order.—R. A. Sanderson, Manager for South Africa, Cavendish Chambers, Jeppe Street, Johannesburg. 13497—28

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 4279980, dated the 10th of October, 1947, effected for a sum of £500, on the life of ELIZABETH HELENA PRETORIUS, and being the property of ELIZABETH HELENA PRETORIUS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 13223—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 613842.
Date of Policy: 1st January, 1942.
Sum Assured: £156.
Life Assured: NICOLAAS PETRUS LIEBENBERG.
Owner: NICOLAAS PETRUS LIEBENBERG.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager. 13474—28

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOT - SKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 634178.
Aanvangsdatum van Polis: 30 Augustus 1946.

Versekerde Bedrag: £300.
Versekerde Lewe: DAVID JOHANNES KRIEL.
Eienaar: Boedel wyle DAVID JOHANNES KRIEL.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 13541—28

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given that Savings Pass Book No. 5740 having been lost, a duplicate hereof will be issued unless the original is produced at the Office of the Society, corner Market and Rissik Streets, Johannesburg, within fourteen days from the date hereof. Johannesburg, this 21st day of November, 1952. By Order of the Board.—P. J. Edgington, Local Manager. 13357—28

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOT - SKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 644244.
Aanvangsdatum van Polis: 15 Mei 1948.
Versekerde Bedrag: £1,215.
Versekerde Lewe: JACOBUS CHRISTIAAN EVERHARDUS DIPPENAAR.
Eienaar: JACOBUS CHRISTIAAN EVERHARDUS DIPPENAAR.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit is van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder. 13477—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 447455, for £500, dated 21st May, 1942, on the life of and the property of NELLIE ZAIMAN SPIES.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 13538—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 339114, for £1,000, dated 10th December, 1936, on the life of and the property of NICOLAAS JOHANNES SCHOEMAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.
13302—28

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCHAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 527706, vir £250, gedateer 20 September 1945, op die lewe van en die eiendom van MARIA JOHANNA THERON (nou Mev. VAN DER MERWE).

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige mededeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.
13303—28

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3877781, dated the 19th March, 1937, effected for a sum of £500, on the life of HARRY HARTOG MESSIAS, and being the property of HARRY HARTOG MESSIAS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg.
13229—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 261915, for £500, dated 2nd March, 1933 and Policy No. 261916, for £235, dated 2nd March, 1933, both on the life of JOHANNES JACOBUS BURGER;

Policy No. 331396, for £1,301, dated 9th July, 1936, on the life of ELSA MARIE BURGER, all three the property of JACOBUS FRANCOIS BURGER.

Policy No. 315016, for £1,000, dated 10th October, 1935, on the life of JACOBUS FRANCOIS BURGER, the property of HEDWIG BURGER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the

Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.
13437—28

CAPE—KAAP.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4443, dated 5th May, 1938, passed by Gert Jacobus Nel in favour of Schalk Willem Burger Nel in respect of land being the remainder of T'Boop, situate in the Division of Calvinia, measuring 8182-0797 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Calvinia this 17th day of October, 1952.—Le Roux & Van der Westhuisen, Attorneys for Applicant, P.O. Box 33, Calvinia.
13241—28

FEDERALE VOLKSBELEGGINGS, BEPERK.

KENNISGEWING I/S VERLORE AANDELESERTIFIKAAT.

Kennis word hiermee gegee dat aandeel-sertifikaat No. 1516, gedateer 25 November 1940, vir tien (10) gewone aandeel, geregistreer in die naam van Boedel wyle Frederick Henry Kidson, van Oos-Londen, verlore of vernietig is.

Aansoek om 'n vervangende sertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreik van 'n vervangende sertifikaat voor of op 8 Desember 1952 by die geregistreerde kantoor van die Maatskappy, Leeuwenstraat 4, Kaapstad, ingedien word.—J. S. Marais, Sekretaris, Kaapstad, 17 November 1952.
13214—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 18635, dated the 29th October, 1951, passed by Dante Mario Ferraris in his capacity as Executor Dative in the Estate of the late Benedetto Ferraris and Irma Ferraris (born Drago on the 6th day of March, 1880), widow, who was married in community of property to the said late Benedetto Ferraris, in favour of Irma Ferraris (born Drago on the 6th day of March, 1880), widow, in respect of certain piece of land, situate near Wynberg, in the Local Area of Grassy Park, Cape Division, being Lots Nos. 4 and 5, Block AC part of the place Grassy Park, near Zeekoe Vlei, measuring five hundred and seventy-five (575) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks after the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of November, 1952.—Saacks & Jaffe, Applicant's Attorneys, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town.
13461—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13685, dated 17th November, 1942, passed by Lucy May Bradford in favour of Louis Berman, in respect of certain piece of land, situate at Muizenberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lot No. 9 of Lots Nos. 8 and 9, measuring thirty-four (34) square roods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of

Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 19th day of November, 1952.—Simon Abel, Attorney for Applicant, 47 Parliament Street, Cape Town.
13462—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 29/1945, dated the 19th January, 1945, passed by Henri Jacob Chergnett Groenewald (born on the 25th January, 1890) in favour of Walter Gray (born on the 8th August, 1886) in respect of certain Lot D.G.M. 2, portion of Lots Nos. 154-156 and 159-161, situate at Mathews Street in the Municipality of the City of Kimberley, Division of Kimberley, measuring twenty-seven (27) square roods and seventy-six (76) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge same with the Registrar of Deeds at Kimberley within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Kimberley this 19th day of November, 1952.—Duncan & Rothman, Applicant's Attorneys, 7 Old Main Street, Kimberley.
13314—28

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 1011, dated 13th March, 1916, passed by John Charles Fletcher in favour of James Alexander Tomlinson for the sum of one hundred pounds (£100) and by him duly ceded to Ella Helena Stockenström on 9th March, 1920, hypothecating as a first Mortgage the following property: Certain piece of ground, situate in the Division of Albany, without the Township of Grahamstown, south-east of the Cape Corps Barracks, measuring four (4) morgen fifty-nine (59) square roods twelve (12) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Deeds Registry, Cape Town, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Grahamstown this 21st day of November, 1952.—Whiteside, Smit & Van Rensburg, Attorneys for Applicant, 115 High Street, Grahamstown.
13433—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 13210, dated 6th November, 1942, passed by Samuel Grodzinski and Bernard Slesing, carrying on business in co-partnership under the style or firm of Grodzinski & Slesing, in equal shares, in favour of (1) Harry Slesing (born on the 12th day of April, 1883), two-ninths share; (2) Estate of the late Bernard Slesing (born on the 14th day of October, 1881), two-ninths share; (3) Estate of the late Samuel Grodzinski, two-ninths share; (4) Herman Grodzinski (born on the 15th day of November, 1883), one-ninth share; and (5) Max Shapiro (born on the 15th day of June, 1887), two-ninths share, in respect of certain piece of perpetual quitrent (payment of which has, however, been abolished by Act No. 54 of 1934) land, situate in the Division of Namaqualand, being the remaining extent of the farm Tweefontein, measuring eighteen thousand three hundred and forty-nine (18,349) morgen five hundred and forty-five (545) square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby requested to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town on this 17th day of November, 1952.—C. & A. Friedlander, Applicant's Attorneys, 40 Burg Street, Cape Town.
13310—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 22753, dated 24th November, 1947, passed by Ernest Godwin Williams, acting under a Special Power of Attorney granted in his favour by Myer Lentin, Roy Lentin and Gerald Lentin, which Power of Attorney was executed at Kitwe, Northern Rhodesia, dated the 23rd day of November, 1946, and signed at Stranraer, County of Wighorn, on the 16th day of December, 1946, and at Durban on the 28th day of January, 1947, respectively; in their capacity as Executors Testamentary in the Estate of the late Ida Lentin, born Kadish, on the 3rd February, 1884, married out of community of property to Myer Lentin, in favour of Clive Abraham Lentin, born on 31st July, 1931, a minor, in respect of certain piece of land, being the remainder of Erf No. 1347, Oranjezicht, situate in the City of Cape Town, Cape Division, measuring twelve (12) square rods twenty-nine (29) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 20th day of November, 1952.—Ecclestone and Williams, Attorneys for Applicant. 13547—28

VERLORE TRANSPORTAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ons, die ondergetekenes, voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Transportakte No. 2778, gedateer 24 Maart 1939, gegee deur Die Kerkraad van die Nederduitse Gereformeerde Kerk van Dordrecht ten gunste van Francis Elizabeth Margarine Jansen, 'n jongedogter (gebore 21 September 1915), ten aansien van seker stuk erfpag grond (paalemente van erfpag afgeskaf onder Wet No. 33/1937) synde Erf No. 482, gedeelte van die plaas Boschrand, geleë in die Munisipaliteit van Dordrecht, Afdeling Wodehouse, groot 41 vierkant roede 96 vierkant voet.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Kaapstad binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Kaapstad op hede die 28ste dag van November 1952.—S. van Aardt & Krummeck, Dordrecht, K.P. 13459—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F52432, in the name of John Louis Ivor Semler, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 28th day of November, 1952. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 13415—28

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. F52118, in the name of Frank Miller Parkes, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated this 28th day of November, 1952. By Order of the Board.—R. R. Harding, Manager. 13414—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 10679, dated 8th August, 1945, passed by William Henry Johannes White (born on 4th June, 1896), in favour of Eily Dorothy Power Stanford, born Leary, on 1st November, 1893, married out of community of property to Arthur Warner Stanford, in respect of certain piece of redeemed quitrent land being Erf No. 220, Kleinmond (formerly Lots Nos. 220 and 221, formerly Lots Nos. 220D and 221D), situate between the Bot and Palmiet Rivers in the Kleinmond Local Board Area, Division of Caledon, measuring eighty-three (83) square rods forty-eight (48) square feet.

All persons having objection to the issue of the said copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of November, 1952.—Herold, Gie & Broadhead, Attorneys for Applicant, P.O. Box 105, Cape Town. 13395—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14430, dated 29th September, 1903, passed by Edward Henry von Witt in favour of Elizabeth Drake, born Warner, in respect of certain piece of ground, situate in the Cape Division, behind the Lion's Rump at Sea Point, off the High Level Road, being Lots Nos. 4, 5 to 7 and 8, Block B of the subdivided Lot B of Erf No. 33, portion of the Estate Belle Vue, measuring 136 square rods 1.7 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 21st day of November, 1952.—Fairbridge, Arderne & Lawton, Attorneys for the Applicant. 13203—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 14424, dated 1st December, 1942, passed by Lancelot William Liddell and Henriette Lucia Emilia Lange (born Behrens), a widow, in their capacity as Executors-Testamentary in the Estate of the late Elizabeth Emilia Behrens (born Brandt), a widow, in favour of Abdulla Shabodien (born in or about the year 1877), in respect of certain piece of land, situate at Wynberg, in the City of Cape Town, Cape Division, being Lots Nos. 15 and 16, Block K, of part of Portion A of the Lots Nos. 134 to 145 and 158 to 178 Battswood Estate, measuring thirty-eight (38) square rods one hundred and twenty-eight (128) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Cape Town, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Cape Town this 14th day of November, 1952.—A. A. Balsillie & Watermeyer, Applicant's Attorneys, 49 St. George's Street, Cape Town. 13202—28

UNITED BUILDING SOCIETY.

Lost Fixed Deposit Receipt No. EL4987, in the name of Mr. Frederick Harold Corbett. A duplicate will be issued unless the original is produced at the Society's Office, 19 Gladstone Street, East London, within 21 days from date hereof.—W. D. Gibb, Branch Manager. 13350—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4224, dated 14th July, 1933, passed by Carl Eric Ericksson, in favour of Arthur Rign Petersen, in respect of Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Cape Division, being Lot No. 466, Townsend Estate, in that part of the Goodwood Township within the Goodwood Village Management Board Area, part of Portion A of the Lot LAO, measuring thirty-four (34) square rods one hundred and four (104) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Goodwood this 17th day of November, 1952.—Cecil Rabinowitz & Co., Applicant's Attorneys, 132 Voortrekker Road, Goodwood. 13379—28

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

Kennis word hiermee gegee dat Aandeelsertifikaat Am./286, gedateer 6 September 1924, vir vyf-en-twintig (25) aandeel nommer 123496 tot 123520 en geregistreer in naam van Pieter Jeremias de Villiers (sedertdien oorlede) as verlore of vernietig aangemeld is. Aansoek om 'n afskrif van genoemde aandeelsertifikaat is gedoen en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike sertifikaat of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif daarvan voor of op 19 Desember 1952 by hierdie kantoor ingedien word.—C. H. J. van Aswegen, Sekretaris, Waalstraat 28, Kaapstad. 13250—28

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE TRUST- EN ASSURANSIEMAATSKAPPY, BEPERK.

(Geregistreerde Deposito-nemende Instelling.)

KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat Kwitansie No. 192 vir 'n Vaste Deposito, gedateer 2 Oktober 1951, vir dertig pond (£30) ten gunste van mev. H. J. Schreuder (nou oorlede) van Arnaudstraat, Malmesbury, Kaapprovinsie, by bogenoemde Maatskappy se Malmesbury Tak as verlore of vernietig aangemelde is.

Aansoek om 'n afskrif van gesegde kwitansie is gedoen, en dit sal uitgereik word tensy die oorspronklike kwitansie of enige beswaar teen die uitreiking van 'n afskrif voor of op 19 Desember 1952 by hierdie kantoor ingedien word.—J. H. de Flamingh, Bestuurder, Santam Kantore, Malmesbury. 13245—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 392538, for £2,000, dated 29th June, 1939, on the life of ISAK ABRAHAM MALHERBE (JUNIOR), the property of ISABELLA ROBERTS JOUBERT.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 13295—28

VERLORE VERSEKERINGSPOLIS.

DIE KOLONIALE ONDERLINGE LEWENSVERSEKERINGSGENOOTSKAP, BEPERK, Adderleystraat 106, Kaapstad.

Polis No. 655962.

Aanvangsdatum van Polis: 1 Julie 1950.

Versekerde Bedrag: £1.000.

Versekerde Lewe: LOUIS THERON.

Eienaar: LOUIS THERON.

Hiermee word kennis gegee dat bewys aan die Versekeraar gelewer is dat hierdie Polis verloor of vernietig is, en enige persoon wat in besit van die Polis of wat beweer dat hy belang het daarin, moet dadelik per aangetekende pos met die Versekeraar in verbinding tree. Indien sodanige kennis nie gegee word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) uitgereik word aan die eienaar. Op las van die Raad.—J. D. Wares, Bestuurder.

13352—28

THE NORWICH UNION LIFE INSURANCE SOCIETY, St. George's Street, Cape Town.

Policy No. 498723, for £600, dated 10th September, 1937, on the life of and the property of JOHN STANISLAUS O'SHEA.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—R. W. W. Arnold, Manager for South Africa.

13296—28

LOST POLICY.

Name and Address of Insurer: **SOUTH AFRICAN NATIONAL LIFE ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Head Office: 28 Wale Street, Cape Town.**

Policy No. 256781, for £300, dated 1st February, 1943, on the life of and the property of VICTOR WESLEY PRICE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—A. D. Wassenaar, General Manager.

13334—28

DIE SOUTHERN LEWENSASSOSIASIE VAN AFRIKA.

Lewenspolis No. 159056, gedateer 20 Mei 1933, vir die bedrag van £250/£250, op die lewe van MARIA SUSANNA DE WET BADENHORST (gebore HORN), en synde die eiendom van MARIA SUSANNA DE WET BADENHORST (gebore HORN).

Hierby word bekendgemaak dat bewys aan die Assosiasie gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per aangetekende pos met die Assosiasie in verbinding tree. By gebreke van so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die

eienaar uitgereik word. Op las van die Raad.—F. Powell, Algemene Bestuurder, Die Southern Lewensassosiasie, St. Georgestraat, Kaapstad.

13286—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

OUTDSHOORN BRANCH.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipts Nos. 8405 and 8455, in the name of Mrs. Anna Petronella le Roux having been lost, duplicates thereof will be issued unless the originals be produced at this office at 105 Church Street, Oudtshoorn, within thirty days from date hereof. By Order of the Board.—V. Cruse, Local Secretary.

13299—28

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polis No. 278893, vir £500, gedateer 1 April 1944, op die lewe van ANNA JOHANNA MARTHA DUVENAGE (gebore VAN DER WALT), op JOHANNES PETRUS DUVENAGE, en die eiendom van ANNA JOHANNA MARTHA DUVENAGE (gebore VAN DER WALT).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13335—28

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polis No. 298420, vir £5,000, gedateer 1 April 1945, op die lewe van en die eiendom van LODEWICUS PRINS JORDAAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13336—28

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polis No. 307696, vir £400, gedateer 1 September 1945, op die lewe van en die eiendom van PETRUS COENRAAD DE VRIES.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in

verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13337—28

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polis No. 460568, vir £1,000, gedateer 1 Augustus 1951, op die lewe van en die eiendom van PIETER JOHANNES BENJAMIN DU PREEZ.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13338—28

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polisse Nos. 98496 en 290488, vir £150 en £200, gedateer 1 Julie 1938 en 1 Desember 1944, op die lewe en die eiendom van PETRUS ALBERTUS POOL.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polisse, en enigeen wat in besit van die Polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling sal gewaarmerkte afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitge-reik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13332—28

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: **SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.**

Polis No. 288249, vir £150, gedateer 1 September 1944, op die lewe van en die eiendom van NEELTJE MARGARETHA MARIA POOL (gebore VISSER).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregi-streerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so 'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder.

13333—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: GERT JOHANNES and ANNA JOHANNA ELIZABETH SCHREUDER.

Policy No. 349396.

Date of Policy: 1st October, 1951.

Sum Assured: £500/£500.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary. 13540—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: ALETTA FREDRICKA WARREN née JORDAAN.

Owner: ALETTA FREDRICKA WARREN, née JORDAAN.

Policy No. 112381.

Date of Policy: 1st November, 1937.

Sum Assured: £150.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 13327—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: LOUIS HILLIARD PHILLIPS.

Owner: LOUIS HILLIARD PHILLIPS.

Policy No. 114396.

Date of Policy: 1st February, 1941.

Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 13328—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE SOUTHERN CROSS ASSURANCE COMPANY, LIMITED, Adderley Street, Cape Town.

Person whose Life is Insured: ESIAM MATSABA.

Owner: ESIAM MATSABA.

Policy No. 621689.

Date of Policy: 1st January, 1940.

Sum Assured: £100.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or

claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—C. P. Hewitson, General Manager for South Africa. 13329—28

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 410878, vir £300, gedateer 23 Mei 1940, op die lewe van WILLEM SEBASTIAAN BURGER, Polis No. 410879, vir £1,018, gedateer 23 Mei 1940, op die lewe van GERHARDUS DANIEL BURGER, albei die eiendom van WILLEM SEBASTIAAN BURGER.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polisse aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polisse besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal gesertifiseerde afskrifte van die Polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder. 13453—28

NATAL.

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that Certificate No. 2114, for five shares, numbered 4391 to 4395, inclusive, in favour of B. Taylor; and Certificate No. 692, for one share, numbered 24748, in favour of A. E. Rayner; is reported to have been lost, and application has been made to the Board of Directors for the issue of a duplicate certificate respectively.

Notice is, therefore, given that unless objection is lodged with the undersigned on or before the 11th January, 1953, the applications will be granted and the new certificates issued. By Order of the Board. W. J. Watling, Secretary, The Farmers' Co-operative Bacon Factory, Ltd., P.O. Box 1, Estcourt, 13th November, 1952. 13007—21-28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2169/1946, dated 26th March, 1946, passed by Clermont Township (Pty.), Limited, in favour of Herbert Horatio Lekhetsoa, born during the year 1912, exempted native, in respect of certain property known as Erf No. 1832, Clermont Township, situate in the Public Health Area, Clermont, County of Durban, Province of Natal, in extent 8,889 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 21st day of November, 1952.—Cecil Nathan & Co., Applicant's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg. 13221—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I, Robert Charles Clowes (born 19th April, 1909), intend to apply for a certified copy of Deed of Transfer No. 8812/1947, dated the 8th October, 1947, passed by Winifred Clara Lindup (born Bourn on the 28th

August, 1895) in favour of Robert Charles Clowes (born 19th April, 1909) in respect of certain three pieces of land, being—

- (1) Subdivision A of Lot No. 105 of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 1 acre 1 rood 37 perches;
- (2) Subdivision B of Lot No. 105 of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 2 roods;
- (3) Subdivision C of Lot No. 105 of the Townlands of Pietermaritzburg, situate in the City and County of Pietermaritzburg, Province of Natal, in extent 3 roods 16-11 perches.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pietermaritzburg this 28th day of November, 1952.—Hathorn, Cameron & Co., Applicant's Attorneys, 225 Church Street, Pietermaritzburg. 13436—28

JOHANNESBURG BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. 40798, in the name of Lower Tugela District Tattersalls, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Johannesburg Building Society, 310 Smith Street, Durban, within thirty days from the date hereof.—By Order.—J. K. D. Coubrough, Local Manager. 13212—28

UNITED BUILDING SOCIETY. (DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Paid-Up Permanent Share Certificate No. D.8956, in the name of Fred Robinson, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 13418—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Certificate of Registered Title No. 1935/1938, dated 29th April, 1938, in favour of Anna Fredrika Boshoff (born Van Rooyen), a widow, in respect of—

- (1) an undivided half share in and to a certain piece of land granted on quitrent tenure, being Subdivision "A" of Lot No. 1, Block T, situate in the Borough of Greytown, County of Umvoti, Province of Natal, in extent two (2) roods;
- (2) an undivided half share in and to a certain piece of land granted on freehold tenure, being Lot No. 3, Block XX, situate in the Borough of Greytown, County of Umvoti, Province of Natal, in extent one (1) acre.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Greytown this 21st day of November, 1952.—Van Rooyen & Forder, Applicant's Attorneys, Greytown. 13458—28

Euy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

THE CITY PERMANENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that the under-mentioned Pass Book having been lost or destroyed, a duplicate will be issued unless the original is produced at the offices of the Society, 202 Longmarket Street, Pietermaritzburg, within thirty days hereof:—

Pass Book No. 4178, in the name of R. C. McDonald.

By Order of the Board.—Mitchell & Eadie, Secretaries, 28th November, 1952.

13454—28

LOST DEED OF TRANSFER AND MORTGAGE BONDS.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of—

- (1) Deed of Transfer No. 6983/1944, dated 7th October, 1944, passed by the Executor Testamentary of the Estate of the late Bhugonee, Indian Immigrant No. 7405, in favour of Ganputh, Colonial Born Indian, Birth Register No. 1088/1902, born April, 1902;
- (2) Mortgage Bond No. 4773/1946, dated 5th September, 1946, passed by Ganputh, Colonial Born Indian, Birth Register No. 1088/1902, born April, 1902, for £800 in favour of Ramsunder, Colonial Born Indian, Birth Register No. 1471/1924, born 1901;
- (3) Mortgage Bond No. 7881/1947, dated 17th November, 1947, passed by Ganputh, Colonial Born Indian, Birth Register No. 1088/1902, born April, 1902, for £300 in favour of Ramsunder, Colonial Born Indian, Birth Register No. 1471/1924, born 1901.

The said Deed of Transfer No. 6983/1944, Mortgage Bond No. 4773/1946 and Mortgage Bond No. 7881/1947, are in respect of—

- (1) Three-fourths share of Sub. 39 of Sub. P of Sub. O of Cato Manor No. 812, situated in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent six (6) acres and thirty decimal nought eight (30.08) perches;
- (2) three-fourths share of Sub. B of Lot No. 25, Block B of Cotton Lands No. 1575, situated in the County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty (20) acres.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds for the Province of Natal at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Verulam this 28th day of November, 1952.—R. L. Hugman.

13443—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1255/1937, dated the 23rd March, 1937, passed by Clermont Township (Pty.), Limited, in favour of Andrew Nxumalo, an Unexempted Native of Transvaal, in respect of certain immovable property, namely Erf No. 683, township of Clermont, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent ten thousand and eighty (10,080) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle, Natal, this 20th day of November, 1952.—Anderson & Edmonds, Attorneys for the Representative of the Estate of the late Andrew Nxumalo, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle.

13353—28

NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT).

Notice is hereby given, in terms of the Building Societies Act, 1934, that Share Certificate No. 3112, issued in the name of Mrs. R. H. Hay, having been lost, a duplicate will be issued unless the original be produced at this office within fourteen (14) days from date.—A. L. Price, Local Manager, 306 Smith Street, Durban, 28th November, 1952.

13457—28

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2945/1936, dated 4th August, 1936, with diagrams annexed, registered in the name of Vardarajau, Colonial born Indian No. 55007/55981, in respect of certain two (2) pieces of land, being—

- (1) Lot No. 4 of Portion Collins of Lot 4 No. 1551, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent ten thousand eight hundred and ninety (10,890) square feet;
- (2) Lot No. 9 of Portion Collins of Lot 4 No. 1551, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent twenty-nine thousand eight hundred and seventy-four (29,874) square feet.

All persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg, Natal, within three (3) weeks from the last publication of this notice. Dated at Durban this 21st day of November, 1952.—A. Christopher, Applicant's Attorney, Madoline Buildings, Baker Street, Durban.

13349—28

LOST POLICY OF ASSURANCE.

THE COLONIAL MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, 106 Adderley Street, Cape Town.

Policy No. 618647.

Date of Policy: 6th October, 1943.

Sum Assured: £500.

Life Assured: GORDON ROBERT BOND.

Owner: GORDON ROBERT BOND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the date of the first appearance of this advertisement, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—By Order of the Board.—J. D. Wares, Manager.

13325—28

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 191887, for £500 (reduced to £225), dated 1st March, 1928, on the life of and the property of ROBERT JOSEPH DRUMMOND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

13247—28

O.F.S.—O.V.S.

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 3201/1942, registered on the 17th August, 1942, passed by Tilly Jacoba Caldwell (born Van der Merwe on 15th July, 1877), widow, Sidney Hamilton Caldwell (born on 3rd December, 1896) and Henry William Simpkins (born on 3rd December, 1864) in favour of Erling Bernard Enochsen (born on 14th October, 1883), in respect of certain farm Idaho No. 1059, situate in the District of Boshof, measuring 666.2400 morgen.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Bloemfontein within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Bloemfontein this 20th day of November, 1952.—Naude & Naude, Attorneys for Applicant, 71 Maitland Street, Bloemfontein.

13398—28

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LTD., P.O. Box 4114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: Mrs. EUGENE SCHMIDT.

Policy No. 191138.

Date of Policy: 19th July, 1937.

Sum Assured: Two hundred and fifty pounds.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

13426—28

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 374054, vir £500, gedateer 25 Augustus 1938, op die lewe van en die eiendom van JOHANNES WILHELMUS v. W. WESSELS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

13301—28

HET ZUID AFRIKAANSE ONDERLINGE LEVENSVZERKERING GENOOTSCAP, Mutual-gebou, Darlingstraat, Kaapstad.

Polis No. 220662, vir £200, gedateer 17 April 1930, op die lewe van en die eiendom van HENDRIK PIETER VOS.

Kennisgewing geskied hiermee dat bewys van die verlies of vernietiging van die Polis aan die Genootskap gelewer is, en enige persoon wat die Polis besit of op enige belang daarin aanspraak maak, moet asb. dadelik per geregistreerde pos die Genootskap daarvan meedeel. Indien geen sodanige meedeling ontvang word nie, sal 'n gesertifiseerde afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—T. A. Murray, Hoofbestuurder.

13246—28

ORDERS OF COURT, ETC.—ORDERS VAN HOF, ENS.

TRANSVAAL.

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Transvaal Provincial Division).

At Pretoria, Friday, the 21st day of
November, 1952.

(Before the Honourable Mr. Justice Naser.)

In the matter of the application of
MAURICE ROBERT DICKMAN, in
his capacity as Trustee in the Insolvent
Estate of PETER STAUB, Applicant.

Upon the motion of Mr. B. Edwards,
of Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed and the Report
by the Master of the Supreme Court,
Transvaal Provincial Division;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue
calling upon all persons interested in the
Insolvent Estate of Peter Staub, of Salis-
bury, Southern Rhodesia, to show cause,
if any, before this Court at 10 a.m. on
the 18th day of December, 1952, why an
Order should not be granted—

(a) recognising the appointment of the
Applicant, who has been appointed
Trustee in the said Insolvent Estate
in Southern Rhodesia, and empower-
ing him to administer and realise for
the purpose of such Insolvency all the
assets of the Insolvent in the
Transvaal, subject to the following
conditions:—

(i) That he give security to the
satisfaction of the Master of this
Court for the due adminis-
tration of all such assets and
for due compliance with all the
provisions of this Order in a
sum equal to the value of such
assets, unless the Court shall
otherwise order;

(ii) that all Creditors of the Insol-
vent in the Union shall be en-
titled to prove their claims
before the Master within a
period to be determined and
advertised by him, and the
admission and rejection of
proofs shall be subject to the
same provisions as if the Estate
were Insolvent in the Union;

(iii) that all questions of preference
and priority in respect of assets
in the Transvaal shall be
regulated by the law of the
Union;

(iv) that the Trustee shall be
accountable to this Court in
respect of any undue delay in
the distribution of, or any
improper dealing with, the assets
in the Union;

(v) that the Trustee shall pay all
expenses incurred by or in the
office of the Master in giving
effect to this Order;

(vi) that pending the giving of
security as aforesaid (1) the
said assets may be realised, but
only with the sanction of the
Master; and (2) no transfer
thereof shall take place until
the proceeds of any realisation
shall be lodged with the Master;

(vii) that if no Creditor shall prove
any claim before the Master
within the appointed time, the
Master shall be empowered to
release the Trustee from the
obligation to give security, and
may pay over to him the
proceeds of any realised assets
after the deduction of any duly
incurred expenses.

(viii) if claims be proved the provisions
of the Foreign Trustees and

Foreign Liquidators Recognition
Act, 1907, shall apply as far as
possible;

(b) that the costs of this application be
paid out of the Estate;

2. That this rule be served personally
upon the Insolvent and be advertised once
in the *Government Gazette* and the *Star*
newspaper. By Order of the Court.—
Jan D. Davel, Assistant Registrar. (Rooth
& W.) 13470—28

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Witwatersrand Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, Tuesday, the 18th day of
November, 1952.

In the matter of the *ex-parte* application of
COVENTRY GAUGE & BROOKE
TOOL (S.A.) (PROPRIETARY), LIM-
ITED (No. U.C. 20119).

Upon the motion of Mr. J. O. Newton-
Thompson, of Counsel for the Applicant,
and upon reading the petition and other
documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
9th December, 1952—

(a) why the Court should not confirm
the reduction of the Capital of the
Company from £100,000, divided
into 100,000 shares of £1 each, to
£37,200, divided into 37,200 shares of
£1 each;

(b) why the following Minute should not
be confirmed for registration with
the Registrar of Companies:—

"The capital of the Company is
henceforth £37,200, divided into
37,200 shares of £1 each, reduced
from £100,000, divided into 100,000
shares of £1 each. This reduction
is effected by paying back to the
holders of 62,800 shares the sum of
£1 per share.

At the time of the registration of
this Minute 200 shares of £1 each of
the said 37,200 shares have been
issued fully paid."

2. That this Rule be published once in
the *Government Gazette* and a Johannes-
burg daily newspaper.

3. That on the Return Day the Company
file an affidavit giving a list of Creditors,
contingent or otherwise, with their ad-
dresses and the debts owing to them at the date
of the application, and that the Company
give notice forthwith by posting a circular
to each such creditor stating the amount
of the debt which the Company admits, and
also a copy of the rule. By Order of the
Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Cliffe,
D. & T.) 13451—28

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Friday, the 21st day of
November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Naser.

In the matter of the application of
MAURICE ROBERT DICKMAN, in
his capacity as Trustee in the Insolvent
Estate of PETER STAUB, Applicant.

Upon the motion of Mr. B. Edwards, of
Counsel for the Applicant, and upon reading
the petition filed and the Report by the
Master of the Supreme Court, Transvaal
Provincial Division;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons interested in the Insolvent
Estate of Peter Staub of Salisbury,
Southern Rhodesia, to show cause, if any,
before this Court at 10 a.m. on the 18th
day of December, 1952, why an Order
should not be granted:—

(a) Recognising the appointment of the
Applicant who has been appointed
Trustee in the said Insolvent Estate
in Southern Rhodesia and empower-
ing him to administer and realise for
the purpose of such insolvency all
the assets of the insolvent in the
Transvaal, subject to the following
conditions:—

(i) That he give security to the
satisfaction of the Master of this
Court for the due administration
of all such assets and for due
compliance with all the provi-
sions of this Order in a sum
equal to the value of such assets,
unless the Court shall otherwise
order.

(ii) That all Creditors of the Insol-
vent in the Union shall be en-
titled to prove their claims before
the Master within a period to
be determined and advertised by
him, and the admission and
rejection of proofs shall be sub-
ject to the same provisions as
if the Estate were insolvent in
the Union.

(iii) That all questions of preference
and priority in respect of assets
in the Transvaal shall be regu-
lated by the law of the Union.

(iv) That the Trustee shall be
accountable to this Court in
respect of any undue delay in
the distribution of, or any im-
proper dealing with, the assets
in the Union.

(v) That the Trustee shall pay all
expenses incurred by or in the
office of the Master in giving
effect to this Order.

(vi) That pending the giving of
security as aforesaid (1) the said
assets may be realised, but only
with the sanction of the Master;
and (2) no transfer thereof shall
take place until the proceeds of
any realisation shall be lodged
with the Master.

(vii) That if no Creditor shall prove
any claim before the Master
within the appointed time, the
Master shall be empowered to
release the Trustee from the
obligation to give security, and
may pay over to him the pro-
ceeds of any realised assets after
the deduction of any duly in-
curred expenses.

(viii) If claims be proved the provi-
sions of the Foreign Trustees
and Foreign Liquidators Recog-
nition Act, 1907, shall apply as
far as possible.

(b) That the costs of this application be
paid out of the Estate.

2. That this Rule be served personally
upon the Insolvent and be advertised once
in the *Government Gazette* and the *Star*
newspaper. By Order of the Court.—Assis-
tant Registrar. (Rooth & W.) 13413—28

BEEDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Uit kragte van die bevoegdheid my
verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet,
1913, het ek die heer GERHARD
WACHTENDONK MINNAAR, van
Posbus 113, Middelburg, Transvaal, aan-
gestel as Beëdigde Taksateur vir die
Distrik Middelburg, Transvaal.—P. Roux,
Meester van die Hooggeregshof, Kantoor
van die Meester van die Hooggeregshof
van Suid-Afrika, Transvaalse Provinsiale
Afdeling, Pretoria, hierdie 12de dag van
November 1952. 13471—28

5s. Revenue stamp duly cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Monday, the 17th day of
November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Clayden.

In the matter between JOHANNES
FREDERIK FOURIE, Applicant, and
EAST RAND BODY BUILDERS &
PANEL BEATERS (PROPRIETARY),
LIMITED, Respondent.

Having heard Mr. M. A. van Hulsteyn,
of Counsel for the Applicant, and having
read the petition filed;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court at 10 a.m.
on the 18th day of December, 1952, why an
Order should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company
under Judicial Management from and
after the 18th day of December,
1952;
- (b) appointing Johannes Doorewaard as
Judicial Manager, the rate of his
remuneration to be deferred until the
Master of the Supreme Court, Trans-
vaal, has reported thereon; subject
to his giving security to the said
Master within 3 days;
- (c) directing that the Respondent Com-
pany shall, subject to the supervision
of this Court, be under the manage-
ment of the Judicial Manager, and
that the Directors and other persons
vested with the management at the
date of this Order be divested there-
of;
- (d) directing that at the date of the final
Order the said Judicial Manager shall
forthwith take over the management
of the Respondent Company and
shall thereafter carry out the duties
imposed upon Judicial Managers by
the provisions of Section 196 (1) (b)
of the Companies Act of 1926;
- (e) directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and executions of writs,
summonses and other process against
the Respondent Company be stayed
and be not proceeded with without
the leave of the Court first obtained;
- (f) directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys at present owing or which
may in future be owing by any person
to the Respondent Company and to
apply such moneys for all purposes
of the Company in connection with
the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the Respondent Company and to
raise such moneys and purchase such
goods as may be necessary to enable
him to continue the business, on the
security of any or all of the assets
of the said Company;
- (h) directing and authorising the said
Judicial Manager to pay the costs of
this application out of the assets of
the Respondent Company.

2. That this Rule operate meanwhile as
a Provisional Judicial Management Order
in terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d),
(e), (f) and (g) hereof.

3. That this Order be served on the
Respondent Company at its registered
office, and published forthwith once in the
Government Gazette and in a Johannesburg
daily newspaper and in addition that copies
of the Rule be posted under registered cover
to all Creditors.

4. That leave be and is hereby granted
to telegraph the Order to the Messenger of
the Court at Germiston. By Order of the
Court—Assistant Registrar. 13316—28

5s. Revenue stamp.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Steyn.)

Johannesburg, Tuesday, 18th day of
November, 1952.

In the matter of the application of
HAROLD CREED, Applicant, and
(i) TROPIC AIRWAYS (PROPRIETARY), LIMITED, 209 His Majesty's
Buildings, Joubert Street, Johannesburg;
(ii) TOM MEREDITH; (iii) WILLIAM
EDWARD HAMILTON, Respondents.

Upon the motion of Mr. I Isaacs, of
Counsel for the Applicant, and upon reading
the Petition and other documents filed;

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling
upon all persons concerned to appear and
show cause, if any, to this Court on the
9th day of December, 1952, why an Order
should not be granted—

- (a) placing the Respondent Company
under Judicial Management from
and after the 9th day of December,
1952;
- (b) appointing Albert Ruskin as Judicial
Manager, the rate of his remunera-
tion to be deferred until the Master
of the Supreme Court (Transvaal
Provincial Division) has reported
thereon; subject to his giving
security to the satisfaction of the said
Master within three days;
- (c) directing that the Respondent Com-
pany shall, subject to the supervision
of this Court, be under the manage-
ment of the Judicial Manager, and
that the directors and other persons
vested with the management at the
date of this Order be divested
thereof;
- (d) directing that at the date of the final
order the said Judicial Manager shall
forthwith take over the management
of the Respondent Company and
shall thereafter carry out the duties
imposed upon Judicial Managers by
the provisions of Section 196 (1) (b)
of the Companies Act of 1926, as
amended;
- (e) directing that while the Judicial
Management Order is in force all
actions and execution of writs,
summonses and other process
against the Respondent Company be
stayed and not be proceeded with
without the leave of the Court first
obtained;
- (f) directing and empowering the said
Judicial Manager to collect all
moneys at present owing or which
in future may be owing by any
person to the Respondent Company,
and to apply such moneys for all
purposes of the Company in connec-
tion with the conduct of its business;
- (g) directing and authorising the Judicial
Manager to continue the business of
the Respondent Company and to
raise such moneys and purchase such
goods as may be necessary to enable
him to continue the business, on the
security of any or all the assets of
the said Company;
- (h) directing and authorising the said
Judicial Manager to pay the costs of
this application out of the assets of
the Respondent Company, alterna-
tively that the Second and Third
Respondents pay the costs of the
application.

2. That this rule operate meanwhile as a
provisional Judicial Management Order in
terms of paragraph 1 (a), (b), (c), (d), (e),
(f) and (g) hereof.

3. That this rule be served on the
Respondent Company at its registered
office, and by publication forthwith once
in the *Government Gazette* and in a
Johannesburg daily newspaper.

4. That leave to anticipate the return day
of this rule *nisi* be, and is hereby, granted
to the Respondents upon giving 48 hours'
notice. By Order of the Court.—M. L.
Triegaardt, Registrar. (Lubbers, Spitz,
Block & Carel.) 13370—28

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Steyn.)

Johannesburg, the 18th day of November,
1952.

In the matter between JOSEPH NEW-
FIELD, Applicant, and MUSIC SHOP
AND RADIO ENTERPRISES (PRO-
PRIETARY), LIMITED, with Regis-
tered Office at Academy House, 82
Plein Street, Johannesburg, Respon-
dent.

Upon the motion of Mr. D. K. Mann,
Counsel for the Applicant, and upon
reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling
upon all persons concerned to show
cause, if any, to this Court on the 17th
day of December, 1952, why the said
Respondent Company should not be placed
under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its
Registered Office and by publication forth-
with once in the *Government Gazette* and
in a Johannesburg daily newspaper. By
Order of the Court.—M. L. Triegaardt,
Registrar. (Miller, A. & A.) 13518—28

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA
(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Steyn.)

Johannesburg, the 18th day of November,
1952.

In the matter between ALBERT RUSKIN,
N.O., in his capacity as Trustee in the
Insolvent Estate of the late JACK
LEGATOR, Applicant, and
KARSTENS & WOEST PROPERTIES
(PROPRIETARY), LIMITED, with
Registered Office at Trust Building,
Brakpan, Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M.
Goldsmid, Counsel for the Applicant, and
upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent
Company be and is hereby placed under
Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon
all persons concerned to show cause, if
any, to this Court on the 9th day of
December, 1952, why the said Respondent
Company should not be placed under
Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected
upon the Respondent Company at its
Registered Office and by publication forth-
with once in the *Government Gazette* and
in a Johannesburg daily newspaper. By
Order of the Court.—M. L. Triegaardt,
Registrar. (H. T. Hersch.) 13519—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 20th day of November, 1952.

(Before the Honourable Mr. Justice Naser.)

In the matter of STANLEY RICHARD JONES, N.O., Applicant.

In re NATIONAL TRANSPORT AND ENGINEERING SUPPLIES, LIMITED, Applicant, and D. M. GRANT AND McKAY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Dr. S. M. Bliss, of Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi issued out of this Court on the 6th day of November, 1952;

The Court Orders:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby confirmed. By Order of the Court.—Assistant Registrar. (Adams and A.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of D. M. GRANT AND McKAY (PROPRIETARY), LIMITED, in liquidation.

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of D. M. Grant and McKay (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Nelspruit, at his Office on the 10th day of December, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th November, 1952.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake D. M. GRANT AND McKAY (PROPRIETARY), LIMITED (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die D. M. Grant and McKay (Proprietary), Limited, dat afsonderlike vergaderings vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Nelspruit, op sy kantoor op die 10de dag van Desember 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidature.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte, bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Nelspruit, nie later dan vier-en-twintig uur

voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 November 1952. 13490—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division.)

(Before the Honourable Mr. Justice Steyn.)

Johannesburg, the 18th day of November, 1952.

In the matter between ALBERT RUSKIN, N.O., in his capacity as Trustee in the Insolvent Estate of the late JACK LEGATOR, Applicant, and KARSTENS & WOEST PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at Trust Building, Brakpan (No. C.A. 5342), Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 9th day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (H. T. Hersch.) 13516—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 18th day of November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter between EDWARD DOUGLAS BARTON-LISTER, in his capacity as Judicial Manager of Transfer Import and Engineering Co. (Pty.), Limited, Applicant, and TRANSVAAL IMPORT AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule nisi, issued out of this Court on the 28th day of October, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of November, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. M. Selby.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of TRANSVAAL IMPORT AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5327) (in Liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Transvaal Import and Engineering Co. (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of December, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in

the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th November, 1952.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake TRANSVAAL IMPORT AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5327) (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante van die Transvaal Import and Engineering Co. (Pty.), Ltd., is, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Desember 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidature.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later as vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 November 1952. 13489—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Witwatersrand Local Division.)

(Before the Honourable Mr. Justice Steyn.)

Johannesburg, the 18th day of November, 1952.

In the matter between JAMES & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and DENISE RAVEL (PROPRIETARY), LIMITED, with Registered Office at 75/80 New Kempsey Building, Johannesburg, (No. C.A. 5343), Respondent.

Upon the motion of Mr. L. E. M. Goldsmid, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule nisi do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 9th day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (R. S. Kahanovitz.) 13515—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 18th day of November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Stein.

In the matter between ELFRIDA HELENA VIDAL, Applicant, and SHEET METAL AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi*, issued out of this Court on the 21st day of October, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of November, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be, and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (D. M. Selby.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of SHEET METAL AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5324) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Sheet Metal and Allied Industries (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 17th day of December, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th November, 1952.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake SHEET METAL AND ALLIED INDUSTRIES (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5324) (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Sheet Metal and Allied Industries (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 17de dag van Desember 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur Krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op

genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 November 1952. 13510—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 11th day of November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Price.

In the matter between BERKELEY SECRETARIES (PROPRIETARY), LIMITED, Applicant, and NELSON TANSLEY ADVERTISING (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. M. Schneider, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 21st day of October, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 11th day of November, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

And no cause being shown to the contrary;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar.

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of NELSON TANSLEY ADVERTISING (PROPRIETARY), LIMITED (No. C.A. 5323) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Nelson Tansley Advertising (Proprietary), Limited, that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 10th day of December, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th November, 1952.

KENNISGEWING VAN VERGADERINGS VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake NELSON Tansley Advertising (Proprietary), Limited (No. C.A. 5323) (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Nelson Tansley Advertising (Proprietary), Limited, dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die

Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 12de dag van Desember 1952; die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

- (a) die bewys van skulde deur krediteure; en
- (b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 November 1952. 13486—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Witwatersrand Local Division.)

At Johannesburg, Tuesday, the 18th day of November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

In the matter between JOHN DANIEL WILHELM HUMAN VAN DER VYVER, Applicant, and LINDEN HARDEWARE EN ALGEMENE HANDELAARS (EDMS.), BEPERK, Respondent.

Upon the motion of Mr. G. G. A. Munnik, Counsel for the Applicant, and upon reading the rule *nisi* issued out of this Court on the 28th day of October, 1952, calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of November, 1952, why the above-named Respondent Company should not be placed under a final winding-up Order; duly served and published as directed;

It is Ordered:

That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under a final winding-up Order. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Stegmann & A.)

NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of LINDEN HARDEWARE EN ALGEMENE HANDELAARS (EDMS.), BPK. (No. C.A. 5328) (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of the Linden Hardware en Algemene Handelaars (Edms.), Bpk., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 10th day of December, 1952, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter for—

- (a) the proof of debts by Creditors;
- (b) determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.—Paulus Roux, Master of the Supreme Court, Master's Office, Supreme Court, 24th November, 1952.

**KENNISGEWING VAN BYEENKOM-
STE VAN KREDITEURE EN KON-
TRIBUANTE.**(Ooreenkomstig Artikel 125 van die
Maatskappy Wet van 1926.)In sake **LINDEN HARDEWARE EN
ALGEMENE HANDELAARS (EDMS.),
BPK.** (No. C.A. 5328) (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van die Linden Hardeware en Algemene Handelaars (Edms.), Bpk., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante gehou sal word onder voorsitterskap van die Magistraat, Johannesburg, op sy kantoor op die 10de dag van Desember 1952, die Vergadering van Krediteure om 9.30-uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.—Paulus Roux, Meester van die Hooggeregshof, Meesterskantoor, 24 November 1952. 13487—28

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice
de Villiers.)Johannesburg, the 12th day of November,
1952.

In the matter between **DENIS JOHN PARR**, Applicant, and **LA HACIENDA GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED**, formerly known as **SINID COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED**, with Registered Office at Fricker Road, Sandhurst, Johannesburg (No. C.A. 5339), Respondent.

Upon the motion of Mr. D. S. Levy, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Shenker, S. & G.) 13512—28**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**

(Witwatersrand Local Division).

(Before the Honourable Mr. Justice Price.)

Johannesburg, the 11th day of November,
1952.

In the matter between **CARESSE PEARLS, LIMITED**, Applicant, and **AFRICAN DEXTRAN (PROPRIETARY), LIMITED**, with Registered Office at 196 Marshall Street, Johannesburg, (No. C.A. 5338), Respondent.

Upon the motion of Mr. M. H. S. Festenstein, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under Provisional Liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 2nd day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under Final Winding-up Order; and3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its Registered Office and by publication once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper;

4. That the Order issued out of this Court on the 27th day of May, 1952, placing the said Respondent Company under Judicial Management be and is hereby discharged. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (N. Werksman & Partners.) 13513—28

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**

(Natal Provincial Division).

Pietermaritzburg, Thursday, the 6th day of
November, 1952.Before the Honourable Mr. Justice Shaw
(in Chambers).

In the matter of **BEAVER SAW MILLS (PROPRIETARY), LIMITED**, Applicant (No. C.A. 5336).

Upon the motion of Mr. T. H. J. Bland, Counsel for the Applicant, and upon reading the documents filed of record;

The Court Orders:

1. That **Beaver Saw Mills (Pty.), Ltd.**, a Company with limited liability registered and incorporated under the Company Laws of the Union of South Africa as Company No. 51/3323, having its Head Office at 55 Main Reef Road, Knights, Germiston, in the Province of the Transvaal, and carrying on business at Underbush, near Creighton, in the Magisterial District of Bulwer, in the Province of Natal, be and the same is hereby placed under provisional liquidation.

2. That all persons interested are hereby called upon to show cause, if any, before this Court sitting at Pietermaritzburg on the 4th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, why a final order of winding up should not be granted.

3. That service of this Order shall be effected by publication on or before the 14th day of November, 1952, in one issue of the *Government Gazette* and in one issue of a newspaper circulating in the Province of Natal and in one issue of a newspaper circulating in the Province of Transvaal. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Acting Registrar. (Francis Becker & Co.) 13514—28

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Clayden. Johannesburg, the 5th day of November,
1952.

In the matter between **BERZACK BROTHERS, LIMITED**, Applicant, and **TRANSSAAL SEWING MACHINE COMPANY (PROPRIETARY), LTD.**, with Registered Office at 247 Jeppe Street, Johannesburg, Respondent (No. C.A. 5334).

Upon the motion of Mr. I. Isaacs, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 25th day of November, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Lubbers, S., B & C.) 13511—28

**IN THE SUPREME COURT OF
SOUTH AFRICA**

(Witwatersrand Local Division).

Before the Honourable Mr. Justice Steyn.

Johannesburg, the 18th day of November,
1952.

In the matter between **JOSEPH NEWFIELD**, Applicant, and **MUSIC SHOP AND RADIO ENTERPRISES (PROPRIETARY), LIMITED**, with registered office at Academy House, 82 Plein Street, Johannesburg, Respondent (No. C.A. 5341).

Upon the motion of Mr. D. K. Mann, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby placed under provisional liquidation.

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 17th day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and in a Johannesburg daily newspaper. By Order of the Court.—M. L. Triegaardt, Registrar. (Miller, A. & A.) 13509—28**CAPE.—KAAP.****GESWORE WAARDEERDER.****SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.**

(S.A. 32/52.)

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek die heer **JOHANN WILHELM MOHR**, van Stellenbosch, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die Distrik Stellenbosch.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaa die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 11de dag van November 1952. 13408—28

SWORN APPRAISER.**CERTIFICATE OF APPOINTMENT.**

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed **EDWARD ALBERT EGELHOF, ESQUIRE**, of P.O. Box 25, Mount Fletcher, to act as Sworn Appraiser for the District of Mount Fletcher.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Master's Office, Cape Town, this 21st day of October, 1952. 13300—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between **BOERE SAAMWERK, BEPERK.** Applicant, and **FREDERICK JOHANNES KRUGER,** Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 17 June, 1952, by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 13th November, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 21st day of November 1952.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oostelike Distrikte Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen **BOERE SAAMWERK, BEPERK.** Applikant, en **FREDERICK JOHANNES KRUGER,** Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 17de Junie 1952, deur Sy Edele Regter mnr. Sampson, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie ophef is op las van die Hooggereshof, gedateer 13 November 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggereshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Plaaslike Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 21ste dag van November 1952.

13467—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Eastern Districts Local Division.)

In the matter between **SEADY AND DEBS (PROPRIETARY), LIMITED,** Applicant, and **B. J. LAMPRECHT,** Respondent.

Notice is hereby given that the Provisional Order of Sequestration granted in this case on 22nd October, 1952 by the Honourable Mr. Justice Sampson, placing the Estate of the Respondent under Provisional Sequestration, has been superseded and the Petition discharged by Order of the Honourable the Supreme Court dated the 6th November, 1952.—P. W. Scholtz, Master of the Supreme Court of South Africa, Cape of Good Hope Provincial Division, Master's Office, Cape Town, this 21st day of November, 1952.

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA.

(Oostelike Distrikte Provinsiale Afdeling.)

In die saak tussen **SEADY AND DEBS (PROPRIETARY), LIMITED,** Applikant, en **B. J. LAMPRECHT,** Verweerder.

Hiermee word kennis gegee dat die Voorlopige Bevel van Sekwestrasie toegestaan op die 22ste Oktober 1952 deur Sy Edele Regter, Mnr. Sampson, in terme waarvan die boedel van bogenoemde Verweerder Voorlopige Sekwestrasie geplaas was, op sy gesit is en die petisie ophef is op las van die Hooggereshof gedateer 6 November 1952.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggereshof van Suid-Afrika, Kaap die Goeie Hoop Plaaslike Afdeling, Meesterskantoor, Kaapstad, hierdie 21ste dag van November 1952.

13466—28

NOTICE OF CITATION.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Port Elizabeth Circuit Local Division.)

To **SCRIVEN JACOBUS GERBER,** formerly of Port Elizabeth, Cape Province, and Johannesburg, Transvaal, whose present whereabouts is unknown.

Take notice that by citation and interdict (with notice of proposed amendment) issued from and filed in the office of the Registrar of the Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa, you have been cited to cause an appearance to be entered in the said Court on or before the 12th day of January, 1953, and you are required to plead, answer and accept or to make claim in reconvention on or before the 28th day of January, 1953, in an action in which **ELIZABETH HERCULINA GERBER** (born **LANDMAN**) claims on the ground of your malicious desertion—

- (a) an order for restitution of conjugal rights, and failing compliance therewith
- (b) a decree of divorce;
- (c) alternative relief;
- (d) costs of suit.

In default of your appearance and by reason of your failure to plead you will be barred and the said Court will be prayed to grant judgment against you on the 2nd day of February, 1953. Dated at Port Elizabeth this 19th day of November, 1952.—W. M. de Wet, Assistant Registrar, Port Elizabeth Circuit Local Division of the Supreme Court of South Africa. Smulian & Graham, per Rt. Graham, Plaintiff's Attorneys, Main Street, Port Elizabeth.

13440—28

NATAL

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Natal Provincial Division.)

Pietermaritzburg, Tuesday, the 11th day of November, 1952.

(Before the Honourable Mr. Justice Shaw.)

In the matter of **EDWARD GILBERT FORD** and **HERBERT CECIL LANGHAM**, Applicants.

Having heard Mr. D. G. Fannin, Q.C., with him Mr. A. B. Harcourt, Counsel for the Applicants, and having read the Master's report and other documents filed of record;

The Court Orders:

1. That a rule *nisi* be and it is hereby granted, calling upon all interested persons to show cause before the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), at Pietermaritzburg, Natal, on the 10th day of February, 1953, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel may be heard, why an Order should not be granted—

- (a) declaring that the late Georgia Anna Bodiker (*alias* Gale), of Manors, Pinetown, Natal, died intestate;
- (b) declaring that Edward Gilbert Ford and Herbert Cecil Langham are and have been duly confirmed as Executors Dative of the Estate of the said late Georgia Anna Bodiker (*alias* Gale);
- (c) that any acts done by the said Edward Gilbert Ford and Herbert Cecil Langham in their aforesaid capacity be and the same are hereby confirmed;
- (d) that the costs of the Applicants and of the *Curator ad litem* be paid as between attorney and client by the said Estate;

2. That leave be and it is hereby granted to effect service of the papers herein by edictal citation on the following persons at the addresses shown opposite their respective names:—

- (a) Mary B. Boucher, 1107 E. Blodgett Street, Marshfield, Wisconsin, United States of America.
- (b) Eleanor E. Ehr, Route No. 4, Minot, North Dakota, United States of America;
- (c) Agnes Jensen, Kiel Hotel, Council Bluffs, Iowa, United States of America.

(d) Armand C. Boedicker, 406 Ninth Street, S.E. Minot, North Dakota, United States of America;

3. That a copy of this Order and of the affidavits filed in support of the application be served upon each of the persons named in paragraph 2 hereof and upon each of the following persons:—

- (a) Phyllis Shkudsky (born Pelunis), 11 Saratoga Court, Saratoga Avenue, Johannesburg;
- (b) St. Mary's Hospital, Mariannhill, Natal;
- (c) Edmund Rennard Browne, United Buildings, Smith Street, Durban;
- (d) Guy Dymoke Goodricke, 45 Beach Grove, Durban;
- (e) the *Curator ad litem* appointed in paragraph 7 hereof;

4. That a copy of this Order be published twice in—

- (i) a daily newspaper published and circulating in Durban Natal;
- (ii) the *Union Government Gazette*.

All such services and publications to be performed on or before the 30th day of December, 1952;

5. That leave be and it is hereby given to any person desiring to intervene and/or to make contentions at the hearing above referred to; to file affidavits setting forth their claims and contentions, such affidavits to be filed with the Registrar of the above Court and served on Applicants' Attorneys seven clear days before the said hearing;

6. That leave be and it is hereby given to the Applicants to lead oral evidence at the said hearing, and that, should any persons intervene in terms of paragraph 4 hereof, they be permitted to cross-examine, and also to lead evidence;

7. That Samuel Tauber Pretorius, Advocate, of Durban, be and he is hereby appointed as *Curator ad litem* to represent possible but unknown heirs intestate of the said late Georgia Anna Bodiker (*alias* Gale);

8. That Applicants be granted such further other or alternative relief as to this Court seems meet and just. By Order of the Court.—U. R. Barnard, Acting Registrar. (Blamey & Holgate, Applicants' Attorneys, 382 Smith Street, Durban.)

13403—28 Nov.-12 Dec.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

Durban, Monday, the 10th day of November, 1952.

In the matter between **NAGASAMY RANGUN NAIKER**, Applicant, and **MACKENZIE CANVAS AND CLOTHING MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED**, a Company, carrying on business as clothing manufacturers at 45 Prince Edward Street, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. D. A. Haines, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed;

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be, and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 3rd day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered offices and by publication once in a daily newspaper published and circulating in Durban on or before the 15th day of November, 1952. By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar. (Blamey & Holgate.)

13251—28

5s. Revenue stamp cancelled.
IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Durban, the 17th day of November, 1952.

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

In the matter of ALBERT LOUIS NORDEN, Applicant, and ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Upon the motion of Mr. T. B. Turner, Counsel for the Applicant, and upon reading the affidavits and other documents filed:

The Court Orders:

That a rule *nisi* be ordered calling upon Respondent, Sedley Charles Beales and Geraldine Dorothea Beales, and all interested persons to show cause, if any, in this Court on the 8th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel may be heard, why an order should not be granted—

(a) setting aside the Judicial Management Order granted by this Court on the 17th July, 1950, placing the Respondent Company under Judicial Management;

(b) winding up Respondent Company;

(c) ordering the costs of the Judicial Management and of this Application to be costs in liquidation.

That the service of this rule be effected—

(a) by publication once in the *Government Gazette*, and once in a newspaper circulating in Durban, both publications to take place on or before the 28th day of November, 1952;

(b) by posting a copy hereof on or before the 21st day of November, 1952, to every known creditor and shareholder by registered post;

(c) by personal service of this Rule upon the said Sedley Charles Beales and Geraldine Dorothea Beales.

By Order of the Court.—R. Adie, Assistant Registrar, Durban, 19th November, 1952.

(Goodricke & Son.)

13419—28

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Durban and Coast Local Division.)

Before the Honourable Mr. Justice Selke.

Durban, Monday, the 17th day of November, 1952.

In the matter between CHARLES ROSS, Applicant, and SPENDORE PROPERTIES (PROPRIETARY), LIMITED, a Company registered with limited liability under the Union Company Laws, having its registered office at 419 Point Road, Durban, Respondent.

Upon the motion of Mr. T. B. Turner, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition filed:

It is Ordered:

1. That the above-named Respondent Company be and is hereby, placed under provisional liquidation;

2. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 8th day of December, 1952, why the said Respondent Company should not be placed under final winding-up order; and

3. That service of this rule be effected upon the Respondent Company at its registered office and by publication forthwith once in the *Government Gazette* and once in a newspaper circulating in Durban, both publications to be made on or before the 28th day of November, 1952. By Order of the Court.—R. ADIE, Assistant Registrar. (Shepstone & Wylie.)

13420—28

CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed PHILIP FORD STRIDE, ESQUIRE, of c/o Messrs. Russel & Stride, 181 Church Street, Pietermaritzburg, to act as Sworn Appraiser for the District of Pietermaritzburg.—N. W. Punt, Master of the Supreme Court, Office of the Master of the Supreme Court of South Africa, Natal Provincial Division, Pietermaritzburg, this 11th day of November, 1952. 13429—28

O.F.S.—O.V.S.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

Master's Office,
Bloemfontein.

13th November, 1952.

In the matter between NEW NIGEL ESTATE AND GOLD MINING CO., LIMITED, Applicant, and J. A. BROWN, an Estate Agent, Respondent.

Notice is hereby given that Provisional Order of Sequestration granted in this case on the 31st July, 1952, by the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), has been superseded and the petition discharged by Order of the said Court, dated 23rd October, 1952.—H. S. van Wyk, Master of the Supreme Court (O.F.S. Provincial Division).

13435—28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

SALES IN EXECUTION.—GEREGTELIKE VERKOPE.

TRANSVAAL.

Case No. 3653/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF VEREENIGING, HELD AT VEREENIGING.

Between SUID AFRIKAANSE SPAAR EN VOORSKOT BANK BEPERK, Plaintiff, and ALETTA MAGRIETA GERTRUIDA MAGDALENA LOMBARD, Defendant.

In pursuance of a judgment of the above Court and subsequent Writ of Execution, dated the 22nd August, 1952, the following will be sold in execution on Friday, the 19th December, 1952 at 10 a.m., at the Magistrate's Court, Vereeniging, to the highest bidder, viz.—

Certain Erf No. 2335, situate in Rice Way, Evaton, District Vereeniging.

CONDITIONS OF SALE.

1. The Sale shall be for cash.

2. Neither the Messenger nor the Plaintiff Creditor guarantees anything in regard to the size or condition of the property being sold.

3. Neither the Messenger nor the Execution Creditor shall be responsible in pointing out the beacons or survey pegs of the property sold but the Purchaser shall have to ascertain this himself and at his own expense, if necessary.

4. Neither the Seller nor the Execution Creditor shall be liable to or responsible for the supply of any diagrams of the property hereby sold.

5. In the event of the Purchaser failing to pay the amount of the purchase price

immediately on the conclusion of the sale, the Messenger shall have the right to resubmit the property hereby so sold to Public Auction.

6. The Purchaser shall also pay on demand all costs of transfer, transfer duty, stamps and all costs necessary and incidental to the passing of transfer.

7. The Purchaser shall be responsible for all rates and taxes on the property up to and from the date of sale.

8. Neither the Messenger of the Court nor the Plaintiff guarantees possession of the property hereby sold.

9. Transfer of the property shall be passed as soon as possible after the sale and such transfer shall be passed by Plaintiff's Attorneys.

10. The property shall be at the risk of the Purchaser as soon as it is knocked down by the Auctioneer and the Purchaser shall pay all costs of drawing of these Conditions of Sale.

11. If any dispute arises about any bid, the property may at the discretion of the Auctioneer again be put up for auction.

12. If the Auctioneer makes any mistake in selling or if the description of the property is not correct, such mistake shall not be binding on either side, but may be rectified.

13. The Purchaser shall immediately after the sale sign the Deed containing these conditions of sale on being requested by the Magistrate or Auctioneer to do so, and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his principal and exhibit his authority.

14. The Purchaser shall be responsible for releasing the property from all encumbrances which may be necessary for the Seller to give transfer.—T. J. van Rooyen, Messenger of the Court, Vereeniging, 18th November, 1952. 13446—28-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 124/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and LIONEL ELAND GAUM, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 29th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Erf No. 435, Trouw Street and First Avenue (21 Trouw Street), Capital Park, Pretoria, measuring 83 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one single-storey dwelling built of brick under iron with rhino board ceilings and cork floors, consisting of 3 bedrooms, passage, dining-room, kitchen, pantry, bathroom and front and back stoeps.

Outbuildings: 1 Garage, servant's room and two lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 7 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th November, 1952. 13130—21-28

SALE IN EXECUTION. (L.S. 123/52.)

In the matter between **GEORGE RICHARD KINNEAR, PHILIBERT LENGTON and DANIEL VAN DER MERWE**, Plaintiff, and **F. J. JOUBERT**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Ermelo, on Saturday, the 29th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

(a) Erven Nos. 643 and 644, Buller Street, Amsterdam, District Ermelo;

(b) Erven Nos. 653, 654 and 670, Pomeroy Street, Amsterdam, aforesaid;

each measuring 200 square rods.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On Erf No. 670 there is one dwelling-house built of burnt-brick (plastered), comprising lounge, 2 bedrooms, passage (parquet floors), bathroom and kitchen (cement floors). Outbuildings: Servant's room and E.C. Property well-fenced.

The other erven are unimproved, except for small building built of burnt-brick, plastered, and under flat iron roof, comprising stable, boy's room and E.C. Ring-fenced.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Ermelo.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th November, 1952. 13129—21-28

Case No. 611/52.

SALE IN EXECUTION.

In re **THE COUNCIL OF PIETERSBURG**, Plaintiff, versus **JOE TOMMY**, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, District Pietersburg, and Writ of Execution, dated 15th June, 1952, the undermentioned goods will be sold in front of the Magistrate's Office, Pietersburg, on the 3rd December, 1952, at 11 o'clock a.m.—

All the Defendant's right, title and interest in and to a certain Erf No. 108, situate in Pietersburg, measuring 136 square rods 90 square feet by virtue of Deed of Transfer No. 13971/1935.

The sale will be held subject to the following conditions:—

1. Section 66 of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, and the confirmation of the Magistrate, Pietersburg.

2. If any dispute arises about any bid, the property may again be put up for auction.

3. If the Messenger of the Court makes any mistake in selling, such mistake shall not be binding on any side, but may be rectified.

4. The Purchaser shall immediately after the sale sign these conditions after being requested by either the Magistrate or the Messenger of the Court and if he has bought *qua qualitate*, state the name of his Principal and exhibit his authority.

5. The Purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates and taxes and licence fees, etc.

6. The purchase price shall be paid in cash.

7. Registration shall be passed by plaintiff's attorney.

8. The Purchaser to be liable for release of all encumbrances on the property to enable transfer to be passed according to law.—K. Naude, Messenger of the Court, Pietersburg, 7th November, 1952. 13545—28-5

NOTICE.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between **H. R. S. MEYERING**, Plaintiff, and **C. J. C. PRINSLOO**, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 4th day of December, 1952, the properties listed hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 2nd day of December, 1952, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portions Nos. 17 and 18 (portion of Portion F) of the farm Strydfontein No. 630, District Pretoria, measuring 10.0024 morgen, held by virtue of Deed of Transfer No. 23646/47. The two portions are worked as one proposition.

The following improvements are reported to be on the properties but nothing is guaranteed:—

1 Brick-built rondawel, with thatched roof; 1 brick-built cow stable under iron roof; 1 brick-built dairy room under iron roof; 1 borehole with engine pumping plant; 2 native huts; property fenced with barbed wire.

The Conditions of Sale which may be inspected at my office will be read immediately prior to the sale.

Terms.—Cash.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, 12th November, 1952. 12939—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 125/52.)

In the matter between **ESTHER DORA SCHEWITZ**, Plaintiff, and **PHILEMON MANDALANE**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held before the Sheriff of the Transvaal, Palace of Justice, Pretoria, on Saturday, the 29th November, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Remaining extent of Lot No. 14, Bodevha and Kerk Streets, Eersterust, Pretoria, measuring 16,613 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there are—

(a) one single-storey building built of brick under iron, consisting of 1 shop, storeroom, café, kitchen and front stoep;

(b) one single-storey building built of brick under iron, consisting of 6 rooms and front stoep;

(c) one single-storey building built of brick under iron, consisting of 5 rooms and front stoep;

(d) one single-storey building built of brick under iron, consisting of 8 rooms and front stoep; outbuildings: 4 lavatories.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th November, 1952. 13131—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 122/52.)

In the matter between **BETHAL BRICKWORKS (PROPRIETARY), LIMITED**, Plaintiff, and **HENDRIK LEENDERT VAN SLINGELAND**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Bethal, on Saturday, the 6th December, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the Auctioneer at the time of the sale:—

Certain remaining extent of, Erf No. 152, Mark Street, Bethal, measuring 14,400 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property there is one modern dwelling-house, comprising 3 bedrooms, sitting-room, dining-room, passage, bathroom, kitchen and pantry. Two rooms in the yard.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The Conditions of Sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Bethal.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 18th November, 1952. 13132—21-28

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 130/52.)

In the matter between **JULIUS KRUGER**, Plaintiff, and **RIETON (PROPRIETARY), LIMITED**, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th December, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erven Nos. 112, 229, 411, 624, 630, 632, 638, 631, 635, 637, 640, 648, 650, 654, 660 and 662, each measuring 283 square rods 48 square feet; Erf No. 124, measuring 1 morgen 533 square rods 48 square feet, and Erven Nos. 359 and 361, each measuring 283 square rods 36 square feet; all situate in the Township of Nancefield, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On these properties there are no improvements.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th November, 1952. 13533—28-5

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 131/52.)

In the matter between ISRAEL CHAITOWITZ, Plaintiff, and TIMOTHY DAVID ZULU, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve £2,850, will be held in front of the Magistrate's Office, Vereeniging, on Saturday, the 6th December, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Lot No. 1408, Adams Road, Evaton, Vereeniging, measuring 283 square roods 48 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On the property there are native huts and a bioscope hall.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Vereeniging.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th November, 1952. 13536—28-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 128/52.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and RIETON (PROPRIETARY), LIMITED, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, with reserve £1,389, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th December, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erven Nos. 365 and 56, Township of Nancefield, Johannesburg, measuring 566 square roods 71 square feet, and 283 square roods 48 square feet respectively.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed. On the properties there are:—

Erf No. 365: Four pairs brick built semi's, each comprising bedroom, dining room, kitchen and bathroom.

Erf No. 56: Four houses concrete blocks, each comprising bedroom, dining room, pantry and bathroom.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th November, 1952. 13535—28-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 129/52.)

In the matter between ERNEST LLEWELYN GODFREY, Plaintiff, and RIETON (PROPRIETARY), LTD., Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office (Fox Street Entrance), Johannesburg, on Saturday, the 6th December, 1952, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant

on conditions to be read by the auctioneer at the time of the sale:—

Erven Nos. 247, 690, 673, each measuring 566 square roods 96 square feet; Erven Nos. 670, 725, 731, 733, 735, 736 and 722, each measuring 283 square roods 48 square feet, and Erven Nos. 712, 714, 722a, 734 and 738, each measuring 283 square roods 58 square feet; all situate in the Township of Nancefield, Johannesburg.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed: On Erf No. 247 there are four brick-built rooms. On the other properties there are no improvements.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.

Conditions.—The conditions of sale may be inspected at my office and at the office of the Deputy-Sheriff, Johannesburg.—E. J. White, Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 24th November, 1952. 13534—28-5

CAPE.—KAAP.

Civil Record 798/52.

SALE IN EXECUTION.

WYNBERG, C.P.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Wynberg, the following landed property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Court, Wynberg, C.P., at 11.15 a.m., on Wednesday, the 10th December, 1952:—

"Remainder of Lot No. 28 Block L, Welcome Estate, of Lots Nos. 1 to 13, 16 to 21 and 23 to 28 in Block L, Lots Nos. 1 to 5 and 7 to 27 in Block M, and Lots Nos. 1 to 5 in Block N, with roads 30 feet of the Welcome Estate, situate in the Cape Division. Held by Daniel Mdenge by Deed of Transfer No. 5458, dated 30/4/1945." This property measures 10,000 square feet and contains a small wood and iron shack.

CONDITIONS OF SALE.

- (1) Purchaser to pay all transfer costs, rates and taxes.
- (2) Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.
- (3) Purchaser to pay all auctioneer and advertisement charges.
- (4) Further conditions will be read at sale.—M. W. F. Cowan, Messenger of Court, Wynberg, C.P. Auctioneers: Messrs. Alexander du Toit & Co., Ltd., 148 St. George's Street, Cape Town, Phone 22371. 13204—28-5

NATAL.

SALE IN EXECUTION.

(WITHOUT RESERVE.)

In the matter of KENNETH ROSS ARNOLD and G. E. HUDSON & SON, LIMITED (Plaintiffs), versus LEONARD BERKELEY STEDMAN and L. B. STEDMAN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (Defendants).

In execution of the judgments of the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division), a sale will be held at the Auction Mart of Messrs. L. A. Fletcher & Company, 33 Gardiner Street, Durban, on Saturday, the 6th day of December, 1952, at 11.15 a.m., of the following property of the Defendants, to wit:—

Office furniture including chairs, tables, cupboards, steel filing cabinets, steel safe, typewriters and duplicating machine. Stock comprising hack saw blades, belt

fasteners, grease nipples, vices, punches and belt binding machine, etc.

A. L. Barns, Deputy-Sheriff, Durban, 12th November, 1952. 12939—21-28

Ladysmith W/E No. 1007/1952.
NOTICE OF SALE.

IN THE COURT OF THE MAGISTRATE, LADYSMITH, DIVISION OF KLIP RIVER.

WALTON & TATHAM v. ANNIE MOLOI.

In pursuance of a Writ of Execution, dated 25th day of January, 1952, the undermentioned will be sold by public auction to the highest bidder, for cash, purchaser taking all risks, at the Court-house, Ladysmith, Natal, on Wednesday, the 3rd day of December, 1952, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid, viz.—

Lot No. 70 of the Township of Watersmeet, situate in the Country of Klip River, Province of Natal.

The attention of all intending purchasers is invited to the provisions of the Group Areas Act, No. 41 of 1950.—H. de Haas, Messenger of the Court, dated at Ladysmith, Natal, this 20th day of October, 1952. 13044—21-28

Case No. 890/52.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re MARGATE BOROUGH, Plaintiff, versus S. FREEDHAN, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 17th day of September, 1952, the following property will be sold in execution on the 13th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 325, Margate.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 13287—28-5

Case No. 880B/52.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re MARGATE BOROUGH, Plaintiff, versus M. KEAVENEY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 17th day of September, 1952, the following property will be sold in execution on the 13th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 522 and Lot No. 557, Margate.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 13288—28-5

Case No. 880/52.

SALE IN EXECUTION.

PORT SHEPSTONE DISTRICT.

In re MARGATE BOROUGH, Plaintiff, versus E. E. VAN DER MERWE and M. E. MURRAY, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court Resident Magistrate of Port Shepstone and Writ of Execution, dated the 17th day of September, 1952, the following property will be sold in execution on the 13th day of December, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, at the Court-house, Port Shepstone, to the highest bidder, viz.—

Lot No. 62, Margate.

A. R. Mitchell, Messenger of the Court, Port Shepstone. 13289—28-5

Case No. 7043/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.NATAL BUILDING SOCIETY (PER-
MANENT), Plaintiffs, THOMAS
WILLIAM LINFORTH, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 5th day of December, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 16 of Portion Caney of the farm Wentworth No. 860, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 12.729 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects. Postal address: 41 Devon Crescent, Durban. Cottage of cement blocks under asbestos, consisting of 2 bedrooms, dining/sitting room, kitchen, bathroom, W.C. No native quarters. Electric light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE:

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the White Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of the Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold; or
- (b) a permit authorizing him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as is knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

13002—21-28

NOTICE OF SALE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.THE TRUSTEES OF THE MOOSA
ADAM LAMBAT TRUST versus
SUBRAMANIAN

In pursuance of a Writ of Execution, dated the 30th day of September, 1952, the undermentioned property will be sold by

public auction to the highest bidder, in front of the Court-house, Stanger, on Friday, the 5th day of December, 1952, at 11 o'clock in the forenoon, unless the debt and costs be sooner paid:—

Subdivision No. 15 of Kallan of Erasmus Dam No. 1397, situate in the Stanger Township, County of Victoria, Province of Natal, in extent two (2) roods.

CONDITIONS OF SALE.

The purchase price to be paid, as to one-tenth in cash immediately after the sale. Balance to be secured by bank or building society guarantee to be lodged with the Messenger of the Court, Stanger, within fourteen days of the date of sale, to be paid against transfer.

Subject to conditions to be read out at the sale.—P. J. Rothon, Messenger of the Court, Lower Tugela Division.

13064—21-28

Case No. 16910/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.PARSHOTAM HARGOVAN RAJPUT,
Plaintiff, BARAMDEO THANOO RAI,
Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 5th day of December, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 4 of Portion A of Lot No. 4 No. 1551, situate in the City of Durban, County of Victoria, Province of Natal, in extent 10,340 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects. Known as 136 Brooks Road, Durban. Brick house under iron roof, consisting of 3 rooms, dining-room and kitchen. Outhouse consisting of 2 rooms and W.C. Corporation light and water laid on.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder, and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

- (a) an affidavit to show that he/she belongs to the Indian Group; or
- (b) a permit authorizing him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as is knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The Purchaser shall be responsible for obtaining occupation and is aware of the terms of the Rents Act.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

12969—21-28

Case No. 5820/52.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.ROBERT THEODORE QUIN, Plaintiff,
RAGHUBIR, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 12th day of December, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Sub. O of Sub. No. 76 of Sub. P of Sub. O of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 1 rood 5.96 perches.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Postal Address: 8 Neptune Road, Mayville. Brick under iron dwelling, consisting of lounge, dining-room, four bedrooms, k.p.b. Electric light and water laid on. Outside brick under iron W.C.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds insofar as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive condition, namely:—

- (a) An affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold; or
- (b) a permit authorising him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as is knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between the two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.

10. The transfer of the property to be performed by the Plaintiff's Conveyancers.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

13400—28-5

Case No. 15572/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

RAMCHURN, Plaintiff, CHUNILAL,
Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 5th day of December, 1952, of the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 101 of Lot Bonela of the farm Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 10,913 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: Property situated in Bonella Road. Vacant land with no improvements.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The registered owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the Indian Group; or

(b) a permit authorizing him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

12970—21-28

Case No. 14511/52.
SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR
THE DISTRICT OF DURBAN, HELD
AT DURBAN.

KATE DEEN, Plaintiff, GOVINDSAMY,
Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of Durban, in the above matter, a sale will be held in front of the Law Courts, Durban (Masonic Grove Entrance), at 10 a.m., on Friday, the 5th day of December, 1952, of

the following immovable property of the Defendant, to wit:—

A certain piece of land described as Lot No. 10, Bonela of Cato Manor No. 812, situate in the City and County of Durban, Province of Natal, in extent 11,253 square feet.

The following information has been given concerning this property, but nothing is guaranteed in these respects: 2 Shacks on property. Electric light and water available. Postal address: 193 Bonella Road, Mayville.

CONDITIONS OF SALE.

1. Sale to be subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, and the rules made thereunder and of the Title Deeds in so far as same are applicable.

2. Purchase price to be paid in cash immediately after the sale.

3. The Purchaser to pay all costs of transfer and transfer dues.

4. The Messenger of the Court shall not be liable or responsible for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out the boundaries, pegs or beacons.

5. Attention is invited to the provisions of the Group Areas Act. The owner of the property belongs to the Indian Group. The property will be sold subject to the following suspensive conditions, namely: The Purchaser shall within 14 days of the date of sale, subject to a reasonable extension of time being given, should this be warranted, produce to the Messenger of Court—

(a) an affidavit to show that he/she belongs to the same group as the owner of the property to be sold; or

(b) a permit authorizing him/her to obtain transfer if he/she belongs to a different group.

6. The property is sold as it stands, and is to be at the risk of the Purchaser as soon as knocked down to him, and the Purchaser is to sign as required for the purpose.

7. The highest bidder to be the Purchaser, and should any dispute arise between two or more bidders, the lot in question to be put up and re-sold.

8. Should the Purchaser or Purchasers neglect or fail to comply with any of the above conditions, the Messenger of Court shall have the right to cancel the sale and the property may be re-sold at the risk of the defaulter or defaulters who shall bear all expenses incurred by such re-sale, and be responsible for all loss or damage.

9. All stamps and costs hereof to be paid by the Purchaser.—A. A. de Villiers, Messenger of the Court, Durban.

12938—21-28

O.F.S.—O.V.S.

SHERIFF'S SALE IN EXECUTION.

Under process of the SUPREME COURT
OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between GRIQUALAND
WEST BOARD OF EXECUTORS
TRUST AND AGENCY COMPANY,
LIMITED, Plaintiff, and UNITED
INVESTMENT AND DEVELOP-
MENT CORPORATION, LIMITED,
Defendant.

In front of the Magistrate's Court at Ventersburg at 11 a.m. on Saturday, the 6th day of December, 1952, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

The remaining extent of the farm Vlakplaats No. 375, situate in the District of Ventersburg, measuring 199·5810 morgen.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate approximately 5 miles west of Hennenman and 3 miles

from Whites and contains a dwelling-house built from raw brick, a cow shed built of concrete blocks without roof, windmill, ground dam, farm divided in four camps with barbed wire.

TERMS OF SALE.

Save where the purchaser is also the plaintiff, such purchaser shall pay to the Sheriff the full amount of the purchase price in cash against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such amount within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.—A. P. Havenga, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 21st November, 1952.

13046—21-28

SHERIFF'S SALE IN EXECUTION.

Under process of the SUPREME COURT
OF SOUTH AFRICA.

(Orange Free State Provincial Division.)

In the matter between MAGDALENA
SOPHIA MENGEL, born BOSSE,
Plaintiff, and DANIEL WYNAND
STEYN NAUDE, Defendant.

In front of the Magistrate's Court at Frankfort at 11 a.m., on Saturday, the 6th day of December, 1952, the undermentioned property will be sold by public auction, without reserve, namely:—

1. An undivided half share of Sub-division No. 2 of the farm Schurwekop No. 315, District Frankfort, measuring 88·7497 morgen; subject to the lifelong usufruct in favour of Elizabeth Anna Wilhelmina Naude, born Steyn, on 13th July, 1876, widow.

2. An undivided half share of Sub-division No. 1 of the farm Kliprug No. 157, District Frankfort, measuring 56·8435 morgen; subject to the lifelong usufruct in favour of Elizabeth Anna Wilhelmina Naude, born Steyn, on 13th July, 1876, widow.

The following information is furnished, but nothing is guaranteed in this respect:—

The property is situate approximately 10 miles south of Frankfort and approximately 4 miles from the nearest railway siding and contains a dwelling-house of stone under iron roof and outbuildings.

TERMS OF SALE.

Save where the purchaser is also the plaintiff, such purchaser shall pay to the Sheriff the sum of £150 in cash on conclusion of the sale, and the balance thereof against transfer and shall furnish the Sheriff with a banker's or approved building society guarantee for such balance of the purchase price within fourteen days of the date of confirmation of the sale.

The purchaser shall pay the auctioneer's charges, transfer duty and costs of transfer as well as such rates, taxes and other charges, if any, which may be legally payable before transfer can be passed.

The property is sold subject to the lifelong usufruct in favour of Elizabeth Anna Wilhelmina Naude, born Steyn, on 13th July, 1875, widow.—A. P. Havenga, Sheriff of the O.F.S., Sheriff's Office, Bloemfontein, 21st November, 1952.

13047—21-28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

CHANGE OF NAME.—NAAMSVERANDERING.

TRANSVAAL

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SINE GEE, residing at 19a Bezuidenhout Street, Ferreirstown, Johannesburg, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of GEORGE and the Christian names of NEVILLE JOHN for the reason that I have always been known as NEVILLE JOHN GEORGE, my father was always known as QUAN GEORGE, and nobody knows me as SINE GEE.

I previously bore the name SINE GEE.

Any person who objects to my assumption of the said names of NEVILLE JOHN GEORGE should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—Sine Gee, 7th November, 1952. 13183—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, XERXES NAPOLEON VENTER, residing at Kalkoven, P.O. Mara, District Zoutpansberg, a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JANSEN VAN VUUREN for the reason that my father disowned me and my maternal grandfather, J. P. Jansen van Vuuren, maintained and educated me from birth.

I previously bore the name XERXES NAPOLEON VENTER.

Any person who objects to my assumption of the said name of JANSEN VAN VUUREN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Louis Trichardt.—X. N. Venter, assisted by M. C. Jansen van Vuuren, Parent and Natural Guardian, 10th November, 1952. 13023—21-28-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, CATHARINA CORNELIA BOUWMAN, woonagtig te Strydomstraat 90, Heidelberg, Transvaal, en wat werksaam is as 'n onderwyseres is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van LANSER aan te neem, om die volgende redes: Ek wil die familienaam van my stiefvader, Jan LANSER aanneem. Hy onderhou en sorg vir my vanaf 1937 en ek beskou hom as my vader.

Ek het voorheen die naam gedra van CATHARINA CORNELIA BOUWMAN.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam, LANSER, aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Heidelberg, Transvaal, indien.—C. C. Bouwman, 3 November 1952. 12945—21-28-5-12

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, HILDA ROBERTSON DURNIO, woonagtig te Honeystraat 24, Berea, Johannesburg, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet

op Vreemdelinge, 1937, om die van ROBERTSON-DURNIO aan te neem, om die volgende rede: Ek verwarring wil voorkom met persone wat dieselfde van as ek dra.

Ek het voorheen die naam gedra van HILDA ROBERTSON DURNIO.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam HILDA ROBERTSON-DURNIO aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die Magistraat van Johannesburg indien.—Hilda R. Durnio, 21 November 1952.

13532—28-5-12-19

CAPE.—KAAP.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD SCHNEIDER, residing at 3 Kriskit Flats, Victoria Road, Clifton-on-Sea, Cape, and carrying on business as a display contractor, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHIELDS, for the reason that I assumed the surname of SHIELDS for professional reasons and have been known by this name ever since. I served in the U.D.F. during the last war under this name and established my present business under the name of SHIELDS WINDOW DISPLAY SERVICE in 1937. It would be confusing to revert to my original name of SCHNEIDER.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MARIE LOUISE SCHNEIDER (born MARKS), and minor children, SONYA ANN SCHNEIDER and HENRY MYER SCHNEIDER, to SHIELDS.

Any person who objects to our assumption of the said name of SHIELDS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—H. Schneider, 31st October, 1952.

12158—7-14-21-28

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, BRUNO LEO BISKUPSKY, residing at No. 9 Clarens Road, Sea Point, Cape, and employed as a clerk, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of BISCHOFF for the reason that my present name is difficult to pronounce and spell, furthermore the spelling is Polish and, being a German subject, I desire to translate it into German.

I previously bore the name BRUNO LEO BISKUPSKY.

Any person who objects to my assumption of the said name of BISCHOFF should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—B. Biskupsky, 8th November, 1952.

12966—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, WILLIAM AMBROSE CLOETE, residing at 2 Fenwick Street, Brooklyn, Cape, and employed as a bricklayer, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WILKINS, for the

reason that my present name is CLOETE and it is my mother's surname and I desire to adopt the name of WILKINS which is my father's name. I have always used and been known by the name of WILKINS and that all my Insurances and other documents are in the name of WILKINS. I was also married in the name of WILKINS.

I previously bore the name CLOETE.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, EVA ADRIANE CLOETE (born HAYNES) and minor children, COLIN PETER CLOETE and PATRICIA CLOETE, to EVA ADRIANE WILKINS, COLIN PETER WILKINS and PATRICIA WILKINS.

Any person who objects to our assumption of the said name of WILKINS should as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Cape Town.—W. A. Cloete, 8th November, 1952. 12905—21-28-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, SONYA COLEMAN COHEN, formerly known as LAWSON, born LEVENSON, divorcee, residing at 14 Bishopscourt Road, Claremont, Cape, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of COLEMAN, for the reason that since my divorce I and my minor children have been known under the surname COLEMAN, which is the second christian name of my divorced husband, LEWIS COLEMAN COHEN, and for the reason that it is desirable that my minor children, of whom I have the legal custody, should bear the same surname as myself.

Prior to my marriage I was known as SONYA LAWSON and I was born FRIEDA LEVENSON, by which latter names I have not been known since childhood.

I also intend to apply for authority to change the surname of my minor children, JOHN CHRISTOPHER COLEMAN COHEN, CHRISTINE COLEMAN COHEN and MADELEINE COLEMAN COHEN to COLEMAN for the reasons set out above.

Any person who objects to our assumption of the said name of COLEMAN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape.—S. C. Cohen, 14th November, 1952. 13065—21-28-5-12

NATAL.

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, ALETTA CAROLINA PIETERS, residing at Hlobane, Vryheid District, and employed as probationer nurse at Vryheid

Hospital, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CLAASSEN for the reason that I have been known by that name for several years, since I was a young child.

I previously bore the name ALETTA CAROLINA PIETERS.

Any person who objects to my assumption of the said name of CLAASSEN should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Vryheid, Natal.—A. C. Pieters, 6th November, 1952. 12709—14-21-28-5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO
CHANGE NAME.

I, THEOPHILUS HAMILTON DHLAMINI, residing at P.O. Nongoma, Zululand, and employed as a school teacher, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MBATHA, for the reason that my father's real surname is MBATHA and that the DHLAMINIS do not regard me as one of them.

I previously bore the names THEOPHILUS HAMILTON DHLAMINI.

Any person who objects to my assumption of the said names of THEOPHILUS HAMILTON MBATHA should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with

a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Nongoma, Zululand.—T. H. Dlamini, 13th November, 1952.
13008—21-28-5-12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of Darnall, Lower Tugela District, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KADER.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of KHADER HOOSSEN SAIB.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—

K. H. Saib. (P. M. Krishna & Co., Attorneys for Applicant, 153 Rood Street, P.O. Box 91, Stanger, Natal.) 13448—28

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 19 Lavery Crescent, Sydenham, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as PONSAMY.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of CHARLES MUNISAMI PILLAY.

Any person objecting to this application should, within one week after publication, lodge his objections in writing with the Protector of Indian Immigrants, Durban.—Ponsamy. (Abelson & Biebuyck, Applicant's Attorneys, Temple Chambers, Masonic Grove, Durban. 13390—28

GENERAL.—ALGEMEEN.

TRANSVAAL.

MCA. 35/5276.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.)

NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT.

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of a 24-inch water pipe line, on the farm Vogelstruisfontein No. 6, District Roodepoort, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

- (a) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 8392;
- (b) Water Right No. 784;
- (c) Area for Sludge Depositing, with Fencing—Surface Right Permit No. A.52/42;
- (d) Underground Electric Cable and a Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A.7/40;
- (e) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A.163/36;
- (f) Compressed Air Pipe Line—Surface Right Permit No. A.53/42;
- (g) Underground Electric Cable—Surface Right Permit No. A.119/27;
(a) to (g) held by Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd.
- (h) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables held under Surface Right Permits Nos. A.124/39, and A.36/42 by Electricity Supply Commission.
- (i) Pipe Line—Rand Water Board.
- (j) Helpmekaar Road Deviation and Main Reef Road—Town Council of Roodepoort—Maarlsburg.

(Freehold Owners: Anglo Transvaal Consolidated Investment Co., Ltd., and Consolidated Main Reef Mines & Estate, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 1453 lodged in my office by the Applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 24th day of December, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of December, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 31st day of October, 1952.—J. E. Steenkamp, Acting Mining Commissioner.

(Adv. 915.)

MCA. 35/5276.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

(Kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg.)

KENNISGEWING VAN AANSOEK
OM OPPERVLAKREGTE.

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsclerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Vogelstruisfontein No. 6, distrik Roodepoort, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n 24-duim-waterpypleiding, daar aan te lê.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

- (a) Kleims wat in Diagram R.M.T. No. 8392 omskryf word;
- (b) Waterreg No. 784;
- (c) Terrein vir sliksdam met omheining—oppervlakregpermit No. A.52/42;
- (d) Ondergrondse Elektriese Kabel en Waterpypleiding—Oppervlakregpermit No. A.7/40;
- (e) Waterpypleiding—Oppervlakregpermit No. A.163/36;
- (f) Drukklugpypleiding—Oppervlakregpermit No. A.53/42;
- (g) Ondergrondse Elektriese Kabel—Oppervlakregpermit No. A.119/47;
(a) tot (g) word deur Rand Leases (Vogelstruisfontein) Gold Mining Co., Ltd., gehou.
- (h) Bognrondse Kragtoevoerlyne en Ondergrondse Elektriese Kables wat kragtens Oppervlakregpermit No. A.124/39 en A.36/42 aan die Elktisiteitsvoorsieningskommissie behoort.
- (i) Pypleiding—die Randse Waterraad.
- (j) Die Helpmekaarpadverlegging en die Hoofritweg—Stadsraad van Roodepoort—Maarlsburg.

(Houers van die Eiendomsreg: Anglo Transvaal Consolidated Investment Co., Ltd., en Consolidated Main Reef Mines & Estate, Ltd.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1453 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 24ste dag van Desember 1952 besonderhede van sulke besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe

Gereghshof, Johannesburg, indien, en op of voor dié datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadhuis, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 31ste dag van Desember 1952 om 10.30 vm. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 31ste dag van Oktober 1952.—J. E. Steenkamp, Waarnemende Mynkommissaris.
(Adv. 915.) 12518—14-21-28

TENDERS.

BRAKPAN CATERERS (PROPRIETARY), LIMITED.

(in Voluntary Liquidation.)

Tenders are hereby invited for the purchase of all or any of the following assets:—

- (a) Refrigerator counter.
- (b) Refrigerator.
- (c) Electric breadcutter.
- (d) Scale and cash register.
- (e) Kitchen utensils.
- (f) Display cabinets, cupboards and shelves.
- (g) Quantity of sweets and biscuits.

The assets are being sold "voetstoots" and no warranties are or will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders marked "Brakpan Caterers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)" must be lodged in duplicate with the Liquidator by noon on or before Friday, the 19th December, 1952.

Further particulars may be had from the undersigned.—L. J. Van Aswegen, Liquidator, 112 Sheffreel House, Prince George Avenue, P.O. Box 309, Brakpan.

13425—28

Insolvent Estate CHRIS. HARALAMBOUS, trading as the NEW TERMINUS STORES, Delarey, Johannesburg (No. C. 23323).

Duly instructed by the Trustee, J. N. Benjamin, in the above Estate, we will sell by public auction the assets of the Estate, comprising, *inter alia*:—

Second-hand chairs, tables and stools; wooden counter; toaster and electric plate; used crockery; old refrigerator; scale.

Auction sale will be held at our auction rooms, 126 Main Road, Newlands, Johannesburg, on Tuesday, the 9th December, 1952, at 10.30 a.m.—Union Auctioneers (Pty.), Limited, 126 Main Road, Newlands, Johannesburg. 13529—28

M.C.A. 35/5228.

DEPARTMENT OF MINES.
(Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.)

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHT.**

Notice is hereby given that BRIAN ORPIN PORTER, Town Clerk, acting for and on behalf of the CITY COUNCIL OF JOHANNESBURG, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title for the purpose of a sewer pipe line, 5 feet wide, on the farm Turfontein No. 19, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg.

The right applied for will affect the following rights:—

(a) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 76, 77, 78, 79 and 92 registered in the name of Robinson Deep, Limited.

(b) Water Right No. 224, held by City Deep, Limited.

(Freehold owners: City Council of Johannesburg and Village Deep, Limited.)

Full particulars of the foregoing may be obtained from plan R.M.T. No. 1348 lodged in my office by the applicant.

All persons having objection to the granting of this application are hereby required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve copies of the objections on the said Brian Orpin Porter, City Hall, Johannesburg, on or before the 24th day of December, 1952.

This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 31st day of December, 1952, at 10.15 a.m. Dated at Johannesburg this 28th day of October, 1952.—J. Steenkamp, Acting Mining Commissioner.
(Adv. 911.)

M.C.A. 35/5228.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

(Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.)

**KENNISGEWING VAN AANSOEK OM
OPPERVLAKREGTE.**

Hierby word kennis gegee dat BRIAN ORPIN PORTER, Stadsclerk, wat namens en ten behoeve van die STADSRAAD VAN JOHANNESBURG optree, ingevolge Artikel 74 van Wet No. 35 van 1908 (Transvaal), aansoek gedoen het om die reg om die oppervlak van geproklameerde grond wat kragtens myntitel gehou word op die plaas Turfontein No. 19, distrik Johannesburg, myndistrik Johannesburg, te gebruik met die doel om 'n rioolpylyn, 5 voet breed, daar aan te lê.

Die reg waarom aansoek gedoen word, sal die volgende regte raak:—

(a) Kleins wat in Diagramme R.M.T. Nos. 76, 77, 78, 79 en 92 omskryf word, en wat op die naam van Robinson Deep, Limited, geregistreer is;

(b) Waterreg No. 224 wat deur City Deep, Limited, gehou word.

(Houers van die eiendomsreg: Stadsraad van Johannesburg en Village Deep, Limited.)

Volledige besonderhede in verband met die voorgaande kan verkry word op plan R.M.T. No. 1348 wat die applikant by my kantoor ingedien het.

Enigeen wat beswaar wil opper daarteen dat hierdie oppervlakregte toegestaan word, moet op of voor die 24ste dag van Desember 1952 besonderhede van sulke besware skriftelik by my op my kantoor, Nuwe Gereghshof, Johannesburg, indien, en op of voor die datum afskrifte van die besware aan die genoemde Brian Orpin Porter, Stadsclerk, Johannesburg, besorg.

Ek sal hierdie aansoek, en enige beswaar daarteen, op die 31ste dag van Desember 1952 om 10.15 v.m. in my kantoor oorweeg. Gedateer te Johannesburg op die 28ste dag van Oktober 1952.—J. Steenkamp, Waarnemende Mynkommissaris.
(Adv. 911.)

12419—14-21-28

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner,
Klerksdorp.)

**NOTICE OF APPLICATION FOR
SURFACE RIGHTS.**

Notice is hereby given that SYDNEY PERKINS, acting for and on behalf of GOLDEN BROWN BRICK AND TILE COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed ground, held under mining title, on the farm Hartebeestfontein No. 41, Mining District of Klerksdorp, for the purpose of European residential quarters with fencing.

The right applied for will affect the following right:—

Mining Lease Area No. 461 as defined by Diagram R.M.T. No. 77 and registered in the name of the Stilfontein Gold Mining Company, Limited.

Freehold owner: Golden Brown Brick and Tile Company, Limited.)

Full particulars of the right may be obtained from Plan R.M.T. No. 192, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, Government Buildings, Klerksdorp, and serve a letter of objection on the applicant, P.O. Box 55, Carletonville, on or before the 10th day of December, 1952. This application and any objections thereto will be considered by me at my office on the 17th day of December, 1952, at 10.30 a.m. Dated at Klerksdorp the 28th day of October, 1952.—J. S. Stoffberg, Mining Commissioner.

12750—14-21-28

GRESHAM AUCTION MART SALES.

**ASWAT (PROPRIETARY), LIMITED (in
Liquidation) (No. C.A. 4732).**

Duly instructed by the Liquidator, J. N. Benjamin, Esq., we will sell by public auction at our mart, 114 Fox Street, Johannesburg, on Wednesday, 10th December, 1952, at 11 a.m., the following certain Lots:—

- (1) Certain Lot No. 1778, situate on Ward Road East, and Glasgow Road, in the Township of Evaton, District of Vereeniging, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square rods 48 (forty-eight) square feet.
- (2) Certain Lot No. 1779, situate on Glasgow Road, in the Township of Evaton, District of Vereeniging, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square rods 48 (forty-eight) square feet.
- (3) Lot No. 1970, situate on Glasgow Road, in the Township of Evaton, District of Vereeniging, measuring 283 (two hundred and eighty-three) square rods 48 (forty-eight) square feet.

Gresham Auction Mart, Auctioneers, Stock Liquidators and Property Salesmen, 114 Fox Street, Phone 33-5034, P.O. Box 7653, Johannesburg. 13507—28

In the Estate of the late WILLIAM ALFRED LIGHT (No. 1765/52), of farm Achoma, Monze, Northern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

200 shares, South African Land & Exploration Coy., Ltd.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be

creditors, heirs or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 24th day of November, 1952.—A. E. P. Smith, Manager of the Standard Bank of S.A., Ltd., Johannesburg Branch, Agent for Executor of the late W. A. Light, appointed in Northern Rhodesia. 13523—28

TENDERS.

Insolvent estate JOHN VONOS, trading as EDEN TEAROOM at Bramley, Johannesburg (C. 23372).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern and any of the individual items listed below:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Furniture, fixtures and fittings.

The basis of the proposed sale will be "voetstoots" and no warranties of any nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders in duplicate, in sealed envelopes, marked "Tenders, Insolvent Estate John Vonos, No. C. 23372", should be addressed to the Master of the Supreme Court, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday, the 12th day of December, 1952.

Further particulars can be obtained from the undersigned, with whom arrangements can be made for the viewing of the assets.—I. Hill, Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Cor. Loveday & Main Streets, Johannesburg, P.O. Box 4803, Telephone 34-1966/7. 13488—28

In the Estate of the late EDITH BLANCHE WILLIAMS (No.), of Limwu, Kenya Colony, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeable with duty:—

- 100 Shares 6 Per Cent Cum. Pref. Thomas Barlow & Sons (S.A.), Limited.
- 100 Shares Lamberts Bay Canning Company, Limited.
- 150 Shares Rhodesia Cables, Limited.
- 64 Shares Scottish Cables (S.A.), Limited.
- 75 Shares Seafare Investments, Limited.
- 100 5½ Per cent Cum. Pref. Shares Tiger Oats and National Milling Company, Limited.
- 100 Shares Williams Hunt (South Africa), Limited.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such Shares, and all persons claiming to be Creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Pretoria this 24th day of November, 1952.—Agent for Executor of the late Edith Blanche Williams, appointed in Nairobi, Kenya Colony. Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria. 13406—28

TENDERS.

ANGLO AMERICAN BOX CO.
(PROPRIETARY), LIMITED (In Liquidation) (No. C.A. 5256).

Tenders are hereby invited for the assets of the above Company, in Liquidation, consisting of plant and machinery, fixtures and fittings and stock in trade. Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tender Anglo American Box Co. (Pty.) Ltd., In Liquidation, No. C.A. 5256", should be addressed to the Master of the Supreme Court, Box 441, Pretoria, should be lodged by not later than 12 noon on Thursday, 4th December, 1952. Tenders will be considered for individual items and the basis of the sale will be "Voetstoots". No warranties will be given, and the highest or any tender will not necessarily be accepted. Further particulars can be obtained from Liquidator Louis E. Kaplan, c/o Louis E. Kaplan & Co., Second Floor, Annan House, 86 Commissioner Street, Phones 33-7638/9. Box 3825, Johannesburg. 13505-28

In the Insolvent Estate of J. R. JAMES, sale of Ford van and machinery, etc., at 36 Park Street, Jeppe, Johannesburg, on Saturday, 29th November, 1952, at 10 a.m.—Richard R. Currie, Ltd., Auctioneers, 112 Commissioner Street, Johannesburg. 13423-28

TENDERS.

Insolvent Estate NISSON JACOB BERNHARDT (Master's Reference No. C. 23325).

Tenders are hereby invited for the purchase of the following assets in the above-mentioned Insolvent Estate:—

- (a) *Immovable property*, being certain Lots Nos. 9 and 11, situate in the Township of Highlands North, being No. 9, Eleventh Avenue, Highlands North, District Johannesburg, on which is erected a modern house, comprising lounge, dining-room, two bedrooms with built-in cupboards, bathroom and separate w.c.; garage and servant's quarters.
- (b) Ford sedan car, 1950, with fitted radio, nylon seat covers, and sunvisor.
- (c) The Insolvent's shareholding and Loan Account in Commodore Properties (Pty.), Limited.

Tenders are to be submitted, in duplicate, to the Master of the Supreme Court, P.O. Box 441, Pretoria, marked "Tenders Insolvent Estate N. J. Bernhardt, Master's Reference No. C.23325" by not later than Wednesday, the 10th day of December, 1952.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

For further information and particulars apply to the undersigned.—B. Katzenellenbogen, Trustee, care of Katzenellenbogen and Einstein, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street (P.O. Box 3095, Phone 33-0511/2), Johannesburg. 13442-28

KENNISGEWING.

Kennis geskied hiermee dat aansoek deur die NEDERDUITS HERVORMDE GEMEENTE VAN VOLKSRUST aan my gedoen is vir die endossement van Grondbriewe Nos. 5504 en 5505, albei gedateer 2 April 1892, van Erwe Nos. 27 en 28, Volksrust, volgens Artikel 93 van Wet No. 47 van 1937, te boekstaaf dat die naam van die geregistreerde eienaar van die genoemde erwe verander is van NEDERDUITSCH HERVORMDE GEMEENTE TE WAKKERSTROOM, soos dit in die gemelde Grondbriewe verskyn, aan NEDERDUITS HERVORMDE GEMEENTE VAN VOLKSRUST, en dat as geen beswaar teen sodanige endossement by my kantoor ingedien is nie by verloop van een (1) week

vanaf die uitgawe van hierdie kennisgewing, sal die endossement waarvoor aansoek gedoen is, gemaak word. Akteskantoor, Pretoria, 17 November 1952.—K. Cousins, Registrateur van Aktes. 13320-28

TENDERS.

Insolvent Estate DANIEL GEORG ESTERHUISEN, trading as D. & L. CASH STORES, Clewer (No. C. 23351).

Tenders are hereby invited for the purchase of the above business as a going concern, or any of the individual items listed below:—

- (a) Stock-in-trade.
- (b) Fixtures and fittings.
- (c) Sundry debtors.
- (d) Household furniture.
- (e) Mercury sedan motor car (1947 model).
- (f) Immovable property, being certain Holding No. 75, situate on Colesberg Road, in Clewer Agricultural Holdings, situate on Portions C and D of the farm Elandsfontein No. 8, District of Witbank.

The basis of the proposed sale will be "voetstoots", and no warranties of any nature will be given.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Tenders, in duplicate, in sealed envelopes marked "Tenders, Insolvent Estate Daniel Georg Esterhuizen (No. C. 23351)", must be addressed to the Master of the Supreme Court, Pretoria, to reach him by not later than noon on Friday, the 12th December, 1952.

Further particulars can be obtained from the undersigned, with whom arrangements can be made for the viewing of the assets.—I. Hill, Trustee, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, Phone 34-1966/7, P.O. Box 4803, Johannesburg. 13504-28

DIE ONDERSTEUNINGSRAAD VAN DIE NED. HERV. KERK VAN AFRIKA.

Aangesien die betrokke instansies, hul goedkeuring daaraan gegee het dat die Konstitusie van die Ondersteuningsraad gewysig sal word, word hiermee aan alle belanghebbendes kennis gegee dat die volgende wysigings aangebring word:—

- (1) Die naam van die organisasie sal verander word van "Die Ondersteuningsraad van die Nederduits Hervormde Kerk van Afrika" na "Die Ondersteuningsraad".
- (2) Onder die doelstellings sal Artikel 4 as volg lees:—

"Die Ondersteuningsraad" is 'n sentrale liggaam om maatskaplike werk onder blankes op 'n Christelike grondslag te behartig."

Alle belanghebbendes word versoek om hulle besware, indien enige, binne 21 dae na die verskyning hiervan, te stuur aan Die Registrateur van Welsynsorganisasies, Privaatsak 203, Pretoria.—M. P. Engelbrecht, Sekreetaresse, T.O.-gebou 407, Braamfontein, Johannesburg. 13422-28

CAPE.-KAAP.

KENNISGEWING.

Insolvente Boedel FOUCHE LEMMER (No. 9429).

On Donderdag, 4 Desember 1952, om 10 vm., sal die ondervermelde per publieke veiling verkoop word te Roman Farm, Nols Halt, distrik George, tewete:—

- (a) Seker stuk grond, synde Annex Klein Langekloof, distrik George, groot 476 morg 505 vk. roede.

- (b) Seker stuk grond, synde die oorblywende gedeelte van Vergenoeg, distrik George, groot 97-0853-morge.
- (c) 10 Beeste, 2 perde, 1 trekker, 1 skottelploeg, 2 ploë, 1 silinder, 1 stoof met warmwatertenk, 1 Coleman lamp, 1 Coleman strykster, 1 Arctic koelkas.
- (d) 1 bed met matras, 1 Chesterfieldstel, 3 hout stoele, 1 spieëltafel, 3 hout tafels, 1 grastafel, 1 kombuisas.

Die vaste eiendom sal verkoop word onderhewig aan bevestiging deur die kurator. 13389-28

NOTICE.

In the Joint Estate of the late ALBERTINA LOUISA SOLOMON (born BERQUIST) and surviving spouse TITUS JOSEPH SOLOMON (subsequently deceased) during her lifetime a housewife of Mount Road, Rondebosch, Cape, who died on the 19th November, 1930, No. 1729/52/632C.

Creditors and debtors in the above Estate are hereby required to file their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days of the publication of this notice.

The First and Final Liquidation and Distribution Account and the Cash Distribution Account in the above Estate will lie for inspection at the office of the Master of the Supreme Court, Cape Town, and at the office of the Resident Magistrate at Wynberg for a period of twenty-one days from the 28th day of November, 1952. Dated at Cape Town this 28th day of November, 1952.—Gelb & Gelb, Attorneys for Executor Dative, 148 St. George's Street, Cape Town. 13380-28

NOTICE OF SURRENDER OF A DEBTOR'S ESTATE.

[Section 4 (1), Act No. 24 of 1936.]

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa, on Monday, the 22nd day of September, 1952, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as the matter can be heard, for the acceptance of the surrender of the Estate of IZAK SCHALK PETRUS VAN NIEKERK, trading as VAN NIEKERK'S GARAGE, at Lot No. 35, Campbell Street, Barkly West; and that a statement of his affairs will lie for inspection at the office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley and at the office of the Magistrate at Barkly West, for a period of fourteen days as from the 1st December, 1952.—S. F. Stokes, Attorney for Applicant, 18 Campbell Street, Barkly West, 24th November, 1952. 13550-28

NATAL.

STORK STEAMSHIP CO. (PTY.), LTD.
(in Voluntary Liquidation).

Notice is hereby given that the vessel s.s. Stork at present lying in Durban Harbour will be offered to public auction at Island View on Wednesday, 3rd December, 1952, at 3 p.m., by Messrs. L. A. Fletcher & Co.—A. Morrison, Liquidator, 6 Poyntons Chambers, Smith Street, Durban. 13407-28

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningstifikate

O.F.S.—O.V.S.

KOMMISSIE KENNISGEWING.

Daar die Eksekutrise Testamentêr in die Gesamentlike Boedel van wyle DIRK JACOBUS PETRUS ANDRIES DEKKER COETZEE en Nagelate Eggenote aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 33 (2) van Wet No. 47 van 1937 om 'n Bevel aan die Registrateur van Aktes, Bloemfontein, om Transport direk te passeer aan die gesegde Boedel van gedeelte N van Erf No. 8, geleë in die dorp en distrik Reddersburg, groot 31 vierkante roede, 90 vierkante voet, gedeelte van die eiendom geregistreer in die naam van JOHANNES HENDRIK SNYMAN, deur Akte van Transport No. 4000 van 17 April 1962, word alle persone wat beswaar maak teen die toestaan van hierdie applikasie opgeroep om hulle besware met opgawes en redes, in geskrif in te dien by die Registrateur van Akte (die voorsitter van die Kommissie) volgens die bepalinge van Sub-artikel

6 (b) van Artikel 33 van Wet No. 47 van 1937.—K. F. Court, Voorsitter van die Kommissie, Akteskantoor, Bloemfontein, 12 November 1952. 13207—28

KENNISGEWING VAN OORGAWE VAN SKULDENAAR SE BOEDEL.

[Artikel 4 (1) van Wet No. 24 van 1936.]

Kennis word hiermee gegee dat aansoek gedoen sal word na die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein, op Donderdag, die 18de dag van Desember 1952, om 10-uur in die voormiddag, of so spoedig moontlik daarna as wat die Advokaat gehoor kan word, vir die aanname van die oorgawe van die boedel van CORNELIS HERMANUS VAN DER WESTHUIZEN, lorrriedrywer, van Victoriaweg 84, Bloemfontein, Oranje-Vrystaat; en dat sy vermoëstaats vir inspeksie sal lê by die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof (Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling) te Bloemfontein, vir 'n periode

van Veertien dae vanaf die 29ste dag van November 1952. Gedateer te Bloemfontein, hierdie 17de dag van November 1952.—Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir Applikant, Barclays Bank-geboue, Maitlandstraat 94, Posbus 320, Bloemfontein. 13209—28

KENNISGEWING.

In die Insolvente Boedel FREDERIK JOHANNES ABRAHAM POTGIETER CHANGUION (No. X 6127) van Petrus Steyn, Oranje-Vrystaat.

Neem kennis dat 'n Spesiale Vergadering van Krediteure in bogemelde Boedel gehou sal word in die Magistraatskantoor te Petrus Steyn, op Woensdag, 10 Desember 1952, om 10-uur voormiddag, vir die doel van bewys van verdere eise.—P. Geo. Grewar, Kurator, Petrus Steyn hierdie 22ste November 1952.

13537—28

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,

Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,

deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, £1. 7s. 6d. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley, before the Assistant Master, in Johannesburg, before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VERKIESING VAN EKSEKUTEURS EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Bylae nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar die bestaan), naasbestaandes, erfgename, legatarisse en krediteure, en in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder- sy, en aan ander wat dit mag aangaan dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datum en plekke vermeld, mer die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteur of voogde na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley, voor die Assistent-meester, in Johannesburg, voor die Assistent-Magistraat (Sieviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Registered No. of Estate. Registrasie-nommer van Boedel.	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.	Date and Place of Death. Datum en Plek van Oorlyde.	Date, Time and Place of Meeting. Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.	Meeting Convened for Election of. Byeenkoms belê vir Verkiesing van.
6093/52	Maritz, Hendrik Gideon, spoorweg-beampte	7/11/52, Kaapstad.....	9/12/52, 10 vm., Kaapstad....	Eksekuteur Datief.
4576/47	Nel, Susanna Francina, huisvrou...	31/8/47, Kaapstad.....	10/12/52, 10 vm., Calvinia....	Eksekuteur.
3867/46	Wiese, Petrus Nicolaas, boer.....	18/7/46, van Rhynsdorp.....	12/12/52, 10 vm., Van Rhynsdorp	Eksekuteur.
6207/52	Vercuill, Johannes Jacobus, visser...	5/8/52, Port Nolloth.....	10/12/52, 10 vm., Springbok...	Eksekuteur.
6127/52	van Niekerk, Magdalena Sophia Maria, huisvrou	19/10/52, Oos-Londen.....	9/12/52, 10 vm., Elliot.....	Eksekuteur.
6086/52	Williams, Joseph Frederick, ex-railway labourer	6/10/52, Port Elizabeth.....	10/12/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
6178/52	Tiffin, Elizabeth Ann, housewife...	31/10/52, Cape Town.....	11/12/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
6183/52	van Zyl, Susanna Johanna Petronella, housewife	18/10/52, Observatory.....	11/12/52, 10 a.m., Cape Town.	Executor.
7588/51	Dempsey, Sarah Wilhelmina, housewife	13/12/51, Cape Town.....	9/12/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
4945/52	Baker, Hadje Achmot, priest.....	24/8/52, Simonstown.....	11/12/52, 10 a.m., Simonstown	Executor Dative.
6212/52	Baker, Fatima Hadje Achmot, housewife	8/3/52, Simonstown.....	11/12/52, 10 a.m., Simonstown	Executor Dative.
5794/52	Bardien, Ismail, dental mechanic...	16/10/52, Cape Town.....	9/12/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
3992/52	Boshoff, Georgina Dove, housewife	21/3/39, Bellville.....	9/12/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
6061/52	Brown, Louisa, housewife.....	19/10/52, Observatory.....	9/12/52, 10 a.m., Cape Town..	Executor Dative.
7105/51	Holmes (born Wiggill), Ethel Rose, housewife	1/10/51, Johannesburg.....	10/12/52, 10 a.m., Seymour (Stockenström)	Executor.
6200/52	Cavernelis, Izak Willem, retired carpenter	22/9/52, Wellington.....	10/12/52, 10 a.m., Wellington..	Executor.
6159/52	Leppan, Gerald, bioscope operator..	18/10/52, New Brighton, Port Elizabeth	10/12/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.
6197/52	September, James, blikslaer.....	10/11/52, Wellington.....	10/12/52, 10 vm., Wellington..	Eksekuteur.
6185/52	Enslin, Andrew, invalid.....	2/3/50, Grahamstown.....	10/12/52, 10 a.m., Grahams-town	Executor.
567/51	Shirras, Alexander Leith, retired...	16/1/52, Port Elizabeth.....	10/12/52, 10 a.m., Port Elizabeth	Executor.

TRANSVAAL.

6322/52	Bain, Robert William Theodore, bar steward	2/9/52, Germiston.....	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5000/52	Erasmus, Gert Petrus, verkoopsagent	27/4/52, Johannesburg.....	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6307/52	Botha, Maria Jacoba.....	12/10/52, Johannesburg.....	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
5608/52	Belling, Ellen Muriel Dulcie, clerk..	28/9/52, Pretoria.....	2/12/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6073/52	Golding, William, carpenter.....	4/9/52, Germiston.....	5/12/52, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
2779/52	Buitendag, Henning Petrus Cornelius, boer	4/3/52, Bronkhorstspuit....	5/12/52, 10 vm., Bronkhorstspuit	Eksekuteur Datief.
6413/52	Ferguson, Hester Margarita Aletta, civil servant	29/2/52, Pretoria.....	2/12/52, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6305/52	McKinlay, William, electrician.....	25/10/52, Springs.....	3/12/52, 10 a.m., Springs.....	Executor Dative.
4201/52	Molangoana, Bella, housewife.....	17/6/52, Warmbaths.....	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Tutor Dative.
5790/52	Oken, Morris, tailor.....	13/9/52, Johannesburg.....	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.

Registered No. of Estate. <i>Registrasie-nommer van Boedel.</i>	Surname and Christian Name of the Deceased, and Occupation. <i>Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.</i>	Date and Place of Death. <i>Datum en Plek van Oorlyde.</i>	Date, Time and Place of Meeting. <i>Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.</i>	Meeting Convened for Election of. <i>Byeenkoms belê vir Verkieping van.</i>
5568/52	Marliere, Michel Pierre Joseph (Francois), fitter	Leval-Trahagnies Bincke, 5/9/50	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3178/39	van Niekerk, Nicolaas Jacobus, mental patient	5/9/50	12/12/52, Volksrust	Curator Bonis.
6396/52	Human, Philippus Jacobus Petrus, plaasboer	8/7/52, Wolmaransstad	5/12/52, 10 vm., Ottosdal	Eksekuteur Datief.
81240	Jensen, Laurine, officer, Salvation Army	12/3/33, Johannesburg	5/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6457/52	Weber, Heinrich Karl	2/7/50, Piet Retief	5/12/52, 10 vm., Piet Retief	Eksekuteur Datief.
6419/52	Thornley, Samuel, carpenter	23/10/52, Pretoria	2/12/52, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.
6233/52	de Wet, Catharina Magdalena, huisvrou	23/8/51, Ermelo	4/12/52, 10 vm., Ermelo	Eksekuteur Datief.
6374/52	Taljaard, Daniel, pensioner	17/10/52, Benoni	3/12/52, 10 a.m., Benoni	Executor Dative.
6376/52	van der Westhuizen, William Brown, surveyor	10/11/52, Pretoria	2/12/52, 10 a.m., Pretoria	Executor Dative.

NATAL.

2515/52	Paschek, Franciszek Stefan	25/9/52, Port Shepstone	4/12/52, 10 a.m., Port Shepstone	Executor Dative.
2518/52	Suttie, Norman Reginald, grocer	3/11/52, Durban	3/12/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2473/52	Scott, Ivy, pensioner	31/10/52, Pietermaritzburg	3/12/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Executor Dative.
2418/51	Persad, Kalka, farmer	9/8/51, Inanda	4/12/52, 10 a.m., Verulam	Executor Dative.
2551/52	Ponni, labourer	31/1/52, Durban	4/12/52, 10 a.m., Durban	Executor Dative.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

1230/52	Hattingh, Christiaan Jacobus Andries, portier	16/10/52, Kroonstad	10/12/52, 10 vm., Jagersfontein	Eksekuteur Datief.
1216/52	Claassen, Jacob Daniel Theunis, pensioentrekker	4/8/52, Frankfort	11/12/52, 10 vm., Frankfort	Eksekuteur Datief.
1235/52	Pretti, Mario, garage proprietor	7/11/52, Harrismith	3/12/52, 10 a.m., Harrismith	Executor Dative.
38965	van der Merwe, Jacobus Johannes, boer	20/5/46, Ficksburg	5/12/52, 10 vm., Ficksburg	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND WEST—GRIEKWALAND-WES.

404/52	Kuhn, Jacob Benjamin, boer	27/10/52, Upington	5/12/52, 10 vm., Upington	Eksekuteur Datief.
--------	----------------------------	--------------------	---------------------------	--------------------

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION sixty-eight, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAE LÊ.

ARTIKEL agt-en-sestig, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie-en distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insae sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as dit later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteurs oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
329/52	Green, Edward Slatem, a pumpman, of Beaconsfield, Cape Province, and surviving spouse, Alice Emily Green; First and Final	28/11/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Limited, Kimberley, Executor Testamentary.
1687/52/70	Prior, Henry William, retired trader, of St. Marks, District of St. Marks; First and Final	29/11/52	Cape Town	Cofimvaba...	Peter & Rose, P.O. Box 35, Queenstown, Attorneys for Executors Testamentary.
1972/52/689	Conradie, Johannes Hendrik, housewife, and surviving spouse, Gabriel Conradie; First and Final	1/12/52	Cape Town	Swellendam...	Walker, Lewis, Godley & Field, 6 Wale Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
4962/49	Laubscher, Dirk Jacobus, en oorbywende eggenote Anna Francina Maria Laubscher (gebore Dreyer), van Baieville, Afdeling Vanrhynsdorp; Supplementêre	30 dae	Kaapstad...	Vanrhynsdorp	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir die Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal.
4636/51/291	Lund, Mary Emilie (born Heeley); First and Final	28/11/52	Cape Town	—	L. A. Andrew, Executor Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
4755/52	Robinson, Thomas, widower, retired dispenser, of "Inglewood", Matopo Road, Mowbray, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	C. E. C. Smith, Executor Dative, "Inglewood", Matopo Road, Mowbray, Cape.
4377/52/ 440	van Zyl, Catherina Elizabeth (gebore Mostert), en nabywende eggenoot Willem Johannes van Zyl, rustende boer; Eerste en Laaste	28/11/52	Kaapstad...	Oudtshoorn..	Taute & Steyn, Prokureurs vir die Boedel, Hoogstraat, Oudtshoorn.
728/49/ 545	van Zyl, Anita Elizabeth, ongetroude dame; Tweede en Finale	28/11/52	Kaapstad...	De Aar.....	Paul & Blomerus, Voortrekkerstraat, De Aar, Prokureurs vir Eksekutrisie.
439/51	Williams, Freda Jeanetta Margaretha (formerly van der Merwe, born Brand), and surviving spouse, Charles Henry Williams, farmer of of Towton, District of Postmasburg; First and Final	28/11/52	Cape Town	Olifantshoek	V. G. Holmes, P.O. Box 6, Olifantshoek, Cape Province, Attorney for the Executor Testamentary.
6304/51/ 465	Jamieson, Joseph, retired printer, of Grahams-town; First and Final	28/11/52	Cape Town	Grahams-town	Smit, Wheeldon & Rushmere, P.O. Box 88, Grahamstown, Attorneys for Executor Dative.
1706/52/ 797	Rice, Emma Maud (born Cowley), housewife, widow, who died at Port Elizabeth on 10th March, 1952; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Executor Dative, c/o Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., 30 Main Street, Port Elizabeth.
5439/51/ 40	McFarlane, Ada Blanche (born Cozens), housewife, widow, who died at Port Elizabeth on 3rd June, 1951; First and Final	1/12/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
3944/52/ 303	Richardson, Harper McGran, retired marine engineer, of Port Elizabeth, who died in Johannesburg on the 12th July, 1952; First and Final	1/12/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
2791/52/ 812	McIvor, Margaret Jane (born Kennedy, also known as Maggie Jane McIvor), housewife, widow, who died at Port Elizabeth on 19th May, 1952; First and Final	1/12/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5820/51/ 387	Pieterse, Pieter Lukas Johannes, boer, van De Draai, Riversdal, en nabywende eggenote Anna Margaretha Pieterse (gebore Odendaal); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Beperk, Riversdal, Agent vir Boedel.
3523/52	Alexander, Florence Linda; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Syftret's Trust Co., Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
7418/51	Ralston, Susan Christine (born Pierce), housewife, of "Arundel", St. James, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	Simonstown..	Syftret, Godfontein & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
2651/52/ 934	Strachan, John, pensioner; First and Final..	28/11/52	Cape Town	—	M. J. Strachan, 29 Barton Street, Woodstock, Cape, Executrix Testamentary.
1845/50/ 171	Jordaan, Pieter Jozua (or Jozia), retired, and surviving spouse, Elizabeth Catrina Jordaan (born Esterhuysen); First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town.
151/52	van Rhyn, Maria Catharina (born Viljoen), housewife, and surviving spouse, Willem van Rhyn; First and Final	28/11/52	Kimberley.	—	Willem van Rhyn, 53 Gladstone Avenue, Kimberley.
4898/52/ 213	Letts, Dorothy Hope (born Jarvis), housewife, and surviving spouse, Arthur George Letts; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys for Executor Testamentary, United Buildings, Port Elizabeth.
3232/52/ 1025	Lynar, Edward Henry, retired railwayman; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town.
6053/51	Khan, Dawood (also known as Jawahir Khan Mahadick); First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town.
1327/52	Laich, Elias, of Church Road, Muizenberg; First and Final	28/11/52	Cape Town	Simonstown..	Stern, Melamet & Schachat, Attorneys for Executor Dative, Turner House, 30 Hout Street, Cape Town.
2670/52/ 401	de Lange, Christian Jacob, pensioner, and surviving spouse, Kirsten Johanne Antonie de Lange, of Mowbray; First and Final	29/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Gerald J. O'Reilly, Attorney for Executor Testamentary, 6 Church Square, Cape Town.
5069/51	Weinreich, Edward Laurence, of Claremont; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	K. Sandler & Co., Agents for Executrix Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town.
3138/51/ 795	D'Oliveira, F. W., of Observatory; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
995/52	Hetherington, Margaret Calder, of Sea Point, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Dative, 118 St. George's Street, Cape Town.
4099/52/ 50	King, George, retired farmer, of "Australia House", Main Road, Claremont, Cape, and surviving spouse, Hendrika Fransina King (born Moller); First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Edward Stavely Travers, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Claremont Branch, P.O. Box 10, Claremont, Cape, Executor Testamentary.
175/51	Birencweig, Emilja, of Walvis Bay; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town.
4858/52/ 755	Thornton, Christine Sophia (born Kay), widow, of Wargrave Road, Wynberg; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for the Executors, 118 St. George's Street, Cape Town.
3305/52/ 524	Kemp, Elizabeth Frances (born Birch), widow, retired, of 27 Pier Street, Port Elizabeth; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Ronald Coppin, Attorney for Executor Testamentary, 62 Main Street, P.O. Box 860, Port Elizabeth.
6810/51/ 601	Martin, Gadidja, housewife, of 39 Church Street, The Strand; First and Final	28/11/52	Cape Town	The Strand..	Chas. L. Murray, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 32, The Strand.
3135/52/ 778	Gilowey, Elizabeth Magdalena Ann; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Findlay & Tait, 140 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executors Testamentary.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
644/52/ 1004	Bilson, Elizabeth Magdelene (born Williams), housewife, of and who died at 49 Donkin Street, Port Elizabeth, on 13th January, 1952, and surviving spouse, Joseph George Bilson; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Wilfred Kershaw, Attorney for Executor Dative, 104 E.P.B.S. Building, 80 Main Street, P.O. Box 643, Port Elizabeth.
2089/52/ 992	Janse van Rensburg, Philippus Marthinus, boer, en nabywende eggenote Erika Anna Katrina Janse van Rensburg (gebore Gouws), van Sitebe, Afdeling George; Eerste en Finale	1/12/52	Kaapstad..	George.....	H. Gerdener, Posbus 12, Uniondale.
1687/52/ 342	Neveling, Thomas, retired; First and Final..	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	L. C. Davies, Agent for Executrix Testamentary, Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Co., Ltd., 74 Main Street, Port Elizabeth.
2628/51	Dunn, John George Thomas Henry, fireman; First and Final	28/11/52	Cape Town	Queenstown..	Nochemowitz & Gordon, Attorneys for Executrix Dative, 38 First Street, Boksburg North.
2113/52/ 265	Bosman, Mintoer, arbeider, en nagelate eggenote Clara Elizabeth Bosman (gebore Hermanus), van Hopleylaan, Robertson; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Robertson...	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap Bpk., Posbus 62, Robertson, Agente vir Eksekutrise.
4493/45/ 1060	Stiglingh, Michael Johannes, transportryer, en oorlewende eggenote Maria Elizabeth Stiglingh (gebore Mellet), van Swellendam; Gewysigde Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Agente vir Eksekutrise Testamentêr, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 26, Swellendam.
3194/52/ 41	van Zyl, Petrus Gideon, graan gradeerder, en oorlewende eggenote Anna Louisa van Zyl (gebore le Roux), van Spencerstraat 64, Goodwood; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Bellville.....	J. H. H. de Waal & Bekker, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Voortrekkerweg 79, Goodwood, Kaap-provinsie.
425/52	Foutie, Mitha (gebore Bout), van Philipstown, en nagelate eggenoot Thomas Josiah Foutie; Eerste en Laaste	28/11/52	Kaapstad..	Philipstown..	Muller, Vorster & Van Niekerk, Posbus 194, Kaapstad.
2628/52/ 482	Clarke, Sir. Fred, K.B.E., professor of education, of 33 Tavistock Square, London, W.C. 1, and surviving spouse, Edith Annie Clarke; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Edith Annie Clarke, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executrix Testamentary.
288/52/ 398	Goad, Becher Louvain Bell, general dealer, of Southwell, Cape Province; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Alfred...	Dold & Stone, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 60, Grahamstown, Cape.
6492/47/ 543	Krog, Benjamin, carpenter, and surviving spouse, Christina Wilhelmina Krog (born Roberts); First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 24 Gladstone Street, East London.
6905/51/ 305	Calitz, Hendrik Jacobus, rustende, en langsliewende eggenote Anna Maria Calitz (gebore Stiemie); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Uitenhage....	D. de W. Steyn, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr, Uitenhage Eksekuteurs-kamer, Posbus 22, Kirkwood.
250/52/ 796/52/ 466	Tetlow, Charles, pensioner; First and Final van Huyssteen, Helena Dorothea (born van Jaarsveld, formerly Strydom), housewife, and surviving spouse, Jacobus van Huyssteen, of Port Elizabeth; First and Final	29/11/52 30 days	Kimberley. Cape Town	Mafeking.... Port Elizabeth	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking. Julius Lax & Noach, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
4161/52	Behr, Joseph Johannes, onderwyser, van Bredasdorp, en nabywende eggenote Paulina Behr; Eerste en Finale	28/11/28	Kaapstad..	Bredasdorp..	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust-en Assuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 19, Bredasdorp.
4723/46	Theunissen, Isaac Jacobus Abraham, junior, military pensioner, of Somerset West, and surviving spouse, Sarah Marie Theunissen (born Serfontein); Supplementary	28/11/52	Cape Town	Somerset West	Guthrie & Theron, Attorneys for the Executor Testamentary.
4436/52	MacRae, Donald, retired railway signalman, late of Nostie, Kyle of Lochalsh, Ross-shire, and sometime of 7 Station Road, Observatory, Cape Town; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Rose-Innes & Jordan, Attorneys for the Executor Testamentary, 102 St. George's Street, Cape Town.
4114/52	Wessels, Maria Annie Elizabeth, spinster; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Mostert & Bosman, Attorneys for Executor Testamentary, 5 Bureau Street, Cape Town.
7450/51/ 1448	Dumas, Cornelius Hendrik, boer, van Jacobsdal, Kuilsrivier; Eerste en Laaste	28/11/52	Kaapstad...	Stellenbosch..	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 13, Stellenbosch, Eksekutrie Testamentêr.
4016/52/ 604	Bramwell, Catherine (born Graham), widow, housewife, of Rosebank, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Fairbridge, Ardenne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
5031/52/ 255	Stubbs, Mildred Emma, housewife, of 7 Hilton Road, Mowbray, Cape Province; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
2852/52	Curtis, Harry, retired, of 10 Lincluden Flats, Belper Road, Wynberg, Cape Province; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3137/52/ 500	Povey, Thomas Edward, retired, and surviving spouse, Gladys Elaine Povey, of 19 Station Road, Observatory, Cape Province; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executrix Testamentary.
4335/52/ 410	Swanepoel, Abel Hermanus, (of Hermanes) boer, en nagelate eggenote Maria Susanna Swanepoel (gebore Jansen van Rensburg); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Prins Albert.	K. D. Haak & Markotter, Prokureurs vir Eksekuteur Testame êr, Kerkstraat, Postbus 11, Prins Albert.
3794/52/ 715	Downing, Harriet Myra (born Woolmer), in her lifetime of 3 Nahoon View Road, Hahoon, East London, and surviving spouse, Thomas Downing, retired pensioner; First and Final	1/12/52	Cape Town	East London	J. N. Burgess, Secretary, The Frontier Executors and Trust Co., Ltd., 19 Terminus Street, East London, Executor Testamentary.
3132/52/ 1029	Bosman, Izak Daniel, wewenaar, afgetree, van Swellendam; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Swellendam..	A. S. Powell, Posbus 18, Swellendam.
1034/52/ 377	Geyer, Petrus Gerhardus, boer, van Boschrand, Distrik Burgersdorp, Kaap-provinsie; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Burgersdorp..	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank.), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
5732/52	Pegram, Maria Frances (gebore Harker), huisvrou, en langsewende eggenoot Edward Ohring Pegram (tans oorlede); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Knysna.....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Hoofstraat, Posbus 60, Knysna.
3315/52/ 137	Stoffberg, Pieter Daniel, rustende boer, en nagelate eggenote Rachel Elizabeth Stoffberg (gebore McLachlan); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Worcester...	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
1681/52/ 796	Byron, Charles Robert Hamilton, bank clerk, of 8 Wodehouse Street, King William's Town; First and Final	28/11/52	Cape Town	King William's Town	Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King William's Town.
3267/52/ 245	Warner, Joseph, printer's assistant, and surviving spouse, Amy Warner (born Abraham); First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Arthur E. Abrahams & Gross, Attorneys for Executor Testamentary, New Zealand House, 24 Burg Street, Cape Town.
4793/52/ 76	Kriel, Catharina Elizabeth (gebore Marais), huisvrou, en nagelate eggenoot Hermanus Jacobus Kriel; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Robertson...	H. J. Kriel, Eksekuteur Testamentêr, Posbus 41, Robertson.
4614/52/ 845	November, Paulina Magrieta (gebore de Kock), huisvrou, en nagelate eggenoot Adonis November; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Robertson...	A. November, Posbus 41, Robertson.
4297/52/ 732	le Roux, Aletta Pieterella (gebore Dirkse van Schalkwyk), huisvrou, en nagelate eggenoot Carel Wynand le Roux; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Robertson...	C. W. le Roux, Posbus 41, Robertson.
1249/52/ 1052	Edwards, Arthur Cecil, carpet merchant; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, P.O. Box 536, Cape Town.
74445/ 700	van Wyk, Jacobus Frederik, rustende boer, en daarna oorlede eggenote Martha Maria Margaretha van Wyk (gebore de Wit), van Riversdal; Tweede en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Riversdal....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Riversdal, Agent vir Boedel.
7695/52/ 582	Keegan, George Hamilton, retired engineer; First and Final	28/11/52	Cape Town	Graaff-Reinet	(Mrs.) M. M. Keegan and J. T. Hendrikz, Executors Testamentary, Graaff-Reinet Board of Executors, P.O. Box 88, Graaff-Reinet.
3706/52/ 163	Jones, Evelyn Bertha Caroline Twentyman, widow, of Rondebosch, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Fairbridge, Arderne & Lawton, P.O. Box 536, Cape Town, Attorneys for Executor.
5532/51/ 885	Durkin, William Thomas D'Arcy, pensioner, of Kenton-on-Sea; First and Final	28/11/52	Cape Town	Alexandria...	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attorneys for Executors Testamentary, 246 Paul Kruger Street, Pretoria.
1968/52	Blouws, Nicolaas (also known as Nicholas Blouws), labourer, bachelor, of Mossel Street, Parow; First and Final	1/12/52	Cape Town	Bellville.....	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 104 Voortrekker road, Parow.
1243/52/ 629	Hurlin, Harry Arnold Barry, of Wynberg; First and Final	1/12/52	Cape Town	Wynberg....	Thompson & Smithers, Attorneys for the Executrix Testamentary, Church Street, Wynberg.
4485/52	Watermeyer, C. C., of South Grove, Southfield Road, Plumstead; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	F. Watermeyer, Executor Testamentary, 3 Hamilton Road, Plumstead, Cape Province.
1930/50	Staegemann, Frederick William, of Kenilworth, Cape, who died on the 29th March, 1950; First and Final	1/12/52	Cape Town	Wynberg....	Cleghorn, Brinton & Baker, Attorneys for the Executors Testamentary, 10 St. George's Street, Cape Town.
3426/52/ 584	Smith, Sarah Susannah (born Rosslee), and surviving spouse, Christiaan Michael Smith of Goodwood, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	A. A. Balsillie & Watermeyer, Attorneys for the Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town.
342/52	Hill, Bernard, infant; First and Final.....	29/11/52	Kimberley.	Mafeking....	Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attorneys for the Executor Dative.
2893/52/ 934	Armstrong, Allan Edward, pensioner; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	D. P. de Klerk & Van Gend, P.O. Box 1857, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
1633/52	Louw, Johannes Jacobus, van Pinelands, Kaap-provinsie, en nagelate eggenote Beatrix Huitbrecht Johanna Louw; Eerste en Laaste.	28/11/52	Kaapstad...	Wynberg....	B. H. J. Louw, Eksekutrisse Testamentêr, Eksekuteurskamer, Kaapstad.
4705/51/ 186	Percival, Margaret Ellen, retired, of Woking, Surrey, England; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary.
7598/51/ 891	Davids, Alida Sophia (born Jonkers), housewife; First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
45550/3	Smith, Anthony, labourer, and surviving spouse, Catharina Neethling (formerly Smith, born Singlaar); Amended First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River.
46242/ 90	Jansen, Zirk Bernardus, rustend, en daarna oorlede eggenote Margaretha Zacharia Jansen (gebore Naude), van Birkenheadstraat, Strand; Supplémentêre Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Strand.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Waalstraat 28, Kaapstad, Eksekuteur Testamentêr.
2976/52	Burger, Jacobus Petrus, skeepsgent, van Nuwekerkstraat 102, Kaapstad; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr.
51011/ 86	Jansen, Margaretha Zacharia (gebore Naude), 'n weduwe, van Birkenheadstraat, Strand; Supplémentêre Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Strand.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bpk., Waalstraat 28, Kaapstad, Mede-eksekuteur Testamentêr.
3963/52/ 991	Sprenger, Walter Robert, of East London, who died on 15th July, 1952, and surviving spouse, Agnes Juliana Sprenger (born Meier); First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
2706/52/ 581	Kiefer, Ernest Edward Robert, accountant, of East London, who died on 3rd May, 1952; First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London.
151/52/ 47	Hlalukana, Robert, mattress maker; First and Final	28/11/52	Cape Town	King William's Town	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gematigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
3504/53/ 647	Bagshaw, Ellen, housewife; First and Final..	28/11/52	Cape Town	East London	Wakefield, Houzet & Burmeister, P.O. Box 66, East London.
1551/52/ 10	Kriel, Johannes Ekhard, voorman op plaas, en nabywende eggenote Helena Wilhelmina Carolina Kriel (gebore Swarts); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Prieska.....	J. P. Viljoen, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 37, Prieska.
2408/51	Osman, Abbass, retired general dealer; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	G. M. Guthrie & Luttig, 48 St. George's Street, Cape Town.
4874/51/ 57	Campbell, Donald, builder, and surviving spouse, Grace Campbell (born du Plessis); First and Final	29/11/52	Cape Town	Mount Frere.	Evennett & De Beer, P.O. Box 7, Mount Frere.
2070/52/ 1030	Haasbroek, Gideon Daniel, rustende boer, en later oorlede eggenote Jacomina Johanna Haasbroek (gebore Conradie, van Barrydale; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Montagu....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bpk., Badstraat, Montagu, Agent vir Boedel.
4085/52/ 915	Rossouw, Jennie Ledevia (gebore Dixon), skoolhoof, wat oorlede is op 27 Junie 1952, en nabywende eggenoot Jacobus Petrus Rossouw, van „Namakwa”, Queenstraat, Humansdorp; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
2582/52/ 591	van den Heever, Jasper Jacobus, boer; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Springbok...	Jan Scholtz & Van Zyl, Posbus 10, Springbok, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr.
4965/52	Metcalf, Nellie (born Teasel), housewife, of Camps Bay, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary.
1612/52/ 765	Meintjies, Annie Louisa (born Vanrenen), housewife, of Fraserburg; First and Final	29/11/52	Cape Town	Fraserburg...	W. A. Moodie, Attorney, Fraserburg.
481/52/ 670	Maree, Willem Adriaan, arbeider, en nagelate eggenote Catharina Susanna Maree (gebore Rousseau); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Malmesbury..	J. H. de Flamingh, Takbestuurder, Suid-Afrikaanse Nasionale Trust en Assuransie Maatskappy, Bpk., Malmesbury Tak, Agent vir Eksekutrisse Datief.
4018/52/ 146	Cowan, Margaret Petrie (born Sangster); First and Final	1/12/52	Cape Town	Wynberg.....	Adolph Feitelberg, 88 St. George's Street, Cape Town, Executor Dative.
4928/52/ 29	Nicolaas (Nicholas), engine driver, who died at Port Elizabeth on 27th June, 1952; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	A. W. Pudney & Son, P.O. Box 253, Grace Street, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary.
4070/52	Jung, Georg Hermann Wilhelm, ingenieur patroonmaker, van Paarl, Kaapprovinsie, en nabywende eggenote Liesbeth Auguste Jung; Eerste en Laaste	28/11/52	Kaapstad...	Paarl.....	(Mev.) L. A. Jung, p/a Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee) (geregistreer as 'n handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekutrisse Testamentêr.
2692/52/ 62	Lotter, Jacomina Hendrina Gertruida (gebore van Zyl), huisvrou, van Tygerbergstraat 37, Vasco	28/11/52	Kaapstad...	Clanwilliam..	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
431/52	Lotter, Johannes Francois, rustende, en nabywende eggenote Jacomina Hendrina Gertruida Lotter, van Graafwater, Distrik Clanwilliam	28/11/52	Kaapstad...	Clanwilliam..	Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.
6348/50/ 133	Tarr, Rowland Cecil, a farmer, of Peddie, who died at Peddie on the 11th November, 1950; First and Final	29/11/52	Cape Town	Peddie.....	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executors Testamentary.
2865/52	de Nysschen, Hans Jacobus, in lewe 'n boer van Lewandi, Addo, Distrik Uitenhage, en nagelate eggenote Anna Maria de Nysschen (gebore Rossouw); Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Uitenhage...	De Waal & Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Harmoniegebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
2960/52/ 914	Spright, Emmeline Gertrude (born Hughes), housewife, divorcée, of 26 Victoria Road, Bakoven, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Templeman, MacDonald & Blake, P.O. Box 16, Bellville, Attorneys for Executor Testamentary.
3257/51/ 811	Reyneke, Andries Adrian (ook beskryf as Andries Adriaan Reyneke), rustend; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Tarkastad....	Tarka Eksekuteurskamer en Voogdy Maatskappy, Beperk, Agente vir die Eksekutrisse Testamentêr, Tarkastad.
1846/52	Battle, Myrtle Jane (born Carr), housewife, and surviving spouse, Arthur Coates Battle; First and Final	28/11/52	Cape Town	Komgha.....	Campbell & Campbell, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 10, Komgha.
1827/52/ 1099	Strydom, Johan Daniel Wilhelm, en nagelate eggenote Hester Isabella Strydom (gebore Bekker), van Jamestown, Afdeling Aliwal-Noord; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Aliwal-Noord	F. A. von Hirschberg, Posbus 19, Jamestown, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
8/51	McCullagh, Harold Featherstone, squadron leader, Royal Air Force, England; First and Final	28/11/52	Kimberley.	—	H. W. Dickens, Secretary, Griqualand West Board of Executors, Trust and Agency Co., Ltd., Kimberley, Agent for Executrices Dative.
5339/50/ 608	Dobree, Mary Elizabeth (born Fagan), and surviving spouse, Lt. Commdr. George Henry Leighton Dobree, of Claremont; Supplementary	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	Coulter & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
4456/51	O'Reilly, Helen (born King), of The Strand, Cape; First and Final	29/11/52	Cape Town	Somerset West	Haydn, Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town.
7504/51/ 875	Bloom, Harry, retired, of Muizenburg, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	Simonstown.	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executor Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town.
6401/50	Bruyns, Ethel Mildred, and surviving spouse, Jan David Michiel Bruyns, of Woodstock, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	J. D. M. Bruyns, Executor Testamentary, P.O. Box 558, Cape Town.
1760/52	Woollacott, John, of Sea Point; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	R. N. Woollacott, Executor Testamentsary, 148 St. George's Street, Cape Town.
149/51/ 850	Cohen, Harris (also known as Henry Cohen); First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg.....	B. S. Levy & Co., Attorneys at Law, Lower Church Street, Wynberg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1010/52/ 166	Amasowitz, Solomon, general dealer; First and Final	30 days as from 1/12/52	Cape Town	Paarl.....	Barnet Zetler, 291 Main Street, Paarl, Attorney for Executrix Dative.
4049/52/ 574	Grunow, Eugenie Juliane Rosalie, saleswoman, spinster; First and Final	28/11/52	Cape Town	Stutterheim..	E. A. Vercueil, P.O. Box 5, Stutterheim, Executor Testamentary.
3969/52	Voges, William Jacobus, pensioner, and sur- viving spouse, Rosina Louisa Johanna Voges (born Schmidt); First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	C. K. Friedlander, Attorneys for Execu- trix Testamentary, S.A. Mutual Build- ings, Parliament Street, Cape Town.
6636/51	Griffiths, Thomas; Eerste en Finale.....	28/11/52	Kaapstad...	Port Elizabeth	De Waal en Delpont, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 3125, Harmoniegebou, Marktstraat 14, Port Elizabeth.
4279/51/ 613	Trotter-Brown, Kate Eleanor, retired music teacher, of Conradie Home, Pinelands; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
4280/51/ 114	Duke, John, retired gent's outfitter, of 17 St. Bede's Road, Three Anchor Bay; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
1363/52	Marais, Willem Petrus, elektrotegniese kontrak- teur, ongetroud; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Robertson...	J. A. Marais en J. S. H. Steyn, Ekseku- teurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 20, Robertson.
6749/51/ 781	Cavanagh, Edward Isaac, railway employee of East London, and surviving spouse, Jemima Daphne Cavanagh (born van Rensburg); First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Segall & Pincus, Attorneys for Executrix Testamentary, Carmel House, 7 Glad- stone Street, East London.
542/52/ 542	Smit, Petronella Elizabeth, huisvrou; Finale	28/11/52	Kaapstad...	Malmesbury..	L. L. Nel & Kie, Posbus 5, Darling.
2956/52/ 794	Myburgh, Magdalena Judith (gebore van den Bergh), veeboer, in gemeenskap van goed getroud met Jan Albert Myburgh, veeboer, van Elandsylei, Hanover; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Hanover.....	Van der Merwe & Van Zyl, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 6, Hanover.
3799/52/ 981	Strydom, Petrus Jakobus, handelaar in brand- stof; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Aberdeen....	Joseph Gruss & Kie, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 26, Aberdeen.
5357/49	von Meyer, Leah, housewife; First and Final	28/11/52	Cape Town	Willowvale...	J. A. Starke, Attorney, P.O. Box 6, Elliotdale.
149/52	Roodt, Cornelis Johannes, boer, van „Viera”, Distrik Vryburg, en nagelate eggenote Susanna Magdalena Roodt (gebore Jordaan); Eerste en Finale	28/11/52	Kimberley.	Vryburg....	Wessels, De Koch & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr.
87432/ 478	de Klerk, Irene, huisvrou; Verbeterde Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad...	Middelburg, Kaap	Jan S. de Villiers en Seun, Agente vir Eksekuteur, Waalstraat 28, Kaapstad.
5950/51	Felix, Jacobus Gert, cabinetmaker, and sur- viving spouse, Dolphina Helena Felix (born Reinecke), of 20 Bodinin Street, Maitland, Cape; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Frank & Bernardt, Attorneys for Execu- tor Testamentary, 85 St. George's Street, Cape Town.
2982/52	Hayes, Frederic Gordon, police pensioner, and surviving spouse, Martina Philippina Hayes (born Andrews); First and Final	1/12/52	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executrix Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
7551/51	Banks, William, retired manufacturers agent; First and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Ward & Boyes, Attorneys for Executor Dative, 29 Barclays Bank Buildings, 88-92 Adderley Street, Cape Town.
1544/52/ 679	Engelbrecht, Andrew Philip, secretary/account- tant, who died at Port Elizabeth on 19/1/52, and surviving spouse, Lilian Gladys Hope Engelbrecht (born Clarke); First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Lilian Gladys Hope Engelbrecht, 15 Stanley Street, Port Elizabeth.
3526/52/ 509	Kruger, Gerrit Louis Stephanus, general dealer; First and Final	28/11/52	Cape Town	Queenstown...	(Mrs.) E. H. Kruger and D. G. Middle- ton, Secretary, Queenstown Loan Trust and Agency Co., Ltd., P.O. Box 44, Queenstown.
892/52/ 901	de Bruin, Fredrika Elizabeth (gebore Oppen- man), huisvrou, en langsewende eggenoot Carel Johannes de Bruin, van Sunart, Distrik Elliot; Eerste en Laaste	28/11/52	Kaapstad...	Elliot.....	C. J. de Bruin Senior, and C. J. de Bruin Junior, p/a Posbus 77, Elliot.
7621/51/ 500	Klein, Minnie (born Edstine), housewife, of 10 Avenue Francais, Sea Point; First and Final	28/11/52	Cape Town	—	Harry Baker, 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
4672/52/ 562	Edmeston, Frank Arthur Douglas, retired civil servant, and surviving spouse, Ethel Louise Plummer Edmeston (born Wynder); First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executrix Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Eliza- beth.
4349/50/ 328	Lock, Catherine Garland (born Hardine, also known as Catherina Garland Lock), widow, of 1 Woodlands Close, Pinelands, Cape; Second and Final	28/11/52	Cape Town	Wynberg....	Charles Melvill Goldsbury, nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
881/52/ 1069	Burger, Hendrik Petrus, farmer of Cypherkuil, P.O. Philipstown, District of Colesberg, who died on 7/2/52, and his surviving spouse, Maria Magdalena Burger (born Marais) to whom he was married out of community of property, massed estates; First and Final	28/11/52	Cape Town	Philipstown..	M. M. Burger, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., Philipstown Branch, Executrix Testamentary.
103/52	Senekal, Pieter Willem Adriaan, tolk, en nage- late eggenote Hester Dorothea Senekal (gebore Viviers) Eerste en Finale	28/11/52	Kimberley.	Vryburg....	De Kock & Duffey, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 37, Schweizer-Reneke.
131/52	Lock, Frans Robert, farmer; First and Final	28/11/52	Kimberley.	Barkly West..	Elliott & Maris, Attorneys for Executrix Dative, S.A. Mutual Buildings, Market Square, Kimberley.
714/52/ 896	Stewart, Margaret Hay (born Livingston), pensioner; of Savoy Hotel, Somerset West, Cape, and surviving spouse, Duncan Hubert Stewart, First and Final	28/11/52	Cape Town	Somerset West	Reginald Percy Wisdom, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary.
2947/52/ 555	Coertzen, Engela Catherina (born Yssel), housewife, widow, of P.O. St. Albans, District of Port Elizabeth; First and Final	28/11/52	Cape Town	Port Elizabeth	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2959/52/ 528	Aitken, Kate Hellier, widow; First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Randell & Bax, 33 Cambridge Street, East London.
331/48/ 1130	Levin, Ber, retired; First and Final.....	1/12/52	Cape Town	Port Elizabeth	Joseph Levin, Attorneys for Executors Testamentary, 307 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
84228/ 395	Cloete, Vincent Charles, attorney; First and Final	28/11/52	Cape Town	Victoria West	Vincent C. Cloete, P.O. Box 5, Victoria West.
3064/52/ 580	Calitz, Cornelia Theodora (born Ferreira), housewife; First and Final	28/11/52	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Barnardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executor Dative.
59/52/ 529	Koopowitz, Isaac, commercial traveller, of East London, who died at Pretoria, on the 15th December, 1951; First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Perseverance Building, Terminus Street, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary.
2414/52/ 51	Lindeman, Joseph, manufacturer's representative, of East London, who died at Umtata, on the 18th April, 1952; First and Final	28/11/52	Cape Town	East London	Davidson, Addleson & Shapiro, Perseverance Building, 29 Terminus Street, East London, Attorneys for the Executrix Testamentary.
3006/52/ 1075	Swanepoel, Theodorus Jacobus, S.A.R. employee; First and Final	28/11/52	Cape Town	Uitenhage....	Johannes Barnardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Executor Testamentary.
3334/51	de Wet, Alvan, farmer, of Bridgeway, Kokstad; First and Final	1/12/52	Cape Town	Kokstad....	Zietsman & Eagle, Attorneys for Executrix, P.O. Box 11, Kokstad.
3687/52	Claassen, Siena (gebore Julie), huiswerkster, en nagelate eggenoot Damon Claassen; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Wellington...	Burger & Dewdney, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 54, Wellington, Kaapprovinsie.
1248/52/ 293	Fortuin, Cornelius Petrus, pensioner; First and Final	28/11/52	Cape Town	Bellville.....	C. K. Friedlander, Attorney for Executor Dative, S.A. Mutual Buildings, Parliament Street, Cape Town.
5592/52	Allers, Erica Anna Christina (voorheen Bekker, gebore van Rensburg), en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Allers, boer, van Spes Bona, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Humansdorp.	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
41040/ 34/409	van der Bergh, Johan Adam, spoorweg-arbeider, en oorlewende eggenote Martha Magdalena Christina van der Bergh (gebore Crafford), van Kraaifontein, Kaapprovinsie; Gewysigde Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Paarl.....	J. H. H. de Waal & Bekker, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Voortrekkerweg 79, Goodwood, Kaapprovinsie.
481/52/ 670	Maree, Willem Adriaan, arbeider, en nagelate eggenote Catharina Susanna Maree (gebore Rousseau), van Riebeeck Kasteel; Eerste	28/11/52	Kaapstad..	Malmesbury..	S. A. National Trust en Ass. Mpy., Bpk., Malmesbury Tak, J. H. de Flamingh, Bestuurder, Agent vir Eksekutrisse Dative, Posbus 15, Malmesbury.
7130/51	Roux, Susanna Wilhelmina Hendrina (gebore Hugo), weduwee, huisvrou, van Victoria-Wes; Eerste en Finale	28/11/52	Kaapstad..	Victoria-Wes.	Kempen & Kempens, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 24, Victoria-Wes.
870/48/ 1299	Huntly, Mary Adelina (born Gregory), of Pietermaritzburg; First and Final	28/11/52	Cape Town	Pietermaritzburg	D. Gordon Mills, Agents for Executor Testamentary, 3 Progress Lane, Cape Town.

TRANSVAAL.

6108/51/ 1871	Adams, Ellen Kathleen (born Peters), housewife, and surviving spouse, Victor George Collin Adams; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executor, Boksburg.
489/52/ 1536	Pretorius, Martha Cornelia Magritha Maria Gesina (gebore Pretorius), weduwee, huisvrou, van Rhenosterpoort, Pk. Kralingen; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Nylstroom...	Odendaal & Viljoen, Posbus 37, Nylstroom, Prokureurs vir Eksekuteur Dative.
2008/51/ 34	Vincent, Gertina Fransina, widow; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	F. W. B. Cecil, Executor Dative, P.O. Box 1384, Johannesburg.
601/52/ 609	Janower, Joseph, director of companies; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Rudaizky, Janower & Bernstein, 812 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
68/51	Slabbert, Gert Petrus, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Elizabeth Slabbert (gebore Bronkhorst) (sedert oorlede); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Ventersdorp..	F. B. Gillett, Carmichael Street, Ventersdorp.
7086/51/ 1516	Storm, Martha Maria (born Stapelberg), widow, housewife, of Roodepoort, Transvaal; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, During & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
4186/52/ 280	Pearce, Nathaniel, pensioner, of 85 Hastings Avenue, Brakpan, and his surviving spouse, Mary Ferguson Pearce (born Wilson); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Brakpan....	B. D. Selvan & Kalk, Attorneys for Executors, Suite 103, Sheffreel House, Brakpan.
134/52/ 1230	Martins, Frans Johannes Cornelius, oud-onderwyser, en nagelate eggenote Martha Maria Martins (gebore de Swardt); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Volksskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
3497/51/ 1564	Theron, Izak Gerhardus, government surveyor; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	W. Huftel, Attorney for Executrix Dative, Lincoln House, 143 Meyer Street, Germiston.
2823/51/ 1409	Sudheim, Alfred Fritz, manager, of Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, Johannesburg.
4997/47/ 183	Joseph, Maurice, master printer; Amended First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Anne Joseph & Louis Emanuel Joseph, 501 Winchester house, Loveday Street, Johannesburg, Executors Testamentary.
2905/51/ 1587	Lee, Herman Lionel, retired accountant; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowen, Sessel & Goudvis, Solicitors to Executrix Testamentary, 465-421 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2645/52/ 427	van Vuuren, Daniel Marthinus Jansen, rangeerder; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Benoni.....	(Mev.) M. W. J. van Vuuren, Goedere- weg 9b, Brakpan.
560/52	Vercueil, Jan Jacobus Andries, boer, van Pietersburg; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Pietersburg...	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handels- bank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
2319/48/ 574	Hancock, Thomas Gower, blacksmith, and surviving spouse, Margaret Helen Hancock; Amended First and Final	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	A. E. Reid, Attorney, P.O. Box 155, Benoni.
1068/52/ 1920	Estherhuysen, Jacomina Hendrina Wilhelmina Christina (gebore Viljoen), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Jonathan Esterhuysen, van die plaas Lake Chrissie, Distrik Ermelo; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Ermelo.....	Dr. M. M. Nolte, Prokureur vir Ekseku- teur Testamentêr, Posbus 114, Ermelo.
1922/52/ 889	Wooll, Hugh Brett, pensioner, and surviving spouse, Judith Johanna Wooll; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, Attorneys for Executrix Testamentary, Corder's Buildings, Commissioner Street, P.O. Box 186, Boksburg.
998/52	Levy, Fanny (born Segall), housewife.....	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Executor Testamentary, Fifth Floor, Beresford House, cor. Main and Simmonds Street, Johannesburg
4710/51/ 672	Parau, Manuel Sardinha, market gardener; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	A. G. Blake, Miller & Fourie, Attorneys for Executor, 51A Human Street, Krugersdorp.
1387/49/ 1152	Bosman, Antogella Petronella (born Visser), widow, of 8 Hull Street, Vrededorp, Johannes- burg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	J. D. Krige, Executor Testamentary, 20 Eighth Street, Vrededorp, Johannes- burg.
185/50/ 1560	Korff, Johannes Albertus, retired miner, and surviving spouse, Ruth Otilda Korff; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Boksburg....	A. E. Reid, Attorney for Executrix, P.O. Box 155, Benoni.
6926/51	Tau, Harriet (also known as Henrietta Dau), widow, of Evaton, District of Vereeniging; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Vereeniging..	Oldridge & Pretorius, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 338, Vereeniging.
2282/52/ 25	Thompson, Iris (born Pascoe), housewife, of 1 Seventh Street, Maraisburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	M. Schwartz, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 216, Roodepoort.
1110/52/ 1415	Stear, John Distin, watchman; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips & Osmond, Attorneys for Executor Testamentary, 45A Ockerse Street, Krugersdorp.
2015/52/ 1583	Patterson, John, night watchman, and sur- viving spouse, Lillian Victoria Patterson (born Paillotte), of De Waal Street, Pretoria; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Dative, 201-6 Central House, Central Street, P.O. Box 1203, Pretoria.
1951/51/ 1514	Quinana, Tyrius (also known as Tyrus Quinana), greaseboy; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for Executrix Testamentary, 201-6 Central House, Central Street, Pretoria.
5586/52/ 304	Thomas, Annie Cecilia Rosamond, house- wife; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	William Thomas, surviving spouse and Executor Testamentary, 146 Esselen Street, Pretoria.
3170/52/ 943	Lombard, Magrieta Isabella (gebore Roux), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	—	Pickard & Van Niekerk, Posbus 1, Pretoria.
6862/51/ 1526	Stuppel, Bertha; First and Final.....	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Raubenheimer & Donen, 731 S.A. Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg.
2796/51/ 1031	Wallace, Gerard Percy, retired civil servant; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	Savage, Jooste & Adams, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 745, Pretoria.
2564/51/ 1194	Heymans, Philip Jeremia de Bruyn, rustende boer, en nagelate eggenote Christina Dora- theia (Doretheia) Heymans (gebore Crause), van Wolmaransstad, Transvaal; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Wolmarans- stad	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregisteer as 'n handelsbank), Trust- tee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
1215/52/ 359	Goldsmid, Louis Lionel, retired journalist, of Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	I. C. Shapiro, Executor Testamentary, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
5391/52	Smit, Andries Stephanus, en nagelate eggenote Lily Smit (gebore Marais), van Volksstraat 54, Volksrust, Transvaal; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Volksrust....	Volkskas, Bpk. (geregisteerde handels- bank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
4558/52	Leake, Maude Emilia (born Cullingworth), of Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	MacIntosh, Cross & Farquharson, Attor- neys for Estate, P.O. Box 158, Pretoria.
6060/51/ 2034	Ankiewicz, Hester Jacoba (born Loggenberg), widow; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	MacRobert, De Villiers & Hitge, Attor- neys for the Executrix Dative, Colonial Mutual Building, 222 Pretorius Street, Pretoria.
4615/50	Wylie, Samuel, accountant; First and Final..	28/11/52	Pretoria...	—	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria.
335/52/ 1709	Roets, Lourens Stephanus Daniel, boer, van Buffelskloof, distrik Rustenburg; Tweede en Finale	28/11/52	Pretoria...	Thabazimbi...	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregis- treer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
6548/51/ 1866	Arnott, Thomas, retired engineer, of Apex Colliery, Brakpan; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	Trollip, Solomon & Joubert, Attorneys for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan.
1530/50	Wilson, William Abraham, financial reporter; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Edmeades & De Kock, P.O. Box 59, Bultfontein, O.F.S., q.q. Executrix Testamentary.
23/50/94	Lindeque, Helena Dorethia (born Bezuiden- hout), housewife; Amended	28/11/52	Pretoria...	—	J. de V. de Beer, 53 Tudor Chambers, Church Street, Pretoria.
6317/51/ 1716	Janse van Rensburg, Gerhardus Christiaan, messelaar, en nagelate eggenote Maria Johanna Janse van Rensburg (gebore Grobler); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Ermelo.....	Jackson & Joubert, Posbus 146, Ermelo, Prokureurs vir Eksekutrisse Testa- mentêr.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1611/51/ 1457	Minnaar, Benjamin, myner, en nagelate eggenote Johanna Jacoba Barendina Minnaar (gebore Scholtz), voorheen van Suidgetroude kwartiere 12, Randfontein; Supplementêre Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Randfontein..	Williams, Gaisford & Steyn, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Kerkstraat 120, Potchefstroom.
5758/49	van Beers, Anna Maria Antonia, housewife; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, P.O. Box 344, Pretoria.
5126/51/ 1051	Rabinowitz, Bear, retired; First and Final..	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Sasto & Louis; Attorneys for Executors Testamentary, 90 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
3494/51	Vermaas, Petronella Jacoba (gebore Raubenheimer), en nagelate eggenoot Cornelius Lourens Vermaas; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	C. L. Vermaas, Eksekuteur, Kemmelweg 9, Germiston.
4579/51	Wolfson, Phillip, who died in Johannesburg on August 11th, 1951, testate estate; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Saul Wolfson, Executor Dative, P.O. Box 5002, Johannesburg.
4713/51/ 1329	Reid, Arthur Ebenezer, retired; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	H. C. Duthie, P.O. Box 2636, Johannesburg.
3956/51/ 497	Ossip, Abraham Leslie, general dealer; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	J. Nathan Katz, Agent for Executors Dative, 52 High Court Building, Joubert Street, P.O. Box 1401, Johannesburg.
6610/51	Zybrands, Hendrik Jacobus, builder; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Idaholme Trust (Proprietary), Limited, Agents for Executor Testamentary, 614 Fanora House, Rissik Street, Johannesburg.
262/52/ 2057	Friend, John Ernest, retired; First and Final..	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
3175/51/ 676	Kelly, James, pensioner, and surviving spouse, Sarah Kelly; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg.
5074/49	Roche, Wilson Douglas, director of companies; Supplementary	28/11/52	Pretoria...	Caledon.....	A. E. P. Smith, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., Trust Dept., P.O. Box 1031, Johannesburg.
4835/49/ 715	Lurie, Meyer Nathan, retired businessman, of 7 Fourteenth Avenue, Lower Houghton, Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg, Transvaal.
3113/52/ 885	Thoms, Isabella, housewife, widow; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Boksburg....	J. C. Thoms, Executor Dative, 28 Wantage Road, Parkwood, Johannesburg.
1229/51/ 1342	Wienand, Piet (ook bekend as Pieter Machiel Wienand), kaartjiesondersoeker; Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Roodepoort..	Carel Potgieter & Le Roux, Garlickhuus 217, Harrisonstraat, Johannesburg.
406/52/ 1716	Hildebrand, Hester Jacoba (gebore de Wet), huisvrou, en nagelate eggenoot Lodewicus Theodorus Hildebrand, van Paardekop; Verbeterde Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Posbus 12, Volksrust.
3380/51/ 1111	Brown, James Mansell, of Maraisburg, Transvaal; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Mabel Hartmann, Attorney for Executor Testamentary, 18E Tenth Street, Maraisburg, Transvaal.
2715/52/ 559	Izikowitz, Israel, produce merchant and sole proprietor of Southern Suburbs Produce Supply, of 24 Mendip Road, Hill Extension, Johannesburg; Supplementary First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
4086/51/ 65	Lennox, James David, retired mine manager, of 2A Crescent Drive, Westcliff, Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
6789/51/ 616	Crichton, Thomas, mine surveyor, of 85 Fifth Avenue, Roodepoort, Transvaal, and surviving spouse, Harriet May Crichton (born Hartley); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited, (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
102/51/ 823	Stein, Morris, retired.....	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Abe Harold Cohen, Attorney for Executors Testamentary, 38 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
839/52/ 1961	Clayton, Jean (also known as Mary Jane Clayton, born Forsyth), buyer, Greatmans Stores, Limited, divorcee, of 52 Menara Mansions, 33 Kerk Street, Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg.
5072/51/ 1144	Barone, Delfino, baker; First and Final.....	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Godfrey, Trevor & Trevor, Attorneys for Executor Dative, 518-20 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.
3899/52/ 1498	Pemberton, Edith Maude, housewife; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Testamentary, 901-6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2320/52/ 945	Pink, William John, commissionaire; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
3248/50/ 1306	Rose, Betty (born Dreyer), widow, First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executrix Dative, 31 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemaagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
6682/51/ 471	Menezes, Joao Francisco, retired, and surviving spouse, Ines Souza Menezes (born Gaspa); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 1807, Johannesburg.
999/51	Gowing, Augustus Dillwyn, and surviving spouse, Amy Constance Gowing; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg.
615/52/ 1197	Fox, John Joseph, commercial traveller, of Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Thomas E. Kinna, Bon Accord House, 19 Harrison Street, Johannesburg.
2111/50/ 779	Woodford, Euphemia (born Auret), widow; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Randfontein..	Herbert Perceval Kelsall Woodford, Executor Testamentary, 80 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg.
6337/51/ 1401	Saidoo, Hoolam Hoosein (also known as Goolam Hoosen Saidoo), trader; Amended First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Cooper & Cooper, P.O. Box 950, Johannesburg.
1165/52/ 1922	Conradie, Anna Margaretha (gebore Schutte), huisvrou, en nagelate eggenoot Pieter Jacobus de Wet Conradie; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	—	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg.
3978/50/ 1126	Botes, Gertruida Magdalena (born Botes); First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	Kuyper & Rainier, Attorneys for the Executor Dative, 266 van der Walt Street, Pretoria.
2325/51/ 1285	Vosloo, Anna Francina Cecilia (gebore van Vollenstee), huisvrou, weduwee; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Rustenburg..	Van Velden & Lategan, Posbus 71, Rustenburg.
3179/52/ 1482	van Wyngaardt, Susanna Johanna Susara Jacoba (gebore Janse van Rensburg), huisvrou, en nagelate eggenoot Paulus Johannes Jacobus van Wyngaardt, van Kareeboschkuil No. 38, Distrik Wolmaransstad; Eerste en Finale	24/11/52	Pretoria...	Wolmaransstad	Chas. H. Horwitz, Westernhuis, Boomstraat, Klerksdorp, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
74433/ 714	Jansen, Francois Johannes, retired magistrate at Marula, Pretoria; Third and Final and Supplementary	28/11/52	Pretoria...	—	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Dative.
3865/49/ 836	van Schalkwyk, Jacoba Cornelia Christoffelina (gebore Buitendag); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Brakpan.....	P. J. du Plessis, Prokureur vir die Boedel, Apexgebou, Voortrekkerweg, Brakpan.
3050/52/ 1374	van Wyk, Petrus Christiaan, and surviving spouse, Elizabeth Catharina Petronella van Wyk (born Prinsloo), of Klipfontein No. 17, District of Witbank; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Witbank.....	Harvey, Mostert & Grobler, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 61, Witbank.
5807/51	Erasmus, Adriaan Jacobus Rudolf, afgetrede boer, en nagelate eggenote Aletta Petronella Clasina Erasmus (gebore Blaauw); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Christiana...	Jan Nico Uys, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 44, Christiana.
3467/52	Welthagen (Weltagen), Jan Frederik (Frederick), myner, en nagelate eggenote, Martha Johanna Welthagen; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, Posbus 107, Messina.
6644/51/ 555	Durand, Clara Isabella Maria Elizabetha Louisa (born Hattigh), housewife, and surviving spouse, Barend Jacob Lodewicus Durand; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	Israel, Doring & Kossuth, Solicitors for Executor Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort.
1018/52/ 176	McEwen, Mary Isabella (born Ralph), widow, of 20 Middelsex Street, Springs Extension; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Springs.....	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Testamentary, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs.
6123/51/ 1123	Janse van Vuuren, Willem Hendrik Jacobus, arbeider, S.A. Spoorweë; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	—	A. T. W. de Klerk, Prokureur vir Eksekuteur Dative, Maritimehuis 422, h/v Pretorius- en Bosmanstraat, Pretoria.
2149/50/ 879	Spoelstra, Gerbreg Henriette Alida (gebore Lub), huisvrou, weduwee; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Delareyville...	T. T. Spoelstra, Reitzstraat 481, Pretoria.
5836/51/ 1511	Ronde, Annie, spinster; First and Final.....	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Jacob Ronde, Executor Dative, c/o Lubner, Fisher & Judah, 406 Accountancy House, Johannesburg.
3666/51/ 377	Coetzee, Daniel Sias Petrus, en nagelate eggenote Anna Catarina Coetzee (gebore Coetzee); Eerste en Finale	30 dae	Pretoria...	Grobblersdal..	Henning Krogh, Posbus 23, Grobblersdal, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr.
6470/51/ 1647	Turner, Amelia Margaret (born Daniel), housewife, widow; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Pietersburg..	Joubert & May, P.O. Box 35, Tzaneen.
6506/51/ 1779	Church, Annie Elizabeth, retired, and surviving spouse, John Joseph Church; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Pietersburg...	Moss, Cohen & Meyer, Van Riebeeck Building, Pietersburg.
1413/50/ 1547	Parsons, William Tom, pensioner; Supplementary	28/11/52	Pretoria...	Bronkhorst-spruit	Metelerkamp, Ritson & Keet, P.O. Box 776, Pretoria, Attorneys for Executrix Dative.
1089/50/ 602	Visser, Jasper Johannes, boer, en nagelate eggenote Anna Maria Visser (gebore Booyens), van Sterkstroom, Distrik Ventersdorp; Gewysigde Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Ventersdorp..	M. Hyman, 24 Carmichaelstraat, Ventersdorp.
4327/51/ 1381	Kehrhahn, Johannes Adolf Carl, boer, en nagelate eggenote Sophie Marie Magdalene Kehrhahn (gebore Hilmer) van Driehoek, Distrik Wakkerstroom; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Wakkerstroom	C. W. A. Freyer, Posbus 6, Paulpietersburg, Gemaagtigde Agent.
1537/51/ 1217	Zeidler, August Gustav Adolph, clerk, and surviving spouse, Mary Elizabeth Hypathia Zeidler (born Alcock); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Roodepoort..	M. Shainbom, 317 Pallstate House, 51 Commissioner Street, P.O. Box 9485, Johannesburg.
6158/51/ 1416	Lloyd, Cornelia Gesina (born Earle), housewife, of 55 Westaid Mansions, Smit Street, Johannesburg; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Alexander Rosenthal, P.O. Box 2311, Johannesburg and W. A. Morison Abel & Somers Vine, P.O. Box 5224, Johannesburg, Attorneys for the Executors Testamentary.
5895/50/ 1228	Ngcana, Walter James, Tiyaya, interpreter; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	M. Shainbom, 317 Pallstate House, 51 Commissioner Street, P.O. Box 9485, Johannesburg.
2332/52	Strauch, Annie Alida (born van der Walt), housewife; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Hendrik Strauch, c/o C. V. van Leggelo, 22 Sauer's Buildings, cor. Market and Loveday Streets, Johannesburg.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
2783/51/ 1556	Pelser, Jacob, spoorwerker, en langsewende eggenote Anna Cornelia Pelser (gebore Rossouw); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Groot Marico	J. P. van den Berg, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 85, Groot Marico.
2951/49/ 456	Welman, Cornelius Arnoldus, boer, van Brakfontein, Distrik Marico; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Zeerust.....	J. S. Coulson, Posbus 83, Zeerust.
1180/51/ 1637	de Beer, Zacharias Johannes, mine employee, and surviving spouse, Anna Barbara de Beer (born Sauerma); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	H. Lewis, Attorney for Executrix Testamentary, 201-3 United Buildings, President Street, Germiston.
1515/52/ 935	Wilson, Lawrence Ronald, a compound manager of Klerksdorp, and surviving spouse, Ethel Miriam Wilson (born Buchanan); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Klerksdorp...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp.
833/51/ 1107	Mathee, Casper Johannes, afgetrede mynwerker, en nagelate eggenote Gesina Cornelia Dorathia Mathee; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Germiston...	J. du Pisanie, Agent vir Eksekutrisse Presidentstraat 281, Germiston.
2881/52/ 1252	Nel, Louis Adriaan, pensionaris, en sy nagelate eggenote Hester Lauretta Elizabeth Nel (gebore Steyn), van Smutsstraat 7, Randgate; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Randfontein..	P. Schutte, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr, Uniestraat 21, Posbus 21, Randgate.
5409/52	Hutcheson, Isabella Henderson, housewife, of Pretoria; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	J. A. Hutcheson and H. M. Harris, P.O. Box 412, Pretoria.
4516/52	Theunissen, Johannes Martinus, afgetrede munisipale amptenaar, 'n wewenaar, van Vierdestraat 18A, Melville, Johannesburg; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
244/52/ 973	Lande, Joseph, retired through illness, and surviving spouse, Janie Ethel Lande (born Klewansky); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Gordon & Martinson, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 222, 16E Sixth Street, Randfontein.
2340/52/ 997	van Wyk, Johannes Diederik, boer; Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Lichtenburg..	Germishuizen & Odendaal, Prokureurs, Notarisse en Akte-uitmakers, Posbus 2100, Pretoria, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
1317/52	Johnson, Jacob Jeremiah Wicktor, cement burner, and surviving spouse, Anna Maria Johnson (born Odendaal), of Slurry, District of Marico; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Zeerust.....	P. A. Fraenkel & Co., Executrix' Attorneys, 19A Main Street, Mafeking.
6048/50/ 1224	Watson, James, farmer; First and Final	28/11/52	Pretoria...	—	W. M. S. Munro, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 802, Pretoria.
2711/49	Viljoen, Aletta Cornelia (born Liebenberg); First and Final	28/11/52	Pretoria...	Christiana...	Duncan & Rothman, Attorneys for Executor Dative, 7 Old Main Street, Kimberley.
5514/50/ 1170	Molife, Martha; First and Final.....	28/11/52	Pretoria...	Randfontein..	John Cohen, Executor Dative, c/o John Cohen & Shapiro, 16-19 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
3797/51/ 135	Vieira, Manoel, and surviving spouse, Gladys Muriel Vieira; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Johannesburg	Sachs & Berman, Attorneys for Executrix Dative, 223 Lewis and Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
6649/51/ 156	Petrie, William, old age pensioner; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Boksburg....	Malherbe, Rigg & Ranwell, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for Executor.
6795/51/ 1707	Aucamp, Casper Johannes Cornelius, afgetree, en nagelate eggenote Emmerentia Adriana Aucamp (gebore Oosthuizen); Eerste en Finale	28/11/52	Pretoria...	Rustenburg..	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekuteur, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg.
2452/52/ 222	Venn, Claude Henry Bertram, farmer, of Rochester, District of Standerton; First and Final	28/11/52	Pretoria...	Standerton...	Kichenbrand & Van Heerden, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 39, Kerk Street, Standerton.

NATAL

2565/51/ 142	du Toit, Daniel Jacobus; First and Final..	28/11/52	Pietermaritzburg	—	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban.
1868/52	Watts, George Allen; First and Final.....	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	W. B. Calder & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban.
1344/52/ 1092	Vermaak, Cornelius Johannes, afgetrede onderwyser, en nagelate eggenote Petronella Susanna Vermaak (gebore Howell), van Magister Hof 3, Durban; Eerste en Finale	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Volkskas, Bpk. (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria
799/51/ 633	Cameron, Alec Leslie; First and Final....	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. Staveley, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), P.O. Box 946, Durban, Executor Dative.
2423/51	Murrie, Koopie, colonial-born Indian No. 5775/5776, farmer; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	P. R. Pather, 437 Smith Street, Durban, Agent for Executor Testamentary.
1876/52/ 1155	Tucker, Claude Edward, storeman, of Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, 51 Masonic Grove, Durban, Natal.
1516/52/ 922	Vorster, Erasmus Stefanus Albertus, plasterer, and surviving spouse, Elizabeth Helena Vorster; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	E. H. Vorster, 593 Umgeni Road, Durban.
1890/51/ 812	Michell, Cecil Arthur, mechanic; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Pinetown....	L. D. Wartski & Eric Berman, Attorneys, Bigden House, 505 Smith Street, Durban.
2646/51	Mamdoo, Mahomed; First and Final.....	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Coulson & Elliott, Chancery Lane, Durban.
658/52	Pursadh, Banghwathe (also known as Banghwathe Pursadh No. 58573/1929, of Illovo, Natal; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	S. Bridgemohan & Co., Agents for Executor Testamentary, 86 Victoria Street, Durban.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
1863/52	Nuki, T., Indian immigrant No. 131636, widow, of Glendale, in the Lower Tugela District, Natal; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	P. M. Krishna & Co., Attorneys for Executor Testamentary, 153 Rood Street, Stanger.
1508/52/272	Fraser, Donald, retired station master, of 142 Frere Road, Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executors Testamentary.
1026/52/230	Henry, Marcus, pensioner, of 30 Crart Avenue, Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executors Testamentary.
1686/52/219	Jones, Susan Maria (born Hodge), of Bell Street, Durban, and surviving spouse, James Whitmore Jones, checker, S.A.R.; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Dative.
1650/52/617	Brown, William Jarvie, pensioner, of Main Road, Malvern, Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1867/52/63	Castleton, Eldred Octavius, insurance agent, of Carlton Hotel, West Street, Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1873/51/275	Kempster, Herbert Vyvyan, managing director, Kempster Sedgwick, Ltd.; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executors Testamentary, 51 Masonic Grove, Durban.
3/52/263	Hubbard, Mary McIntyre; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Clemmans & Johnston, P.O. Box 598 Durban.
1461/51/162	Brits, Gert Cornelis, polisleman, van Durban; Eerste en Finale	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Theo. Rood & Wood, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Lesliestraat 18, Vereeniging.
2603/51	Woodroffe, Agnes, spinster, of Pietermaritzburg; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
546/52/367	Hooper, Albert Edward, retired, and surviving spouse, Lucy Scott Hooper (born Barron), of Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31-34, Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.
1110/52/497	Forbes, Allan Reginald Freer, apprentice, bachelor, of Pietermaritzburg; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Port Shepstone	Masson, Harrison & De Villiers, Attorneys to Executor Dative, Fraser Lane, P.O. Box 96, Pietermaritzburg.
304/52	Munsami, colonial-born Indian No. 26267/30246, and surviving spouse, Chinnakka; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins, Solicitors for Executor Testamentary.
115/51/513	de Villiers, Emily Anna Catherine, retired teacher, of Salisbury, Southern Rhodesia; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	—	R. O. S. Kettle, c/o The Standard Bank of South Africa, Limited, Pietermaritzburg Branch (registered as a Commercial bank), Agent for Executor Testamentary.
998/52	Jansen van Vuuren, Jacobus Frederick, pensioner; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Louwsburg...	Guy, Turton & Hannah, P.O. Box 34, Vryheid, Natal.
1951/52	Simpson, Charles William, pensioner, of Winklespruit, Natal; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
1403/51/343	Chandler, Aletta Helena (formerly van Jaarsveld, born Liversage); Intestate	28/11/52	Pietermaritzburg	Melmoth....	S. E. Henwood & Co, Solicitors to Executor Testamentary, Church Street, P.O. Box 5, Vryheid.
1181/50	Kolbe, Gabriel Stephanus, van Winkelhoek, Distrik Utrecht; Tweede en Finale	28/11/52	Pietermaritzburg	Utrecht.....	Kolbe & Kolbe, Agente vir Eksekuteurs, Posbus 44, Paulpietersburg.
278/52	Peckham, Percy James, and surviving spouse; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	—	Hathorn, Cameron & Co., P.O. Box 3, Pietermaritzburg, Solicitors for Executors.
1010/50/674	Khan, Chand Noor Mahomed, colonial-born Indian, No. 18336/18626, general dealer, of 19 Agnes Road, Durban; Final	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land and Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, Agent for Executor Testamentary.
344/52/474	Behari, colonial-born Indian, No. 12744/8945 who died on the 12th January, 1952, and surviving spouse, Gungajoly, colonial-born Indian, No. 7146/27277, of 264 Inanda Road, Sea Cow Lake, Durban	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Burne & Burne, Solicitors to Estate, 10 Hooper Lane, Durban.
559/52/20	Keyter, Alice (born Meek), widow, of Dundee, Natal; Testate Estate; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Dundee.....	H. Goudge, Executor Testamentary, P.O. Box 70, Dundee, Natal.
2416/50/417	Hussain, Sheik, who died at Dannhauser, Natal, on the 8th July, 1950; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Dannhauser..	Acutt & Worthington, Solicitors to the Estate, Gladstone Street, Dundee.
1454/52	Dummer, Amy Annie (born Brown), of Durban, and surviving spouse, Edwin George Dummer; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. Leslie, Leon & Wilson, Attorneys for Executor Testamentary, 25-30 Goodricke's Buildings, Masonic Grove, Durban.
2821/50	Ash, Gerard Vacy, sugar planter, of Chakas' Kraal; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, P.O. Box 1622, Durban.
2776/51/306	Hallam, Harold Bertram; First and Final....	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
457/51	Illing, Maria Aletta (born Pieters), widow; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	John H. Peycke & Barker, 4 Old Well Court, Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary.
2494/50	Williamson, Gladys Mary, widow, of 45 Observatory Court, Currie Road, Durban; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	A. E. P. Smith and W. A. Williamson, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 1031, Johannesburg.
898/51/1217	Muniappen, colonial-born Indian, No. 15250/15110/14738; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Stanger.....	H. L. Magid & L. S. Ditz, Attorneys for Executor Testamentary, Amsterdam House, 353 West Street, Durban.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late, and Nature of Account. <i>Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.</i>	Date. <i>Datum.</i>	Office of the <i>Kantoor van die</i>		Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>
			Master. <i>Meester.</i>	Magistrate. <i>Magistraat.</i>	
2839/51/ 575	Henwood, Mabel Amelia; First and Final....	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Henwood, Britter & Caney, Solicitors to Executrix Testamentary, 51, Masonic Grove, Durban.
874/52/ 363	Davies, Naomi Louisa (born Nel), widow; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	—	Lister & Lister, Attorneys to Executrix Testamentary, P.O. Box 144, Pietermaritzburg.
1083/50	Runganaikalu, colonial-born Indian, No. 1251/2948/3365, and surviving spouse, Kanniamma, colonial-born Indian, No. 105541/105542; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Durban.....	Willcocks & Le Marchand, Attorneys for Executrix Dative, Crompton Street, P.O. Box 4, Pinetown.
1313/52	Struben, Wilfred Graham, of Glen Athol, District of Utrecht; First and Final	28/11/52	Pietermaritzburg	Volksrust....	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

450/52	Joubert, Gideon Jacobus Petrus, boer, van Suid-Rietpoort, Distrik Trompsburg; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Trompsburg..	Malherbe & Seun, Posbus 20, Trompsburg.
1413/51/ 147	van Taun, Henri, railway pensioner, of Oranje Hotel, St. Andrew Street, Bloemfontein; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Kannemeyer, Wardhaugh & Ashman, Attorneys for Executors, 26 Elizabeth Street, P.O. Box 681, Bloemfontein.
1224/51/ 904	Visser, Catharina Frederika (born Joubert, formerly Cloete), widow, retired farmer, of Sunlawns, Edenburg; First	28/11/52	Bloemfontein	Edenburg....	Frank C. Hunt, g.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 3, Edenburg, Orange Free State.
1162/51/ 77	Foulds, Jan Willem Hendrik, boer, van Stonehenge, Distrik Lindley, en nagelate eggenote Elsie Johanna Sophia Foulds (gebore Miller); Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Lindley.....	M. J. Vermeulen, Posbus 7, Lindley, vir Self en Mede-Eksekturise Testamentêr.
1358/51/ 1136	Nieman, Maria Magdalena (gebore Human), weduwee, huisvrou, van Burgerstraat 36, Bethlehem; Eerste en Laaste	28/11/52	Bloemfontein	Bethlehem...	F. S. Smuts, Louwstraat 28A, Posbus 19, Bethlehem.
304/52	Rabbits, Frederic James, farmer, and surviving spouse, Daisy Sarah Elizabeth Rabbits (born Box), of Papfontein Mill Site, District of Thaba Nchu; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	Thaba Nchu	Faustmann & Paver, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 13, Thaba Nchu.
660/52/ 404	van den Berg, Helena Jacoba (gebore Snyman), huisvrou, van Glaisnock, Pk. Hagedam, en nagelate eggenoot Frans Stefanus van den Berg, boer; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	—	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Bpk. (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria.
277/52/ 415	Fleming, Dr. Alan McKinstry, medical practitioner, of Nairobi, Kenya; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	A. L. Winter, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 513, Bloemfontein, Executor Testamentary.
871/51/ 624	van Niekerk, Henry James, onderwyser; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuturise Datief.
370/52	Labuschagne, Johanna Francina (gebore Steenkamp, voorheen Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Frederik Labuschagne; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Zastron.....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Prokureurs, Zastron.
1112/51	Ferreira, Andries Herculaas (ook bekend as Hercules), geskeie, bode van die Hof, van Groottekstraat, Koffiefontein; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
1183/51/ 906	Smit, Lucretia Cathleen (gebore Raubenheimer), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Winburg.....	F. R. Cronje, Posbus 63, Winburg, Oranje-Vrystaat.
963/52	Hodgson, Constance Lavinia (born Kewley), widow, home duties, of 32 Second Avenue, Bloemfontein; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executors Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
796/52	Jamieson, Andrew Yofits, and surviving spouse, Ida Alice Jamieson (born Currin), of 43 David Fourie Street, Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
778/52	Patrick, John, railway pensioner, and surviving spouse, Mary Alice Patrick (born McKenzie, of 64 Exton Road, Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executrix Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
595/52	Beasley, Rachel Wilhelmina (born Burger), housewife, and surviving spouse, George Norman Beasley, pensioner, of Pineleigh, Bainsvlei, District of Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
217/52	Lourens, Maria Magdalena Pietjie (gebore Holtzhausen), huisvrou, en oorblywende eggenoot Helgard Andries Cornelis Lourens; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
517/52	Heymans, Susara Stoffelina Johanna (gebore Heymans), huisvrou, en nagelate eggenoot Paul Jacobus Heymans; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede, g.g. Eksekuteur Testamentêr.
85/50	de Jager, Sara Susanna Cecilia (gebore Roome), weduwee, van Reitzstraat, Vrede; Tweede en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Vrede.....	J. L. Uys, Posbus 146, Vrede.
923/52	Oosthuizen, Roelof Ockert Daniel, boer, van Bloukop, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Kie., Agente vir Eksekuturise Testamentêr, Posbus 281, Bloemfontein.
417/52	Barnard, Hendrik Johannes Jacobus Petrus Esaias, rustende boer, en nagelate eggenote Johanna Alida Sophia Barnard (gebore Reyneke); Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Philippolis...	W. J. Schoeman, Posbus 36, Philippolis.
847/50	Els, Catharine Susara (gebore Botha), weduwee, huisvrou; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Dewetsdorp..	Naude & Naude, Prokureurs vir Eksekuteur, Maitlandstraat 71B, Posbus 153, Bloemfontein.

Estate No. Boedel No.	Estate late, and Nature of Account. Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.	Date. Datum.	Office of the Kantoor van die		Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.
			Master. Meester.	Magistrate. Magistraat.	
157/52	Venter, Martha Elizabeth (gebore Zybel), weduwee, huisvrou, van Adcockstraat 6, Bethulie; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Bethulie....	De Klerk & Louw, Rouxstraat 20, Posbus 27, Bethulie, Prokureur van Eksekuteur Datief.
111/22	Krog, Johannes Marthinus, farmer, and surviving spouse, Aletta Jacomina Krog (born Smit); First and Final	2/12/52	Bloemfontein	Vrede.....	Alex van Zyl, q.q. Executors Testamentary, P.O. Box 50, Memel, Orange-Free State.
1074/52	Fraser, Marion (Laura Marion) (born Searle), housewife, married in community of property to Richard Fraser, retired, of 108 Exton Road, Bloemfontein, Joint Estate; First and Final	28/11/52	Bloemfontein	—	Donald Murray & Co., Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 281, Bloemfontein.
802/51/419	Steynberg, Stephanus Jesaja, en nagelate eggenote Maria Elizabeth Steynberg (gebore Cruywagen, egliede wat getroud was binne gemeenskap van goedere en woonagtig te Stefanus, Distrik Rouxville; Eerste en Finale	28/11/52	Bloemfontein	Rouxville....	Van Rooy & Van Rooy, Posbus 142, Aliwal-Noord.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule, are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek om hul vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteurs binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

SCHEDULE.—BYLAE.

CAPE—KAAP.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5974/52	Kirk, John, a retired company director, of 1 Silverta, Kloof Nek Road, Cape Town	30 days...	Bisset, Boehmke & McBlain, Cape Times Building, St. George's Street, Cape Town	Cape.
5955/52	Myburgh, Francois Antonie, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Maria Myburgh (gebore Germishuys), van Doornkloof, Distrik Laingsburg	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5881/52	Elliott, Edith Gertrude (born Forword), a widow, farmer, of Birbury, Bathurst	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, Attorneys for Executors Testamentary	Cape.
3619/52	Naude, Francois Petrus, 'n wewenaar, boer, rustende, van Haaskraal, Richmond	30 dae....	F. A. Paul & Kie, Prokureurs vir Eksekuteurs, Posbus 28, Richmond	Kaap.
5873/52	le Roux, Mattheus Gerhardus, 'n boer, en oorblywende eggenote Catharina Johanna le Roux (gebore von Sloms), van Rietfontein-Wes, Richmond, Kaapprovinsie	30 dae....	F. A. Paul, vir Self en Mede-Eksekutris, Posbus 28, Richmond	Kaap.
5853/52	Atkinson, Mary (born Toon), a housewife, of 134 Hatfield Street, Cape Town	30 days...	Ross & Crowhurst, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
5768/52	de Wet, Hercules Rudolph, 'n masjiënman, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Lydia Christiana Maria de Wet (gebore Geyer), van Philpottstraat 22, Uitenhage	30 dae....	Lydia Christiana Maria de Wet, Philpottstraat 22, Uitenhage	Kaap.
4360/52	Inee, Nola Ada, a shop assistant, spinster, of Thomson Street, Grahamstown	30 days...	Dold & Stone, Attorneys for Executor Dative, 100 High Street, Grahamstown	Cape.
5765/52	Taylor, Arthur William, 'n S.A. Polisie sersant, van Stormsvlei, Afdeling Swellendam, en nagelate eggenote Hester Cecilia Taylor (gebore Veldsman)	30 dae....	Caledon Voogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agent vir die Eksekuteur	Kaap.
5618/52	Thompson, Mary Hannah (born Tate), a widow, housewife, of "Scarburg", Westerford Road, Newlands	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
5101/52	Hibbert, Harold Thirkell, a pensioner, of 40 Alcock Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5940/52	Bam, Frederick Matthew, a fitter, and surviving spouse, Mary Selena Bam (born Maggott)	30 days...	I. Lehr & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, of 604 Scott's Building, Plein Street, Cape Town	Cape.
5551/52	Bester, Andries Jacobus (also known as Andries Jacobus Visser Bester), retired, c/o The Annexe, St. Joseph's Nursing Home, Port Elizabeth	30 days...	Rushmere & Bell, E.P.B.S. Buildings, 80 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5872/52	le Roux, Maria Susanna (born Rabie), a housewife, of Mont Blois, Onrust River	30 days...	Guthrie & Theron, Attorneys for Executor Testamentary, Harbour Road, Hermanus	Cape.
5904/52	Strydom, Hendrina Magdalena Gertruida (gebore Venter), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Arnoldus Strydom, van Dordrecht, Kaapprovinsie	30 dae....	R. P. Oelofse, Prokureur vir die Eksekuteur Testamentêr, Greystraat, Posbus 30, Dordrecht	Kaap.
87316	Wildebeest, Jan [ook bekend as Jan (John) Williams], in lewe 'n arbeider, van Van der Waltstraat 56, Middelburg, Kaapprovinsie, en nagelate eggenote Sarah Wildebeest (gebore Makai, ook bekend as Sarah Williams)	30 dae....	Du Plessis & Post, Posbus 21, Middelburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Kaap.

Estate No. Boedel No	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
406/52	Kruger, Hendrina Sovia (gebore van Vuuren), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jacob Kruger, van Postmasburg	30 dae....	Neethling & Benade, Posbus 1, Postmasburg..	Kaap.
5999/52	Coetzee, Gert Lodewykus, 'n rustende slagter..	30 dae....	Minnaar & De Kock, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr, Posbus 19, Middelburg	Kaap.
5678/52	de Bliquey, John Frederick, retired, of Plumstead, Cape	30 days...	A. Askew, Executor Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
5545/52	van Zyl, Salomon Pienaar Albertus, a pensioner, married in community of property to, and surviving spouse, Salomina Abigail van Zyl (born Cronje), of Woodstock, Cape	30 days...	A. Askew, Attorney for the Executors Testamentary, Station Road, Claremont	Cape.
332/52	Davis, Frederick Michael, a farmer, of Chwabe, District Vryburg, and Maloko Road, Mafeking	30 days...	A. A. Gericke, Attorney for Executrix Dative, P.O. Box 72, Mafeking	Cape.
5438/52	Prince, Matilda (born Elias, also known as Mieta Prince, born Elias), a housewife, and surviving spouse, Gert Prince, of P.O. Kleinskool, Bethelsdorp, District Port Elizabeth	30 days...	Lawson Brown & Anderson, Netherlands Bank Chambers, Main Street, Port Elizabeth, Attorneys for Executor Dative	Cape.
5398/52	Cooke, Nellie Austin, of Valkenberg Hospital, Observatory, Cape Province	30 days...	Syfret's Trust Company, Ltd., 24 Wale Street, Cape Town	Cape.
5903/52	Saaiman, Susanna Maria (gebore Spies), 'n weduwee, huisvrou, van Welgevonden, Riversdal	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledonkamer, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
5668/52	van der Vyver, Cornelis Willem (of Wilhelm), 'n rustende klerk, van Haasvlakte, Riversdal, en nablywende eggenote Maria Magdalena van der Vyver (gebore van Wyk)	30 dae....	J. C. Carse, Takbestuurder, Caledonkamer, Riversdal, Agent vir Boedel	Kaap.
5047/52	Wilke, Christopher Bernard, a pensioner, of 52 Sprigg Street, Port Elizabeth	30 days...	J. T. Hendrikz, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet, Executor Dative	Cape.
1845/50/ 171	Jordaan, Pieter Jozua (or Jozia), retired, and surviving spouse, Elizabeth Catrina Jordaan (born Esterhuysen), of 33 Oldham Road, Parow	30 days...	C. & A. Friedlander, Attorneys to Executrix Testamentary, 40 Burg Street, Cape Town	Cape.
3565/52/ 601	East, Edgar Matthew, of 5 Faure Street, Cape Town	30 days...	H. Unwin, Executor Dative, 210 Parliament Chambers, Cape Town	Cape.
4509/52	Black, Norman Mainon, a retired bank clerk, of Kuils River, Cape	30 days...	Coulter & Co., Attorneys for Executor Dative, 107 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5933/52	Thwaites, Esther Elizabeth (born Steytler), of Canterbury House, King Street, East London	30 days...	Silberbauer, Willmot & Sampson, Attorneys for Executor Testamentary, 118 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6027/52	Louw, Wynand Jacobus Adriaan, 'n winkelklerk, en nagelate eggenote Helena Isabella Martha Elizabeth Louw (gebore Hoon), van Leone, Thorngrove, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	A. L. Abrahamson & Seun, Prokureurs vir die Eksekutrisie Testamentêr, Charlesstraat 64, Somerset-Oos	Kaap.
5838/52	du Plessis, Philippus Lodewikus, 'n rustende boer, van Hofmeyr, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
417/52	Viljoen, Andries Bester, 'n melkboer, van Content, Distrik Vryburg, en nagelate eggenote Alida Johanna Adrietta Viljoen (gebore Genis)	30 dae....	Wessels, De Koch & Van Rooyen, Posbus 82, Vryburg, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Kaap.
2356/52	Thorne, Allaretta Pauline (born McLeod), a widow, independent, of Kinlune Nursing Home, Salisbury Road, Wynberg	30 days...	Pauline Helen Brodie (born Thorne, also known as Pauline Brodie, and William Allan Thorne), c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executors Testamentary	Cape.
5967/52	de Wet, John Frederick, a company director, and surviving spouse, Doris Caroline de Wet (born Lappan)	30 days...	Frank Ernest Baker, Secretary, Aegis Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., 46 Main Street, Port Elizabeth, for Self and Co-Executrix Testamentary	Cape.
5857/52	Goldman, Nicholas (also known as Nicolaas, or Nicolas), a builder, of 13 Jones Street, Port Elizabeth, and surviving spouse, Jacomina Goldman (born Valentyn)	30 days...	Gerald McLoughlin, Secretary, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 670, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary	Cape.
4869/52	Fual, Elizabeth Cornelia Fredrika (gebore Rossouw), en oorblywende eggenoot Jacobus Schalk Fual, 'n boer, van Lutzville, Afdeling Van Rhynsdorp	30 dae....	Van Wyk & Van Wyk, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Voortrekkerstraat, Vredendal	Kaap.
6012/52	de Wet, E. M. (born Middleton), retired housewife of Le Chasseur, District Robertson	30 days...	G. A. Osler, P.O. Box 2, Robertson, Attorney for Executors Testamentary	Cape.
5640/52	Andrews, Florrie (born Faro), a widow, housewife, of Bellville South, Cape Province	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
6025/52	Jooste, Isaac Richard, an insurance agent, and surviving spouse, Johanna Dorothea (or Dorethea) Jooste (born Williams), of 143 Riley Road, Tiervlei Parow, Cape Province	30 days...	A. L. Rabinowitz, Minde & Schapiro, Attorneys for Executrix Testamentary, 34 Durban Road, Bellville	Cape.
2684/52	Douglas, John Ronald, a pensioner, of "Atholl", Woodholme Road, P.O. Avondale, Salisbury, S. Rhodesia; and surviving spouse, Maud Alice Douglas	30 days...	Fergus Dean, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Dative	Cape.
5953/52	Lambrechts, Amos Hugo, 'n klerk.....	30 dae....	P. E. Kriel, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
5817/52	Don, Maria (gebore Smith), 'n huisvrou, weduwee van Veldrift, Kaapprovinsie	21 dae....	Swemmer & Levin, Hoofstraat, Posbus 23, Vredenburg, Kaapprovinsie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
3758	Will, John Chalmers, an undertaker, of 73 Hill Street, Grahamstown	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmere, Attorneys for Executor Dative, 119 High Street, Grahamstown	Cape.
6024/52	Goosen, Anna Margaretha (born Coetzee), a widow, in her lifetime of 143 Church Street, Worcester	30 days...	J. E. Krige, 33 Baring Street, Worcester, Attorney for the Executor Testamentary	Cape.
150/52	Olivier, Sybrand Louwrens, a telephone worker, of 4 Green Street, Kimberley	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Dative, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
3835/52	Rylander, Stanley James, a boiler attendant, c/o Bowling Mills, Deal Party Estate, Port Elizabeth	30 days...	Jacob Hyman Spilkin, Attorney, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
5870/52	Kirkman, Harry Oliver, a pensioner, and surviving spouse, May Gertrude Kirkman (born Neville), of 3 Bachelor Street, Queenstown	30 days...	Smit, Wheelodon & Rushmere, 119 High Street, Grahamstown, for Executrix Testamentary	Cape.
5964/52	du Toit, Jacobus Johannes Jordaan, 'n klerk, van Fairbairnstraat 75, Worcester	30 dae....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, Kaapprovinsie, Agent vir Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
3568/52	Greeff, Casparus (or Cussparus) Johannes, a shunter, S.A.R. & H., of 8 Stebonheath Street, Sydenham, Port Elizabeth	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney for Executrix Testamentary, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
—	Madyaka, Johnson Mbuti, a shop proprietor, and surviving spouse, Mabel Madyaka (born Ngcenge)	21 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys, Sterling House, 24 Gladstone Street, East London	Cape.
4448/52	Hall, William John, a bricklayer, and surviving spouse, Maria Johanna Hall (born Dyers), of 71A Ryan Street, Parow, Cape	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for Executrix Testamentary, First Floor, Van Riebeeck Buildings, 104 Voortrekker Road, Parow	Cape.
5799/52	Geduldt, Lizzie (born August), and surviving spouse, Mattheus Jakobus Geduldt, a railway pensioner, of 17 Balfour Street, Parow, Cape	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for Executor Testamentary, First Floor, Van Riebeeck Buildings, 103 Voortrekker Road, Parow	Cape.
82694	Carolus, Lena (born Sables), a widow, of Parow	30 days...	M. Kessler & Company, Attorneys for Executrix Dative, 104 Voortrekker Road, Parow	Cape.
5197/52	Marais, Petrus Jacobus, 'n minderjarige, skoolier, van Vrolikskraal, Distrik Maraisburg, Kaapprovinsie	30 dae....	J. J. du Toit & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Dative, Posbus 4, Hofmeyr, Kaapprovinsie	Kaap.
4889/52	Crouse, Wilhelmina Fredericka, a general dealer, of Ferniet, P.O. Great Brak River	30 days...	Miller & Moodie, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 83, 30 Cuff Street, Mossel Bay	Cape.
3780/52	Salomon, Felim Michael, a student for Holy Orders, 1 Lawrence Street, Port Elizabeth	30 days...	Pagden & Christian, Attorneys for the Executor Dative, Permanent Buildings, Port Elizabeth	Cape.
5934/52	Townsend, Agnes, a spinster, retired, of Stellenbosch	30 days...	A. H. Cluver, Executor, 6 Bird Street, Stellenbosch	Cape.
5899/52	Slatem, George Algernon Shurgall, a general dealer, of Sunland, Cape Province, a partner in the firm of Sunland Supply Store	30 days...	R. H. Stockdale, Attorney for the Executrix Testamentary, P.O. Box 883, Port Elizabeth	Cape.
4997/52	Shosha, Elijah, a native agriculturalist.....	21 days...	S. E. P. Farrer, P.O. Box 168, King William's Town, Co-Executor Testamentary	Cape.
228/48/ 881	Mar. h, Thomas Jacobus, 'n arbeider, en nablywende eggenote Cornelia Cathrine Marsh (gefore Maroon)	30 dae....	Jan Haak & Marais, Posbus 50, Bellville.....	Kaap.
5463/52	Laurie, John Albertyn Pilfold, a bank accountant, of "Burnside", 5 Landseer Road, Mowbray, Cape, and surviving spouse, Ruth Charis Laurie (born Thorpe)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, Adderley Street, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
6007/52	Oosthuizen, Hendrik Jacobus, 'n prokureursklerk, van Albertinia, Kaapprovinsie	30 dae....	T. E. Stanford, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 5, Albertinia, Kaapprovinsie, Agent vir die Eksekuteur Testamentêr	Kaap.
5960/52	Silbert, Philip, a general dealer, of Albertinia, Cape Province	30 days...	T. E. Stanford, Branch Manager, Caledon and S.W.D. Board of Executors, Ltd., P.O. Box 5, Albertinia, Cape Province, Agent for the Executors Testamentary	Cape.
5676/52	Bethke, Walter Hermann Albertin, a retired building engineer, of 14 Clarendon Court, Belmont Avenue, Oranjezicht, Cape Town	30 days...	Bloomberg, Baigel & Co., Attorneys for Executor Testamentary, Argus House, 63 Burg Street, Cape Town	Cape.
5966/52	Viljoen, Johannes Andreas, 'n boer, en nagelate eggenote Gertruida Louisa Viljoen (gebore Kriel), van Klaasvoogds, Distrik Robertson	30 dae....	J. H. Genis, Algemene Bestuurder, Robertson Trust en Agentskap, Beperk, Posbus 62, Robertson, Agent vir Eksekutrisse	Kaap.
4564/52	Lynam, Joseph Bland, of Cape Town.....	30 days...	J. M. Vietri, Attorney for Executor Testamentary, 148 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5931/52	Sloster, Delia Marie (born Jacobs), and surviving spouse, Christoffel Martin Sloster, of Brentwood Road, Wynberg, Cape	30 days...	Haydn Elmes & Elmes, Attorneys for Executor Testamentary, 24 Castle Street, Cape Town	Cape.
6008/52	Sampson, Jacob, a railway worker, of 16 Hill Street, East Bank Location, East London, who died at East London on 3rd October, 1950, and surviving spouse, Emily Sampson (born Lombard)	30 days...	T. E. Siebert, Attorney for Executrix Dative, 29 Cambridge Street, East London	Cape.
6018/52	Blum, Martin, a manufacturer, of 138 Lourens River Road, Strand, Cape Province, and surviving spouse, Helena Johanna Blum	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd., Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
3629/52	Williams, Gamat, a labourer.....	30 days...	J. H. Spilkin, Attorney for Executor Dative, 61 Adderley Street, Port Elizabeth	Cape.
4550/52	Edmunds, Constance Julia (born Hadley), a housewife, of Port Alfred	30 days...	Schoeman & Cornelius, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 30, Port Alfred	Cape.
5818/52	Erasmus, Samuel Jacobus, a widower, retired farmer, of Uitenhage, who died at Uitenhage on 14th October, 1952	30 days...	Sellick & McIntyre, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 94, Uitenhage	Cape.
6014/52	Wilson, Elizabeth Marshall (born van Coller), a housewife	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, Attorneys for Executor Testamentary, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6022/52	Engelbrecht, Christina Susanna (gebore Human), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Johannes Cornelius Engelbrecht, van Tierkloof, Distrik Somerset-Oos	30 dae....	G. J. du Toit & Seun, Charlesstraat, Somerset-Oos	Kaap.
314/51/1	Langenhoven, George, a factory-hand, and surviving spouse, Dora Lena Langenhoven (born Leibrandt), a widow, of 13 Twentieth Avenue, Elsies River	30 days...	M. Bledin & Co., Solicitors, Klipfontein Road, Elsies River	Cape.
6078/52	du Toit, Philippus Petrus, 'n rustende boer, van Louwshoek, Pk. Voorsorg, Afdeling Worcester	30 dae....	J. P. Enslin, Bestuurder, Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 82, Worcester, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6227/52	Chaplin, Augustus Louis, a salesman, who died on 7th October, 1952, of 45 St. Leger Road, Claremont, Cape Province	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Dative	Cape.
6110/52	Cameron, Catherine, a spinster, retired, who died on 16th October, 1952, of Kromboom, Rondebosch, Cape	30 days...	Herold Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town, Attorneys for the Executor Testamentary	Cape.
5977/52	Naidoo, Mary Elizabeth (or Elizabethama) (born Williams), of Cape Town, who died on 31st October, 1952	30 days...	R. P. Gain, Secretary, Executor Testamentary, Board of Executors, Cape Town	Cape.
5926/52	Froger, Cornelia Maria Veronica (born Verzybergh, who died at Pinelands, Cape, on 31st October, 1952	30 days...	C. J. A. Froger, Executor Testamentary, The Board of Executors, Cape Town	Cape.
6053/52	Kirkwood, James, a foreman, of 4 Sydney Court Flats, Sydney Road, Mowbray, Cape, and surviving spouse, Lilian Honor Kirkwood	30 days...	Henry Lewis, Dickman & Co., 12 Plein Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
5886/52	Heger, Frances Robb (born Campbell), a housewife, of 6 Bell Road, East London, who died at East London on 9th September, 1952, and surviving spouse, August William Heger	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
5893/52	Nel, Elizabeth Johanna (born Gouws), a housewife, of Main Road, Amalinda, East London, who died at East London on 19th October, 1952, and surviving spouse, Petrus Jacobus Nel	30 days...	Alexander Knight McGlashan, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., 32 Union Street, East London, Executor Testamentary	Cape.
6103/52	Stapleton, Thomas Henry, retired, of Cape Town	30 days...	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
4059/52	Thomas, David, S.A.R. workman, of 32A William Street, Cape Town	14 days...	J. McI. M. (Mick) Commaile, Agent for the Executrix, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5953/52	Lambrechts, Amos Hugo, van Retreat, Distrik Kaap	30 dae....	P. E. Kriel, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Voortrekkerstraat, Porterville	Kaap.
5689/52	Misrole, Johanna Matilda (born Berrends), a housewife, and subsequently deceased spouse, Augustus Cornelius Misrole, of Fourth Avenue, Grassy Park	30 days...	Buchanan & Berman, Attorneys for Executrix Dative, of Main Road, Wynberg	Cape.
5219/52	Smit, Louis Hendrik, a labourer, S.A.R. & H.	30 days...	J. W. Parsons, Executor Dative, P.O. Box 5, Komga	Cape.
4624/52	Jacobson, Betty (born Nurick), a widow, housewife	30 days...	Bendelstein & Zartz, Attorneys, P.O. Box 3094, Port Elizabeth	Cape.
5877/52	Alexander, William Frederick Joseph, a director, Alexander Bros. (Pty.), Ltd., of 25 Mosel Road, Uitenhage, and surviving spouse, Gladys Mary Alexander (born Erasmus)	30 days...	Gladys Mary Alexander and Dalys Gordon Bennett, c/o The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 50, Uitenhage, Executrix and Executor Testamentary	Cape.
3901/52	Roelofse, Johannes Jacobus, 'n spoorwerker, en nagelate eggenote Paulina Katrina Roelofse (gebore Kapp), van Wesbank, Oos-Londen	30 dae....	D. P. de Klerk & Van Gend, Posbus 1857, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekutris Datief	Kaap.
5735/52	Ackermann, Johanna Frances (gebore de Beer), 'n huisvrou, van Smithstraat, Aliwal-Noord	30 dae....	Douglas & Botha, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Somersetstraat, Aliwal-Noord	Kaap.
5006/52	Neethling, Coenraad Johannes Albertyn, farmer, of Ganzekraal, Hopefield, and surviving spouse, Anna Gysbertha Neethling (born Louw)	30 days...	Charles Melvill Goldsbury, Nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., c/o Trust Department, P.O. Box 57, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.
2887/52	Williams, Margaret Davidson, a widow, housewife, of 23 Newington Road, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Attorneys for Executrix Dative, Guardian Buildings, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5497/47	Harmse, Johanna Petronella (gebore Steyn), 'n weduwee, huisvrou, van Barrydale, Distrik Swellendam	30 dae....	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en S.W.D. Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Eksekuteur Datief	Kaap.
5820/52	Ferreira, Karel Wilhelm Hendrik, 'n boer, en nablywende eggenote Clasina Ferreira (gebore Strydom), van Krakeelrivier, Afdeling Uniondale	30 dae....	A. L. de Waal, Prokureur vir Eksekutris Testamentêr, Posbus 14, Uniondale	Kaap.
3878/52	van Niekerk, Charlotte Margaretha (gebore van Wyk), van Lekkerdrink, P.O. Gamoep, Namaqualand, en nablywende eggenoot Andries Francois van Niekerk, 'n boer	30 dae....	L. H. W. Gray, p/a Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustee Afdeling, Posbus 4, Kaapstad, Eksekuteur Datief	Kaap.
5795/52	Barrow, Margaret Anderson (born Freake), a housewife	30 days...	Van der Spuy & Aitchison, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 5, Mqanduli	Cape.
5884/52	Daley, Theodore George, a retired clerk, of Oudtshoorn	1 month...	Pocock & Bailey, P.O. Box 58, Oudtshoorn....	Cape.
6013/52	Wilson, Ellen Elizabeth (born Clarke), a widow, housewife, of 18 Erith Street, Port Elizabeth	30 days...	McWilliams & Elliott, Guardian Building, 30 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
379/52	Roets, Christiaan Andries, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elsie Cecilia Roets (gebore Koekemoer, van Smaldeel, Ps. Alpodal, oor Vryburg	30 dae....	Louw & Pickup, Prokureurs vir Eksekutris Testamentêr, Posbus 123, Vryburg	Kaap.
5342/52	Glegg, Eric Kennedy, a farmer, of Sandacres, Kirkwood, District Uitenhage	30 days...	E. O. Blunsom, for the Executors Testamentary, P.O. Box 119, Main Street, Kirkwood	Cape.
5905/52	Turner, Reginald Jonathan, an S.A.R. clerk..	30 days...	Johannes Bernardus Nel, Secretary, Uitenhage Board of Executors and Trust Co., Ltd., 1 Church Street, Uitenhage, Agent for Executrix Testamentary	Cape.
1558/50	Jegels, Peter, a taxi-driver, of Hut Site 150, Duncan Village, East London, who died at East London on 19th February, 1950, and surviving spouse, Katie Elizabeth Jegels (born Clarke)	30 days...	T. E. Siebert, Attorney for Executrix Dative, 29 Cambridge Street, East London	Cape.
5914/52	Armitage, Amy Elizabeth (born Otty), a housewife, retired, of "Kandahar", 4 Dunrobin Road, Sea Point, married by English Law of Independents	30 days...	Charles Allan Armitage, "Kandahar", 4 Dunrobin Road, Sea Point	Cape.
5173/52	King, John McGregor (or MacGregor), an oil company sales supervisor, of "Craiglynn", 10 Hillrise Road, Pinelands, who died on the 14th September, 1952	30 days...	Nell & Jacobson, Dominion House, 141 Longmarket Street, Cape Town, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.

Estate No. <i>Boedel No.</i>	Estate late. <i>Boedel van wyle.</i>	Within a Period of. <i>Binne 'n Tydperk van.</i>	Name and Address of Executor or Authorized Agent. <i>Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.</i>	What Province. <i>Welke Provinsie.</i>
352/52	Serfontein, Jacobus Hendrik, a farmer, of Saaipan, Perdeskoen, Koopmansfontein	30 days...	Haarhoff, Hertog, Moul & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, Kimberley	Cape.
5703/52	Wilson, Minnie (born Stanford), of Cape Town	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
4053/52	Terblanche, Petronella Magrietha (gebore Barnard), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Terblanche, van Elands-kraal, Distrik Knysna	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna	Kaap.
4056/52	Terblanche, Stephanus Johannes, 'n boer, van Elands-kraal, Distrik Knysna	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Posbus 60, Knysna	Kaap.
4301/50	van Rooyen, Johannes, a butcher's blockman, and surviving spouse, Phillipina Evelyn Ross (born Jacobs, formerly Salie, formerly van Rooyen), of Mossel Street, Parow	30 days...	M. Kessler & Co., Attorneys for Executrix Dative, 104 Voortrekker Road, Parow	Cape.
5833/52	de Klerk, Hester Sybella Lambertina (gebore de Kock), 'n huisvrou, van St. Legerweg, Claremont, Kaapprovinsie	30 dae....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Bepers, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5199/52	Tutu, Hewitt, of East London, who died on 19th September, 1949	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 44, East London	Cape.
6035/52	Smit, Pieta Hendricka Stefena (born Sutherland), of East London, who died on 24th October, 1952, and surviving spouse, Pieter Johannes Smit	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
5890/52	Kingon, Sydney Edward, who died at East London on 20th October, 1952	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
6002/52	Goddard, Alfred Levi Francis, a retired cartage agent, of Summer Pride, District East London, who died on 12th September, 1952, and surviving spouse, Susarah Cathrina Goddard (born Els)	30 days...	Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London	Cape.
5973/52	Brown, Charles Herbert, a retired farmer, and surviving spouse, Hester Magdalena Brown (born Strijdom, or Strydom), of 12 Voortrekker Street, Cradock, Cape Province	30 days...	(Mrs.) H. M. Brown, P.O. Box 18, Sandflats, Cape Province	Cape.
5891/52	Lotter, Louis Andries Daniel, 'n winkelier, en nagelate eggenote Martha Maria Lotter (gebore Cloete), van Despatch	30 dae....	Kudu Agentskappe, Posbus 31, Despatch, Agente van die Eksekutrisse Testamentêr	Kaap.
4942/52	Oelofse, Frederick Immanuel (jun.), a policeman, of East London	30 days...	J. A. Yazbek & Co., Attorneys for Executor Dative, Sterling House, Gladstone Street, East London	Cape.
5796/52	Berkovitch, Isidore (also known as Isadore), an attorney, of "Valhalla", Pleasant Place, Pinelands	30 days...	L. A. Mallinick, B. W. Hoffman, H. Baker, c/o Harry Baker & Co., 601 Security Building, Exchange Place, Cape Town	Cape.
5916/52	Deutschmann, Clement Carl, a trader, P.O. Engcobo, Transkei, Cape Province	30 days...	Eaton & Aitchison, P.O. Box 19, Engcobo, Transkei, Cape Province, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.
5945/52	Moses, Gustav Willem, 'n loodgieter, en nagelate eggenote Rachel Maria Moses (gebore Julies), van Montagu	30 dae....	C. J. Kotze, Bestuurder/Sekretaris, Montagu Eksekuteurskamer, Bepers, Badstraat, Montagu Agent vir Eksekutrisse Dative	Kaap.
420/52	van Niekerk, Willem Jacob, a shiftboss, of Kimberley, and surviving spouse, Jane Elizabeth van Niekerk (born Shingler)	30 days...	H. W. Dickens, Secretary, G.W. Board of Executors, Trust and Agency Company, Ltd., Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
414/52	Engelbrecht, Dirk Petrus, a farmer, of Villaria, near Douglas, District Herbert	30 days...	Neethling & Abbott, Attorneys for Executrix Testamentary, Sarel Cilliers Street, Douglas, Cape Province	Cape.
1188/52	Ayrton, George Henry, a widower, of Bloemfontein	30 days...	Duncan & Rothman, Attorneys for the Executor Testamentary, 7 Main Street, Kimberley	Cape.
796/52	van Huyssteen, Helena Dorothea (born van Jaarsveld, formerly Strydom), a housewife, of Port Elizabeth, and surviving spouse, Jacobus van Huyssteen, of 8 Evelyn Place, Sidwell, Port Elizabeth	30 days...	Julius Lax & Noach, Attorneys for Executor Testamentary, 19 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
5755/52	van der Merwe, Louisa Douglas (born Crossman), who died at Peddie on 1st April, 1950, and surviving spouse, William van der Merwe, a pensioner, since deceased	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Testamentary	Cape.
5754/52	van der Merwe, William, a pensioner, of Peddie, who died at King William's Town on 16th October, 1952	30 days...	Bennett & Mears, Peddie, Attorneys for Executor Dative	Cape.
6036/52	Squier, Aletta Fredrika (gebore Barnard), 'n huisvrou, van Leeuwenbosch, Distrik Knysna	30 dae....	H. G. van Huyssteen & Meyer, Hoofstraat, Posbus 60, Knysna	Kaap.
4469/52	Smith, Ernest Richard, in his lifetime a retired pensioner, who died at Willowvale on 14th July, 1952	30 days...	J. D. Mitchell, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 6, Willowvale	Cape.
5797/52	Bing, Fritz, of Newlands, Cape.....	30 days...	Sonnenberg, Hoffmann & Galombik, Attorneys for Executrix Testamentary, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	Cape.
2353/51	Nortier, Gert Johannes Cornelis, a pensioner, and surviving spouse, Lydia Jacoba Nortier (born Dalton), of Vasco	30 days...	Morris Lewin & Israel, Attorneys for Executor Testamentary, 149 Voortrekker Road, Goodwood	Cape.
5924/52	Bosman, Maria Wilhelmina Adriana, 'n huismoeder, vrygesellin, van Utopia, Stellenbosch	30 dae....	H. J. Niehaus, Sekretaris, Stellenbosse Eksekuteurskamer, Bepers, Posbus 13, Stellenbosch, Agent vir Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
5918/52	Goble, Maud Marble (born Merry), a widow, housewife, of Plumstead, who died on 25th October, 1952	30 days...	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5858/52	Gouws, Gert Stephanus, 'n rustende boer, van Cordiersrivier, Distrik Prins Albert	30 dae....	K. D. Haak & Markotter, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat, Posbus 11, Prins Albert	Kaap.

TRANSVAAL.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2066/52	Molloy, Muriel Lund (born Mostert), housewife, of 12 Floss Street, Kensington, Johannesburg	30 days...	Adams & Adams, P.O. Box 1014, Pretoria....	Transvaal.
4048/52	Parker, Decima Ward (born Davies).....	14 days...	Mary Nicolai and George Methuen Parker, Executors Testamentary, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
7005/51	Berge, Heinrich Konrad, en nagelate eggenote Luise Emilie Berge (gebore Skeyde), van Plot No. 82, Lombardy East	30 dae....	D. J. de Villiers & Hofmeyr, Prokureurs vir Eksekutrisie Datief, Mutualgebou 201, Harrisonstraat, Johannesburg	Transvaal.
39001/52	Smidt, Oscar.....	30 days...	Bert Hofmann, Attorney for Executrix Dative, 403 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	Transvaal.
6058/52	Boonzaier, Hendrik Carel, inspector, S.A. Railways, and surviving spouse, Magdalena Salomina Boonzaier (born Steenkamp)	30 days...	(Mrs.) M. S. Boonzaier, Executrix Testamentary, 78 Kempton Road, Kempton Park	Transvaal.
1590/52	Kistasamy, Vangatas (known as Vangatas Kistasamy Thambi, K. Thambi), general dealer, and surviving spouse Pappamal Thambi	30 days...	Ernest Beder & Alec Oshry, Executors Dative, Suite 201, Commissioner House, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
3590/52	Whittuck, Violet Mary, of Kent, England.....	30 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Attorneys for Executor Testamentary, Saker's Corner, cor. Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg	Transvaal.
6224/52	Miller, Joseph Bear, of Flat L, Uno Court, Goldreich Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Van den Bergh, Melamed & Nathan, Attorneys for Executors, 1/12 Sauer's Building, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3488/50	Read, Martha Hendrina Maria (born Cilliers), of 38A Merriman Avenue, Vereeniging	30 days ..	Steyn, Nolte & Wiid, Attorneys for Executor Dative, U.B.S. Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	Transvaal.
670/52	Ritter, George Jacob, and surviving spouse, Philippina Lodewica Ritter	30 days...	Le Sueur, De Jager & Barker, Attorneys for Executor Dative, 401 His Majesty's Building, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
—	Mellish, Robert Arthur, a child, of 8 Wren Street, Vanderbijlpark	14 days...	P. R. Mellish, Executor, 8 Wren Street, Vanderbijlpark	Transvaal.
4255/52	Murphy, Reginald Anthony, medical practitioner	30 days...	Deneys Reitz, Jacobson & Effune, Attorneys for Executrix, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6246/52	Ashkanazy, Albert Weishaus (also known as Ash), chemist and druggist, of 5 Harrison Avenue, Selection Park, Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
6060/52	Delaney, Patrick, handsetter in drukkerij, van Malherbestraat 45, Potchefstroom	30 dae....	Meyer & Meyer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Kerkstraat 103, Potchefstroom	Transvaal.
4888/52	McBey, Helen (born Paterson), housewife, of 48 Married Quarters, Daggafontein Mine, Springs	30 days...	Charles Sherman, Attorney for the Executor Testamentary, 5 Regal House, Second Street, Springs	Transvaal.
4758/52	Stoltz, Coenraad, mine official.....	30 days...	(Mrs.) Linza Maria Catharina Stoltz, Executrix Dative, 19 Rory Street, Wentworth Park Krugersdorp	Transvaal.
5268/52	Botes, George Antonie, bridge foreman, S.A.R.	30 days...	Fichat & Prinsloo, Solicitors, P.O. Box 74, Witbank	Transvaal.
4562/52	Naude, Susanna Maria (gebore van der Merwe), weduwee, huisvrou, van Bosbokhoek, Distrik Zoutpansberg	30 dae....	Klerck & Klerck, Prokureurs vir die Boedel, Posbus 255, Pietersburg	Transvaal.
1920/52	Venter, Hendrina Philippina Josephina (Josefina) Schuttina (gebore Pasch), huisvrou, en nagelate eggenoot Petrus Johannes Venter, van Rudlandlaan 5, Belvedere, Salisbury, Suid-Rhodesië	30 dae....	E. H. Kaiser, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, p/a Kaiser & Cornelius, Kerkstraat, Posbus 205, Heilbron	Transvaal.
6067/52	Shames, Annie, widow, housewife, of Rustenburg	30 days...	Morris Ossin, Attorney for Executor Testamentary, 1A Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 305, Benoni	Transvaal.
1935/52	Khan, Mariam Ameer, widow, housewife, of Benoni	30 days...	Morris Ossin, Executor Dative, 1A Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, Benoni	Transvaal.
5071/52	Gardner, Martha (also known as Mattie Gardner), (born Bowes), widow, of Springs	30 days...	Hammerschlag & Frank, Attorneys for Executor Dative, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs	Transvaal.
—	Greer, Robert Bryce, retired, of Luanshya, Northern Rhodesia	30 days...	Rose-Innes & Hockly, P.O. Box 22, Barberton	Transvaal.
—	Dempster, Mary (born MacGowan), widow, housewife, of 28 The Residency, cor. Small and Kerk Street, Johannesburg	30 days...	Segal and Hoffmann, Attorneys for Executor Dative, 207/209 Surrey House, cor. Rissik and Commissioner Streets, Johannesburg	Transvaal.
3691/52	van der Merwe, Aletta Gertruida (voorheen Bosch, gebore Breytenbach), huisvrou, van Rietvlei, Muldersdrift, Distrik Krugersdorp	30 dae....	Maurice M. Sive & Jacobson, Posbus 9, Brits, Transvaal, Prokureurs vir Eksekutrisie Testamentêr	Transvaal.
5698/52	Botha, Catharina Francina (gebore de Klerk), huisvrou, en nagelate eggenoot Jacobus Marthinus Johannes Botha, van Rietfontein No. 96, Distrik Klerksdorp	30 dae....	C. P. Vermaas, Posbus 24, Hartebeestfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5870/52	Qwanya, Sam, of Springs.....	30 days...	Henry Ndzeke, Executor Testamentary, c/o Van Zyl & Leandy, P.O. Box 447, Springs	Transvaal.
6291/52	Roets, Johannes Magiel, boer.....	30 dae....	G. A. W. Meyer, p/a Aling & Streak, Prokureurs, Posbus 23, Nelspruit	Transvaal.
3637/52	de Jager, Andries Petrus, boer, en nagelate eggenote Elizabetha Magdalena de Jager (gebore (Ras), van Mona Voni, Distrik Pretoria	3 weke....	C. A. Evenwel, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, 94 Burgerstraat, Pretoria-Noord	Transvaal.
5986/52	Gibbs, Mary Ann (born Davies), widow.....	30 days...	Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 99, Nigel	Transvaal.
5459/52	des Ligneris, Maximilian Joseph August, retired medical research officer, and surviving spouse, Emilie Angele des Ligneris, of Modderfontein No. 247, District of Rustenburg	30 days...	Kotze & Duffey, 38 Steen Street, P.O. Box 97, Rustenburg	Transvaal.
—	Marais, Susanna Catharina (gebore Oosthuizen), weduwee, huisvrou, van Pretoriusstraat 20, Lichtenburg	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
—	Kemp, Johan Izak Jacobus, padmotorbestuurder, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Jacoba Amonica Kemp (gebore Jordaan), van Voortrekkerhoogte, Pretoria	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
—	Labuschagne, Anna Magdalena (gebore Montgomery), en nagelate eggenoot Jacobus Johannes Christoffel Labuschagne, boer, van Olifantslaagte, Middelburg, Transvaal	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6180/52	Fok, Kam, storekeeper, of 179 Market Street, Riverside, Pretoria	30 days...	Lapin & Lapin, Attorneys for Executor Testamentary, 21/23, 26/27 Tudor Chambers, Church Square, Pretoria	Transvaal.
5483/52	Coetzee, Johanna Meiring, minderjarige dogtertjie, skoolkind, van Doornbult No. 112, Pos Doornbult, Distrik Lichtenburg	30 dae....	J. P. Conradie, Posbus 94, Lichtenburg, Prokureur vir Eksekuteur Datief	Transvaal.
5731/52	Archibald, James, government official, of Irene Hotel, Pretoria	30 days...	Podlashuc, Liebson & Klagsbrun, Attorneys for Executor Testamentary, Stability Buildings, 222A Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
3205/51	van den Berg, Jan Hendrik, drywer, H.P.K., Derdelaan 29, Maraisburg-Noord, Johannesburg	30 dae....	J. J. F. van den Berg, Posbus 372, Pretoria.....	Transvaal.
3215/52	Claassen, Anna Elizabeth (gebore Vermaas), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Jan Stefanus Claassen, van Forsterstraat 14, Rynfield, Benoni	30 dae....	Hamersma & Van Zyl, Posbus 7, Kerkstraat, Bronkhorstspuit	Transvaal.
5903/52	Nel, Jan Jacobus Petrus, a pensioner, and surviving spouse, Dorothea Gertruida Nel (Dorothea Maria Nel, born Swanepoel), of 315 Victoria Street, Germiston	30 days...	M. A. Mosselson, Attorney for Executrix Testamentary, 114 Rutland Place, cor. of President and Market Streets, Germiston	Transvaal.
4227/52	de Beer, Zacharias Jacobus, 'n rustende boer, en nagelate eggenote Elsie Josina de Beer (gebore de Beer)	30 dae....	Mathews & Lanser, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Sutterweg, Warmbad, Transvaal	Transvaal.
5939/52	Hurn, Martha Wilhelmina (gebore Scheepers), en nagelate eggenoot Frederik Christiaan Bossert Hurn, 'n boer, van Buitenstraat 43, Lichtenburg	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
2645/52/472	Jansen van Vuuren, Daniel Marthinus, rangeerder	30 dae....	(Mevr.) M. W. J. van Vuuren, Goedereweg 9B, Brakpan	Transvaal.
6035/52	Hardy, Jenetta Hendrietta Frederika Eveldina Romania Claudina Gey (gebore Brandt), 'n huisvrou, van Roscherstraat 2, Ventersdorp	30 dae....	L. P. le Roux, Prokureur van Eksekuteur Testamentêr, Posbus 182, Ventersdorp	Transvaal.
5220/52	Ségall, Sarah Rebecca, a housewife.....	30 days...	Broomberg, Graff & Korb, Fifth Floor, Beresford House, cor. Simmonds and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
5980/52	van Nickerk, Johannes Wilhelmus, en nagelate eggenote Adriana Catharina van Nickerk (gebore Pieterse), van 43 De Kockstraat, Volksrust	30 dae....	B. Nathan, Posbus 86, Volksrust, Prokureur vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
—	Kotze, Jan Johannes Wilhelmus, 'n boer, en nagelate eggenote Johanna Susanna Kotze (gebore Kotze), van Lancaster-Oos 25, Krugersdorp	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
5421/51	Ninaber, Hezekiah Reuben Benjamin, a pensioner and surviving spouse, Aletta Johanna Ninaber (born Higgs), of 27 Rietfontein Road, Primrose, District Germiston	21 days...	H. Davidoff & Herman, Agents for Executor Testamentary, 2 Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
5334/52	Dreyr, Martha Magrietha (gebore Bodenstein) (voorheen weduwe van Eeden), 'n huisvrou, van Liebenberg, Distrik Standerton	30 dae....	Nimrod Smit & Teichman, Posbus 47, Bethal..	Transvaal.
5724/52	Strydom, Matthys Jacobus, 'n tydelike telefonis, Courtstraat 86, Pretoria-Wes	30 dae....	Savage, Jooste & Adams, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr Posbus 745, Pretoria	Transvaal.
5978/52	Lyon, Thomas, retired, of 4A Vrede Street, Volksrust	30 days...	Kuit & Mortimer, P.O. Box 12, Volksrust.....	Transvaal.
3928/52	Martin, Henry George, a retired farmer, of 128 Mabel Street, Rosettenville, Johannesburg	6 weeks...	C. G. Marais & Co., P.O. Box 38, Boshof, O.F.S.	Transvaal.
5484/52	van der Linde, Henry (otherwise Harry van der Linde), wholesale meat salesman, of Fairways Church Hill, Merstham, Surrey, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5434/52	Michell, Richard Glasson, widower, retired engineer, of Plot 45, Rand Collieries, Brakpan, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6232/52	Welsford, Agnes Cecelia (born Beckwith), housewife, of 17 Blockhouse Street, Kempton Park, and surviving spouse, Lewis Witham Welsford, pensioner	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5408/52	Greyling, Johanna Martha Josina (born Strydom), widow, of Elandsport, P.O. Palmford, District of Volksrust. Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Limited (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6222/52	Kies, Paulus Johannes Jacobus, staatsamptenaar, van Jagersbos, Potchefstroom, en nagelate eggenote Francina Susanna Kies (gebore van den Heever)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Transvaal.
5895/52	van Heezik, Dirkje (born Baas), housewife, and surviving spouse, Josef Franciscus van Heezik, of 16 Second Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Josef Franciscus van Heezik, c/o Sims and Ziegler, New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
5472/52	Absolom, George Dalziel, mine official.....	30 days...	(Mrs.) Mary Anne Magdalene Absalom, 11J Malvern Road, Bedford View, Germiston	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6216/52	Aitken, David, retired, of 26 Gloucester Road, Kensington, Johannesburg	30 days...	Paul Summerley, Attorney for Executrix Testamentary, 84 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6173/52	Beattie, William Cruickshanks, assistant deputy director of imports and exports, and surviving spouse, Ethel Constance Beattie, of 706 Zarann Mansions, Claim Street, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	O. Mitchley & Co., Attorneys for Executors, P.O. Box 8658, Johannesburg	Transvaal.
5699/52	Badenhorst, Johanna Maria (born Mouton), housewife, and surviving spouse, Petrus Johannes Badenhorst	21 days...	P. J. Badenhorst, 8 Cinderella Street, Florida	Transvaal.
6270/52	Forbes, Ethel Audrey (born Cooper), housewife, married in community of property to Robert George Edwin Forbes, Stand 1441, Devereux Avenue, Mondeor	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, in his capacity as Manager for the time being of The Johannesburg Board of Executors & Trust Company, Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
4645/52	Smith, Edgar Harold, retired, of Rooigrond, Transvaal	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Limited, 102 Commissioner Street, c/o P.O. Box 271, Johannesburg	Transvaal.
6121/52	van den Heever, Hendrik Petrus Jacobus, boer	30 dae....	A. C. E. van den Heever, Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 44, Schweizer-Reneke	Transvaal.
6044/52	Salter, John William, retired building society manager	30 days...	E. F. K. Tucker, Attorney, P.O. Box 9, Johannesburg	Transvaal.
6043/52	du Preez, Elsie Sophia Dorothea (born Els), widow, housewife, of Nancefield, District of Johannesburg	30 days...	H. J. P. A. van der Linde & Son, Authorised Agents of Executor Testamentary, 9 Netherlands Bank Buildings, 80 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6103/52	Harris, Louis, private Hebrew teacher, of 99 Staib Street, Doornfontein, Johannesburg	30 days...	Colman V. Cohen, Attorneys for Executor, 8, 9, 10 Barbican Buildings, Fourth Floor, cor. Rissik and President Streets, Johannesburg	Transvaal.
4975/52	Taylor, John, pensioner, of 37 Third Street, Northmead, Benoni	30 days...	Frederick Bancroft Williamson, in his capacity as Manager for the time being of The Johannesburg Board of Executors and Trust Company, Limited, 102 Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6218/52	Clennar, Abraham Monty, retired.....	30 days...	Sachs & Berman, Attorneys for Executors Testamentary, 223 Lewis & Marks Building, 65 President Street, Johannesburg	Transvaal.
5004/52	Beresford, Francis Margaret, nursing sister....	30 days...	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Buildings, 108 Fox Street, Johannesburg	Transvaal.
6228/52	Robinson, John Frederick, pumpman, of 72 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley, Johannesburg	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, 802 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
69884	Boxall, William Percival, tailor's cutter, of Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4452/52	Anderson, Elizabeth Magdalen (formerly Pettersson, born Christie), widow, of 210 Turf Club Street, Kenilworth, Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan and Blacklock, P.O. Box 1397, Johannesburg	Transvaal.
3962/52	Lockhart, Edward James, crusherman, and surviving spouse, Elizabeth Maria Magdalena Lockhart (born Jacobs), of 57 Fifth Street, La Rochelle, Johannesburg	30 days...	E. M. M. Lockhart, 67 Perth Road, Westdene, Johannesburg	Transvaal.
845/52	van Rooyen, Alida Janetta Regina (born Kotze), and surviving spouse, Gert Jacobus van Rooyen, machinist, clothing factory, of 43 Old Castle Avenue, Crosby, Johannesburg	30 days...	G. J. van Rooyen, 43 Old Castle Avenue, Crosby, Johannesburg	Transvaal.
5692/52	Willms, Alida (gebore Velsen of Velzen), weduwe, huisvrouw, van Kareepoort, Pk. Reddingshoop, Distrik Brits	30 dae....	D. J. Smuts & Kock, Murraylaan, Posbus 32, Brits, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr	Transvaal.
5496/52	Winter, David, barman.....	30 days...	D. H. Epstein & F. Epstein, Attorneys for Executrix Dative, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
5502/52	Moshue, Stephanus, Native property owner....	30 days...	A. B. Rogaly, Executor Dative, P.O. Box 374, Pretoria	Transvaal.
5766/52	Labuschagne, Hester Martha Aletta (gebore van Rooyen), weduwe, boerin	30 dae....	Paul Olmesdahl, Agent vir Eksekuteur, Posbus 96, Piet Retief	Transvaal.
6237/52	Erasmus, Nicolaas Stephanus, farmer, and surviving spouse, Susanna Catrina Erasmus (born la Grange)	30 days...	Fichat & Prinsloo, P.O. Box 74, Witbank.....	Transvaal.
6294/52	Campbell, David, retired, of 86 Leask Street, Klerksdorp	30 days...	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Attorneys for Executors Testamentary, P.O. Box 59, Klerksdorp	Transvaal.
6061/52	Erasmus, Michiel Christiaan, rustende boer, en nagelate eggenote Catharina Hendrina Maria Erasmus (gebore du Plessis)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrisse, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
6063/52	Holl, Petrus Johannes Jacobus, boer, en nagelate eggenote Dorothea Regina Holl (gebore van Deventer)	30 dae....	Penzhorn, Coetsee & Brink, namens Eksekutrisse, Steenstraat 44, Posbus 55, Rustenburg	Transvaal.
4860/52	Kleynhans, Martha Maria Magdalena.....	30 days...	Von Broembsen & Gromer, Attorneys for Executor, Trust Buildings, Prince George Avenue, Brakpan	Transvaal.
5197/52	Lamprecht, Cornelia Elizabeth (gebore Kotze), en nagelate eggenoot Cornelis Ferdinand Lamprecht, voormalige boer, van Putfontein, Distrik Benoni	30 dae....	B. Pickard, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 14, Delmas	Transvaal.
5538/52	Gale, William Walter, mine official.....	30 days...	(Mrs.) Mary Phyllis Gale, 18 Gard Road Roseacre, Johannesburg	Transvaal.
6117/52	Brits, Ockert Cornelius, boer, en nagelate eggenote Hester Hendrina Brits (gebore Lotter), weduwe, van Hartebeestfontein, Distrik Klerksdorp	30 dae....	Erasmus Jooste & Kie, Posbus 61, Klerksdorp	Transvaal.
5973/52	Holden, Frederick, retired, and surviving spouse, Mary Ellen Holden, of 331 Jules Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	L. A. Andrew, Attorney for Executrix Testamentary, Pylon House, Human Street, Germiston	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6105/52	Robbertse, Pieter Willem Abraham, boer, van Vlakfontein, Koster, en nagelate eggenote Johanna Maria Robbertse	30 dae....	Van der Merwe & Jooste, Posbus 51, Koster	Transvaal.
6045/52	Rheeder, Helena Maria Josephina [gebore Schorie (Schoerie)], huisvrou, en nagelate eggenoot Johan Paul Rheeder, Stegmanstraat 29, Randgate, Randfontein	30 dae....	P. Schutte, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Uniestraat 21, Posbus 21, Randgate	Transvaal.
6128/52	von Rauenstein, Frederick Carl, pensionaris, afgetrede mynwerker, van Malanstraat 24, Cinderella, Boksburg, en nagelate eggenote Carolina Fredrica Maria von Rauenstein (gebore Gey van Pittius)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Markstraat 76, Volkskasgebou, Johannesburg	Transvaal.
6130/52	Saunderson, Frederick Robarts, clerk, of 49 Swemmer Road, Silvermonte, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Mary Maud Saunderson, c/o Weston & Porter, Fourth Floor, Surrey House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4844/52	Flockhart, Janet Sneddon (born Hunter), housewife	30 days...	James O'Reilly, q.q. Executor Dative, 26 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
6097/52	Burger, Jacobus Petrus, pensioned railway policeman, of 71 First Avenue, Parktown North, Johannesburg	21 days...	Wertheim, Becker & Leveson, Saker's Corner cor. Eloff and Frederick Streets, P.O. Box 1847, Johannesburg	Transvaal.
6217/52	Berman, Pearl, housewife, of 71 Lourenco Court, King George Street, Johannesburg	30 days...	Muriel Muller, Attorney for Executors Testamentary, 57 Montanne House, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
4415/52	Jenner, Charles George, company director, of "Meadowside", Piltown, Uckfield, Sussex, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
3273/52	Owitz, Gertie (born Posel), housewife, Kenwood Court, Hillbrow, Johannesburg	30 days...	Kovalsky and Tuch, Attorneys for Executor Dative, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5891/52	Dunstan, Charles Henry, clerk, of 59 De Villiers Street, Turffontein, Johannesburg	30 days...	Percy C. Bredell, Executor Testamentary, 1021 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
6181/52	Kahn, Albert, retired, of 19 Ranelagh Mansions, 75 Von Brandis Street, Johannesburg	30 days...	Albert Edward Phillip Smith, nominee of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Trust Department, Johannesburg Branch, Executor Testamentary	Transvaal.
Misc. A-G	Gill, Arthur, manufacturer's representative....	30 days...	Bell, Dewar & Hall.....	Transvaal.
6268/52	Burrows, Beatrice Mary (May) (born Stuthridge), 50 Bezuidenhout Avenue, Bez. Valley, Johannesburg	30 days...	Routledge, Douglas Wilson, Auret & Wimble, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Buildings, 39 Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5478/52	Pretorius, Sophia Rudolfina (gebore Whiteman), weduwe, huisvrou, van Hennopsrivier, Distrik Pretoria	30 dae....	Brink & Cloete, Permanentgebou, Posbus 794, Pretoria, Prokureurs van Eksekuteur	Transvaal.
6183/52	Ovendale, Richard, pensioner, previously manufacturer's representative, of 177 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg	30 days...	(Mrs.) Bertha Owendale, 177 Eighth Avenue, Highlands North, Johannesburg	Transvaal.
6341/52	van Wijk, Christiaan (Christian) Johannes Hendrik, posmeester, Mayfair, Johannesburg, en nagelate eggenote Susanna Elizabeth van Wijk (gebore Gouws), van Cookhamweg 2A, Auckland Park, Johannesburg	30 dae....	F. J. B. D. van Wijk, Frans-Oerderstraat 88, Groenkloof, Pretoria	Transvaal.
60928	Taylor, William Andrew, clerk, of Johannesburg	30 days...	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executrix Dative, 901/6 Winchester House, cor. Loveday and Main Streets, P.O. Box 4686, Johannesburg	Transvaal.
5455/52	Goslin, Elizabeth, widow.....	30 days...	R. Goslin, P.O. Honeydew, Transvaal.....	Transvaal.
3002/52	Baxter, Lilian Mary (born Beaumont), of The Rocks, Piet Retief	30 days...	Stegmann, Oosthuizen & Jackson, Attorneys for Executor Dative, 27 Church Square, Pretoria	Transvaal.
5580/52	Syvret, Philip.....	30 days...	Israel & Doring & Kossuth, Attorneys for Executrix Testamentary, St. Andrew's Building Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6157/52	van der Merwe, Louis Petrus, pensionaris, en nagelate eggenote Magtild Johanna van der Merwe (gebore Schenk), van Noordrandweg 67, Kempton Park	30 dae....	Golach & Schumann, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 67, Kempton Park	Transvaal.
5198/52	van der Linde, Jan Johannes, mynwerker, van Bereaweg 2, Bertrams, Johannesburg, en nagelate eggenote Wilhelmina Petronella van der Linde (gebore van As)	30 dae....	Van Wyk de Vries, Malan & Steyn, Markstraat 76, Volkskasgebou, Johannesburg	Transvaal.
5659/52	Pretorius, Willem Lodewikus, rustende boer, van Slangfontein, Distrik Vereeniging	30 dae....	Smit & Malan, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Loumor Court, Posbus 165, Vereeniging	Transvaal.
5905/52	de Smidt, Mortimer John, retired, of 435 Jules Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Evans, Leigh, Mackay & Knowles, P.O. Box 113, cor. Meyer and Library Streets, Germiston	Transvaal.
3576/52	Carnegie, Philip Clark, bachelor, clerk, of Redan, District of Vereeniging	30 days...	Oldridge & Pretorius, Attorneys for Executor Testamentary, 22 Dickinson Buildings, Voortrekker Street, P.O. Box 338, Vereeniging	Transvaal.
966/52	du Toit, Daniel Jacobus Johannes, spoorweg-beampte, van Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens, Germiston	30 dae....	Bosman & Bosman, Posbus 1, Lichtenburg, Prokureurs vir Eksekuteur	Transvaal.
2996/52	Pfeil, Gertruida Jacomina, typiste.....	30 days...	Hermann Bernard Theodore Pfeil, 327 Church Street West, Pretoria	Transvaal.
6247/52	Booyzen, Jacobus Nicolaas, civil servant.....	30 days...	Lunnon & Tindall, P.O. Box 400, Pretoria....	Transvaal.
6107/52	Russell, Thelma Amy (born Borain), household duties, wife of Ernest Sidney Russell, of "The Firs", 191 Oxford Road, Johannesburg	30 days...	Ernest Sidney Russell, "The Firs", 191 Oxford Road, Johannesburg	Transvaal.
4301/52	Naudé, Johannes Jacobus, retired clerk, of P.O. Foothills, District of Krugersdorp	30 days...	Abe, Robert Krawitz, Executor Testamentary, c/o Berman & Krawitz, 818 Permanent Building, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
6132/52	Vituli, Rayna (born Greenblatt), housewife, of 26 Gerard Street, Observatory, Johannesburg	30 days...	Lubbers, Spitz, Block & Carel, Attorneys for Executor Testamentary, 31/38 Meischke's Buildings, Harrison Street, Johannesburg	Transvaal.
4451/52	Zoghby, Salim, greengrocer, retired, of 154 Seventh Avenue, Mayfair, Johannesburg, and surviving spouse, Mahboobie Zoghby	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, 405 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
4086/52	Sagar, Annie, housewife, of Broken Hill, Northern Rhodesia	30 days...	Alec Radus, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 1748, Johannesburg	Transvaal.
6253/52	Wronsley, Walter, civil servant, of 11 Betty Street, Riviera, Pretoria	30 days...	(Mrs.) M. A. Wronsley, Executrix Testamentary, 11 Betty Street, Riviera, Pretoria	Transvaal.
5128/52	O'Reilly, William John, wewenaar, van Klerksdorp	30 dae....	Oosthuizen, Wolfaardt & Wessels, Andersonstraat, Klerksdorp, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr	Transvaal.
6175/52	Good, William, winding engine driver, of 30 Rex Street, Roodepoort, and surviving spouse, Alice Louisa Good (born Hodnett)	30 days...	Israel & Doring & Kossuth, Solicitors for Executrix Testamentary, Bonvin House, 1 Burger Street, Roodepoort	Transvaal.
4613/52	Johnson, Cecil, bank official.....	21 days...	S. McD. Rodger, Nominee of The Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 563, Germiston	Transvaal.
—	Rivers, Willem Johannes, boer, van Rietpan, Distrik Lichtenburg	30 dae....	Volksskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.

NATAL

2513/52	Birch, Ellen Maude, a spinster, retired, of Pietermaritzburg	30 days...	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executor, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2487/52	Nel, Philip Rudolf, retired, of Raisethorpe, Pietermaritzburg	30 days...	T. L. Rowlands, 468 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2488/52	Earle, Rose Johnson, a widow, of Pietermaritzburg	30 days...	Randles & Davis, Solicitors for Executor Testamentary, Carlyle Arcade, Pietermaritzburg	Natal.
2141/52	Gault, Margaret Ann (born Smith), a housewife	30 days...	Trevor Rogers, Executor Dative, P.O. Box 21, Harding, Natal	Natal.
2383/52	Stride, George William, a tram conductor and barman, World's View Hotel, Doonside, Natal	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2468/52	de Wet, Susanna Margaretha (gebore Swanepoel), 'n huisvrou, en oorblywende eggenoot Jacobus Engenatius de Wet, van Hendley, Newcastle	30 dae....	J. A. du P. Joubert, Scottstraat, Posbus 84, Newcastle	Natal.
2501/52	Smith, James John Keefe, a bank teller.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executor Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2424/52	Taylor, John, a farmer, of Fairview, Highflats, Natal	30 days...	G. R. Hathorn, Solicitor, P.O. Box 4, Ixopo, Solicitor for Executor	Natal.
2506/52	Grey, Frank Willoughby, retired, of Flat No. 1, "Purfleet", 507 Moore Road, Durban	30 days...	Snijman, Pohl, Smullen & Smuts-Muller, Market Avenue, P.O. Box 38, Vereeniging	Natal.
2530/52	Gordon, Alexander Ogilvie, a farmer, of Politique, Pietermaritzburg	30 days...	Shaw & Co., Green's Chambers Chancery Lane, Pietermaritzburg, Solicitors to Executrix Testamentary	Natal.
2438/52	van der Westhuizen, Nicholas Johannes, 'n ploegbaas, S.A.S., Fieldlaan 1, Ladysmith, Natal	21 dae....	(Mev.) H. G. van der Westhuizen, Fieldlaan 1, Ladysmith, Natal	Natal.
2097/52	Scheepers, Frederik Coenraad, 'n afgetrede boer, Smallstraat 155, Vryheid, Natal	30 dae....	S. E. Henwood & Kie, Posbus 5, Vryheid, Natal	Natal.
1262/52	Beebe, Amina, a widow.....	30 days...	Livingston, Doull & Winterton, Solicitors to the Estate, Cato House, Smith Street, Durban	Natal.
2415/52	Caffrey, Philip Wells, a costing clerk, of Maidstone, Tongaat, Natal, and surviving spouse, Hanna Etresia Caffrey (born van den Berg)	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2372/52	Horscroft, Frances Elizabeth (born Lundie), a widow, of 311 Windermere Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Dative	Natal.
2041/52	Horsley, Magdalena Elizabeth (born Dafel), wife of Findlayson James Horsley, a pensioner, of Cavendish, Natal	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2052/52	Young, Robert John, a pensioner, S.A.R., of 90 Parker's Hill, Northdene	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.
1596/52	Sangster, Annie Elizabeth, a widow, of 41 Campbell Avenue, Durban	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
1904/52	Dodd, James William, a barman, of Chakas Kraal Hotel, Natal	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Magistrate's Nominee	Natal.
2525/52	Jones, Mabel Bertha (born Warner), a housewife, of Umkomaas, Natal, and surviving spouse, George Clifford Jones	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) with which is amalgamated The National Bank of South Africa, Ltd. (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2526/52	Sander, Friedrich Wilhelm, 'n boer, van Geluk, P.O. Paulpietersburg, en nagelate eggenote Hendrika Petronella Sander (gebore Booyens)	30 dae....	Barclays Bank (Dominium, Koloniaal en Oorsee), waarby ingelyf is Die Nasionale Bank van Suid-Afrika, Beperk (geregistreer as 'n handelsbank), Trustee Afdeling, Posbus 381, Pietermaritzburg	Natal.
2491/52	Chinny, Muddirty, Indian immigrant, No. 80054, a widow, of Canelands, Verulam, Natal	30 days...	Romer Robinson & Catterall, Alliance Building, 37 Gardiner Street, Durban	Natal.
1402/52	Gauld, Susan Baker, a housewife, of 209 Davenport Road, Durban	14 days...	William Gauld, 209 Davenport Road, Durban	Natal.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province. Welke Provinsie.
2425/52	van der Walt, Casper Jan Hendrik, a pensioner, of 7 Chesterton, Clark Grove, Durban	21 days...	M. M. van der Walt, 7 Chesterton Flats, Clark Grove, Durban	Natal.
2220/52	Elliott, Rose (born Nolan), retired, and surviving spouse, Walter Elliott, of 10 Avon Court, 15 Smith Street, Durban	30 days...	J. T. Cooper & Co., Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 39 Field Street, Durban	Natal.
667/52	Sacree, Vivian Desire, a bus conductor, of 9A Madeline Road, Durban	14 days...	W. R. Sacree, 78 Rapson Road, Morningside, Durban	Natal.
2255/52	Tallack, Charles Treloar, an overseer, of Barnesdale, Esperanza, Natal, and surviving spouse, Blanche Helen Tallack	30 days...	Charles Birnie Stuart, c/o The Standard Bank of South Africa, Ltd., Umzinto, Natal, Executor Dative	Natal.
2090/52	Chinnamma, colonial-born Indian woman, No. 16866/Dead, and surviving spouse, Sundara Padayachi, No. 105428, retired, of Verulam, Natal; Intestate Estate	30 days...	R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam	Natal.
2034/52	Sheoratan, Indian immigrant, No. 76935, labourer, late of Kearsney, Natal	14 days...	P. M. Krishna & Co., Attorneys, 153 Rood Street, Stanger	Natal.
2222/46	Masiu, Elizabeth, unexempted native woman, formerly of 106 Woodford Grove, Durban; Testate Estate	21 days...	Thorpe & Hands, Attorneys for Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban	Natal.
2084/52	Cooper, Minnie (also described as Minnie Georgina Cooper, born Manderson), a housewife, and surviving spouse, Alfred Thomas Cooper, of Escombe, Natal	30 days...	Byron & Long, Attorneys for Executrix Dative, 374 Smith Street, Durban	Natal.
2303/52	Bester, Okkert Johannes van Heerden, a pensioner, and surviving spouse, Anna Maria Catharina Bester	30 days...	A. M. C. Bester, 46 Sunnyside Lane, Pinetown, Natal.	Natal.
2248/52	Mariamma, housewife, of 24 Madras Road, Durban	30 days...	J. H. Nicolson, Stiller & Geshe, Attorneys for Executor Testamentary, Yorkshire House, Fourth Floor, cor. of Field and Smith Streets, Durban	Natal.
2485/52	Dodd, Frederick George, a pensioner, of Hillary, Durban	30 days...	Thorpe & Hands, Solicitors to Executor Testamentary, 13 Hotchkiss House, 34 Gardiner Street, Durban	Natal.
2293/52	Mahalatchmy, Beechety (also known as Bisetty Mahalatchmy), a labourer, of 123 Cherry Road, Clairwood, Durban, and surviving spouse, Palamarasetty Gengammal	21 days...	Geo. Singh & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, 35 Baker Street, Durban	Natal.
2019/52	Ammal, Pakaree, a housewife, and surviving spouse, Sadagopaul Pillay	30 days...	W. E. Bale & Mortimer, 135 Church Street, Pietermaritzburg, Agents for Executor Dative	Natal.
1571/52	Reid, John Anderson, a moulder, of 12 Currie Road, Durban, Natal	14 days...	Albert Edward Carr, 12 Currie Road, Durban, Natal, Liquidator	Natal.
2414/52	Gallagher, Olive Violet Avenbury, Almack's Bridge Club, Marine Parade, Durban	21 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, United Buildings, 331 Smith Street, Durban, Attorneys for Executor Dative	Natal.
1571/52	Bailey, Theodore Henry Grant, a storeman....	30 days...	E. R. Browne, Bonamour & Brodie, 331 Smith Street, Durban	Natal.
2500/52	Appadu, Gummada (also known as Gummadu Appadu), No. 65593, a retired labourer, and surviving spouse, G. Sithamma, No. 71082, of 131 Meyriben Road, Stella Hill, Durban, Natal	30 days...	S. Bridgemohan & Co., Agent for Executors Testamentary, 86 Victoria Street, Durban	Natal.
2329/52	Impson, Maria Christian Aletta, a housewife, and surviving spouse, Albert Cecil Impson	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 51 Hotchkiss House, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
41/52	Blomeyer, Willem Hendrik C., a farm manager, of Blackheath, Riet Vlei	14 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor, P.O. Box 565, Durban	Natal.
2316/52	Appi, Todupuru, No. 69386, a widow, housewife	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Durban	Natal.
2435/52	Kotzé, Daniel Rudolph du Toit, S.A.S. en H. ploegbaas, en nagelate eggenote Maria Johanna Elizabeth Kotzé, van Weltevreden, Posbus 157, Newcastle	30 dae....	Maria Johanna Elizabeth Kotzé, Posbus 157, Newcastle	Natal.
1712/52	Sibiya, Paulos, an unexempted native, farmer..	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executor Testamentary, 88 Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
710/52	Railton, Norman Leslie, retired.....	14 days....	Goodricke & Son, 45 Beach Grove, Durban, Natal, Agents for Executor Dative	Natal.
2227/52	Muthayan, a farmer, of Mariannhill, Pinetown.	30 days...	Darby & Higgs, Dales Building, Crompton Street, Pinetown, Agents for the Executor Testamentary	Natal.
1467/52	Wagner, Heinrich Christian Carl, a retired magistrate, of Fourth Avenue, Colenso, Natal	14 days...	(Mrs.) V. C. M. Wagner, 112 Ninth Street, Linden, Johannesburg, Transvaal	Natal.
573/51	Smuts, Adriaan, a farmer, of Lot No. 26, Magut	30 days...	V. M. Gem, Executor Dative, P.O. Box 39, Vryheid	Natal.
2237/52	Carvis, Esther Ann.....	1 month...	F. Becker & Co., Executor's Attorneys, Change Lane, Pietermaritzburg	Natal.
1679/52	Luck, William Arthur, a bricklayer, of 46 Atherstone Place, Woodlands, Durban	30 days...	Maria Peterenella Luck, 46 Atherstone Place, Woodlands, Durban	Natal.
2348/52	Platen, William Charles (ook beskryf as William Charles van Platen), messelaar, van Voortrekkerstraat 26, Pinetown	30 dae....	Hylla Magdalena (van) Platen, Voortrekkerstraat 26, Pinetown	Natal.
603/51	Pakiri, a sugarmill worker, of Doornkop.....	30 days...	Perumal, Executor Dative, P.O. Box 61, Stanger	Natal.
1094/52	Walsh, Margaret Mary (born Fraser), a widow, housewife, of 16 Norse Road, Overport, Durban	30 days...	McDonald Graham & Co., Ltd., 338 Smith Street, Durban, Agents for Executors Testamentary	Natal.

ORANGE FREE STATE—ORANJE-VRYSTAAT.

2078/52	Delpont, Johannes Gerhardus, sen., 'n boer, van Bloemskraal, Distrik Ventersburg	30 dae vanaf 1/12/52	Jac. J. Coetzer, Posbus 67, Winburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vrystaat.
1218/52	Hobbs, Edward Philip, 'n rustende boer, van Oatlands, Distrik Lindley	30 dae....	Pieter Jacobus Coetzer, Posbus 25, Lindley....	Oranje-Vrystaat.

Estate No. Boedel No.	Estate late. Boedel van wyle.	Within a Period of. Binne 'n Tydperk van.	Name and Address of Executor or Authorized Agent. Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent.	What Province, Welke Provinsie.
1220/52	Pretorius, Susanna Petronella Jacoba (gebore Welman), en nagelate eggenoot Gert Petrus Pretorius, van Goedgemeen, Pk. Wesselsbron, Distrik Hoopstad	1 maand...	Coetzer & Pretorius, Posbus 10, Wesselsbron..	Oranje-Vry-staat.
1200/52	Schutte, Stefanus, 'n wewenaar, boer, van Ina, Distrik Senekal	30 dae....	M. A. van Deventer, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Van Riebeeckstraat, Posbus 51, Senekal	Oranje-Vry-staat.
1202/52	van Zyl, Christoffel Johan, 'n winkelier, van Sherbrooke, Distrik Bethlehem	30 dae....	C. Von Hirschberg, 20c Boshoffstraat, Posbus 214, Bethlehem	Oranje-Vry-staat.
2036/52	van Tonder, Anna Petronella (gebore van Jaarsveld), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Stephanus Johannes van Tonder, van Koffiefontein	30 dae....	H. J. C. de Jager, Eksekuteur Datief, Posbus 9, Fauresmith	Oranje-Vry-staat.
1207/52	Kriek, Andries Olivier, 'n boer, in leeftyd van Vrugbaar, Distrik Ficksburg, Wyk Rosendal, getroud buite gemeenskap van goed met Magdalena Johanna Kriek (gebore Fourie)	6 weke....	Dan P. van der Merwe, <i>V.R.</i> , Posbus 1, Rosendal, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
1209/52	Meiring, Aletta Elizabeth (gebore Schoeman), 'n huisvrou, en nagelate eggenoot Gert Hendrik Meiring, van Mooihoek, Pk. Bultfontein	30 dae....	J. A. Beukes, Posbus 15, Bultfontein, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr	Oranje-Vry-staat.
255/52	Muller, Martha Elizabeth Jacoba (gebore Holzhuizen), 'n weduwee, huisvrou, van Glen, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Daniels & Smit, Maitlandstraat 75, Bloemfontein, Prokureurs vir die Eksekuteur Datief	Oranje-Vry-staat.
1215/52	Theron, Aletta Margaretha (gebore Steenkamp), huisvrou, van Derdestraat, Koppies	30 dae....	P. W. de Villiers, Middelstraat, Posbus 32, Parys	Oranje-Vry-staat.
1226/52	Prinsloo, Jacobus Petrus, 'n boer, van Kleinospruit, Pk. Glen, Distrik Brandfort	30 dae....	Donald Murray & Kie, Agente vir Eksekuteur Testamentary, Posbus 281, Bloemfontein	Oranje-Vry-staat.
543/52	Lebherz, Christina Dorothea (gebore Pretorius), huisvrou, en nagelate eggenoot, Wilhelm Adolf Lebherz, van Buitenkantstraat 36A, Kroonstad	30 dae....	Lourens R. Botha, Posbus 11, Kroonstad.....	Oranje-Vry-staat.
1055/52	Marvin, Elsie Muriel, a retired matron, of 22 Torbet Street, Bloemfontein	30 days...	Daniels & Smit, 75 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for the Executor Dative	Orange Free State.
1194/52	Cronje, Hubertus Hermanus, 'n boer, van Colac, Pk. en Distrik Senekal	6 weke....	Visser & Co., <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 49, Senekal	Oranje-Vry-staat.
1206/52	de Klerk, Jan Johannes Gerhardus Terblanche, 'n boer, en nagelate eggenote Magdalena Maria de Klerk (gebore Kritzinger), van die plaas Vincinnes, Distrik Zastron	30 dae....	Malherbe, Saayman & Vermaak, Posbus 44, Zastron	Oranje-Vry-staat.
1184/52	Smit, Margaret Anne (Annie), 'n huisvrou, voorheen van Ballegooyen (gebore Howard), van Parys	30 dae vanaf 29/11/52	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Dolfstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vry-staat.
1186/52	Lombard, Daniel Benjamin, rustende, van Excelsior, en nagelate eggenote Sophia Elizabeth Lombard (gebore van Vuuren)	30 dae....	Steyl Wessels & Kie, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 40, Excelsior	Oranje-Vry-staat.
1157/52	Hailparn, George, a merchant, of Bloemfontein Hotel, Bloemfontein	30 days...	M. Pencharz, P.O. Box 755, Bloemfontein.....	Orange Free State.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in onderstaande Bylae vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

FORM No. 1.—VORM No. 1.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
3969	Seethanna, Moonsamy, an Indian male, merchant and farmer, of Port Shepstone, Natal	10/11/52, Durban and Coast Local	Chinsamy Narasa Reddy and Kannan Ramsamy Govender.
3975	Rampersad, Dhanilal, an Indian male, of Ockert's Kraal, District of Pietermaritzburg	11/11/52, Natal Provincial.....	Maipath, Indian male, employed by the Natal Tanning Extract, Victoria Road, Pietermaritzburg.
X. 6209	Pyper, A. J., 'n boer, van die plaas Perlot, distrik Hennenman	13/11/52, Orange Free State Provincial	Kroonstad Verbruikers Ko-operatief, Bpk.
X. 6207	Fisher, Paul Ernest, a general dealer, of Allanridge, Odendaalsrus	13/11/52, Orange Free State Provincial	S. Malk (Proprietary), Limited.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Upon the Application of. Op die Applikasie van.
X. 6206	Brenner, N., a general dealer, of Border Halt, Bloemfontein	13/11/52, Orange Free State Provincial	David Kroll.
C. 23388	Adelaine, Dora, trading as Golden Nugget Cafe, at cor. Bree and Nugget Streets, Johannesburg	11/11/52, Witwatersrand Local...	Trade and Home Industries (Proprietary), Limited.
C. 23389	Van Loggerenberg, F. J. L., a building contractor, trading under the style of van Loggerenberg Brothers, at 4 J.C.R. Buildings, Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria	13/11/52, Transvaal Provincial...	J. M. Bezuidenhout.
C. 23384	Fleisher, William, trading as Peretz Metal Works, at 57 Aurret Street, Jeppestown, Johannesburg	10/11/52, Witwatersrand Local..	Herbert Metals (Proprietary), Limited.
C. 23385	Antonioni, Parthenis, trading as Philips Cafe, at 51 Kruger Street, Peterfield, Springs	11/11/52, Witwatersrand Local..	Trade Home Industries (Proprietary), Limited
C. 23386	Harris, Morris, trading as London Tailors and Outfitters, at 16 Princess Avenue, Benoni	11/11/52, Witwatersrand Local..	Trade Discount Company (Proprietary), Limited.
C. 23387	Wallauer, William Frederick, trading as Jubilee Stores, at 212 Railway Street, Germiston	11/11/52, Witwatersrand Local..	George Wallauer.
C. 23394	Baillie, John Hugh, carrying on business under the style of Imperial Motors, at 204 Main Street, Johannesburg	19/11/52, Witwatersrand Local..	Factory Investments (Proprietary), Limited.
C. 23395	Taljaard, D., trading as Tallies Fish & Chips, at Zesfontein, District of Benoni	19/11/52, Witwatersrand Local ..	A. E. Harvey.
C. 23396	Diar, Laloo, residing at Room 18, 55 Market Street, Johannesburg	20/11/52, Transvaal Provincial...	Factory Investments (Proprietary), Limited.
C. 23397	Mia, Amir, a general dealer, trading as Mia and Son, of Ottoshoop, in the District of Zeerust, Transvaal	20/11/52, Transvaal Provincial...	S. Shewitz Wholesale (Proprietary), Limited.
C. 23391	van Vuuren, Daniel Rudolph Janse, trading under the style of Impala Restaurant, at Jan van Riebeeck Street, Middelburg, Transvaal	18/11/52, Transvaal Provincial...	J. B. van Zyl.
C. 23392	Aarons, Harris (also known as Harry Aarons), a general dealer, trading as Saveways Departmental Stores, of Shakespeare Street, Vanderbylpark, Vereeniging	18/11/52, Transvaal Provincial...	S. Shewitz Wholesale (Pty.), Ltd.
C. 23393	Krause, Kitty, a widow, of Whitehall Residential Hotel, Abel Road, Berea, Johannesburg	18/11/52, Witwatersrand Local..	Zadig Investments (Proprietary), Limited.
9486	Kluyts, Gert Johannes, a landlord, of 11 York Road, Port Elizabeth	4/11/52, Port Elizabeth Circuit Local	Sports and Cycle House (Proprietary), Limited.
9487	Cioffi, Antonio, presently residing at 46 Brickmakers' Kloof, Port Elizabeth	17/11/52, Eastern Districts Local	Elias Edward Wolfsdorf.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of the Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.

P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.

N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.

H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Bylae gsekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uitengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.

P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.

N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.

H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.

J. P. A. SCHOEMAN, Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

FORM No. 2.—VORM No. 2.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
X. 6208	Klopper, Johan Adam, 'n bouaannemer, van Eden-ville, distrik Kroonstad	13/11/52, Oranje-Vrystaat Provinsiale	Vry., 12/12/52, 10 vm., Kroonstad.
9488	Pearce, Sheila Louise (born Chegwyn), carrying on business jointly with Jack Pearce as proprietors of the Winton Manor Private Hotel, Prior Crescent, East London	13/11/52, Eastern Districts Local	Wed., 10/12/52, 10 a.m., East London.
9489	Pearce, Jack, carrying on business jointly with Sheila Louise Pearce as proprietors of The Winton Manor Private Hotel, Prior Crescent, East London	13/11/52, Eastern Districts Local	Wed., 10/12/52, 10 a.m., East London.
9490	Pearce, Sheila Louise (born Chegwyn), and Jack Pearce, carrying on business jointly as proprietors of The Winton Manor Private Hotel, Prior Crescent, East London	13/11/52, Eastern Districts Local	Wed., 10/12/52, 10 a.m., East London.
C. 23398	Shevil, Lily Edith (born Golombick), a housewife, of 21 Beaumont Street, Booysens, Johannesburg	18/11/52, Witwatersrand Local	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.
C. 23356	Grant, Daphne Marjorie, of 29 Eighth Avenue, Nelspruit, Transvaal	20/11/52, Transvaal Provincial	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Nelspruit.
C. 23374	Anthony, John, a salesman, of 140 Ninth Street, Orange Grove, Johannesburg	18/11/52, Witwatersrand Local	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg.
C. 23376	Hart, George Edwin Vernon, trading as G. Hart, at 48 Kraft Street, Elandsfontein, District Germiston	11/11/52, Witwatersrand Local	Fri., 12/12/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23383	Pieterse, Elizabeth Marië Hendrika (born Bröns), trading as Le Charme, at 62A Kerk Street, Potchefstroom	20/11/52, Transvaal Provincial	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Potchefstroom.
C. 23390	Botha, Frederick Jacobus, a merchant, of 19 Joubert Street, Vereeniging	6/11/52, Transvaal Provincial.	Fri., 12/12/52, 9.30 a.m. Vereeniging.
C. 23371	Gush, Philip Sharon, of c/o Dicks Motors and Engineering Works, 15 Joubert Street, Germiston	11/11/52, Witwatersrand Local	Fri., 12/12/52, 9.30 a.m., Germiston.
C. 23367	Gani, J. A., a general dealer, of 13 Main Road, Eastlynne, Pretoria	11/11/52, Witwatersrand Local	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Pretoria.
C. 23352	Moosa, Ismail Hoosen, trading as Orient Silk Bazaar, of 356 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg	30/10/52, Transvaal Provincial	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m. Johannesburg.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee direction concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master, will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWING VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-veertig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig* en artikel *veertig*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Bylae, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Bylae.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in die van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in genoemde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog, betreffende die verkoop of opvordering van stukke wat aan die Boedel behoort of betreffende aangeleenthede in verband met beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 3.—VORM No. 3.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Time within which Debts Payable. Tydperk waarin skuld betaal moet word.
C. 23323	Haralambous, Chris, formerly trading as the New Terminus Stores, at Delarey, Johannesburg	Sequestrated	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street (P.O. Box 3428), Johannesburg	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 23288	Ttappous, Victor, and George Andrew, trading as Old England Café, at corner of Shamrock and Rietfontein Roads, Primrose, District of Germiston	—	Felix Toubkin, 310 Alris Buildings, corner of Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Fri., 12/12/52, 9.30 a.m., Germiston	Forthwith.
C. 23257	Clark, H., van Servaasstraat 543, Pretoria-Wes	Gesekwestreer	J. J. Vermooten, 332 Maritime-huis, Pretoria	Vry., 12/12/52, Pretoria	14 dae.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of the Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Bylae op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

FORM No. 4.—VORM No. 4

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgegaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
9418	Pillay, Marie Velloo, carrying on business and residing at Ida's Valley, Stellenbosch, Cape	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claim.
3887	Smith, Arthur Evelyn (late), trading as Smith Bros., at 244 Murchison Street, Ladysmith	Sequestrated	Mon., 15/12/52, 10 a.m., Ladysmith	To consider offer of composition made to creditors.
C. 23282	Palmer, Sydney (late), formerly a builder, of 113 Kirstenbosch, Dundalk Avenue, Parkview, Johannesburg	—	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of further claims.
C. 23294	Goodman, Morris Raphael, of c/o Colbyn Delicatessen Centre, of 90 Douglas Street, Colbyn, Pretoria	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Pretoria.	Proof of debt.
C. 22645	Munro, John Findlay, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Company (Proprietary), Limited, of 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	—	Wed., 10/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	Proof of debt.
9444	Pretorius, Gelliam Petrus Martinus, married without community of property to Johanna Maria Pretorius (born Manson), a farmer, carrying on farming operations for his own account, at Weltevrede, De Doorns, District of Worcester	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
9403	Biesot, Karel, formerly trading at Carnarvon, as a cafe proprietor and general dealer, under the style or firm of Rainbow Cafe	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Carnarvon	To prove further claims.
C. 1196	Boland Bantu Herbalists (Proprietary), Limited (in Liquidation)	—	Fri., 12/11/52, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C. 23119	Getz, Hyman Max.....	Sequestrated.	Wed., 17/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	For the proof of claims and examining the insolvent and others.
C. 23222	Lemer, Meyer, a licensee, of the hotel liquor license, at the Savoy Hotel, de Villiers Street, Johannesburg	—	Wed., 17/12/52, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.

* Further proof of claims and to consider the offer of compromise as per letter received from attorneys Galasko & Hurwitz on behalf of the insolvent, addressed to your trustee:—

Galasko & Hurwitz.

Suite 1-5 Equity Buildings,
Corner of Fox and Harrison Streets,
Johannesburg.
13th November, 1952.

Attorneys-at-Law.
Administrators of Estates.

Phones 33-1845/6.
33-9041.

Mr. F. Toubkin,
310 Alris Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

Dear Sir,

re: INSOLVENT ESTATE M. LEMER.

We have been instructed by our client Mr. M. Lemer to make the following offer of composition to you on his behalf:—

- (1) (a) Our client is to pay all tariff costs in connection with the sequestration proceedings, together with all administration costs and all legal fees incurred by the trustee, and all costs incurred by the sequestration creditor as between party and party. All fees due to the trustee in dealing with the terms of this compromise. The costs of drawing this deed of compromise and all costs in connection therewith, as administration charges, thereafter.
- (b) All preferent and secured claims in full thereafter.
- (c) To concurrent creditors the sum of 7s. 6d. in the pound in respect of their claims.
- (2) In the event of this offer being accepted by creditors then any property in the insolvent estate which may be vested in you as trustee shall be resorted to our client and you as trustee shall be divested of such assets and shall re-invest our client therewith as and from the date of this offer of compromise is accepted, subject to the following:—
 - (a) All the assets in the estate with the exception of building plant, and material, shall be realised by you and all claims in favour of the estate shall be collected by you, and the proceeds thereof shall be paid out to the creditors of the estate.
 - (b) All building plant, and material shall be re-vested with our client and shall remain our client's property.
 - (c) Immediately on acceptance of this offer of compromise, our client undertakes to sign a general power of attorney in your favour authorising you to realise all the assets in the estate, to collect all debts owing to him, to receive all dividends in respect of any claims which our client may have and to distribute such proceeds to our client's creditors.
- (3) The sum of 7s. 6d. in the pound shall be paid in the manner following:—
 - (a) The proceeds derived from the sale of the assets and collection of the debts referred to in paragraph (2) hereof shall be paid to our client's creditors.
 - (b) The difference between the amount of the dividend received by creditors in terms of paragraph (a) hereof and the sum of 7s. 6d. shall be paid within a period of two years from the date of the payment of the said dividend.
- (4) All payments shall be made at your offices. All monies received shall be distributed to creditors in terms of this offer of compromise.
- (5) In the event of our client failing to effect payment of the balance within the period aforesaid then and in that event you shall be entitled to proceed against our client to enforce payment of the full amount owing in terms hereof, provided, however, that before doing so you shall give to him fourteen days notice in writing, calling upon him to effect payment.
- (6) Creditors shall cede, assign, transfer and make over unto and in your favour, all their right, title and interest in and to the respective amounts due to them in terms of this offer of composition, and you shall be regarded as sole creditor and shall be entitled to enforce payment against him of the total amount of his liabilities to his creditors in terms of this offer of compromise.
- (7) Our client's wife, Mrs. Esther Lemer, to whom he is married out of community of property, undertakes to guarantee this offer of compromise.
- (8) On the acceptance of this offer of compromise, our client will enter into an agreement with you, which agreement is to embody all the terms and conditions contained herein, and Mrs. Lemer will hand to you a deed of suretyship in terms hereof.

Yours faithfully,

GALASKO & HURWITZ.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Whether Assigned or Sequestrated. Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Place of Meeting. Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.	Purpose of Meeting. Doel van Byeenkoms.
C. 23220	Kaye, James, a building contractor, carrying on business, at 231 Jan Smuts Avenue, Parktown North, Johannesburg	—	Wed., 17/11/52, 9.30 a.m., Johannesburg	* See footnote.
9388	van der Merwe, D. J., formerly of Paul Kruger Street, Robertson, now of Romans Farms, P.O. Noll's Halt, District of George	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Cape Town	† See footnote.
3944	McSweeney, David James, trading as Frank Humphrey Outfitter, of 116 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debts.
3950	Govender, Vegayan Moorgass, a general dealer, trading as Laurie's Cash Store, of 569 Church Street, Pietermaritzburg	—	Fri., 12/12/52, 10 a.m., Pietermaritzburg	Proof of debts.
C. 23018	de Necker, Pieter Hendrik, a builder, of Old Rustenberg Road, Fontainebleau, Johannesburg	Sequestrated.	Wed., 10/12/52, 10 a.m., Johannesburg	To authorise Trustee to:— (1) Realise the loose assets at sworn valuation. (2) Obtain counsel's opinion and take legal proceedings if necessary in regard to the sale of the fixed property.

* Further proof of claims and to consider the following offer of compromise in terms of letters received from Messrs. Emanuel Gluckman, Franklin & Widman, addressed to the trustee, which reads as follows:—

ANNEXURE "A".

COPY OF A LETTER FROM MESSRS. EMANUEL GLUCKMANN, FRANKLIN & WIDMAN, 4 VICTORY HOUSE, JOHANNESBURG, DATED 25TH SEPTEMBER, 1952.

Felix Toubkin, Esq.,
Alris Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

Dear Sir,

re: INSOLVENT ESTATE JAMES KAYE.

On behalf of our client James Kaye, we hereby submit the following offer of composition and shall be grateful if you will kindly convene a meeting of creditors in terms of Section 119 of the Insolvency Act No. 24 of 1937, as amended upon the following terms and conditions:—

- To pay all costs of administration and legal charges.
- To pay all preferent and secured creditors in full.
- To distribute the balance of the sum of £3,400 to concurrent creditors.
- That the said James Kaye be reinvested with all his assets in the estate.

As an explanatory note we have to advise that our client will obtain the sum of £3,400 for the property situate at 231 Jan Smuts Avenue, Parktown North, being Lot No. 551 in the township of Parktown North, District of Johannesburg, and that he be authorised by the trustee at this stage to accept the offer made for the purchase of the said house in the sum of £3,400.

The offer made however, is subject to the prospective purchaser obtaining from the Building Society a bond for not less than £3,060 and we are advised that the result of this should be known within approximately one week from today.

We therefore suggest that a notice to creditors and notices convening the meeting to deal with the composition should be delayed until we can confirm that the bond required by the prospective purchaser has been raised.

In the meantime would you kindly give us your permission for the insolvent to accept the offer made.

Yours faithfully,

EMANUEL GLUCKMANN, FRANKLIN & WIDMAN.

ANNEXURE "B".

LETTER FROM MESSRS. EMANUEL GLUCKMANN, FRANKLIN & WIDMAN, 4 VICTORY HOUSE, JOHANNESBURG, DATED 1st OCTOBER, 1952.

Felix Toubkin, Esq.,
Alris Buildings,
Rissik Street,
Johannesburg.

Dear Sir,

Re: INSOLVENT ESTATE JAMES KAYE.

Further to our letter of the 25th ultimo, we have to advise that we have now received advice that the Building Society have granted a prospective purchaser a bond and that he is prepared to take transfer in the event of the composition being accepted by creditors.

We wish to make one correction to our previous letter, i.e. the sum of £3,400 is subject to agent's commission amounting to £110.

Yours faithfully,

EMANUEL GLUCKMANN, FRANKLIN & WIDMAN.

† For proof of claims and to pass the following resolution:—

"That the trustee be authorised to sell to the Robertson Trust and Agency, Ltd., for £220 plus the amount of their secured claim, the promissory note made by T. Malherbe on 2/4/51 in favour of the insolvent for £350, which promissory note is pledged to the Robertson Trust and Agency, Ltd., for advance totalling £75 plus interest".

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-four of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section one hundred and nine (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel eenhonderd-en-nege (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Bylae, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

FORM No. 5.—VORM No. 5.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C.A. 4790	Beaumyn Liquor Distribution Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 2/2/50.....	18/8/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5092	Nel, Colvin & Pearce (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 13/11/51.....	13/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4936	Walkerville Country Club, Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 19/10/50.....	27/8/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23001	Mayofis, Joseph, trading as Sallies Trading Co., at Witboek, District of Brakpan	Albert Ruskin, 11/10/51.....	11/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22503	Yousuf, Dawood (also known as Dawood Essop), a merchant and commercial traveller, of 72 Avenue Road, Fordsburg, Johannesburg	Albert Ruskin and G. W. Lampert, 16/3/50	16/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22474	Wallace, Douglas Christian Alexander, a builder, of 13 Selmont Mansions, Third Street, Springs, and residing at Webbeline Private Residential Hotel, Second Street, Geduld, Springs	Albert Ruskin and C. C. de Wet Theunissen, 30/1/50	30/10/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23114	Pelwan, S., an adult Indian, whose full and further names are unknown and who carries on the business of a general dealer, under the style of Zandfontein Supply Store, at Zandfontein	Albert Ruskin, 25/3/52.....	25/9/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4240	Club Continental (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, L. Berman and K. Steinberg, 21/9/45	7/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4914	Radio Electronic Services (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Victor Tokor, 14/7/50.....	2/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 4878	G. & M. Investments (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 20/7/50.....	19/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22878	Crisp & Thickers.....	N. R. C. Ogilvie, 31/3/51.....	14/12/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 188	R.S. Building Contractors (Pty.), Limited (in Liquidation)	Frederick James Thresher and Jan Harm Pretorius, 28/5/52	28/11/52	Six months, Master, Bloemfontein.
X. 6167	Schreuder, Hugo Amos.....	Frederick James Thresher and Jan Harm Pretorius, 23/4/52	23/10/52	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 184	Hugo Motors (Pty.), Limited (in Liquidation)	Frederick James Thresher and Jan Harm Pretorius, 23/4/52	23/10/52	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 186	Hugo A. Schreuder (Pty.), Limited (in Liquidation)	Frederick James Thresher and Jan Harm Pretorius, 14/5/52	14/11/52	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 4493	S.A. Buyers' Union (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin and G. F. Judd, 12/10/48	5/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5024	Afric Building Contractors (Pty.), Limited (in Liquidation)	Felix Toubkin, 23/5/51.....	23/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23180	Wiese, Andries Tobias, a farmer, of Buffelsvlei No. 25, District of Ventersdorp	Felix Toubkin, 24/5/52.....	24/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23108	H. Loogat, an adult Indian male, whose full and further names are unknown and who resides and carries on business as a general dealer, at 60 Thirteenth Avenue, Alexandria Township, Johannesburg	Felix Toubkin, 14/2/52.....	27/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23136	Dyson, Norman Victor, a builder, of 94 Ferreira Street, Turffontein, Johannesburg	Felix Toubkin and Z. J. Taylor, 28/5/52	28/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 22807	Pienaar, Carlos Luiz Joubert, a manager, of Mayfair Mines, c/o Mayfair Gold Mining Co., Crown Mines, Johannesburg	Felix Toubkin, 23/1/51.....	23/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5200	Ramsley Knitwear (Pty.), Limited.....	Felix Toubkin, 16/5/52.....	16/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5023	Afric Agencies (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Felix Toubkin, 22/5/51.....	22/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5153	Botha Schalkwyk van der Walt Builders (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Albert Ruskin, 16/1/52.....	16/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5183	Metro Swiss Confectionery (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 24/4/52.....	24/10/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5094	Delta Building Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 14/9/51.....	14/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C. 23067	Kannemeyer, James Charles, a builder and contractor, residing at 16 Eighteenth Street, Parkhurst, Johannesburg	Albert Ruskin, 16/1/52.....	16/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5093	Robertson's Earth Works (Pty.), Limited (in Liquidation)	Albert Ruskin, 2/8/51.....	14/11/52	Four months, Master, Pretoria.
C.A. 5142	Pyramid Engineers and Enterprises (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 23/1/52.....	22/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 5156	H. L. van Slingeland & Company (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 23/1/52.....	22/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23077	Wood, Nelson David.....	Isidor Hill, 24/1/52.....	23/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 23135	Michalakakis, Evagelos, trading as Golden Ray Café, Casseldale, Springs	Isidor Hill, 30/5/52.....	29/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4975	Eros & Son (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 23/1/52.....	22/7/52	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4974	Hellenic Tearoom (Proprietary), Limited (in Liquidation)	Isidor Hill, 23/2/51.....	22/11/52	Six months, Master, Pretoria.
C. 21874	Wally, G. N., whose present whereabouts are unknown	J. N. Benjamin, 26/8/48.....	25/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 21942	van Harmelen, J., formerly of Voortrekker Road, Alberton	J. N. Benjamin, 11/11/49.....	10/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4721	Thor Investments, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 8/10/49.....	10/11/52	Three months, Master, Pretoria.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment. Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.	Date when Account Due. Datum waarop Rekening ingedien moet word.	Period of Extension Required and to whom Application will be made. Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.
C.A. 4826	Leonard H. Chettle and Partners (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/4/50.....	20/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 23216	Laserow, Mannie, trading as Novelty Furniture Bazaar, at 143 Main Road, Newlands, Johannesburg	J. N. Benjamin, 18/6/52.....	17/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22975	Labuschagne, N. J., of Jagersfontein...	J. N. Benjamin, 8/8/51.....	7/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5089	Lovatt-Fraser Trust (Africa), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 21/7/51.....	8/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 5026	Maar (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 15/5/51.....	4/12/52	Three months, Master, Pretoria.
C.A. 4506	Mercantile Manufacturers of Africa, Limited, of Pretoria (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 14/12/48.....	28/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22844	Swede, Asher (late), a former bookmaker, of Johannesburg	J. N. Benjamin and Albert Ruskin, 31/5/51	30/11/52	Three months, Master, Pretoria.
C. 22780	Lumley, Edward, of Alris Motors (Pty.), Ltd., of Johannesburg	E. H. Chamberlain, 28/2/51....	28/10/52	Six months, Master, Pretoria.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2), of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-neëntig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappijwet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Bylae ter insae sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Bylae of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

FORM No. 6.—VORM No. 6.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.
C. 22645	Munro, John Findlay, a company director and farmer, of c/o Swartkop Valley Development Company (Proprietary), Limited, of 210 New Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/11/52	—
C. 22368	Wallis, Basil Lovell, a builder, of 7 End Street, Unified, District of Roodepoort-Maraiburg	First and Final Liquidation, Distribution and Contribution	Pretoria, Roodepoort, 28/11/52	—
C. 22798	Viljoen, J. M., trading as Moheme Kontant Winkel, of P.O. Moheme, District of Warmbaths	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Warmbaths, 28/11/52..	—
C. 23126	Jackson, David, a garage owner, of 35 Hills Road, Selection Park, Springs	First Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 28/11/52.....	—
C.A. 5056	B. & L. Engineering Co. (Pty.), Limited (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 28/11/52..	—
7947/251A	Efroiken, Samuel.....	Supplementary to the Fifth and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Bellville, 28/11/52..	—
C. 22104	Oosthuizen, B. J. M. and E. S. van der Spuy, formerly trading as Springbok Outfitters, of Nylstroom	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Nylstroom, 28/11/52...	—
3900	Khatib, Fakir Hassan, trader of Curry's Post, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Howick, 28/11/52	—
C. 23089	Cochrane, Albert Alfred, a general dealer, residing at 72, Premier Street, Krugersdorp, and carrying on business at 55 Kruger Street, Krugersdorp, under the style of Lion Cycle Works	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Krugersdorp, 28/11/52	—
3800/380	Essack, Ismail, a partner in the firm of Umhloti Trading Co., of Umhloti, Natal	First and Final Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 28/11/52	—
C. 1233	Hibernia Hotels (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 28/11/52.....	—
C.A. 691/1036	Midland Motors, Limited.....	First and Final Liquidation	Pietermaritzburg, Ladysmith, 1/12/52	—
C.A. 619/516E.	Holford's Tyre & Welding Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Plan of Distribution	Pietermaritzburg, Durban, 28/11/52	—
C. 23178	Millar, F., of Johannesburg.....	First and Final Liquidation Account and Plan of Contribution	Pretoria, Johannesburg, 28/11/52	—

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Description of Account. Beskrywing van Rekening.	Offices and Date at which Account will lie open. Kantore en Datum waar Rekening ter insae sal lê.	Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. Tydperk, indien langer as 14 dae, waarin Rekening ter insae sal lê.
C. 23207	Meneke, Henry Frederick William, a blacksmith, of New Consort Mine, P.O. Noord Kaap, District of Barberton	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria; Barberton, 29/11/52....	—
C.A. 688	Sandora Brick, Tile & Pottery (Pty.), Ltd.	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Howick, 28/11/52	—
C. 1176	A. W. Bayman (Proprietary), Limited, Building Contractors, of Port Elizabeth (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Port Elizabeth, 28/11/52	—
C.A. 5275	New Gold Areas, Limited (in Voluntary Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 28/11/52	—
X. 6159	Lubbe, Maria Elizabeth, of Maseru Street, Thaba Nchu	First and Final Liquidation and Distribution	Bloemfontein, Thaba Nchu, 29/11/52	—

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section ninety-nine, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section one hundred and thirteen, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge artikel nege-en-negentig, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel eenhonderd-en-dertien, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die onderstaande Bylae bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in Boedels, soos uiteengesit in die genoemde Bylae, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die bedrag deur hom verskuldig moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Bylae genoem word.

FORM No. 7.—VORM No. 7.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Name and Description of Estate. Naam en Beskrywing van Boedel.	Date when Account Confirmed. Datum waarop Rekening bekragtig is.	Whether a Dividend is being Paid or a Contribution being Collected, or both. Of 'n Dividend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.	Name and Address of Trustee or Assignee. Naam en Adres van Voog of Kurator.
C. 1153/1316	George Building Society (in Voluntary Liquidation)	19/11/52	Dividend being paid	G. S. Thomas, Protea Building, George and J. D. Meyer, Meade Street, George.
C.A. 4873	Susanne Lingerie (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)	28/8/52	Dividend being paid	Herbert Burman, 1 Victory House, Harrison Street, P.O. Box 9289, Johannesburg.
C.A. 5206	Koning & Schaafsma (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	20/11/52	Dividend being paid	W. B. Gibson, 111 Transvalia Buildings, Central Street, P.O. Box 1843, Pretoria.
C.A. 5025	H. L. Perel and Company (Proprietary), Limited	20/11/52	Contribution being levied	A. B. Garsh, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg
9363	Coward, Mrs. M. C.....	18/11/52	Dividend being paid	J. M. Borton, 24 Wale Street, Cape Town.
C. 21667	Tsotetsi, P. M.....	4/11/52	Neither dividend nor contribution	R. I. Michel, P.O. Box 3592, Johannesburg.
C. 22959	Pienaar, J. D.....	11/11/52	Contribution being collected	Isidor Hill, 109 Locarno House, Love'say Street, Johannesburg.
C.A. 4811	Voortrekker Saamwerk (Eiendoms), Beperk (in Liquidation)	10/11/52	None.....	Olof A. Greyling, P.O. Box 53, Groblersdal.
C. 23075	van Loggerenberg, A. J., a painting contractor, of 711 Haarhof Street, Rietfontein, Pretoria	20/11/52	Dividend being paid	Philippus de Klerk, 34 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria.
C. 22241	Simmons, Gustav Ellis (late), who during his lifetime carried on business as a stockbroker, at Beresford House, Main Street, Johannesburg	14/11/52	Payment in full to Preferent and Secured Creditors and a Dividend of 1s. in the £ to Concurrent Creditors	J. N. Benjamin, 401 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, P.O. Box 3428, Johannesburg and Julius Stern, S.A. Fire House, 17 Harrison Street, P.O. Box 10, Johannesburg.
C.A. 5113	Middelburg Clay Industries (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	18/11/52	Dividend to Secured and Preferent Creditors	I. Leveton, 411 Charter House, P.O. Box 7269, Johannesburg.
X. 6074/328 F.	Hattingh, Christiana Johannes, general dealer and electrician, of Market Street, Reitz, Orange Free State	18/11/52	Neither, no balance for Distribution	Theophilus Wardhaugh, 26 Elizabeth Street, P.O. Box 681, Bloemfontein.
3777	Groom, Leonard Charles, trading as The Garden Fresh Produce Company, of Ladysmith	19/11/52	Dividend being paid	F. E. Aulsebrook, P.O. Box 28, Ladysmith.
C.A. 4865	Tapti Investments, Limited (in Liquidation)	18/11/52	Neither.....	Gershon William Lampert, 93 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section one hundred and twenty-four of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel eenhonderd-en-agt van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel eenhonderd vier-en-twintig van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Bylae, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle onderskeie name.

FORM No. 8.—VORM No. 8.

SCHEDULE.—BYLAE.

No. of Estate. No. van Boedel.	Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence. Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.	Date when Estate Sequestrated. Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.	Day, Date, Hour and Division of Court to which Application will be made. Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.	Ground of Application. Rede van Aansoek.
416	Florens, Edwin, a plasterer, of Avoco, Natal	6/2/22	Wed., 4/2/53, Natal Provincial	Pursuant to Section 108 (2) of Act No. 32 of 1916. Account confirmed on 15/6/22.
9214	Moyes, Douglas, a bricklayer, of Flat 1, Bucklo Court, Kimberley Road, East London	6/7/50	Wed., 28/1/53, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 13/9/51.

MASTERS' NOTICES.—MEESTERS SE KENNISGEWINGS.

Pursuant to section one hundred and nineteen, sub-section (3) of the Companies Act, 1926, as amended.
Ingevolge artikel eenhonderd-en-negentien, subartikel (3) van die Maatskappywet, 1926, soos gewysig.

Notice is hereby given that the Companies mentioned in the subjoined Schedule have been placed in liquidation provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

Kennisgewing geskied hierby dat die Maatskappye gemeld in die bygaande Bylae voorlopig in likwidasie geplaas is deur order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

No. of Company. No. van Maatskappy.	Name and Description of Company. Naam en Beskrywing van Maatskappy.	Date upon which and Division of Court by which Order made. Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur die Order verleen is.		Upon the Application of. Op Aansoek van.
		Date of Order. Datum van Order.	Division of Court. Afdeling van Hof.	
C. 1243	United Investment and Development Corporation, Limited	14/11/52	Eastern Districts Local.....	Alexander Rudolph Whiteley.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior in terms of section ten of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur ondervermelde persone dat hulle van voorneme is om, ooreenkomstig artikel tien van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

Name. Naam.	Occupation. Beroep.	Residential Address. Woonadres.
Markwald, Gunther Theodor... Alexander, Isher.....	Electrical Engineer/ <i>Elektriese Ingenieur</i> Photographer/ <i>Fotograaf</i>	2 Selkirk Road/-weg, Parkview, Johannesburg, Transvaal. 7 Deauville Flats, Queens Road/-weg, Sea Point/Seepunt, The Cape/Die Kaap.
van Es, Maria.....	Housewife/ <i>Huisvrouw</i>	8 Havenga Road/-weg, Homestead Park, Johannesburg, Transvaal.
van Es, Theodorus Casparus...	Carpenter/ <i>Skrynwerker</i>	8 Havenga Road/-weg, Homestead Park, Johannesburg, Transvaal.
Ezrock, Abe.....	Traveller/ <i>Reisiger</i>	75 Downing Mansions, Eloff Street/-straat, Johannesburg, Transvaal.
Korten, Adam Roman (formerly/ <i>voorheen Kornbrot</i>)	Director of Company/ <i>Maatskappy Direkteur</i>	31 Chatham Court, corner of/ <i>hoek van</i> Bok and/ <i>en</i> King George Streets/-strate, Johannesburg, Transvaal.
Korten (Kornbrot) Monika Wiera, born/ <i>gebore</i> Polakow,	Housewife/ <i>Huisvrouw</i>	31 Chatham Court, corner of/ <i>hoek van</i> Bok and/ <i>en</i> King George Streets/-strate, Johannesburg, Transvaal.
Bascos, Nicholas.....	Commercial Traveller/ <i>Handelsreisiger</i>	18 Arrow Court, Main Road/ <i>Hoofweg</i> , Three Anchor Bay/ <i>Drie Anker Baai</i> , Cape Town/ <i>Kaapstad</i> , Cape Province/ <i>Kaapprovinsie</i> .
Okeson, Oke.....	Ships Engineer/ <i>Skeepsingenieur</i>	C/o-P/a. Mulderene Fish and Oil Company, Ltd., Walvis Bay/-baai, South West Africa/ <i>Suidwes-Afrika</i> .
Potgieter (born/ <i>gebore</i> Meyer), Ulrike Johanna Marta	Bookkeeper/ <i>Boekhoudster</i>	17 Silverstone Mansions/ <i>Gebou</i> , Biccard Street/-straat, Braamfontein, Johannesburg, Transvaal.
Economakis, Chrysauge.....	Fresh Produce Dealer/ <i>Vars Produkte Handelaar</i>	18 Kroep Street/-straat, Rustenburg, Transvaal.
den Das, Pieter Jacob.....	Mechanical Engineer/ <i>Werktuigkundige Ingenieur</i>	9 Exeter Way/-weg, Pinelands, Cape/Kaap.
Couchta (Kuchta), Nikolas Michael	Farmer/ <i>Boer</i>	Township Hotel, 53 Betty Street/-straat, Jeppe, Johannesburg, Transvaal.
Goldsmith, Golda Olga.....	Housewife/ <i>Huisvrouw</i>	29 Abel Road/-weg, Berea, Johannesburg, Transvaal.

No.	Government Notices (continued).	PAGE
	DEPARTMENT OF MINES:	
2564.	Proposed Proclamation of Ground in the District of Ventersburg, Mining District of the Orange Free State	36
* 2710.	Cancellation of Diamond Cutter's Licence and Issue of Representative Diamond Cutter's Licence	37
* 2711.	Issue of Diamond Cutter's Licence	37
* 2741.	Amendment of Government Notice No. 2544 of 1952	37
	DEPARTMENT OF HEALTH:	
* 2723.	Amendment of the Regulations regarding Slaughtering, Meat Inspection, etc., made under Section 115 of the Public Health Act, No. 36 of 1919	37
* 2727.	Food, Drugs and Disinfectants Act, No. 13 of 1929, Amendment of Regulations: Buttermilk	38
* 2737.	South African Medical and Dental Council: Amendment of the Regulations regarding Degrees, Diplomas or Certificates Entitling Medical Practitioners and Dentists to Registration	39
	General Notices.	
	DEPARTMENT OF LANDS:	
948.	Crown Land Surveys (Cape)	39
964.	Crown Land Surveys (Cape)	40
* 1006.	Crown Land Surveys (Cape)	41
962.	Crown Land Surveys (Natal)	41
	STATE ADVANCES RECOVERIES OFFICE:	
* 993.	Notice of Meeting of Creditors under the Farmers' Assistance Act, 1935	42
	MISCELLANEOUS:	
976.	Bursaries Issued by Control Boards and the Department of Agriculture	43
* 992.	Water Court Application: The Reitz Municipality	46
* 994.	Pusela Irrigation District: Revision of Irrigation Voters' Lists, 1952	47
* 995.	Dwariga Irrigation Board: Election of Member	47
* 996.	Ritchie Irrigation Board: Election of Member	47
* 997.	Pusela Irrigation Board: Election of Members	48
* 998.	Ventersloop Irrigation Board: Election of Members	48
* 999.	Notice of Escape: Alfred Mdialele	48
* 1000.	Notice of Escape: George Motsamai	48
* 1001.	Notice of Escape: Daniël Ralekaota	49
* 1002.	Notice of Expropriation No. C. 2816	49
* 1003.	Mine Managers' Examination	49
* 1004.	Health Bulletin No. 47 of 1952	50
* 1005.	Notice re Picked-up Uncut Diamond: Taungs	50
* 1007.	Lower Eerste River River Board: Election of Member	50
* 1008.	Bon Accord Irrigation Board: Election of Members	51
	Tenders	51
	Vacancies for Inspectors of Schools	63
	Vacancies for Hospital Staff	63
	Official Publications Issued during October, 1952	64
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	65
	LEGAL ADVERTISEMENTS.	
	Business Notices	68
	Company Notices	77
	Lost Documents	87
	Orders of the Court, etc.	95
	Sale in Execution	101
	Change of Name	106
	General Notices	107
	Estate Notices	111
	Naturalization Notices	144

No.	Goewermentskennisgewings (vervolg).	BLADSV
	DEPARTEMENT VAN MYNWESE:	
2564.	Voorgenome Proklamasie van Grond in die Distrik Ventersburg, Myndistrik Oranje-Vrystaat	36
* 2710.	Intrekking van Diamantslyperslisensies en Uitreiking van Diamantslyperslisensies in Verteenwoordigende Hoedanigheid	37
* 2711.	Uitreiking van Diamantslyperslisensie	37
* 2741.	Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2544 van 1952	37
	DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:	
* 2723.	Wysiging van die Regulasies betreffende Slagting, Vleisinspeksie, ens., ingevolge Artikel 115 van die Volksgezontheids Wet, No. 36 van 1919	37
* 2727.	Wet op Voedingsmiddels, Medisyne en Ontsmettingsmiddels, No. 13 van 1952: Wysiging van Regulasies: Karringmelk	38
* 2737.	Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad: Wysiging van Regulasies Betreffende Grade, Diplomas en Sertifikate wat Geneeshere en Tandartse Reg gee op Registrasie	39
	Algemene Kennisgewings.	
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
948.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	39
964.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	40
* 1006.	Opmetings van Kroongrond (Kaap)	41
962.	Opmetings van Kroongrond (Natal)	41
	KANTOOR TOT INVORDERING VAN STAATSVoorskotte.	
* 993.	Kennisgewing van Vergadering van Krediteure in terme van die Boere-Bystandswet, 1935	42
	DIVERSE:	
976.	Beurse Uitgereik deur Beheerrade en die Departement van Landbou	44
* 992.	Waterhofaansoek: Die Munisipaliteit van Reitz	46
* 994.	Pusela-besproeiingsdistrik: Hersiening van Besproeiingskieslyste, 1952	47
* 995.	Besproeiingsraad van Dwariga: Verkieping van Lid	47
* 996.	Besproeiingsraad van Ritchie: Verkieping van Lid	47
* 997.	Besproeiingsraad van Pusela: Verkieping van Lede	48
* 998.	Besproeiingsraad van Ventersloop: Verkieping van Lede	48
* 999.	Kennisgewing van Ontsnapping: Alfred Mdialele	48
* 1000.	Kennisgewing van Ontsnapping: George Motsamai	48
* 1001.	Kennisgewing van Ontsnapping: Daniël Ralekaota	49
* 1002.	Kennisgewing van Onteiening No. C. 2816	49
* 1003.	Mynbestuurderseksamen	49
* 1004.	Gesondheidsbulletin No. 47 van 1952	50
* 1005.	Kennisgewing in sake 'n Opgetelde Ongeslypte Diamant: Taungs	50
* 1007.	Besproeiingsraad van Laer Eersterivier: Verkieping van Lid	50
* 1008.	Besproeiingsraad van Bon Accord: Verkieping van Lede	51
	Tenders	51
	Vakatures vir Inspekteurs van Skole	63
	Vakatures vir Hospitaalpersoneel	64
	Offisiële Publikasies gedurende Oktober 1952, Uitgegee	64
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	66
	WETLIKE ADVERTENSIES.	
	Besigheidskennisgewings	68
	Maatskappy-kennisgewings	77
	Verlore Dokumente	87
	Orders van die Hof, ens.	95
	Geregtelike Verkope	101
	Naamsveranderings	106
	Algemeen	107
	Boedelkennisgewings	111
	Naturalisasiekennisgewings	144

Proclamations, Government Notices, etc., for insertion in the *Government Gazette*.

As Tuesday, the 16th December, Thursday, the 25th December, Friday, the 26th December, 1952, and Thursday, the 1st January, 1953, are public holidays, the closing hours for the acceptance of Proclamations, Government Notices, etc., shall be as follows:—

- (a) For the *Government Gazette* of Friday, the 19th December, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Thursday, the 11th December, 1952.
- (b) For the *Government Gazette* of Wednesday, the 24th December, 1952, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Wednesday, the 17th December, 1952.
- (c) For the *Government Gazette* of Friday, the 2nd January, 1953, notices must reach this office not later than 3 p.m. on Monday, the 22nd December, 1952.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

Proklamasies, Goewermentskennis- gewings, ens., vir plasing in die *Staatskoerant*.

Aangesien Dinsdag, 16 Desember, Donderdag, 25 Desember, Vrydag, 26 Desember 1952, en Donderdag, 1 Januarie 1953, openbare vakansiedae is, sal die volgende sluitingsdatums vir aanname van Proklamasies, Goewermentskennisgewings, ens., van krag wees:—

- (a) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 19 Desember 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Donderdag, 11 Desember 1952 bereik.
- (b) Vir die *Staatskoerant* van Woensdag, 24 Desember 1952, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Woensdag, 17 Desember 1952 bereik.
- (c) Vir die *Staatskoerant* van Vrydag, 2 Januarie 1953, moet kennisgewings hierdie kantoor voor 3 nm. op Maandag, 22 Desember 1952 bereik.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.
7-14-21-28-5-12

Statutes of the Union of South Africa, 1951

PUBLISHED BY AUTHORITY

*With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes*

Half-bound in Law Calf, £1. 7s. 6d. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1951

GEOUTORISEERDE UITGAWE

*met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig*

Half-gebonde in Kalfs'leerband, £1. 7s. 6d. per eksemp'laar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy Union Loan Certificates

Koop Unie-leningssertifikate